

٠٤٠٠٧ | ٩٩٤٠٦٠
٤٤٣٤٠٠
+٤٤٠+٤٦٤١

شعراء أمارك
مختارات من نصوص
جيل التأسيس



شعراء أمارك

مختارات من نصوص جيل التأسيس

٥٤٠٠٧ | ٩٩٧٠٦٠ ٤٤٧٧٠٠

+٤٤٠+٤٦٤

٥٠٧٧ ٨ ٥٤٤٨ إعداد وتقديم

٨٤٨ ٧٤٠٨٤ أحمد المنادي

2023

المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية
مركز الدراسات الفنية والتعبير الأدبية والإنتاج السمعي والبصري
سلسلة : جمع وتدوين - رقم : 38

العنوان / 𠰄𠰄𠰄𠰄 : شعراء أمارك، مختارات من نصوص جيل التأسيس
إعداد وتقديم / 𠰄𠰄𠰄𠰄 𠰄𠰄𠰄𠰄 : أحمد المنادي
الغلاف / 𠰄𠰄𠰄𠰄 : نادية قدي
الناشر / 𠰄𠰄𠰄𠰄𠰄 : المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية
الإيداع القانوني / 𠰄𠰄𠰄𠰄 𠰄𠰄𠰄𠰄 : 2023MO5188
ردمك / 𠰄𠰄𠰄𠰄 𠰄𠰄𠰄𠰄 𠰄𠰄𠰄𠰄 : 978-9920-520-06-5
حقوق الطبع / 𠰄𠰄𠰄𠰄 𠰄𠰄𠰄𠰄 : محفوظة للمعهد الملكي للثقافة الأمازيغية 2023
الطبع / 𠰄𠰄𠰄𠰄 : دار أبي رقراق للطباعة والنشر - الرباط

𠰄𠰄𠰄𠰄 | 𠰄𠰄𠰄𠰄 𠰄𠰄𠰄𠰄. 𠰄𠰄𠰄 𠰄𠰄𠰄 | 𠰄𠰄𠰄𠰄 𠰄𠰄𠰄 | 𠰄𠰄𠰄𠰄
𠰄𠰄 𠰄 | 𠰄𠰄𠰄𠰄 𠰄𠰄𠰄𠰄 𠰄𠰄𠰄𠰄 | 𠰄𠰄𠰄𠰄 𠰄𠰄 𠰄𠰄𠰄 | 𠰄𠰄𠰄𠰄 𠰄𠰄𠰄𠰄𠰄
𠰄𠰄𠰄𠰄𠰄𠰄𠰄 𠰄𠰄 𠰄𠰄𠰄𠰄 𠰄𠰄 𠰄 | 𠰄𠰄𠰄𠰄 𠰄𠰄 𠰄𠰄 𠰄𠰄𠰄
𠰄 | 𠰄𠰄𠰄𠰄 𠰄𠰄 𠰄𠰄𠰄 𠰄𠰄 𠰄𠰄𠰄 𠰄𠰄𠰄𠰄.

جميع الحقوق محفوظة للمؤلف. غير مسموح بإعادة نشر أو إنتاج الكتاب أو أي جزء منه أو تخزينه على أجهزة استرجاع أو استرداد إلكترونية أو نقله بأي وسيلة أخرى أو تصويره أو تسجيله على أي نحو بدون أخذ موافقة كتابية مسبقة من الناشر.

تقديم عام حول فن الروايس (تيرويسا)

إنه لا غنى للباحث في الفنون الأمازيغية وما يتصل بها من تعابير موسيقية وأشكال غنائية وفرجوية، من العودة إلى الأصول الأولى لهذه التعابير ورصد تطورها انطلاقا مما تتيحه النصوص، وإن شئت، من معطيات وإشارات نجدتها ماثورة في بعض أمهات الكتب والمصادر التاريخية. فالأمر يتعلق في هذا المقام بثقافة فنية طبيعتها وحيثياتها شفوية في الغالب، مما يستدعي البناء والانطلاق من الرؤية التاريخية للبحث في مسارات هذه الثقافة ومسالكها عبر السياقات المختلفة¹، مع استحضار بعض الملابسات ذات الطبيعة السوسيو-ثقافية للموضوع. ومما يمكن تسجيله بداية افتراض تشكّل هذه الفنون بناء على قاعدة التناقف والتفاعل بين مختلف التشكيلات البشرية التي تعاقبت على المجال الأمازيغي، وانصهرت مع مكوناته بدرجات متباينة. والقصد هنا إلى ما ميّز شمال أفريقيا تاريخيا من حركات بشرية تلاقحت عناصر من ثقافات مع الثقافة المحلية للأمازيغ، بغض النظر عن ماهية السياقات التي كانت محكومة بحالات الحرب والسلام، وفقا لظروف كل مرحلة تاريخية.

وانسجاما مع هذا الافتراض، الذي يسعى إلى محاولة تفسير وبيان ما تميزت به الفنون الأمازيغية عموما من غنى وثراء، يمكننا التأكيد على تعدد مآتي الأشكال والتعابير الموسيقية في شمال إفريقيا قديما وتنوعها، خاصة في العهدين الفينيقي والروماني، وهو الأمر الذي يتأكد كلما تم استقراء المعطيات التاريخية الملائمة لحركة الهجرات المعروفة عبر التاريخ. فلم تسلم موسيقى الأمازيغ، بوصفهم القاعدة السكانية الصلبة لشمال أفريقيا منذ القديم، من تأثيرات الثقافات الوافدة من كل الجهات، فعلى سبيل المثال، «لما ذهب الفينيقيون [...] في القرن الثاني عشر قبل الميلاد، إلى قرطاج في تونس عن طريق البحر، حملوا معهم موسيقاهم المتأثرة بموسيقى الآشوريين من ناحية، وموسيقى قدماء المصريين من ناحية أخرى. [...] وانتشرت الثقافة الموسيقية انتشارا واسعا ظل

1- الارتكاز على التاريخ أو الرؤية التاريخية أمر في غاية الأهمية بالنسبة للبحث في موضوع أو تراث ذي طابع شفوي. يُراجع: Paul Zumthor, introduction à la poésie orale, Ed. Seuil-Paris, 1983, p 10.

حتى انتشرت النصرانية في البلاد في القرن الثاني بعد الميلاد، فانقلبت الموسيقى إلى أحيان كنائسية»². فلا شك أن بناء تصور متكامل من الناحية التاريخية والأثنوبولوجية عن الموسيقى والغناء في شمال إفريقيا خلال العصور القديمة، من الصعوبة بمكان، إذ تعوزنا الوثائق والنصوص الواصفة للظاهرة الفنية في هذا الباب. ولعل مسألة المصادر بخصوص الموسيقى والغناء الأمازيغيين في القديم مرتبطة بوضع هذا الفن في المجتمع وموقف النخبة منه خاصة النخبة الدينية. فقد سجلت بعض الأبحاث والدراسات الموقف الناقد والسلبى لرجال الكنيسة من الموسيقى وأشكال الفرجة السائدة في المجتمعات المسيحية، الأمر الذي سيشكل، لا محالة، عائقاً أمام انتقال هذه الممارسات الفنية ذات الطابع الفرجوي، إلى النصوص والخطابات التي انبنت عليها الكتابة التاريخية المرتبطة بتلك المرحلة. ففي السياق المسيحي، وبعد أن توسعت هيمنة الرومان في شمال إفريقيا، لم يكن بدّ للممارسات والأشكال الفنية التي أبدعها الأمازيغ أو التي تأثروا بها من خلال عملية التثاقف مع غيرهم، أن تخضع لمنظور السلطة الجديد، والقصد هنا إلى السلطة الدينية عند الرومان، التي جعلت الموسيقى قصراً على الكنائس، وأسهمت في تبخيس هذا الفن وتقليص دائرته، بعد أن كان انتشر في صفوف شعوب المنطقة تاريخياً. في هذا السياق، ستنشأ مشكلة المصادر بالنسبة إلى الموسيقى مادامت الكنيسة تحظر ممارستها على عامة الناس بدعوى الأخلاق، مما سيجعل حظّ الترانيم والتراتيل الكنسية في التأريخ أوفر من الموسيقى الشعبية التي «لم تلق تشجيعاً من الأحرار، فكان أن تلاشت إلى حد كبير، ولم يصل إلينا منها شيء يذكر ليوصف»³. ولعل هذا الموقف استمر مع الكنيسة إلى عهود متأخرة، حيث كانت الفرجة محط انتقاد رجال الدين خاصة في الكنيسة الإفريقية، فقد «كان كبار رجال الدين المسيحيين، كالقديس أوغسطين وغيره، يوجهون لها الانتقادات باستمرار، سواء لتلك التي كانت تقام خلال الحفلات الخاصة، أو التي كانت تعرض للعموم في الأماكن المخصصة لها، خصوصاً المسرح. وحجتهم في ذلك أنها تلهي الناس عن التوجه إلى الكنيسة أو أنها مصدر الرذيلة»⁴. وحتى النصوص التي بقيت مما ألفه الملك يوبا الثاني، لم تسعف المهتمين في تشييد تصور واضح عن واقع الموسيقى والغناء في عهده، عدا بعض الإشارات التي جاءت في كتاب له عن المسرح.

2- نجاة قصاب حسن، «الموسيقى التونسية لمحات عن تاريخها وصلتها بالموسيقى الشرقية»، مجلة المعرفة، وزارة الثقافة والإرث القومي بسوريا، عدد 12 سنة 1963، ص 178.

3- م.ن، ص 178.

4- المحفوظ أسمهر، «بعض مظاهر الفرجة ببلاد الأمازيغ قبل الإسلام»، ضمن كتاب جماعي: الفرجة والتنوع الثقافي مقاربات متعددة الاختصاصات، منشورات المركز الدولي لدراسات الفرجة، سلسلة دراسات الفرجة 4، ط 1 س 2008، طنجة، ص 146.

في هذا الصدد يقول ستيفان كزِيل Stéphane Gzell وهو يستعرض المكانة العلمية للملك يوبا الثاني واهتمامته الفنية: «من بين الاستشهادات المقتبسة من مؤلف تاريخ المسرح (من تأليف يوبا الثاني)، ثمة استشهاد مأخوذ من الكتاب السابع عشر، وهو عمل جدير بالأهمية. الأجزاء المتبقية منه تشير إلى الآلات الموسيقية المصنوعة بمختلف مناطق البلاد، والرقصات الإغريقية أو الأمازيغية، والطريقة المناسبة لتوزيع الأدوار بين الممثلين»⁵.

واستنادا إلى المصادر التاريخية القديمة من قبيل هيروdotus Hérodote، ويوربيديس Euripide (ق 5 قبل الميلاد)، وسالوست Salluste (ق 1 قبل الميلاد)، وإليان Elien (ق 2 بعد الميلاد)، استنتج ستيفان كزِيل Stéphane Gzell جملة من المعطيات المتعلقة بالغناء والموسيقى والرقص لدى الليبيين، التسمية التي كانت تُطلق على الأمازيغ قديما، والتي رغم شحها إلا أنها تؤكد فرضية استقلال الأمازيغ بكيانهم الفني والموسيقى منذ العصور القديمة. في هذا الصدد يقول كزِيل: «أحبّ الليبيون الغناء والرقص والموسيقى. فخلال الحفلات الدينية وغيرها من المناسبات، تطلق النساء صيحات متنوعة الألحان، والتي ذكر هيروdotus⁶ أنه سمعها، إنها الزغاريد العالية والطويلة التي لاتزال تصدح بها حناجر الأمازيغيات اليوم. احتفالات عادة ما تقام ليلا تُقدّم فيها الرقصات والأغاني. مجموعات يمضون أوقاتهم في سرد قصائد الحب والاستماع إليها، مع إيقاع متوَلّد عن التصفيق بالأيدي -الأمر الذي لايزال قائما في بلاد الأمازيغ وفي إسبانيا- أو أصوات الدفّ... يرجع الفضل في اختراع المزمار أو بالأحرى الناي إلى أمازيغي من الرحل، كما يؤكد دوريس Douris، كاتب من بداية القرن الثالث قبل الميلاد ... كما أن هناك نصوصا أخرى تشير إلى شهرة المزامير الأمازيغية (la flûte libyenne). وتُسعمل في صناعتها عيدان السدر، أو الدفلى. ولم يكن الرجال وحدهم من يتغنون بالنغمات العالية لهذه المزامير سواء كانت مصحوبة بالرقص والغناء أو لا، بل إن الخيول بدورها تطرب لهذه الأنغام بشكل رائع»⁷.

5- Stéphane Gzell, Histoire ancienne de l'Afrique du Nord, tome 8, 2ème édition, Hachette, Paris, 1930, p 268 ; 269.

6- في سياق حديث هيروdotus عن النساء الأمازيغيات (الليبيات) وتأثيرهن في الإغريقيات خاصة على مستوى الأردية، أورد المؤرخ في الفقرة 189 في الكتاب الرابع من تاريخه قوله: «يبدو لي أيضا أن الصيحات التي تُطلق في المعابد تأتي من هذا البلد: ذلك أن الليبيات يُتقنُ الأمر ويستعملن أصواتهن بشكل جيد» (Histoires d'Hérodote, tra. P. Giguet, (Hachette, Paris, 1860, p 279

7- Stéphane Gzell, Histoire ancienne de l'Afrique du Nord, tome 6, 2ème édition, Hachette, Paris, 1927, p 71-72.

ويبدو أن طبيعة شمال أفريقيا، وبالأخص المغرب الكبير، جعلت من هذا المجال ملتقى لكثير من الثقافات بمؤثراتها المختلفة، حيث شكّلت روافد أغنت الثقافة المحلية للأمازيغ برموز وأدوات وأشكال جديدة. وليس يعني هذا البتة فقدان الأمازيغ لكيانهم الفني والموسيقى، وذوبانهم في ثقافات العناصر الوافدة، بفعل الهجرات أو التجارة أو الفتوح...، وإنما المراد أن خصوصيات الموسيقى والفنون الأمازيغية وقوامها بقيت عناصر ثابتة في بُنيان الفن وهويته، كما تدل على ذلك الأشكال والتعبيرات الفنية الأمازيغية في الزمن الراهن، فهي وإن تأثرت بعناصر جديدة إلا أن جوهر الفن بقي صامدا ومستمرا، يتفاعل معها بشكل كيميائي دون أن يفقد أصله وهويته. ولعل الإشارات الواردة في المصادر القديمة والواقفة لبعض مظاهر الفنون الأمازيغية لا تزال قائمة إلى اليوم.

ويؤكد هذا الكثيرُ من الأبحاث التي تناولت الموضوع تاريخيا وأثنوبولوجيا، بحيث تتفق على قاعدة التأثير والتأثر، وعلى الخصوصيات المميزة لموسيقى الأمازيغ. فقد حدثت في الشمال الإفريقي «ولا سيما في تونس، ثلاث حوادث فنية غيرت وجه الفن في الشمال الإفريقي. فإن تكاثر البربر جعل الطغيان للموسيقى البربرية، ثم جاء الهلاليون بالألحان البدوية الموزونة... فانتشر هذا النوع من الغناء والموسيقى في البوادي مصحوبا بالشبابة والرباب والدف. وأخيرا جاءت الأغاني الأندلسية المركبة على الموشح والزجل في عهد الصنهاجة»⁸. هكذا فإن عملية التأثير والتأثر في مجال الموسيقى والغناء حصلت بين الأمازيغ وبقية الشعوب المجاورة، أو الثقافات التي احتكوا بها منذ القديم. وبالرغم من ذلك فإنهم، أي الأمازيغ، حافظوا على خصوصياتهم في هذا المجال صناعة وأداء، فقد كانت الموسيقى جزءا من حياة المغربي ويوميائه، «تنطلق من البيت ومن الخيمة وتنطلق من العامل في حقله، والصانع في منسجه، والراعي في مرعاه. ووقف الرومان المتشددون في مسيحياتهم أمام هذه الظاهرة الشعبية مشدوهين، الأمر الذي يحدونا إلى القول بأن المغرب حقق كيانا موسيقيا منذ العهد البربري، وهو كيان تنبني أسسه على أصالة في الفن وعبقورية في الإبداع»⁹.

إن عمليات التلاقح والتبادل والتنقل الحاصلة في باب الفنون والموسيقى، ساهمت في تعزيز الرصيد المغربي، بشكل عام، والأمازيغي بشكل خاص، من الألحان والإيقاعات والأدوات الموسيقية، كما تؤكد بعض المصادر الوسيطية، من قبيل ابن خلدون (ق 8هـ 14م) الذي أفرد للموسيقى المغربية كلاما قدّم فيه وصفا إثنوغرافيا للآلات الموسيقية بالمغرب، إذ يقول: «منها لهذا العهد بالمغرب

8- نجاة قصاب حسن، الموسيقى التونسية... م. س، 179 و180.

9- عبد العزيز بن عبد الجليل، مدخل إلى الموسيقى المغربية، سلسلة عالم المعرفة، عدد 65 سنة 1983، الكويت، ص 18.

أصناف منها المزمار ويسمونه الشَّبابَة وهي قصبة جوفاء بأبخاش في جوانبها معدودة ينفخ فيها فتصوت [...] ومن جنس هذه الآلة المزمار الذي يسمّى الرّلاميّ، وهو شكل القصبَة منحوتة الجانبين من الخشب جوفاء من غير تدوير لأجل ائتلافها من قطعتين منفردتين كذلك بأبخاش معدودة [...] ومن أحسن آلات الرّمز لهذا العهد البوق، وهو بوق من نحاس أجوف في مقدار الدّراع، يتّسع إلى أن يكون انفراج مخرجه في مقدار دون الكفّ في شكل بري القلم [...] ومنها آلات الأوتار، وهي جوفاء كلّها إمّا على شكل قطعة من الكرة مثل المربط والرّباب، أو على شكل مربّع كالكانون، توضع الأوتار على بسائطها مشدودة في رأسها إلى دسر جائلة ليأتي شدّ الأوتار ورخوها عند الحاجة إليه بإدارتها. ثمّ تفرع الأوتار إمّا بعود آخر، أو بوتر مشدود بين طرفي قوس يمرّ عليها بعد أن يطلى بالشّمع والكندر [...] وقد يكون الفرع في الطّسوت بالقضبان، أو في الأعواد بعضها ببعض على توقيع مناسب يحدث عنه التذاذ بالمسموع»¹⁰.

لقد لاحظ الدارسون غنىً وثراءً على مستوى الآلات التي استعملها المغاربة خلال تاريخهم الموسيقي، بدءاً بمرحلة الممالك الأمازيغية، ومروراً بالعهد الروماني في شمال إفريقيا، ووصولاً إلى الفتح الإسلامي وما تلاه من هجرات عربية، ثم الهجرات الأندلسية والإفريقية، وانتهاءً بالمرحلة الحديثة. فمنذ زمن مبكر، وتحديدًا بعد الفتح الإسلامي للمغرب وبلاد الأندلس، لوحظ انتشار آلات موسيقية كثيرة ومتنوعة في الغرب الإسلامي، حيث «بلغت من العدد ما يدهش الباحثين، فمن الآلات الوترية عُرف العود بأوتاره الأربعة، والكنبري والقانون والرّباب، ومن آلات النفخ استخدم المزمار والناي والشبابَة واليراع والزمارَة والقصبَة، والبوق والنفير النحاسيان. ومن آلات النقر عرف الدف والبندير والصنوج والقضيب والطبل وغير ذلك كثير»¹¹.

ثمّة إذن تنوع وغنى على مستويات عدة تولّدت عن تعدد الروافد والمؤثرات، مما دفع بعض المؤرخين والمهتمين إلى تقديم قراءة تفسر هذا الوضع، وتحاول تحليل الحضور المشرقي في الموسيقى المغربية عبر وسيط الأندلس، حيث ذهب ابن خلدون إلى أنه «كان للموصلين غلام اسمه زرياب أخذ عنهم الغناء فأجاد، فصرفوه إلى المغرب غيره منه، فلحق بالحكم بن هشام بن عبد الرّحمن الدّاخل أمير الأندلس. فبالغ في تكريمته، وركب للقائه وأسنى له الجوائز والإقطاعات والجرايات، وأحلّه من دولته وندمائه مكان. فأورث بالأندلس من صناعة الغناء ما تناقلوه إلى أزمان الطوائف.

10- ابن خلدون، العبر وديوان المبتدأ والخبر في أيام العرب والعجم والبربر ومن عاصرهم من ذوي السلطان الأكبر، بيت الأفكار الدولية، ص 215.

11- عبد العزيز بن عبد الجليل، مدخل إلى الموسيقى المغربية، م.س، ص 20.

وطما منها بأشبيلية بحر زاخر وتناقل منها بعد ذهاب غزارتها إلى بلاد العدو بإفريقيّة والمغرب. انقسم على أمصارها وبها الآن منها صباية على تراجع عمرانها وتناقص دولها»¹².

يبدو من شهادة ابن خلدون أن أبا الحسن بن علي المشهور بزرياب (777-857م)، والمعروف بصانع الوتر الخامس، كان المصدر الأساس لكثير من التقاليد المشرقية في مجال الغناء والموسيقى التي انتشرت في الأندلس، حيث تساكنت عناصر بشرية من عرب وأمازيغ وقوط وصقالبة. وسرعان ما انتقلت هذه الثقافة الموسيقية المستوعبة لتقاليد المشرق العملية والنظرية، إلى بلاد المغرب، خاصة مع هجرات الموريسكيين. ولعل «الآلة» أو الموسيقى الأندلسية بجميع مكوناتها، والمنتشرة في مناطق من المغرب، أوضح مثال على الأثر الفعال الذي أحدثه زرياب في الثقافة الموسيقية وصنعتها في عموم الغرب الإسلامي (الأندلس والمغرب الكبير)، والتي لم تقتصر على الآلات والألحان والنوبات، وإنما شملت كل الثقافة الملازمة للموسيقى، والمرتبطة بالسياق السوسيو-فني للغناء. فقد كانت هجرة هذه الموسيقى إلى الأندلس منطلقا لتغيير اجتماعي، خاصة على مستوى تلقي الغناء والموسيقى، بسبب ما أدخله «من عادات جديدة، ومما أشاعه من تقاليد راقية، ومما بعثه في المجتمع الأندلسي من روح التأنيق والتجمل، بالإضافة إلى إشاعة الموسيقى والغناء، وتأسيس أول مدرسة أندلسية لهذين الفنين. ولقد كان من نتائج وفود زرياب، وانتشار مستحدثاته الاجتماعية والفنية أن شاع في المجتمع الأندلسي حب الترف والتأنيق والأخذ بمتع الحياة، كما شاع كذلك الشغف بالموسيقى والتعلق بالغناء، والتورط أحيانا في اللهو والمجون. وقد ساعد على ذلك تحرر بعض الأمراء في هذه الفترة، مع وفرة الأموال، وانتشار الكروم والترخص في عصر الأنبذة وشربها، ثم كثرة القيان من مشرقيات وإسبانيات، مع وفرة الغلمان وخاصة من الصقالبة»¹³.

هكذا تكرست تقاليد جديدة في فضاء الأندلس، انضافت إلى ما تميز به المجتمع الأندلسي في طبعه من ميل إلى الحياة بمختلف مباحثها، ليفضي ذلك كله إلى تطور ظاهرة الغناء والموسيقى لتصبح معطى متشعبة أبعاده، لم يعد يقتصر على ما هو فني جمالي، وإنما اكتسى طابعا اجتماعيا وسياسيا، تمثل بالأساس في انتقال الممارسة الفنية إلى خدمة السلطة والإمارة داخل القصور والأبنية الخاصة باللعب واللهو، خاصة بعد دخول عنصر القيان والغلمان في نسق الغناء الأندلسي. ولعل من سمات العصر البارزة أن ظهرت المرأة بشكل مثير في حقل الفنون عموما والغناء بشكل خاص، وذلك

12- ابن خلدون، العبر، م.س، ص 217.

13- خليل إبراهيم السامرائي وعبد الواحد دنون طه وناطق صالح مصلوب، تاريخ العرب وحضارتهم في الأندلس، دار الكتاب الجديد المتحدة، بيروت، لبنان، الطبعة 1 س 2000، ص 425.

في سياق استقدام نخبة من النساء من المشرق. ففي عهد عبد الرحمان الداخل، وفدت على الأندلس جوار مدنيتي قديم من المدينة التي عُرفت بالغناء والموسيقى، بجانب نساء أخريات برزن في حقول علمية وأدبية. وقد أورد المقري في كتابه «نفع الطيب من غصن الأندلس الرطيب» في الباب الخاص بذكر بعض الوافدين على الأندلس، زمرة من النساء «منهن فضل المدنية، وكانت حاذقة بالغناء، كاملة الخصال وأصلها لإحدى بنات هارون الرشيد، ونشأت وتعلمت ببغداد، ودرجت من هناك إلى المدينة المشرفة على صاحبها أفضل الصلاة والسلام، فزادت ثم طبقتها في الغناء، واشترت هناك للأمير عبد الرحمن صاحب الأندلس مع صاحبها علم المدنية، وصاحب غيرها إيهن تنسب دار المدنيت بالقرن، وكان يؤثرهن لجودة غنائهن ونساعة ظرفهن ورقة أدبهن، وتضاف إليهن جارية يقال لها قلم، وهي ثالثة فضل وعلم في الحظوة عند الأمير المذكور، وكانت أندلسية الأصل رومية من سبي البشكنس، وحملت صبية إلى المشرق، فوقعت بمدينة النبي صلى الله عليه وسلم، وتعلمت هنالك الغناء فحذقت، وكانت أدبية ذكرة حسنة الخط، راوية للشعر حافظة للأخبار، عالمة بضروب الآداب»¹⁴.

ومن فرط اهتمام الأمراء بهذه الفئة من النساء أن شيدوا لهن بيوتات خاصة داخل القصور منذ القرن التاسع للميلاد، يُقدمن فيها عروضهن الفنية ويعلمن فيها صنعة الغناء، وهي المعروفة بدار المدنيت. ويحيلنا هذا الوضع على واقع الغناء والموسيقى في المغرب وحضور المرأة فيه، كما سنرى في ما بعد، بما يتقاطع مع ما ذكره المقري وغيره من المؤرخين، خاصة إذا استحضرن البيوت والفضاءات الخاصة بالمغنيت في القصور وقصبات القواد حتى عهد قريب. فليس يبعد أن يكون أصل هذا الأمر من الحجاز، وجدّ طريقه إلى المغرب عبر الهجرات الآتية من بلاد الأندلس كما هو معلوم. ومن الإشارات التاريخية الدالة على الحضور القوي للمرأة في الممارسة الغنائية بالمغرب، خاصة خلال العصر الوسيط، ما أورده ابن عذاري المراكشي وهو يتحدث عن ورع المنصور الذهبي: «لما رأى التساوي في الانهماك والاعتزاز، وسمع المجاهرة بالاستهتار، والتنافس في الشهوات ونفاق سوق الغانيات الملهيات، تنكر و غضب في الله لذلك المنكر، وأضرب عن القال والقليل... فأمر بإراقة المسكرات وقطعها، والتحذير بعقاب الموت على استعمالها، وأنفذ المخاطبات بذلك إلى كافة ولاته بالأمصار...»¹⁵.

14- شهاب الدين أحمد بن محمد المقري التلمساني، نفع الطيب من غصن الاندلس الرطيب وذكر وزيرها لسان الدين بن الخطيب، تحقيق إحسان عباس، دار صادر، بيروت، لبنان، مجلد 3، ص 140 وما بعدها.

15- ابن عذاري المراكشي، البيان المغرب في أخبار الأندلس والمغرب، قسم الموحدين، تحقيق محمد إبراهيم الكتاني وآخرين، دار الغرب الإسلامي، بيروت، لبنان، ط 1 س 1985، ص 172-173.

لم يقتصر أثر موسيقى الأندلس وفعلها على المناطق والمدن التي احتضنت نسبة كبيرة من الموريسكيين، كتطوان وشفشاون والرباط وسلا، بل سيمتد لا محالة إلى مجال الموسيقى الأمازيغية المنتشرة في ربوع البلاد وسطا وجنوبا، خاصة مع تمدد حركة هذه الموسيقى نحو الصحراء الكبرى، كما سجّل ذلك الباحث في تاريخ الموسيقى وعلمها عبد العزيز بن عبد الجليل، وهو يحاول تفسير التشابه الحاصل بين الموسيقى الأندلسية وأنماط موسيقية في المغرب وفي الصحراء الكبرى، يقول: «وعندما نتساءل عن دواعي هذا التشابه فإننا نستحضر هجرات المسلمين المطرودين من الأندلس بدءا من القرن الثالث عشر وحتى الهجرة الكبرى عام 1498م، وكيف أنها شكّلت فرصا مواتية لتسرّب كثير من الممارسات الموسيقية المرتبطة خاصة بمستعملات النوبة الأندلسية إلى المناطق الصحراوية في جنوب المغرب؛ ففي رفقة هؤلاء المهاجرين الذين حطوا رحالهم بمدينة «تمبكتو» وغيرها من حواضر مالي وغانا وصحراء شنقيط، وجلهم من برابرة الأندلس الذين أخرجوا من قرطبة وإشبيلية وغرناطة، انتقلت جملة من المعارف ... كما انتقلت جملة من الفنون الغنائية التي تهيأ لها، نتيجة التساكن والتعايش، أن تتفاعل مع الأنماط الغنائية الصحراوية والزنجية، وأن تفضي بالتالي إلى نشوء أساليب مبتكرة في العزف والإنشاد»¹⁶.

تحمل النصوص المدرجة أعلاه ما يكفي من المعطيات والإشارات التي تساعد على فهم السياق الذي تشكلت فيه تجربة الموسيقى والفنون الموسيقية والغنائية المغربية، خلال مراحل معينة من تاريخ هذا الحقل، كما تساعد على تأويل بعض المشتركات التي تعنّ للمقارن بين الأشكال الفنية وأساليب الأداء والإنجاز عند المغاربة وغيرهم من الأندلسيين والمشاركة. وليس يقتصر هذا الأثر على ما وفد من الشمال والشرق، وإنما يشمل التعبيرات الفنية الآتية من الجنوب أيضا، والقصد هنا إلى الصحراء الكبرى وإفريقيا، حيث استُقدمت مجموعات بشرية في ظروف تاريخية معلومة، حاملة معها تقاليدها الفنية والاجتماعية. وقد تجاوز الأمر مجرد التأثير في الموسيقى المغربية إلى ظهور أشكال وألوان جديدة لم يعرفها المغاربة من ذي قبل، مثل موسيقى «كناوة» و«ئسمگان» التي اختلفت الروايات في تحديد تاريخ ظهورها بالمغرب، «فمن المؤكد أن جذورها الأولى كانت قائمة به منذ عهد مبكر، لعله بدأ مع العهد المرابطي»¹⁷.

16- عبد العزيز بن عبد الجليل، التراث المغربي الإفريقي المشترك في مجالي الموسيقى والغناء، منشورات معهد الدراسات الإفريقية، 2014، مطبعة المعرف الجديدة، الرباط، ص 35 و36

17- م.ن ص 44.

ونحيل هنا على ظاهرة تجارة العبيد التي فتحت المجال لوجود معتبر لأبناء السودان الغربي في الجنوب المغربي، وما رافق هذا الوجود والاستقرار من ممارسات وأداءات فنية، ولئن كانت في البداية تعبيراً عن معاناة هذه المجموعات البشرية من قساوة العبودية وتجارة الرقيق، إلا أنها صارت في ما بعد مآتي آخر من مآتي الإثراء بالنسبة للفنون الأمازيغية، لقمّحتها كما يظهر سواء في فنون الرقص الجماعي (أحواش، أحواش ن ئسمكان أو ئسمخان)، أم في موسيقى الرّوايس والمجموعات الغنائية¹⁸. في هذ النطاق إذن، وكما يؤكّد المهتمون، «يتجدد اللقاء مرة أخرى بالثقافة الموسيقية الإفريقية في منطقة تمتد من شمال موريطانيا، فتغطي أقاليم سوس وأكادير ومراكش ووارزازات. وعبر هذه الأقاليم التي تنطلق من سهل سوس نحو مرتفعات الأطلسين الصغير والكبير شرقاً، تتوافر مجموعات موسيقية عرف روادها باسم «الروايس»، وهم شعراء جوالون احتفوا نظم الشعر بلهجة تاشلحيت»¹⁹. ولقد استفاد هؤلاء بشكل ملحوظ مما اختزنته هذه الثقافة الموسيقية الإفريقية من عناصر استمدجت بشكل بارع في النسق الموسيقي الأمازيغي، كما تشهد على ذلك إيقاعات ومقامات «أكناوي» الذي يعد واحداً من أشهر الإيقاعات الموسيقية عند الروايس الجوالين²⁰.

وليس يعني هذا أن الغناء أو الموسيقى الأمازيغية ستفقد شخصيتها بسبب المؤثرات الخارجية، فبالرغم من حالة التأثير والتأثر هاته، فإن ما ميز الغناء الأمازيغي أنه حافظ على خصوصياته، وصمد أمام الموجات الكثيرة من الأشكال الموسيقية وأنماط الغناء التي مرت بالمغرب، والتي مصدرها المشرق والأندلس خاصة، حتى إن فناني المغرب «أصبحوا وبالأخص في عهد بني وطاس، عالة على الأندلس في صوغ الألحان، وذلك باستثناء الأغاني البربرية التي ظلت محافظة على مقاماتها اللحنية بالرغم من ضروب التأثير التي عرفت منذ الفتح الإسلامي»²¹.

وإذا كانت مجمل النصوص المتوفرة تقر بتأثير العوامل الوافدة من خارج المجال الأمازيغي في موسيقى هذا المجال وغنائها، فإنه لا محيد عن الإقرار بأن الأمر كان إلى حد كبير متبادلاً، بحيث

18- للاستزادة في ما يخص تأثير ثقافة بلاد السودان الغربي الموسيقية في فنون الأمازيغ خاصة بالجنوب المغربي وسوس، يراجع: إبراهيم أوبلا، أمارك ن ؤسايس مقاربة أنتروبولوجية لفنون أسايس الأمازيغية، ط 1 س 2012، سوس للطبع، أكادير، ص 212 وما بعدها.

19- عبد العزيز بن عبد الجليل، التراث المغربي الإفريقي ... م. س، ص 41.

20- ثمة إيقاعات أخرى من قبيل أشلحي وأمعكل وأعصري... يراجع: الحسين المجاهد، مادة أمارك، معلمة المغرب، ج 2، منشورات الجمعية المغربية للتأليف والترجمة والنشر، ط 2، س 2014، دار الأمان، الرباط، ص 672.

21- عبد العزيز بن عبد الجليل، مدخل إلى الموسيقى المغربية، م. س، ص 69.

أثر الأمازيغ بدورهم في موسيقى الأندلس وما جاورها، وهو أمر يحتاج إلى بحث مسارات الفنون الأمازيغية في مسالك الأندلس، وبلاد أوروبا خلال العصر الوسيط أساسا. فالمصادر التاريخية تؤكد هجرة الأمازيغ منذ الفتح الإسلامي إلى الأندلس، ولا يعقل أن يمر وجودهم هناك دون أثر في ثقافة الإيبان الفنية والموسيقية²². ولقد أثارت بعض الدراسات ملاحظات من هذا القبيل، كما نجد عند الباحثة Marie-Thérèse De Lens، المنحدرة من أسرة أدبية وفنية فرنسية مستقرة في مدينة مكناس مطلع القرن الماضي، والتي أشارت في مقال لها سنة 1920 إلى أن الموسيقى المغربية «تستحق الدراسة. ذلك أنه، ودون الحديث عن غنى ألحانها، من شأنها أن تنير لنا معطيات أكثر حول أصول موسيقانا التي أثرت فيها بقوة خلال العصر الوسيط»²³. ولذلك تؤكد الباحثة، في سياق التأثير الوارد للموسيقى الآتية من المغرب في الموسيقى الأوروبية، على فضل الفن الإسلامي على الفن الأوروبي، «ففي نهاية القرن السابع (الميلادي) اجتاح الموريون²⁴ إسبانيا، واستطاعوا أن يقيموا بها حضارة في الوقت الذي كانت فيه أوروبا تعيش حالة من الهمجية. ومنذ ذلك الوقت وحتى نهاية القرن السابع عشر، كان ملوك فرنسا وإنجلترا وصقلية يتنافسون على استقدام أفضل الفنانين المسلمين... وإلى هؤلاء الفنانين يعود الفضل في تحفيز أسلافنا على تذوق الفن والوجود. والدليل الواضح على ذلك هذا الحضور المتواتر للموسيقيين المور في نسيج تلك الحقبة ولوحاتها الفنية»²⁵. يُضاف إلى هذا الدليل ما لاحظته الباحثة من تقاطعات وتشابهات بين الآلات الموسيقية المستعملة من طرف الفنانين الجوالين في أوروبا وفي فاس ومراكش، وطرق التلقين والتعليم المتصلة بالتربية الموسيقية وغير ذلك، خاصة في العصر الوسيط.

ومن شأن التنقيب في تاريخ الآلات الموسيقية ومكوناتها المادية من خلال الوثائق والنصوص المخطوطة في العصر الوسيط، أن يفتح نافذة أخرى تتضح منها معالم التأثير الأمازيغي في الموسيقى الأوروبية على منوال ما ذهب إليه الباحثة آنفة الذكر. نشير هنا إلى أهمية الأعمال التي أنجزها الباحث أوليفي فيرو Olivier Féraud حول تاريخ الآلات الموسيقية؛ فانطلاقا من معطيات وثائقية

22- بخصوص وجود الأمازيغ بالأندلس ينظر: محمد حقي«البربر في الأندلس، دراسة لتاريخ مجموعة إثنية من الفتح إلى سقوط الخلافة الأموية (92 / 711م. 422 / 1031م)»، ط 1، س 2001، شركة النشر والتوزيع المدارس، الدار البيضاء.
23- Mlle M.T de LENS, Ce que nous savons de la Musique et des Instruments de Musique du Maroc, BULLETIN de l'INSTITUT DES HAUTES ÉTUDES MAROCAINES, No I, Décembre, 1920. P 137

24- تطلق هذه التسمية، خلال العصر الوسيط، على ساكنة شمال إفريقيا.

25- Ibid. P 137.

(خاصة الصور والأيقونات المزينة للمخطوطات القديمة)، ودراسة مكونات آلة العود من منظور عضوي organologique على سبيل المثال، لاحظ التشابه الحاصل والمثير في الآلات الموسيقية بين المغرب وأوروبا، واستدل على ذلك بآلة العود البرونزي الذي «تم اكتشافه في السنوات الأخيرة بالموقع الأثري باناصا²⁶ بالمغرب. هذا العود البرونزي المكتشف هو نفسه الآلة التي نجدها مثلا في نابولي (مدينة إيطالية) على تابوت أصلي بيبوتسولي (بلدية/جماعة)، والذي يعود تاريخه إلى القرن الثالث»²⁷. وبناء على ما عاينه الباحث من صور في المخطوطات، استنتج أن «اطراد آلة العود في إيكونوغرافيا (الصور والرسومات) المخطوطات القديمة للقرنين العاشر والحادي عشر²⁸، والذي تقودنا ملاحظته إلى أنه مجهز بوعاء مصوت Table d'harmonie مصنوع من جلد الحيوان، يعود حتما إلى التأثير الثقافي الإسلامي أو الأمازيغي. ويمكن مقارنة هذه الآلات بالهجوو المغربي الذي تعزفه اليوم مجموعات كناوة»²⁹. وقد مكّنته المقايسة بين المعطيات المتوفرة حول العود في الضفتين من نُفي هذه الآلة عن الإسبان وإثباتها للمغاربة، حيث «إن آلات العود التي تظهر في الإيكونوغرافيا الإسبانية، وتحديدًا في المخطوطات المزخرفة، تنتمي من حيث مكوناتها إلى نوع يميل إلى الارتباط بالموثرات الثقافية لشمال أفريقيا»³⁰. ومن ثم يخلص الباحث أن «ثمة احتمالا قويا أن آلة العود لم تكن موجودة في ثقافة القوطيين الغربيين قبل الوجود الأمازيغي في إسبانيا بداية القرن الثامن للميلاد على عهد الملك رودريك Rodéric»³¹.

وهكذا، فإن من أهم المعضلات التي يثيرها البحث في تاريخ الموسيقى والفنون المغربية عموما، والتي حالت دون التعرف على حقيقة ما أبدعه المغاربة منذ القديم في هذا الباب، ومن ثم إصدار تقييم موضوعي حول هذا التاريخ، مشكلة التدوين والتوثيق. فقد كان لمواقف جزء كبير من النخبة المتصدية للكتابة والتأليف دور سلبي، أضع عنا الكثير من المعطيات حول

26- بانصا Banassa موقع أثري بسهل الغرب قرب نهر سبو، يعود تاريخه إلى المرحلة المورية، وبه أيضا بقايا الفترة الرومانية.
27- Olivier Féraud, Des luths romains aux luths romans. Une enquête archéomusicale sur l'histoire des luths occidentaux avant le XIIIe siècle, SVMMA (Revue), numéro 8 automne 2016, p 31.

28- المقصود هنا مجموعة من المخطوطات المزخرفة التي كُتبت ما بين القرنين العاشر والثاني عشر للميلاد، وتشتمل على تعليقات على رؤيا القديس يوحنا التي كتبها الراهب بيتوس من ليبيانا في إسبانيا (شمال شبه الجزيرة الأيبيرية) في القرن الثامن للميلاد.

29- Olivier Féraud, Des luths romains ... Op. cit. p 34.

30- Ibid. p 43.

31- Ibid. p 43.

موضوع الغناء والموسيقى من زاوية التأريخ والعمل المونوغرافي أو الإثنوغرافي، إن جاز القول³². فالإنتاج الشفوي لعامة الناس لم يكن محط اهتمام هذه النخبة، وكانت تنظر إلى التعبيرات الفنية غير الصادرة بالعربية الفصيحة بوصفها ثقافة عامية، يدخل في حكمها الموشح والزجل؛ إنه موقف نابع من الوضع الاعتباري الذي تحظى به اللغة العربية عند النخب العاملة، حيث «لا ينبغي للمكتوب أن يتضمن، مبدئياً، إلا العربية الصافية التي أقرها النحاة واللغويون، ولا يمكن أن تطمح العربية المحكية، الفاسدة أو الوضيعة إلى سموّ التدوين»³³. في ظل هذا التصور، كيف سيكون حظ الفنون المغناة بالأمازيغية من التدوين والتأريخ؟ بالطبع، لن يلتفت إليها أحد من هؤلاء. وحتى التأليف التي تناولت في مرحلة متأخرة علم الموسيقى وفنونها في المغرب لم تحظ منها الموسيقى الأمازيغية بشيء، كما نجد مثلاً في أهم مدونات القرن التاسع عشر في مجال الموسيقى، كتاب أبي إسحاق إبراهيم التادلي الرباطي (1242-1311هـ/1827-1894م) المعروف بـ «أغاني السقا ومغاني الموسيقى أو الارتقا إلى علوم الموسيقى» الذي يُعتبر «إلى جانب ما حواه من معارف موسيقية، وثيقة تاريخية عن مظاير تطور الموسيقى في المغرب، ومراكزها المتألفة، وأعلامها ومجالاتها، والمدن التي فاقت غيرها في العناية بها، والصراع الذي كان قائماً بين المتشددين والمنفتحين، وموقف العلماء ورجال التصوف منها»³⁴. وبالرغم من أهمية الكتاب بوصفه وثيقة تاريخية ومعرفية، إلا أن حظ الموسيقى الأمازيغية فيه لم يتجاوز الإشارة إلى أن «لأهل سوس بالمغرب الأقصى طبعٌ»³⁵، وذلك في معرض حديثه عن المجموعات الفنية التي كان لها أثر في نسج خارطة الوضع الموسيقي بالمغرب.

ويبدو أن استنكاف بعض المؤرخين عن التأريخ لهذه الفنون لم يجد له من مبرر سوى الجري على العادة لا غير، دون استحضار لخطورة التفريط في جزء من التراث الفني والأدبي بمختلف اللغات والتنوعات المحلية على مستوى التدوين، وحرمانه من الخلود على غرار الآداب المحظوظة. ومن أبرز المواقف الواضحة في هذا النطاق، نحيل على حديث المؤرخ عبد الواحد المراكشي عن الوزير أبي بكر بن زهر الذي وفد على مراكش لتجديد بيعة أمير المؤمنين أبي عبد الله محمد بن أبي يوسف في شهور

32- بخصوص وضع أشكال اللهو والترفيه بما فيها الغناء والموسيقى، ومواقف الفقهاء منها خلال العصر الوسيط، يمكن الرجوع إلى كتاب: غناء العيطة، الشعر الشفوي والموسيقى التقليدية في المغرب، حسن نجمي، دار توبقال للنشر، الدار البيضاء، ط 1 س 2007، ج 1، ص 49 وما بعدها.

33- عبد الفتاح كيليطو، المقامات، السرد والأنساق الثقافية، ترجمة عبد الكبير الشراوي، دار توبقال للنشر، الدار البيضاء ط 2 س 2001، ص 51 و 52.

34- من تقديم عبد اللطيف بريش لكتاب «أغاني السقا ومغاني الموسيقى أو الارتقا إلى علوم الموسيقى» للتادلي، تحقيق ودراسة عبد العزيز بن عبد الجليل، منشورات أكاديمية المملكة المغربية، مطبعة المعارف الجديدة، س 2011، الرباط، ص 6.

35- م. ن. ص 188.

سنة 595 هـ، حيث أشار إلى أنه إمام مقدم في الموشحات، وآخر المجيدين في صناعتها، «ولولا أن العادة لم تجر بإيراد الموشحات في الكتب المجلدة المخددة لأوردتُ له بعض ما بقي على خاطري من ذلك»³⁶.

إن من أهم الخلاصات التي يمكن أن يستخلصها كل باحث أو مطلع على ما كُتب أو دُون حول الفنون المغربية أن تاريخ الموسيقى المغربية لم يُكتب بعد، وأن الجهود التي أُنجزت إلى الوقت الراهن، خاصة في باب الموسيقى الأمازيغية، لا تمثل سوى إضاءات حول محطات أو أشكال أو قضايا يمكن أن تفيد إلى حد كبير في كل تفكير جدي لكتابة هذا التاريخ وتدوينه. وهذا أمر يقره المتخصصون أيضا في علم الموسيقى، المدركون لتشعبات هذا الحقل وتحدياته، «فالتاريخ الموسيقي للمغرب غير مكتوب، ناهيك عن تاريخ آلاته الموسيقية. ثمة بعض المعطيات التي تساعد على بلورة فرضيات وتقديرات في هذا المجال، منذ اكتشاف آلة العود البرونزية في موقع باناصا (المحفوظة في المتحف الأركيولوجي بالرباط) وحتى آلة الكامنجة (كمان أوروبي) التي أُدمجت مؤخرا في الأغنية الجديدة في الأطلس المتوسط»³⁷.

في هذا الخضم كله، لم يكن لتجد الموسيقى والغناء الأمازيغيان طريقهما إلى الاهتمام والتدوين إلا في وقت متأخر جدا، وتحديدًا أواخر القرن التاسع عشر مع ثلة من الرحالة والمستكشفين الأوروبيين، وخلال زمن الحماية وما بعدها، خاصة مع بعض موظفي سلطات الحماية الذين دُونوا يومياتهم إبان مقامهم بين الأهالي في قرى المغرب وبواديه. فبغض النظر عن الدوافع المختلفة التي كانت وراء البحث الإثنوغرافي والأنثروبولوجي بالمغرب قبيل المرحلة الكولونيالية وأثناءها، فإن الأعمال التي أُنجزت أسهمت إلى حد كبير في تدوين جملة من المعطيات الخاصة بهذه الفنون، من حيث وصفها، وبيان طبيعتها، وأشكال أدائها، ومكوناتها، زيادة على بعض الأعمال التي تناولت الموسيقى الأمازيغية من منظور تحليلي (علم الموسيقى)³⁸.

ولذلك فالفضل يعود إلى هؤلاء في تقديم عناصر أساسية لفهم أنثروبولوجي للظاهرة الفنية عند الأمازيغ خاصة في سوس والجنوب المغربي، إذ إن المعطيات والمشاهد التي وثقوها شكّلت اليوم عصب التاريخ للموسيقى وأشكال الفرجة الأمازيغية في القرنين الأخيرين. ويُستنتج مما دونه الرحالة

36- عبد الواحد المراكشي، المعجب في تلخيص أخبار المغرب، تحقيق محمد سعيد العريان ومحمد العربي العلمي، ط 1، مطبعة الاستقامة، القاهرة، س 1949، ص 92.

37- Ahmed AYDOUN, Arts musicaux, in : Culture immatérielle du Maroc, Dir. Ahmed BOUKOUS, Editions La Croisée des Chemins, 2017, Maroc, p 85.

38- ينظر ملحق المصادر والمراجع المرفق بهذه التوطئة.

الأجانب أن الغناء والرقص الجماعي كانا من ثوابت الممارسة الفنية لدى الأمازيغ، في المناسبات الاجتماعية والدينية والفلاحية، وفي الاحتفاء بالأغيار الذين يُستقبلون في المداشر والقرى بحفلات موسيقية وغنائية، تنخرط فيها الجماعة بشكل تلقائي. ولعل هذا ما نقله بدقة بول شاتينيير³⁹ Paul Chatinières أثناء استقباله مع رفقائه قرب قصبة كندافة يوم 16 يوليوز سنة 1914، حين قال: «شينا فشيئا يأتي الرجال والنساء على شكل مجموعات صغيرة مرتدين ألْبسة متواضعة لكنها جميلة ونظيفة، يستعدون للرقص ترحيبا بنا. ومجرد قرع الطبول الكبيرة، انتظم الجميع في صفين متقابلين، أحدهما للرجال والآخر للنساء، بأكتاف مترابطة، وبدأوا يتمايلون بلطف على شكل حركة واحدة. ويرافق الراقصات في أدائهن أصواتُ النساء الخافتة والمتناغمة مع الألحان البطيئة، وضربات الطبول وتصفيقات الأيدي. راقصات، وإن لم يكنَّ جميلات إلا أن لهن سحرا خاصا، فقسماتهن الطفولية وسلوكهن التلقائي العفوي، ورشاقة حركاتهن اللطيفة، كل ذلك منحهن جمالا استثنائيا. أما هذه الرقصات الممتوّجة، والأغاني النائحة في هذا الفضاء الأصيل، فكانت ذات نكهة رائعة»⁴⁰.

وهما أن مهنة شاتينيير اقتضت منه التنقل بين مختلف القرى والمداشر في الأطلسين الكبير والصغير، فقد تمكّن من التقاط مجموعة من التجليات والمشاهد التي تعكس المظاهر الاحتفالية السائدة عند الأهالي، بثّها بلغة وتعبير وصفية دقيقة، تنمّ عن امتلاكه عينا إثنوغرافية لا تكلّ من رصد الجزئيات والتفاصيل المحيطة بالظواهر التي ينقلها في مذكراته اليومية. فكلما حطّ الرحال في قرية إلا وكان الرقص والموسيقى وسيلة للترحيب به، خاصة لما يكون في ضيافة الأعيان أو ذوي السلطة. وفي هذا يندرج مشهد آخر نقله، من بين ما نقل، بعد وصوله إلى منطقة كسيمة⁴¹ واستضافته من طرف قائدها في بيت صغير، حيث تراءت لهم عبر النوافذ «جموع من الراقصين الشباب في ساحة كبيرة مشمسة، وهم يتململون بلطف على إيقاعات الدفوف وآلة الرباب. في حين يتتبع الأهالي الحاضرون معنا حركات الراقصين المثيرة بعيونهم الوقّادة»⁴².

39- طبيب فرنسي، تمّ تعيينه من طرف المقيم العام الجزائر ليوطي في جبال الأطلس الكبير والصغير، ضمن الأطر الصحية المتنقلة، انطلاقا من سنة 1912، وذلك لعلاج الساكنة والتنقل بين القبائل لتقييم احتياجاتها الصحية.

40- P. Chatinières, Dans le Grand Atlas marocain, extraits du carnet de route d'un médecin d'assistance médicale indigène, 1912-1916, Librairie PLON..., PARIS, 1919, p 193.

41- نسبة إلى قبيلة نكسيمين المتداول بتسمية كسيمة، تُطلق على منطقة إنزكان، يحدها جنوبا قبائل أشتوكن/ اشتوكة، وشرقا قبائل هواة وشمالا قبيلة مُسكّين/مسكينة، وغربا المحيط الأطلسي.

42- P. Chatinières, Dans le Grand Atlas marocain ... Op. cit. p 184.

ويسمح الإنتاج الأدبي المكتوب، خاصة في مجال الرحلة والمذكرات، منذ النصف الثاني من القرن التاسع عشر، باستقصاء مظاهر كثيرة، ولوحات وصفية تُقدم صوراً عن بعض الفنون الأمازيغية، لكنها لا تتجاوز في معظمها الوصف الإثنوغرافي إلا نادراً، فلم تشغل تلك الكتابات بالأصول التاريخية والاجتماعية لهذه الظواهر الفنية، ولا بتفكيك العناصر الفنية والجمالية التي تقوم عليها في إطار شمولي يستند إلى العلوم المساعدة. ولذلك فدراسة فن الروايس على سبيل المثال، تعوزه المعطيات الجينيولوجية التي من شأنها أن تساعد على فهم تشكّل هذا الفن عبر التاريخ، وما طرأ عليه من تحولات.

ففي سياق الوصف الإثنوغرافي المصحوب بالانفعال والدهشة الفنية، والذي يمثل بول شاتينير نموذج الأوضح، نجدّه يصف تفاصيل حفل كان حضره في منزل أحد القواد بأوريكا سنة 1914، والذي قدّم له فرقة من الروايس⁴³ استقدمها من سوس: «سألني القائد: هل ترغب في سماع المغنين الشلوح؟ استقدم مجموعة من الشبان يرتدون أردية طويلة ملونة، وأحزمة على شاكلة النساء، وشرع في تقديمهم لي: يتعلق الأمر بمغنين من سوس، ينتظمون في إطار فرقة صغيرة للفنانين الجوالين، ويتوقفون في كل القصبات التي يزورونها خلال جولاتهم. وفي ما يشبه الجوالين عندنا، فإنهم يقدمون الأغاني القديمة، ويحكون عن آثار الحركات، وروعة القواد، ولطافة النساء، ويعبرون عن فرحة النساء المتزوجات بمناسبة عودة المحاربين المنتصرين من المعارك، وعن مصائب وكربات المدن والقرى التي نهباها العدو، وعن الحب، آماله وحيياته»⁴⁴. يكاد شاتينير في هذا المقطع أن يُسقط مَثَله لنموذج/صورة الجوالين بأوروبا على الفنانين الروايس بالمغرب في إطار المقاييس، ولعل في ذلك مقدارا من الحقيقة بالنظر إلى ما تمت الإشارة إليه سابقا في نطاق الحديث عن التأثير المتبادل بين فنون ضفتي البحر الأبيض المتوسط. فبعض الآلات المستعملة، وطبيعة الموضوعات التي يتناولها الروايس، تعزز إلى حد ما هذا المقاييس، وإن كان الأمر يحتاج إلى مزيد من الاستقصاء العلمي تاريخيا وأثنوبولوجيا.

ويستمر شاتينير في نقل اللوحات المدهشة للفنون الأمازيغية، فتحت تأثير أجواء الغناء والموسيقى وكلماتها ذات المعاني الصادقة والرائعة، يسترسل في وصف المشهد السابق قائلا: «يستعمل الموسيقون آلة أحادية الوتر، وينقرون بواسطة مقارع على أوّان نحاسية، وهم يدعمون

43- في شأن التعريف ب«رايس» يمكن الرجوع إلى: الحسين المجاهد، مادة أمارك، معلمة المغرب، م.س، ص 667-673.
44- P. Chatinères, Dans le Grand Atlas marocain ... Op. cit. p 116.

الأصوات الصادحة بالغناء؛ وعلى نغمات الإيقاع المتقطع والمتسارع يقف المغنون برأس عارية مع خُصلة سوداء طويلة متدلّية على كتفهم الأيمن؛ أما عيونهم شديدة السواد والاتقاد فزادها الكحل لمعانا؛ وآذانهم محملة بالأقراط. صغارهم يتراوح عمرهم بين السادسة والخامسة عشر عاما، ويغلب عليهم الطابع الأنثوي، يرقصون على شكل مجموعتين متقابلتين، ويحرصون على تناغم حركاتهم وانسجامها من خلال فراستهم ومراقبتهم الإيماءات الجسدية لبعضهم البعض. يحملون في أيديهم المرتفعة صناعات نحاسية، ويضبطون النغم بأقدامهم الحافية على الأرض. يقفز الراقصون وسيقانهم متشابكة، ثم ينجزون دورات في منتهى الحيوية والرشاقة، حيث إيقاع البداية البطيء يتسارع بشكل تدريجي. تنحني الرؤوس إلى الوراء، وتهتز الأوراك فيتم دفع الصدر والكتفين إلى الأمام في ارتعاش استثنائي، مما يعكس حالة من الانتشاء والحضرة. ثم تصبح الحركة سريعة فينتهي الرقص بقفزات متشابكة ودورات سريعة، فينحني الراقصون الصغار على ركبهم عند أقدام رئيسهم أو مضيفهم في أوضاع مثيرة، يستجدون بعيونهم المتملقة قطعة من النقود، جرت العادة أن توضع على جباههم»⁴⁵.

يفتح هذا المشهد البابَ مشرعا لاستخلاص عناصر مختلفة تتداخل في ما بينها لتعطينا صورة سانكرونية عن فن الروايس في لحظة معينة، بوصفها ظاهرة متشعبة الأبعاد، يمتزج فيها الفني الجمالي (الموسيقى والكورغرافيا) بالشعري، وما هو اجتماعي وسيكولوجي (جنس الراقصين وأعمارهم؛ نمط الزينة؛ اللباس؛ التراتبية الاجتماعية؛ الاستجداء...). ولا شك أن الأمر ينطوي على أسئلة يمكن أن تجد لها إجابات أو تفسيرات في عمق المجتمع الأمازيغي، وما تفرزه ذهنية هذا المجتمع من مواقف سرعان ما تؤثر بشكل عميق في الفن وصناعاته. فمن قبيل القضايا التي يمكن إثارتها في هذا الصدد، الحضور الملاحظ للفتيان في فرق الروايس ومجموعاتهم وهم يؤدون عروضاً راقصة بلباس نسائي، هل هو تعويض عن المرأة، باعتبار أن استحالة استدعاء النساء القادرات على لعب هذا الدور في هذه المرحلة التاريخية يفسر هذه الاستراتيجية التعويضية، فيصبح التنكر وسيلة للتحايل على القاعدة الاجتماعية والأخلاقية⁴⁶، أم هو انعكاس لظاهرة الغلمان التي سادت في الغناء الأندلسي والتي مأتاها المشرق..؟ وقد أورد شاتينير في معرض وصفه لساحة جامع الفنا وسحرها، وما يقدمه هذا الفضاء من فرجات غنية متنوعة، وجود الراقصين السوسيين في الساحة:

45- Ibid. p 117, 118.

46- A. El Khatir, « Des chanteuses et des danseuses amazighes vecteurs de la culture amazighe en milieu urbain », Revue AWAL, Eds MSH/PARIS, n° 40-41, 2010.

«الراقصون السوسيون يتغنجون بلباس أنثوي، ومزيونون بمجوهرات، يؤدون رقصات مثيرة، ويغنون أناشيد قديمة»⁴⁷.

والوصف نفسه نجده عند واحد من أوائل الذين كتبوا عن الفنون والآداب الأمازيغية، هنري باصي Henri Basset، في كتابه المشهور⁴⁸ والمنشور سنة 1920، خصص فيه فصلا معتبرا للغناء الأمازيغي ومختلف أشكاله، وأشار في سياق كلامه عن تركيبة مجموعات الروايس وطريقة اشتغالهم الفني، إلى أن هؤلاء الفتيان الصغار المنتمين لفرق الروايس، ذوي الوجوه النضرة، المتزينين بمجوهرات النساء وأزيائهن، إما أنهم سُرقوا من آبائهم أو تم شراؤهم من ذويهم الفقراء.

لقد استمر هذا النموذج الذي وصفه شاتينيير وهنري باصي وغيرهما إلى عقود متأخرة، حيث تمكنت المرأة من خرق المعهودات الاجتماعية والثقافية وتجاوزها، فحازت موقعا داخل تشكيلة الروايس منذ العقد السادس من القرن العشرين⁴⁹.

وكما حظي فنّا الغناء والرقص عند الروايس باهتمام بعض الرحالة والإثنوغرافيين الأجانب في كتاباتهم ومذكراتهم، فإن سلطة الحماية الفرنسية بدورها، من خلال مصلحة الفنون الأهلية Service des Arts Indigènes، انتبعت إلى أهمية العناية بفن الروايس، ولعل ما لاحظته المكلف بتدبير المصلحة، بروسبير ريكار Prosper Ricard، من روعة في فن الروايس وأدائهم، جعله يستدعي فرقة فنية لتقديم عرض غنائي في باحة إحدى مكاتب مصلحة الفنون الأهلية بمدينة الرباط. وقد أثارت الفرقة إعجاب المدعويين إلى الحفل، بحيث إن «الفرقة برمتها، بدءا بقائدتها chef d'orchestre إلى أصغر راقص من أعضائها، كانت متفوفة، وتركت لدى الحاضرين صورة عن فرقة متمثلة للفن بشكل مثالي ورفيع»⁵⁰. ولقد كان لعمل هذه المؤسسة دور في توثيق جزء مهم من تاريخ تجربة الروايس في مرحلة الاستعمار، حتى إنهم أسهموا في الترويج لهذا الفن، بحيث، كما يذكر بروسبير، سيتجدد اللقاء مع الفرقة في مناسبة أخرى في حدائق الأوداية، «وكانت التجربة مشجعة للغاية، مما جعلنا، سنة 1928، ندرج موسيقى الشلوح وراقصهم في برنامج «أيام الموسيقى المغربية» مما لقي استحسانا

47- P. Chatinères, Dans le Grand Atlas marocain ... Op. cit. p 24.

48- Essai sur la littérature des Berbères, Ancienne Maison Bastide –Jourdan, Alger, 1920.

49- يمكن العودة إلى مقال أبو القاسم الختير المذكور في الإحالة رقم 46، والذي يضم تفاصيل مهمة حول بعض القضايا والإشكالات الملازمة لهذه الظاهرة على المستوى الاجتماعي والقيمي...

50- Prosper Ricard ; Note sur la musique et la danse du pays chleuh in Corpus de musique marocaine, fascicule 2 ; p 9.

كبيرا ليس فقط من طرف الأهالي، وإنما أيضا من قبل الأوروبيين المولعين بفضول اكتشاف المغرب»⁵¹. ولا بد من الإشارة إلى أن الروايس أو فن «تيرويسا»، ليسوا سوى تجلّ من تجليات الممارسات الفنية لدى الأمازيغ، خاصة في سوس ومنطقة الحوز وجنوب المغرب، بحيث إن ثمة أشكالا موسيقية وغنائية أخرى كانت تمارس في الماضي، ولايزال بعضها مستمرا إلى اليوم، على غرار فن الروايس الذي حظي باهتمام الأعمال الكولونيلية المشار إليها آنفا. وعموما، فقد اهتمت بعض الدراسات ما بعد الكولونيلية برصد هذه الأشكال وتصنيفها، والوقوف على الفوارق بينها، كما نجد عند المختص في علم الموسيقى-الإثني في شمال إفريقيا والشرق الأوسط، فيليب سكويلر Philip Schuyler، وهو يتحدث عن فنون الموسيقى في المجال اللغوي لتأشليحت محاولا تأصيلها، يقول: «تتميز مناطق الأطلس الكبير وسوس، حيث موطن الشلوح، بغنى الأشكال الموسيقية. ويمكن تصنيف هذه الأشكال إلى أربعة أنماط:

1. موسيقى القرية، ذات الأساليب المختلفة، يؤديها مجموعة من الموسيقيين الهواة؛
 2. الموسيقى الاحترافية، تؤديها مجموعات صغيرة من الموسيقيين الجوالين المعروفين باسم «روايس»؛
 3. تراتيل القرآن وبعض النصوص الدينية من طرف حملة العلم المعروفين باسم «طلبا»؛
 4. موسيقى كناوة، وهي جماعة دينية من السود...
- هذان النمطان الأخران يشكلان نموذجا للأساليب المستوردة من التقاليد العربية، ومن أفريقيا جنوب الصحراء. وخلافا لذلك، فموسيقى القرية -التي تنقسم بدورها إلى أنواع وأساليب لكن يمكن اختزالها في فن أحواش- وموسيقى الروايس تمثلان الأنماط المنبعثة من الثقافة المحلية، ثقافة الأهالي»⁵².

ويؤكد في هذا السياق على أن ما يميز أحواش⁵³ الذي يختلف أدائه من منطقة إلى أخرى، أنه يؤدي من طرف مجموعتين كبيرتين من المغنين والراقصين باستعمال عدد من الدفوف «تيلونا»، في

51- Ibid. p 9.

52- Schuyler Philip, Rwaiss and Ahwash : Opposing tendencies in Moroccan Berber Music and Society, The World of Music, 1979, Vol. 21, No. 1 (1979), p 65.

53- للمزيد من المعلومات الخاصة بفن «أحواش»، يُنظر: الحسين المجاهد، مادة أحواش، معلمة المغرب، ج 1، منشورات الجمعية المغربية للتأليف والترجمة والنشر، ط 1، س 1989، مطابع سلا، ص 190 - 194.

فضاء يمتزج فيه الإيقاع بالرقص والارتجال الشعري. ويتطلب العرض الفني لأحواش «ما لا يقل عن عشرين فردا، بل يصل أحيانا إلى مائة وخمسين راقصا حتى يكون الأداء ناجحا»⁵⁴. أما فن رّوايس، فتؤدّيه فرق لا يتجاوز عادة عدد عناصرها اثني عشر فردا⁵⁵، ويتميز هذا الفن بأمور أهمها:

- انتظام رّوايس في مجموعات تنتقل وتتجول في مختلف أرجاء المغرب وفي أوروبا، خلافا لفن أحواش المستقر في قبائله وقراه؛

- الاعتماد بالأساس على الآلات الموسيقية الرباب (كمان أحادي الوتر)، ولوطار (عود رباعي الأوتار)، والناقوس (صحن يتم النقر عليه بقضبان حديدية) الذي يعتمد في ضبط الإيقاع؛

- الجمع بين الموسيقى والرقص والفكاهة في العرض الفني للرّوايس؛

- مركزية الشعر أو القصيدة المغناة، سواء المترجلة أو المعدّة سلفا، في العرض الفني.

ومن المفيد، في سياق الكتابات مابعد الكولونيالية، الإشارة إلى أن ثمة عملا أنثروبولوجيا مهما رصد فنّي الموسيقى والغناء، في بعض فصوله، بشمال المغرب، وتحديدًا منطقة الريف. يتعلق الأمر بـ”دافيد هارت David Montgomery Hart“، الذي قدّم جملة من المعطيات الفنية والسوسيوثقافية المؤطرة للممارسة الغنائية والموسيقية في الريف، والمعروفة باصطلاح ”أي أراّلا بويا“، والتي تمثل أغانيها، في وجه من أوجه وظائفها، ”تواصلًا حميميًا بين الراقصين والمتفرجين، بين الفتيات العازبات وبين الشباب الذين غالبًا ما تُوجّه لهم هذه المقاطع بشكل مباشر“⁵⁶. ويتعرّز هذا التواصل بخصائص أخرى تضيف على المشهد الغنائي أبعادًا أخرى فنية واجتماعية، إذ في الغناء، ”يتم التناوب بشكل تسلسلي بين لازمة أي أراّلا بويا من جهة ومقاطع فزران من جهة أخرى. وإذا كان هناك حضور لإمديازن، كما هو معتاد، فإنهم يتناوبون في غنائهم ولعبهم ورقصهم مع الفتيات“⁵⁷.

54- Schuyler Philip, *Rwais and Ahwash ... Op. cit.* p 71.

55- يصعب الإقرار بثبات عدد الأفراد الذين تتكون منهم فرقة رّوايس، فالأمر يخضع لمغيرات مرتبطة بسياقات العرض، وبطبيعة المشاركين، وما إذا كانت الفرقة تجمع بين المغنين والراقصين أم تقتصر فقط على الموسيقيين والمغنين. فحسب معطيات تعود إلى العقدين الأولين من القرن العشرين، مصدرها بروسبير ريكار، عادة ما يتراوح عدد أفراد الفرقة ما بين خمسة إلى عشرين عضوا، إذا ما أخذنا بعين الاعتبار فرق الروايس التي تجمع بين الموسيقيين والراقصين، كما هو شأن فرقة الرايس محمد ساسبو، التي تضم ثمانية عشر عنصرا معظمهم راقصون (إثنا عشر راقصا)؛ وفرقة الرايس إبراهيم بن محمد بن علي التي تتكون من خمسة عناصر؛ وفرقة الرايس محمد وموراك التي لا تتجاوز إثني عشر عنصرا؛ وفرقة الرايس الحاج بلعيد المكونة من ستة عناصر. بروسبير ريكار، مرجع سابق ص 12 و13.

56- David Montgomery Hart, *The Aith Waryaghar of the Moroccan Rif An Ethnography and History*, The University of Arizona Press, U.S.A, 1976, p 170.

57- Ibid. p 171.

أما من حيث الآلات الموسيقية المستعملة في الريف، فإن "أهم السمات المميزة لإمديازن آلتهم المسماة الزّمار [يُعرف عندهم ب بو واشّاون]، وهي عبارة عن آلة نفخ، شبابة من القصب، مزدوجة القرون، والتي تُحدث أثناء النفخ فيها نغمات قوية وعميقة... كما يتم العزف على الدفّ، ومزامير قصية (عادة ما يجلبون الأطفال للعزف بها)، ثم القيثار العربي من جباله"⁵⁸. وبالإضافة إلى العزف على الزّمار، فإنهم يعزفون أيضاً على جينبري صغير ثلاثي الأوتار، في حين أن الآلة الموسيقية الوحيدة التي سيعزفها أي فرد من آيت ورياغل هي أدّجون، الدف العميق "إن الموسيقى والغناء والرقص لا تُقدّم إلا من قبل النساء وذلك للترفيه عن الرجال، ومن طرف إمديازن"⁵⁹.

ولا شك أن تطورات عميقة حصلت في مسار الفنون بهذه المنطقة أثرت بشكل واضح في كيان الموسيقى والغناء الأمازيغيين، اعتباراً لعوامل ثقافية وتاريخية لها صلة بخصوصيات الريف. فعلى سبيل المثال، واعتماداً على شهادة دافيد هارت، فإن مخبريه يؤكدون «أن مشاركة المرأة في أداء أي أراًل بوياء وفي الرقص، كان مسموحاً بها، عزباء كانت، أم متزوجة أم مطلقة. إلا إن الأمر توقف منذ أن أعلن عبد الكريم حرمة هذين الفنين. اليوم، يمكن للمرأة المتزوجة أن ترقص مع النساء في بيت مغلق، لكنها تكون معرضة للقتل من طرف الزوج حين تتجرأ وترقص مع رجال غرباء»⁶⁰.

وعودة إلى فنّ الروايس، فإن التجوال/أستارا يُشكّل مقوماً أساسياً من مقومات هذا الفن، فالجولة، أو الرحلة الفنية، تفتح أفقا آخر للفنان، يتواصل عبرها مع فضاءات مكتشفة، ويقيم علاقات جديدة مع جمهور مغاير، وأناس من مختلف فئات المجتمع ونُخبه، كفتة التجار ورجال السلطة، مع ما يصاحب ذلك من تحقق مآرب كثيرة للفنان، وهم في ذلك أشبه بالجوالين في ثقافات الشعوب الأخرى، كما ذكر ذلك جوستينار L. Justinard، في حديثه عن منتجي الفنون الأمازيغية: «وهناك أيضاً محترفو الرقص والغناء، ومغنون يجولون في البلاد رفقة مجموعة من البهلوانيين والمنشدين (نهيّاضن) والراقصين الشبان. ينتقل الروايس من قبيلة إلى أخرى، وأحياناً يقيمون مدة طويلة في القصباء/ القصور في ضيافة القواد الذين يكرمون مقامهم. يقتدون في ذلك برواة الملاحم rhapsodes في اليونان القديمة وجوّالي trouvères العصر الوسيط وبهلوانيين jongleurs»⁶¹.

58- Ibid. p 171.

59- Ibid. p 283.

60- Ibid. p 170.

61- L. Justinard, 1925, Notes d'histoire et de littérature berbères, Hespéris, 1925, page 229.

ولقد سمح التجوال بامتداد ظاهرة الروايس وانتقالها إلى التجمعات الحضرية، وانفتاحها أيضا على نخب مختلفة، فلم يعد يقتصر فن الروايس - كما يؤكد ذلك بروسبير ريكار - على المجال المعروف بتداول تاشلحيت أحد فروع اللغة الأمازيغية، والممتد من الأطلس الكبير إلى الأطلس المتوسط، مروراً بسهولة سوس، بل انتشر في مختلف المناطق المغربية التي استقر بها السوسيون في إطار هجراتهم المستمرة في مختلف الاتجاهات، خاصة نحو الشمال (الدار البيضاء، الغرب، طنجة...). في هذا النطاق عمدت الفرق الموسيقية للروايس إلى تنظيم جولات ورحلات فنية منذ المراحل الأولى لانتشارها، بحيث تجوب مختلف البوادي والمدن المغربية، شمالاً وشرقاً وجنوباً. ومن المفيد العودة، على سبيل المثال، إلى المسار الذي رسمته جولات الرايس إبراهيم بن محمد بن علي، المنحدر من الجنوب، خلال سنتي 1928 و1929، كما وردت في ورقة السفر التي توقعها سلطات الحماية للمعني بالأمر⁶².

هكذا ارتبطت حركة الروايس وجولاتهم بحركة أهل سوس وهجراتهم، داخل الوطن كما ورد في الفقرة السابقة، حيث يحرص الفنانون على زيارة المدن والحواضر التي هاجر إليه أبناء سوس للتجارة أو غيرها؛ وخارج الوطن، كما تؤكد ذلك رحلات مجموعة من الروايس، خاصة بعد موجة الهجرة نحو أوروبا، حيث استقر كثير من المهاجرين المغاربة في فرنسا قبل أن ينتشروا في دول أخرى. وقد أسهمت مصلحة الفنون الأهلية في تعزيز هذا المسار. فبعد اقتناع مسؤوليها بأهمية هذا الفن الذي أثار إعجابهم وإعجاب الأجانب، خاصة منهم الباحثين في علم الموسيقى⁶³، تم إدراج الموسيقى والرقص الأمازيغيين - كما ذكر - ضمن برنامج «أيام الموسيقى المغربية» منذ سنة 1928، ومن ثم الاستفادة من العروض والجولات المنظمة داخل الوطن وخارجه، لفائدة المغاربة والأوروبيين المهتمين باكتشاف المغرب ومعرفته.

في هذا السياق أشار بروسبير إلى أن الرايس ساسبو زار إسبانيا سنة 1931، حيث قدّم، بمعية فرقته، عرضاً فنياً في مدينة غرناطة، وزار بعد ذلك فرنسا في نطاق الجولات الفنية التي كانت تُنظّم آنذاك. ويعود الفضل للأستاذ الحسين المجاهد في الكشف عن ثلاث وثائق مهمة، تعود لبداية العقد الثلاثين من القرن العشرين، بمثابة عقود عمل فنية أو «عقد اتفاق» كما ورد فيها، موقّعة من طرف محمد بن الحسن بن بورحيم المعروف بالرايس ساسبو، تُقدّم معطيات مفيدة حول الإطار

62- Prosper Ricard, Note sur la musique et la dance ... Op. cit. p 11.

63- للاطلاع على نماذج من شهادات هؤلاء المعجبين بالموسيقى والرقص الأمازيغيين، يراجع: Prosper Ricard, Note sur la musique et la dance... Op. cit. p 9

القانوني المنظم لنموذج من جولات الروايس خارج المغرب⁶⁴. ولم يقتصر الأمر على هذا الفنان وفريقته فحسب، بل تلت زيارته جولات أخرى لفنانين ومجموعات غنائية أُخرى، من قبيل الرايس الحاج بلعيد في الثلاثينات، والرايس عمر واهروش والرايس الحسن الفطواكي في الستينات، وآخرون كثر خاصة في السبعينات وما بعدها.

ولا بد من التذكير في هذا المقام بالدور الذي كان للقواد ورجال السلطة زمن الحماية وبعدها في تكريس ظاهرة التجوال، حيث يتم احتضان الفرق الفنية، واستدعاؤها لتقديم العروض في القصور والقصبات والأماكن العامة، ولعل النموذج الأبرز هنا يمثل الباشا التهامي الكلاوي، الذي كان يحج إليه الكثير من الموسيقيين والفنانين والراقصين من كل البلديات، قصد المشاركة في الحفلات والولائم التي ينظمها الباشا، سواء لنفسه أم لضيوفه.⁶⁵ وفي نطاق التنافس بين الزعامات والقواد، انفتح المجال واسعا أمام فئة الروايس للاستفادة من الدعوات التي توجه إليهم من قبل هذا القائد أو ذاك، ومن احتضانهم، فنشطت حركة الرحلة والتجوال بشكل ملحوظ مستفيدة من هذا الواقع.

وهكذا شكّلت ظاهرة التجوال موردا حيويا في الحياة الفنية للرايس، فزيادة عن المآرب المادية والمعنوية التي تتأتى من حركة الانتقال هذه، فإنها تمثل أيضا مصدرا للمعلومات والأخبار يُؤدّد على أساسها الفنان/ الرايس جملة من المواضيع والقضايا التي يقدمها للجُمهور خلال عروضه الفنية. وقد أشار فيليب سكويلر Philip Schuyler إلى أن الفنانين رّوايس خلال جولاتهم يغنون قصائد بمثابة سجلات عن مشاهداتهم وهم يتنقلون من قرية أو من مدينة إلى أخرى، يمررون عبرها الكثير من الأخبار والمعاني التي سمعوها واستجمعوها في رحلتهم، أو الأحداث التي وقعت في حضرّتهم، كما أنهم كانوا يستفيدون من العروض الفنية لأحواس في بلورة أغانيهم وإيقاعاتهم، إذ يحدث أن تشاهد فرقة من رّوايس حفلا لأحواس تصادفه أثناء مرورها بالقرى والجبال، فيتأثرون بما سمعوه من معانٍ أو إيقاعات موسيقية، ثم يستعبرونها فتجد لها مكانا في أغانيهم وموسيقاهم. ولذلك فإن

64- أنجز الأستاذ الحسين المجاهد دراسة تقوم على أربعة مداخل: المدخل الوصفي لبنية الوثائق، والمدخل السيميوي- لساني، والمدخل القانوني، ثم المدخل السوسيو- أنثروبولوجي. يراجع:

El Houssain El Moujahid , « La tradition des Rwaïs du Souss : rapport maître et disciples, Arrêt sur trois manuscrits inédits », Revue Etudes et Documents Berbères, n° 35-36, 2016 pp 193-216.

65- للمزيد من التفاصيل، يراجع:

Brahim El Mazned, L'art des Rrways, voyage dans l'univers des Rrways, Editions Anya, 2021, Rabat, p 99

سجلات رّوايس الفنية تشكّل مزيجا من أساليب الغناء والموسيقى لمختلف مناطق الأطلس الكبير
وسوس⁶⁶.

فالجولة أو الرحلة مصدر غنى بالنسبة للفنان، تفتح فيها آفاقه على أحوال الناس ومشاكلهم، فتصير مادة لبناء الرايس قضايا قصائده وأغانيه، وتشيد نصوص إخبارية تحقق لعروضه الفنية متعة معرفية إخبارية بجانب المتعة الفنية. هكذا، «يمكن اعتبار رّوايس بشكل عام، بمثابة إخباريين، فنصوصهم المغناة عادة ما تكون إخبارية تقدم تعليقات سياسية ودينية وأخلاقية، بالإضافة إلى سرود عن تجاربهم الشخصية خلال جولاتهم»⁶⁷.

وبجانب الموضوعات المتعلقة بالمديح والغزل والقصص، فإن قصائد رّوايس لا تخلو أيضا من نبرة الاحتجاج من خلال تشريح أمراض المجتمع، وبناء خطاب شعري يقوم على النقد الاجتماعي والسياسي والثقافي. فالأمر يتعلق هنا بالسياقات المختلفة التي طبعت مسار فن رّوايس عبر التاريخ. فالقصائد التي تنتمي إلى الجيل الأول على قلتها، تختلف في موضوعاتها عن القصائد التي نظّمها رّوايس في ظل السياسة الاستعمارية للمغرب، حيث تعزز السجل الفني لهؤلاء بنصوص وأغان تنضح بالمقاومة والاحتجاج ضد سلطة الحماية. والشيء نفسه بالنسبة لقصائد رّوايس بعد الاستقلال، حيث استجدّت موضوعات وقضايا لم تكن معهودة، فكان لزاما على الفنان أن يتفاعل مع واقعه الجديد وما يطرحه من تحديات، فظهرت قصائد وأغان ذات طابع سياسي منسجم مع طبيعة العلاقات المتشابكة سياسيا واجتماعيا في مغرب الاستقلال. وكما يؤكد فيليب سكويلر، فإن تجوال الرّوايس بين القبائل والقرى والمدن، جعلهم يتمتعون بمهمة الوسيط الإخباري الذي ينهض بوظيفة ترويج الأفكار وتبادلها في مختلف الأوساط، بما فيها الأفكار الموسيقية، متجاوزا الحدود الجغرافية والثقافية لمجال تاشلحيت.

ولقد أصبحت فنون الغناء والموسيقى عند الأمازيغ مع تطور الزمن «مؤسّسة» قائمة بذاتها، يمتزج فيها الفني بالجمالي والاجتماعي والسياسي والديني... لها نظامها الخاص على مستويات عديدة: الإنتاج والتلقي والتناقل؛ فضاءات العرض الفني؛ نظام الري، تنظيم الجولات، تشكيل المجموعات... ويُعدّ تناقل الخبرة الفنية أمرا حيويا في حياة فن الروايس أو تيرّويسا، كما في غيره من الفنون التقليدية. فمما يستوقف الباحث في ثقافة التناقل داخل النظام الفني الأمازيغي، ظاهرة التلمذة

66- Schuyler Philip, Rwais and Ahwash ... Op. cit. p 72.

67- Ibid, p 73.

المرتبطة بمجموعات الشعراء الجوالين أو الروايس. فمعظم الفنانين المبدعين في مجال الغناء والشعر الأمازيغيين بسوس خاصة، مروا من تجربة التلمذة في مسارهم الإبداعي، والتي تشكل لحظة وسيطة بين مرحلتين في العمر الفني للمبدع:

مرحلة البحث الطفولي عن الذات الفنية، حيث يجد الفنان نفسه، وهو في سن مبكرة، يبحث عن إشباع رغبة دفينية في الإبداع، متمسكا اللحظات الأولى لموهبته الناشئة، فيبحث عن المناسبات التي تجمع الشعراء والفنانين لاستراق السمع، والرغبة في التقليد... هكذا يبدأ الطفل الفنان في تقليد الموسيقيين مثلا باستعمال أدوات وآلات موسيقية من صنعه، وهو أمر نجده ساريا في جل التجارب الفنية للروايس من خلال الاطلاع على سيرهم الخاصة.

مرحلة الاحتراف، حيث تتضح معالم الأفق الإبداعي أمام المبدع، فيشرع في رسم مساره الفني وفق اختيارات واعية بشكل فردي أو في إطار جماعي.

بين المرحلتين تبرز التلمذة بوصفها علامة بارزة ودالة، تتحدد من خلال مجموعة من العناصر: الأستاذ/ المعلم، الفضاء، النظام الرمزي المؤطر للجماعة (اللغة الخاصة والعادات والطقوس المتصلة بالعالم الفني) ... إن مسارات الشعراء والفنانين تكشف عن أهمية المرافقة والرفقة في تلقي الإبداع واستلهام قواعده وأساليبه وأسسها. ففي لحظة التلمذة يجد المبدع/ التلميذ نفسه منخرطا في عملية تلقى دائم للفن عبر مصاحبة فنان/أستاذ مشهود له بالسبق في الميدان، في إطار ثنائي أو جماعي، يضطر معه التلميذ إلى مغادرة قريته والانقطاع لطلب الفن، يرافق أستاذه في جولاته ورحلاته عبر القرى والمدن والمدن. من هنا يبدأ اكتشاف عالم الفن وما يتعلق به من ممارسات وقيم وأخلاق وعلاقات... فتكون المصاحبة اليومية سبيلا لمعرفة الذات، واختبار قدرتها على المضي في درب الفن بعد تلقيها مختلف الرموز والقيم المميزة لوسطه الفني والإبداعي. وهنا يجد المتعلم نفسه منخرطا في إطار جماعي يكفل له شروط التعلم ومقوماته، ويؤهله لكسب الصنعة وما تستلزمه من شروط بشكل أفضل. هكذا «يقوم التعلم داخل الفرقة/المجموعة الفنية في إطار منتظم تحكمه مجموعة التقاليد والأدبيات وبدرجات محددة، والتي على أساسها يتم تناقل قواعد الفن والعناصر الأساسية للحرفة/الصنعة من المعلم إلى التلميذ»⁶⁸.

68- El Khatir Aboukacem, « Des chanteuses et des danseuses amazighes : Vecteurs de culture en milieu urbain », AWAL, Cahiers d'études berbères, n° 40-41, 2009/2010, p 41.

من هذا المنطلق يدين الفنانون لشيخوهم/أساتذتهم في تعلم الحرفة وتلقيها، ويذكرونهم أحيانا بأسمائهم في أشعارهم أو في بداية تقديم لقاءاتهم الفنية مع الجمهور، كما نجد عند تلامذة الحاج بلعيد الذي شكل المدرسة الأولى لتلقي فن «تيرويسا». فقد كان الحاج بلعيد «معلماً مشهوراً وسط الروايس في عهده. بل إن الكثير منهم تتلمذوا على يديه، حيث يكون تقديم أغانيهم عادة على الشكل التالي: الرايس فلان أمحضر ن لحاج بلعيد (أي تلميذه)... وقد أشرف منذ الحرب العالمية الأولى على تكوين عدد من الروايس وعدة أجواق موسيقية. ويستفاد من رسالة مؤرخة بسنة 1919/1338 أنه كان يتم اللجوء إليه كفنان. للحصول على بعض المغنيين الأمازيغيين الراغبين في الغناء والرقص في المقاهي⁶⁹ ونجد أن كثيرا ممن تتلمذوا عليه ذكروه وأشادوا به تخصيصاً أو تلميحاً، ومنهم تلميذه الرايس محمد بودراع وغيره. ويفتخر الرايس الحاج بلعيد بكون تلامذته أصبحوا بدورهم معلّمين، كما صرّح بذلك لبروسير ريكار قائلاً «ثلاثة من مساعدي الأوائل أصبحوا اليوم معلمين (رؤساء فرق موسيقية). ينفصلون/يستقلون عني واحدا تلو الآخر لكي يترأسوا بأنفسهم فرقهم الخاصة. لقد أحصيت بالفعل أربعة وثلاثين من أقراني، ينتقلون في ربوع البلاد، يرددون أشعاري ويقدمون عروضي الموسيقية دون أن تكون من تأليفهم الخاص»⁷⁰.

وتجدر الإشارة إلى أن مسألة التعلّم هذه سواء عند الشعراء الروايس أم عند شعراء أحواش، لا تتم إلا في إطار من الأخلاقيات التي تشكل ضمانات الرغبة والاستمرار في تعلّم الفن واستلهامه. إنها عملية مرهونة بجملة من الشروط والمواصفات يمكن اختصارها في:

- القابلية للإبداع، وعادة ما يصطلح عليها ب«لهاوا»؛
- الثقافة الأخلاقية (الانضباط، احترام الأعراف الاجتماعية، المواظبة...)
- اللباس المنسجم مع الأزياء المعتمدة في مجال الفن الأمازيغي/ تيملسيت ن رايس د وُنظام (تاجلابيت، ئدوكان، لكُميت ...)
- الرفقة الدائمة للأستاذ/ شيخ ن وُمارك؛
- القابلية للاندماج في مجتمع الفن (مجموعات رّوايس أو ئنصّامن) بما في ذلك استيعاب لغته الخاصة والمغلقة.

69- عبد الرحمان لخصاصي، مادة بلعيد (الحاج)، ضمن معلمة المغرب، نشر مطابع سلا، الجزء 4، س 1991، ص 1336.
70- Prosper Ricard, Note sur la musique et la danse... Op. cit. P 14.

ولا ينفصل التناقل عن بُعد آخر في العملية يتعلق بالفضاء، أي فضاء التعلّم أو التلقي الذي طبع بدوره ذاكرة أجيال من الفنانين والشعراء الأمازيغ خلال القرن العشرين أساسا. ففي القرى والبوادي يحضر «أسايس» بوصفه المكان الفني الذي يلتقي فيه الساكنة، يستمتعون بعروض الموسيقيين والراقصين وفق قواعد وأدبيات معهودة، إذ «عادة ما يتواعد أهل القرية على اللقاء مساء في ساحة اللعب يسمونها «أسايس». يتم إشعال النار من أجل إنارة الفضاء، ويجلس الرجال القرفصاء بجانب الجدران. أما النساء فيجلسن بعيدا عن الرجال أو في جانب من جنبات الساحة، أو يؤثثن بأزيائهن الجدار أو الأدراج. وغالبا ما تكون هذه التجمعات الليلية ساحرة، مضاءة بطريقة رائعة بواسطة النيران المشتعلة، بينما يسود الدوّار هدوء رائع، تحت سماء تنتظم فيها مسيرة النجوم الصامتة»⁷¹. ولقد لعبت هذه الساحة دورا مهما في تكوين مبدعين وفنانين كثير، تلقوا قواعد الصنعة الأولى فيها كما هو الشأن بالنسبة لفضاءات وساحات أخرى مرتبطة ببعض المدن والحواضر المغربية.

في هذا الإطار، ثمة حَيَازان مكانيان أساسيان ينطويان على أبعاد بيداغوجية وسوسولوجية، يحضران عند كل حديث عن مسارات التناقل في ذاكرة الفنون الأمازيغية. يتعلق الأمر بالبيوتات الخاصة وفضاء الحلقة:

البيوتات الخاصة

شكّلت بيوت بعض الفنانين الرواد فضاء لاستقطاب المبتدئين في الفن واحتضانهم وتعليمهم الصنعة وقوانينها، فصارت بمثابة مختبرات لتهيئ الأجيال الفنية وتأهيلها، قصد بناء مساراتها انطلاقا من الحواضر. في هذا الحيز الفضائي يتلقون، بجانب قواعد الفن، الأساليب الضرورية في التواصل مع الجمهور ومواجهة العموم في الساحات المفتوحة وعلى المنصات والمسارح. وكان من الضروري، حسب الرواية الشفوية، أن يتعلم المبتدئ مهما كانت موهبته الإبداعية، أداء الرقص «رَكْز» والنقر على الناقوس، حتى إذا أتقنهما أمكنه بعد ذلك الانتقال إلى تعلم الآلة أو غيرها. ففي بداية القرن العشرين، كان الفنان رايس ساسبو يقيم في بيته بالدار البيضاء لقاءات تعليمية لـ «رؤايس» المبتدئين، يقدمون عروضاً في الرقص على الزليج الساخن، فيمتحن براعتهم وقدراتهم الفنية في هذا الباب. ومما جعلهم يشترطون في المبتدئ أن يتعلم «رَكْز» في بداية مشواره، وخاصة حين يلتحق بالفرقة أو المجموعة الفنية، هو أن من عادات العرض الفني البداية بمقطع موسيقي صامت بمثابة مقدمة،

71- L. Justinard, Notes d'histoire... Op. cit. p 229.

تتخلله لحظات خاصة بالرقص «رُكز»، ينخرط فيها كل أعضاء الفرقة، فيتحتّم على الجميع إتقان هذا الأمر. وتسمى هذه المقدمة بـ«الطَّيِّيلة»، وعادة ما تكون إيذانا ببداية العرض الفني، في انتظار التحاق الجمهور واستعدادا للفرجة «لُفراجت»، خاصة في الحلقات⁷².

وقد ورثتْ بعض الحواضر هذا التقليد فصار ذكرُها مرتبِطا ببيوتات الفن والغناء كما هو الحال بالنسبة لمدينة الدشيرة⁷³، التي تُعد بحق من أهم الفضاءات التي طبعت ذاكرة الفنون الأمازيغية، وخاصة فن رّوايس. كانت تستقطب الفنانين والمبدعين الأمازيغ، يستقرون بها وينشئون مشاتل لتلقي الفن إلى الراغبين في تعلمه وإتقان صنّعته. ولذلك كانت هذه المدينة وجهة كثير من الفتيان والفتيات الذين رحلوا عن قُراهم وأهليهم طلبا للفن وبحثا عن شيوخه وأساتذته، فوجدوا في فضاء الدشيرة بُغيّتهم، فصار لجلهم باعٌ طويل في مسار الفن الأمازيغي. فالموقع الجغرافي للمدينة، وطبيعة ساكنتها المتأصل فيها الفن والغناء، وتضحية بعض أسرها في سبيل الإبداع، كل ذلك جعل منها فضاء راسخا في تاريخ الفن الأمازيغي بسوس. وتُعتبر أسرة أيت ومزِيل بالدشيرة من الأسر التي احتضن بيتها عددا من الفنانين، فكان «مقصدا للروايس وممارسي رقصة العوَاد. ويُحكى أن جميع الروايس يقصدون بيت الحسين أمزِيل ومنهم بوبكر أزعري، أولحوس، عبد النبي أتنان، بوبكر أنشاد، ميلود أوتاراست، عبد السلام أسكسوي...»⁷⁴. وسيرا على نهج الجيل الأول من الفنانين الذين مروا بمدينة الدشيرة أو استقروا فيها، فإن رواد الأجيال اللاحقة لم يجدوا من فضاء يحتضن شجونهم غير هذه المدينة: محمد الدمسيري؛ سعيد أشتوك؛ جامع الحامدي؛ أحمد بيزماون؛ رقية تالبنسيرت (الدمسيرية)؛ مولاي محمد بلفقيه؛ أحمد أمنتاك؛ مبارك أيسار...

إن زخم الأسماء الفنية التي ترسخت في ذاكرة الدشيرة وتاريخها الفني، وما عرفته من ميلاد مجموعات غنائية وفرق الرقص الجماعي، يجعل منها بحق فضاء لا محيد عنه لكل باحث في سيرورة الفن الغنائي الأمازيغي وتناقله عبر الأجيال.

72- من أحد حواراتنا مع الفنان والشاعر أحمد المناني المشهور بمولاي أحمد إحيي. يراجع: في ذاكرة الموسيقى الأمازيغية، حوارات، منشورات المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية، مطبعة عكاظ، الرباط، 2021، ص 35.

73- جماعة ترابية تابعة لعمالة إنزكان أيت ملول. تتوسط مدينتي إنزكان وأكادير. في ما يخص دور هذه المدينة في تنشئة رّوايس وخدمتهم، يُراجع:

Brahim El Mazned, L'art des Rrways... Op. cit. p 329.

74- محمد والكاش، تيرويسا، الجزء الثاني، مطبعة سوس الطبع والنشر، س 2013، ص 132.

فضاء الحلقة

لقد شكّلت الحلقة، بوصفها فضاء عاما، في تاريخ الثقافة الشفوية بالمغرب مجالا لتلقي المحكيات والمرويات المتخيلة والغرائبية متعددة المصادر (المتخيل الجماعي المحلي، الثقافات الوافدة...)، وتقديم العروض الفنية والإبداعية (الغناء، الرقص...) التي تُمتع المتلقين وتُشبع فضولهم الفني والجمالي، في إطار تفاعلي قوامه الفرجة والإمتاع والإبهار. وليس فضاء الحلقة عند المغاربة وليد اليوم، بل يعود إلى قرون مضت، كما تشير إلى ذلك المصادر المكتوبة. ففي القرن العاشر الهجري/السادس عشر الميلادي، ذكر المؤرخ ليون الأفريقي (الحسن الوزان) في معرض وصفه لمدينة فاس أن بها أناسا «ينشدون في الساحات قصائد وأغنيات وترّهات أخرى لاعبين بالدف والرباب والقيثار وغيرها من الآلات، ويبيعون للأعمار أوراقا صغيرة كُتبت عليها كلمات وعبارات ناجعة في زعمهم للشفاء من كل داء»⁷⁵. وكانت الحلقة في نظر بعضهم مكانا مدّسا خاصا بالوضعين ومَن لا أخلاق لهم. ويعزز هذا الموقف ما قاله الشيخ عبد الله بن محمد الهبطي في القرن المذكور، مستنكرا سلوك الرّفان المعروف بغنائه ورقصه، من ذلك قوله:

فلو رأيت أو سمعت يافلان	ما يفعلون في حضور الزفان
لديه يحضرون بالجمع الكبير	لم يبق عنه شائب ولا صغير
نساؤهم يشطحن للزفان	سمعا وطاعة لدى الشيطان
والطالب الفصيح بالدلائل	يعطي وفاء للضلال قائل
والناس كلهم له يستمعون	بغاية الفهم عليه يقبلون

وبالرغم مما يمكن أن يتصل بهذا الفضاء من تمثلات سلبية استنادا إلى بعض النصوص التاريخية والدينية التي تنظر إليه من زاوية أحادية، فإن الحلقة تبقى مكانا مُلهما لكثير من رواد الفنون، بل ومدرسة لتلقي الإبداع وتعلّم قواعده. في هذا السياق، يحضر فضاء الحلقة في ذاكرة الفن الأمازيغي⁷⁶ بكونها حيزا مكانيا وثقافيا تفتقّت فيه مواهب الكثير من المبدعين، وصقلّت تجربتهم، وعزّز قدراتهم ومهاراتهم التواصلية؛ ولذلك قلّ أن تجد مَن لا يدين للحلقة بالفضل من الفنانين

75- وصف إفريقيا، الجزء 1، ترجمة محمد حجي ومحمد الأخضر، منشورات الجمعية المغربية للتأليف والترجمة والنشر، مطبعة دار الغرب الإسلامي، ط2، سنة 1983، ص 276.

76- يراجع في شأن بعض المعطيات المتعلقة بالحلقة عند زوايس، كتاب تيرويسا، محمد والكاش، الجزء الأول، منشورات أكادير ميديا، ط1، س 2012، الصفحات 58-56.

خاصة منهم رّوايس. من هذا المنطلق، فإنها تمثل في ذهن كل فنان تجربة تنطوي على نوادر وطرائف مرتبطة بالبدائيات الأولى للفنان في مواجهته للجمهور داخل الوسط الحضري، أو ما يمكن تسميته بالخروج إلى الوجود الفني، حيث يختبر درجة ثقته في النفس، ويتدرب على تجاوز دهشته، والبرهنة على مقدرته الفنية والإبداعية. في هذا النطاق يمكن الإحالة على حلقات جامع الفنا⁷⁷ باعتباره الفضاء الأكثر احتضاناً لعروض الرّوايس على مدار عقود، إذ كانت هذه الساحة «المكان المفضل الذي يلتقي فيه القرويون النازحون من القرى الصغيرة»⁷⁸؛ وحلقات تيزنيت وإنزكان وأكادير والدار البيضاء وغيرها. ونظراً للتردد المستمر لبعض الروايس على هذه الفضاءات، فقد ارتبط بعضها بأسماء فنانين بعينهم، من قبيل فرقة محمد ساسبو المتمركزة في الدار البيضاء، لكنها تتحرك في مدن مختلفة كالرباط والقنيطرة وتطوان وسبتة وطنجة... وفرقة محمد وموراك المعروفة بملازمتها مدينة مراكش، حتى إن وموراك حظي بصفة الأمين «لامين» الخاص بساحة جامع الفنا، أي رئيس رابطة فنانين جامع الفنا، بتشجيع من الباشا الكلاوي.

وختاماً؛ لم يكن القصد من هذه التوطئة الإحاطة بأخبار الغناء والموسيقى الأمازيغيين، وإنما الغرض تقديم بعض الإشارات المتعلقة بتاريخ هذا الفن وبعض ما كُتب فيه وعنه، وإلا فإن الأمر يقتضي اليوم أن ينكب المعنيون على إعادة ترميم ذاكرة الموسيقى الأمازيغية بتملك ووعي. والمنطلق في ذلك إنشاء نواة أرشيف لهذه الذاكرة، يجمع كل ما كُتب وأُنْتُج في هذا الباب من مطبوعات ووثائق مكتوبة ووسائط/حوامل سمعية وسمعية بصرية، وكل ما يتصل بالموضوع.

يمكن القول إذن: إن تجربة الروايس بالمغرب -بغض النظر عن الإشكالات المرتبطة بالجذور التاريخية، والفراغات الحاصلة في كثير من محطات الفنون الموسيقية والغنائية بالمغرب عبر التاريخ- أسفرت عن كمّ هائل من المعطيات التي أغنت الرصيد/الريبيرتوار المغربي في المجالين الفني والأدبي. فمن حيث الجانب الفني، ثمة إسهام كبير لموسيقى الروايس في إثراء الإيقاعات والألحان الموسيقية المغربية، ويقع على عاتق أهل الاختصاص من علماء الموسيقى، إعادة دراسة هذا الجانب ووُضِع دليل علمي وبيداغوجي موسوعي لهذه الموسيقى يأخذ بعين الاعتبار ما تمّ إنتاجه في الماضي وفي الراهن.

77- للمزيد من المعطيات يراجع:

Brahim El Mazned, L'art des Rrways... Op. cit p 169.
78- P. Chatinères, Dans le Grand Atlas marocain ... Op. cit. p 23.

ومن حيث الجانب الأدبي، فالمعلوم تَلَازم الموسيقى والشعر عند الفنانين الروايس. فبجانب الفرجة التي يحققها الرايس بأدائه الموسيقي فإنه يُمتع الجمهور بقصائد شعرية مغناة تضارع فنيا وجماليا ما هو معهود في القول الشعري عند الأمازيغ أو غيرهم. وقد أسفر هذا الوضع عن مدونة شعرية مهمة لا تقل قيمة عن المدونة الموسيقية. ومن محاسن القدر أن جزءا لا بأس به من القصائد الشعرية المغناة وجدت طريقها إلى الحفظ من خلال التسجيلات المتوفرة في الأرشيفات الخاصة، على شكل أسطوانات وأشرطة قام الروايس بتسجيلها لدى شركات الإنتاج في هذا المجال، منذ أوائل القرن الماضي. نستحضر هنا الأدوار الرائدة لشركات التسجيل منتجي الفونوغراف: بالي الفرنسية (تأسست سنة 1890)؛ وبيضافون (تأسست سنة 1906) وبوليفون الألمانية؛ وگراموفون البريطانية (تأسست سنة 1897)...

ولقد حرصنا في المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية على تدوين هذه المتون الشعرية وتوثيقها وتهيتها إما للنشر أو للاستثمار في مختلف المجالات العلمية والبيداغوجية من طرف الباحثين والطلبة والمهتمين، وذلك تفعيلًا لإحدى المأموريات الأساسية التي حددها الظهير الملكي المُحدث للمعهد، ولا سيما الفقرة الأولى من المادة الثالثة منه، والمتعلقة بـ«تجميع وتدوين مختلف تعابير الثقافة الأمازيغية والحفاظ عليها، وحمايتها وضمان انتشارها».

في هذا السياق يأتي هذا العمل الذي يضم بين دفتيه مجموعة من القصائد الشعرية التي غناها الشعراء والفنانون الروايس خلال العقود الأربعة الأولى من القرن العشرين (1920-1940)، يشكّلون جيل التأسيس لهذا الفن العظيم: مولاي ئحيا وئزروالت، ومولاي حماد، وعبّوش تاماسيت، وفاطمة تاكرامت، والمختار بنسعيد، وبوجمعة وُمبارك كَ وُغرابس، وعبد النبي أثنان، وموحامد ساسبو، وموحّماد موزي، وعبد الله ئثاير، ومولاي موح سوسي، وعومار لمسيح، وبوجمعة وُ ئزروالت، وموحّماد لبصير، ولحوساين بن حماد، ولحوساين كَريش، والحاجّ بلعيد، وموحّماد بودراع، وبوبكر أزعري، وبوبكر أنشاد، والحسين جانطي.

إن المادة الشعرية المتضمنة في هذا الكتاب، هي حصيلة الجهود التي بذلها مجموعة من المهتمين بهذا التراث مشكورين، نذكر منهم أحمد بوزيد الكنساني والحسين بن إحيا وإبراهيم إعزا، الذين تعاهد معهم المعهد في نطاق جمع التراث الشفوي الأمازيغي وتدوينه، معتمدين بالأساس على تفريغ جزء مهم من التسجيلات القديمة المشار إليها آنفا (الأسطوانات)، ممّا مكّننا اليوم من هذه المادة الثرية، والتي لا تمثل بطبيعة الحال، كلّ ما قرضته قريحة الشعراء والروايس خلال المرحلة

التاريخية المذكورة، وإنما جزءا مما تم حفظه وتسجيله في الحوامل والوسائط الإلكترونية، بالإضافة إلى بعض الوثائق والمخطوطات (في حالة الحاج بلعيد). ولقد كرّسنا بعض الوقت لإعداد هذه المتون الشعرية وتهيئتها للنشر، مع التقديم لها بتوطئة عامة، وإلحاق ببليوغرافيا منتقاة لمصادر ومراجع ذات الصلة بالمجال، نرجو الله أن تحمل نفعا علميا للباحثين والمهتمين بالموضوع.

الرباط، أكتوبر 2023

أحمد المنادي

مدير مركز الدراسات الفنية والتعبير الأدبية

والإنتاج السمعي البصري

بيبلوغرافيا منتقاة خاصة بالموضوع مرتبة ترتيباً ألفبائياً

المصادر (بالعربية)

ابن خلدون، العبر وديوان المبتدأ والخبر في أيام العرب والعجم والبربر ومن عاصرهم من ذوي السلطان الأكبر، بيت الأفكار الدولية.

ابن عذاري المراكشي، البيان المغرب في أخبار الأندلس والمغرب، قسم الموحدين، تحقيق محمد إبراهيم الكتاني وآخرين، دار الغرب الإسلامي، ط 1 س 1985، بيروت، لبنان.

أبو إسحاق إبراهيم التادلي الرباطي، أغاني السقا ومغاني الموسيقى أو الارتقا إلى علوم الموسيقى، تحقيق ودراسة عبد العزيز ابن عبد الجليل، منشورات أكاديمية المملكة المغربية، مطبعة المعارف الجديدة، س 2011، الرباط.

الأفريقي، ليون، وصف إفريقيًا، الجزء 1، ترجمة محمد حجي ومحمد الأخضر، منشورات الجمعية المغربية للتأليف والترجمة والنشر، مطبعة دار الغرب الإسلامي، ط 2، سنة 1983.

المقري، شهاب الدين أحمد بن محمد التلمساني، نفح الطيب من غصن الأندلس الرطيب وذكر وزيرها لسان الدين بن الخطيب، تحقيق إحسان عباس، مجلد 3، دار صادر، بيروت، لبنان.

المراجع (بالعربية)

أسمهر، المحفوظ، «بعض مظاهر الفرجة ببلاد الأمازيغ قبل الإسلام»، ضمن كتاب جماعي: الفرجة والتنوع الثقافي مقاربات متعددة الاختصاصات، منشورات المركز الدولي لدراسات الفرجة، سلسلة دراسات الفرجة 4، ط 1 س 2008، طنجة، ص 142-146.

أمير عمر، الشعر الأمازيغي المنسوب إلى سيدي حمو الطالب، مطبعة التيسير، الدار البيضاء، 1987.

أمير عمر، الشعر المغربي الأمازيغي، دار الكتاب، الدار البيضاء، 1975.

أمير عمر، رموز الشعر الأمازيغي وتأثرها بالإسلام، دار السلام للطباعة والنشر، الرباط، 2003.

بن عبد الجليل، عبد العزيز، التراث المغربي الإفريقي المشترك في مجالي الموسيقى والغناء، منشورات معهد الدراسات الإفريقية، 2014، مطبعة المعارف الجديدة، الرباط

بن عبد الجليل، عبد العزيز، الدليل البيبلوغرافي للموسيقا في الغرب الإسلامي (مقاربة تحليلية نقدية)، منشورات أكاديمية المملكة المغربية، ط 1، س 2019، الرباط.

بن عبد الجليل، عبد العزيز، مدخل إلى الموسيقى المغربية، سلسلة عالم المعرفة، عدد 65 سنة 1983، الكويت.

جماعي، ذاكرة الموسيقى الأمازيغية، حوارات، منشورات المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية، مطبعة عكاظ، 2021، الرباط.

الخصاصي عبد الرحمان، «الحاج بلعيد البعقلي»، معلمة المغرب، ج 4، منشورات الجمعية المغربية للتأليف والترجمة والنشر، 1991، الرباط، ص 1336-1337.

السامرائي، خليل إبراهيم، وعبد الواحد ذنون طه، وناطق صالح مصلوب، تاريخ العرب وحضارتهم في الأندلس، دار الكتاب الجديد المتحدة، ط 1، س 2000، بيروت، لبنان.

قصاب حسن، نجاة، «الموسيقى التونسية لمحات عن تاريخها وصلتها بالموسيقى الشرقية»، مجلة المعرفة، وزارة الثقافة والإرث القومي بسوريا، عدد 12 سنة 1963، ص 176-183.

المجاهد، الحسين، «مادة أحواش»، معلمة المغرب، ج 1، منشورات الجمعية المغربية للتأليف والترجمة والنشر، ط 1، س 1989، مطابع سلا، ص 190-194.

المجاهد، الحسين، «مادة أمارك»، معلمة المغرب، ج 2، منشورات الجمعية المغربية للتأليف والترجمة والنشر، ط 2، س 2014، دار الأمان، الرباط، ص 667-673.

مستاوي محمد، الرئيس الحاج بلعيد حياته وقصائد مختارة من شعره، مطبعة النجاح الجديدة، ط 3، الدار البيضاء، 2007.

مستاوي محمد، منتخبات من شعر المقاوم الرئيس الحسين جانطي، منشورات مجلة تاوسنا، مطبعة يكدل، 2015.

نجمي، حسن، غناء العيطة، الشعر الشفوي والموسيقى التقليدية في المغرب، دار توبقال للنشر، ط 1 س 2007، الدار البيضاء.

والكاش، محمد، تيرويسا، الجزء الثاني، مطبعة سوس الطبع والنشر، 2013.

وُبل، إبراهيم، أمارك ن وُسايس مقاربة أنتروبولوجية لفنون أسايس الأمازيغية، ط 1 س 2012، سوس للطبع، أكادير.

المراجع (بالفرنسية والإنجليزية)

- A. El Khatir, « Des chanteuses et des danseuses amazighes vecteurs de la culture amazighe en milieu urbain », Revue AWAL Cahier d'études berbères, Eds MSH/ PARIS, n° 40-41, pp 9-22, 2009/ 2010.
- AYDOUN A., Musiques du Maroc, Eddif, Casablanca, 1992.
- BASSET, Henri, Essai sur la littérature des Berbères, Paris, Ibis Press / Awal, 2001 [1920].
- BONFOUR Abdellah, Introduction à la littérature berbère, T1 la poésie, Peeters, Paris, 1991.
- BONFOUR Abdellah, Poésie populaire berbère, Textes recueillis par A. Roux, transcrits, traduits et annotés par A. Bounfour, CNRS, Paris, 1990.

- BOUKOUS Ahmed, Langage et culture populaires au Maroc, Imprimerie Dar Al-Kitab, casablanca, 1977.
- BOUKOUS Ahmed, Société, langues et cultures : Enjeux symboliques, Publications de la FLSH, Rabat, 1995.
- BOUKOUS, Ahmed, Dir. Culture immatérielle du Maroc, Pub. IRCAM, Editions La Croisée des Chemins, Maroc, 2017.
- BOUYAAKOUBI Lahoucine, « les jeunes Tarrwaysin, une génération citadine d'un art amazighe en pleine mutation », in L'amazighe en milieu urbain, Publications de l'Association de l'Université d'été, Agadir, 2016.
- CHATINIERES, P., Dans le Grand Atlas marocain, extraits du carnet de route d'un médecin d'assistance médicale indigène, 1912-1916, Librairie PLON., PARIS, 1919.
- CHOTTIN A., Corpus de musique marocaine II. Musique et danses berbères du pays chleuh, Heugel, Paris, 1933. [Rééd. Librairie Libre-Service, Casablanca, 1987].
- CHOTTIN A., Tableau de la Musique Marocaine, Paul Geuthner, Paris, 1939. (Rééd. Société nouvelle Librairie Orientaliste Paul Geuthner, Paris, 1999).
- DE LENS, Mlle M.T, Ce que nous savons de la Musique et des Instruments de Musique du Maroc, BULLETIN de l'INSTITUT DES HAUTES ÉTUDES MAROCAINES, No I, Décembre, 1920.
- DELL F. et ELMEDLAOUI M., Poetic Meter and Musical Form in Tashlhiyt Berber Songs, (avec un CD Rom), Series : Berber Studies, vol. 19, Rüdiger Köppe Verlag, 2008.
- EL GLAOUI, Abdessadeq, Le Ralliement. Le Glaoui, mon père. Récit et témoignage, Rabat, Marsam. 2004.
- EL MAZNEB, Brahim, L'art des Rrways, voyage dans l'univers des Rrways, Editions Anya, , Rabat, 2021.
- EL MOUJAHID, El Houssaïn, « La tradition des Rwaïs du Souss : rapport maître et disciples, Arrêt sur trois manuscrits inédits », Revue Etudes et Documents Berbères, n° 35-36, pp 193-216, 2016.
- EL MOUNTASSIR Abdellah, *Amarg* Chants et poésies amazighs (Sud-Ouest du Maroc), L'Harmattan, Paris, 2004.
- FERAUD, Olivier, « Des luths romains aux luths romans. Une enquête archéomusicale sur l'histoire des luths occidentaux avant le XIIIe siècle », SVMMA (Revue), numéro 8 automne 2016, pp 26-58.
- GALAND-PERNET P., Recueil de poèmes chleuhs 1 : chants de trouveurs, Klincksieck, Paris, 1972. GUENNOUN S., « Littérature des Berbères de la Haute Moulouya », Etudes et Documents berbères 8, p. 113-134, 1991.
- GALAND-PERNET, Paulette, Recueil de poèmes chleuhs I. Chants de trouveurs, Paris, Éditions Klincksieck, 1972.
- GZELL, Stéphane, Histoire ancienne de l'Afrique du Nord, tome 6, 2^{ème} édition, Hachette, Paris, 1927

- GZELL, Stéphane, Histoire ancienne de l'Afrique du Nord, tome 8, 2^{ème} édition, Hachette, Paris, 1930.
- HART, David Montgomery, The Aith Waryaghar of the Moroccan Rif An Ethnography and History, The University of Arizona Press, U.S.A, 1976.
- HOFFMAN K.E., « Generational Change in Berber Women's Song of the Anti-Atlas Mountains, Morocco », Ethnomusicology 46, no 3, p. 510-540, 2002.
- JOUAD H. et LORTAT-JACOB B., « Les modèles métriques dans la poésie de tradition orale et leur traitement musical », Revue de musicologie 68 no 1-2, p. 174-197, 1982.
- JOUAD H. et LORTAT-JACOB B., La saison des fêtes dans une vallée du Haut-Atlas, Le Seuil, Paris, 1978.
- JOUAD H., « La matrice rythmique. Fondement caché du vers », Études et Documents Berbères 3, p. 47-59, 1987.
- JOUAD H., « Les tribulations d'un lettré en pays chleuh », Études et Documents Berbères 2, p. 27-41, 1987.
- JOUAD H., Le calcul inconscient de l'improvisation : Poésie berbère, rythme, nombre, et sens, Peeters, ParisLouvain, 1995.
- JUSTINARD, L., 1925, Notes d'histoire et de littérature berbères, Hespéris, 1925, pp 227-238.
- KARPATI J., « Mélodie, vers et structure strophique dans la musique berbère (imazighen) du Maroc Central », Studia Musicologica 1, no 3-4, p. 451-473, 1961.
- KASRIEL M., Libres femmes du Haut-Atlas ? Dynamique d'une micro-société au Maroc, L'Harmattan, Paris, 1989.
- LAKHSASSI Abderrahmane et Harry Stroomer, « La vie et l'œuvre d'Azeery, rrays berbère du Sud marocaine », Etudes et Documents Berbères, 17, pp. 175-197, 1999.
- LAKHSASSI, Abderrahmane, « Honneur et h'udûd allâh dans la poésie religieuse berbère. Lhaj Belaïd et la femme en Islam », Awal, n°33, Éditions de la Maison des sciences de l'homme : 53-79, 2006.
- LAOUST, É., Noces berbères. Les cérémonies du mariage au Maroc. Edition établie par Claude Lefébure, Edisud/La Boîte à Documents, Aix-en-Provence, 1993.
- LASRI, Brahim, Les Chanteuses traditionnelles « tarwaysin » (Sud du Maroc). Emergence et mutations, Mémoire de DEA, Paris, EHESS, 1998.
- LORTAT-JACOB B., "Community Music as an Obstacle to Professionalism : a Berber Example", Ethnomusicology XXV no 1, p. 87-98, 1981.
- LORTAT-JACOB B., "Music and Complex Societies : Control and Management of Musical Production", Yearbook for Traditional Music XVI, p. 19-33, 1984.
- LORTAT-JACOB B., "Singing in Company". Multipart singing in the Mediterranean Area", Vienne [sous presse].

- LORTAT-JACOB B., « Music as a Collective Enterprise : The Case of Berber Music of the High Atlas », *World of Music* 3, p. 62-76, 1979.
- LORTAT-JACOB B., *Musique et fêtes au Haut-Atlas*, Mouton-EHESS, Paris, 1980.
- LORTAT-JACOB B., *Musiques en fête. Maroc, Sardaigne, Roumanie*, Société d'ethnologie (« Hommes et Musiques »), Nanterre, 1994.
- MAXWELL, Gavin, *Lords of the Atlas : the rise and fall of the House of Glaoua : 1893-1956*, London, Century, 1966.
- OULD-BRAHAM O., « Voyages scientifiques de Boulifa (Maroc, 1905 ; Kabylie, 1909-1912) », *Études et Documents berbères* 13, p. 27-78, 1995.
- PEYRIGUERRE J., « Poésie et danse dans une tribu berbère du Moyen-Atlas », *Études et Documents Berbères* 15-16, p. 219-248, 1998. [Article paru dans le *Maroc catholique en cinq livraisons (de janvier 1934 à mars 1934)* sous le pseudonyme de Paul Hector].
- PEYRON M., « Danse », *Encyclopédie Berbère* XIV, p. 2204-2213, 1994.
- PEYRON M., *Isaffn ghbbanin (rivières profondes), Poésies du Moyen Atlas marocain* traduites et annotées, Wallada, Casablanca, 1993.
- ROUX A., « Les imdyazen ou aèdes berbères du groupe linguistique beraber », *Hespéris* VIII no 3-4, p. 231-251, 1928.
- ROVSING OLSEN M., « Musiques berbères du Maroc *Encyclopédie berbère* », 32, p 5121-5130, 2010.
- ROVSING OLSEN M., «Le musical et le végétal : essai de décryptage. Exemple berbère de l'AntiAtlas », *L'Homme. Revue française d'anthropologie* 171-172, p. 103-124, 2004.
- ROVSING OLSEN M., «Modalités d'organisation du chant berbère : paroles et musique », *Journal of Mediterranean Studies* 6, no 1, p. 88-108, 1996.
- ROVSING OLSEN M., *Chants de mariage de l'Atlas marocain*, thèse de doctorat de troisième cycle (directeur Gilbert Rouget), Université Paris X-Nanterre, 1984.
- ROVSING OLSEN M., *Chants et danses de l'Atlas (Maroc)*. Preface par Bernard Lortat-Jacob), *Cité de la musique/Actes Sud*, Arles, 1997. (1 CD inclus).
- SCHUYLER P. D., "The Rwaïs and the Zawia : Professional Musicians and the Rural Religious Elite in Southwestern Morocco", *Asian Music* XVIII no 1, p. 114-131, 1985.
- SCHUYLER P. D., « Rwaïs and Aḥwash : Opposing Tendencies in Moroccan Berber Music and Society », *The World of Music* 21, no 1, p. 65-80, 1979.
- SCHUYLER P. D., *A Repertory of Ideas : the Music of the Rwaïs, Berber Professional Musicians from Southwestern Morocco*, Ph. D, University of Washington, 1979.
- STUMME Hans, *Art poétique et poèmes des Chleuh*, trad. Annie Devergnas, Publications de l'Institut Royal de la Culture Amazighe, Rabat, 2019. (éd. Allemande en 1895).

نصوص
ΣΕΡΑΦΕΙ

زَنبوح

1. وُرْتِي ن زَنبوح ما ك نَسْوان
2. نَكِّي زَرْيَح كُن لِيح تَمزِّييت
3. نَكُون غِيلا ح تَمقُورت ما ك نَسْوان
4. نَلَّا كِيك واضو ن نُبوغلا
5. وُضنح تِيَاكاسح مَوْتَح
6. نَكَّا نِيي وُشاكوك لهينت
7. أَجداع د تاريكت نَكِّي أَد رِيح
8. مُمَّا لاموال وُر نِي هولن
9. وُضنح تِيَاكاسح مَوْتَح
10. نَكَّا نِيي وُشاكوك لهينت
11. أَجداع د تاريكت نَكِّي أَد رِيح
12. مُمَّا لاموال وُر نِي هولن
13. أَحَّ أَرْبِي وَاك وَاك أ ملوت
14. أَحَّ أ تاجداعت تنزامت
15. أَزْرو نِي سِيكِّيَلح وُفيح ت
16. أَد نَسْ نَبنو تاكاديرت
17. أَزْرو نِي سِيكِّيَلح وُفيح ت
18. أ نِي نَسْوَصل أَرْكَاب نُو

ጽሑፍ

1. ጽሑፍ ለ ጽሑፍ ር. ገ ጸጸጸጸ
2. ገገገ ገገገ ገገ ገገገ ገገገ ገገገገገ
3. ገገገ ገገገ ገ ገገገገገ ር. ገ ገገገገገ
4. ገገገ ገገገ ገገገ ገ ገገገገገ
5. ገገገ ገገገ ገገገ ገገገገገ
6. ገገገ ገገገ ገገገገገ ገገገገገ
7. ገገገገ ገ ገገገገገ ገገገገ ገ ገገገገገ
8. ገገገገ ገገገገገ ገገ ገገገ(ገ) ገገገገገገ
9. ገገገ ገገገ ገገገ ገገገገገ
10. ገገገ ገገገ ገገገገገ ገገገገገ
11. ገገገገ ገ ገገገገገ ገገገገ ገ ገገገገገ
12. ገገገገ ገገገገገ ገገ ገገገ(ገ) ገገገገገገ
13. ገገገ ገ ገገገገ ገገገ ገገገ ገገገገገ
14. ገገገ ገ ገገገገገ ገገገገገገ
15. ገገገገ ገገገ ገገገገገገ ገገገገገ ገ
16. ገ ገገገ ገገገ ገገገ ገገገገገገ
17. ገገገገ ገገገ ገገገገገገ ገገገገገ ገ
18. ገ ገገገ(ገ) ገገገገገገ ገገገገገ ገገገገገ

ገገገገ ገገገገ ገገገገገገ 1920

تأثيرت ن لحوز

1. بيسمي لعنات أئمي شيطان لماريد
2. أ نَح وَر نَسُوئُكُ نَزْم، وَلا كَيْح وَ لَعْدَاب
3. يا(ن) ئران ممال ئقن إ تيبوگا أمزلوئ
4. ياون إ ئيسماماتن أر ئكرز أر ئقرض
5. ألاه ما نسكار إ لحوب ئضرف و لكماض
6. ئح ئن كئح أ فوس ممل أ كئس فلن لعيوب
7. يا(ن) ئران ممال ئيضفور وئئ ح و صمئض
8. لوح د أ لحاق ن تزونين و كان أمود
9. غيكان د ئتلواح ودرار ن درن أصمئض
10. هاتي أ ئيموسلمن ئس وُر نكي وبياض
11. ئح فلاح ئكا لباضل زو(ن) د لباروض
12. أ ح ئنو أ ئيمئ تاحنينيت نكا غ (أ) مك أد
13. وُر سول أ ح ئري أبلا رئئ ح و زمز أد
14. ألاه ماني ح وُر نسكير إ وينو س لغرض
15. نسودن إ وينو دو وُضار سودنح أ فوس
16. نسودن أس ئغير وُر د أك ئرور لويجاب
17. بيسمي لاه أ ئكر أ كئك نلوح أمود
18. ئني وُسيح لخير أر داح نكرز إ واياض
19. ئني تن وُر وُسيح رجا نو دار لواحيد

†.✱Σ† | ΗΛΩ✱

1. ΘΣΘΣ ΗΗο† ◦ ΣΣΣ ΓΣΣΕοι ΗΣ.ΟΣΛ
2. ◦ ΙΛ ◦Ο ΣΘΘΣΧΧ^υ Σ✱Γ, ϖη◦ ΧΣΛ ◦ ΗΗΛ.Θ
3. Σ.οι) ΣΟοι ΗΣοη ΣΥΖΙ Σ †ΣΣΣΣ◦ ◦Γ✱ηΣΧ
4. Σ.οι Σ ΣΣΘΣ.Σ.ο† ◦Ο ΣΚΚΟ✱ ◦Ο ΣΗΗΩΕ
5. ϖηηοφ Γ. ΙΘΚ.Ο Σ ΗΛΩΘΘ ΣΕΩ Η ϖΗΧ.Ε
6. ΣΛ ΣΗ ΧΣΛ ◦ΗΣΘ ΣΣΣ ◦ ΧΣΘ ΗΗΗ ΗΗΣΣΘ
7. Σ.οι) ΣΟοι ΗΣοη ΣΣΕΗΣΩ ϖηηΣ Λ ◦ΘΣΣΣΕ
8. ΗΣΛ Λ ◦ ΗΛΘ.Ζ † †✱ΣΙ ϖΚοι ◦ΣΛ
9. ΨΣΚοι Λ Σ††ΗΠοΛ ϖΛΟ.Ο † ΛΟΙ ◦ΘΣΣΣΕ
10. φ. †Σ ◦ ΣΣΣ◦ΘΗΣΙ ΣΘ ◦Ο ΙΧΣ ΠΣΣΣ.Ε
11. ΣΛ ΗΗΗοΛ ΣΧο ΗΘ.ΕΗ ✱οι) Λ ΗΘ.ΩΣΕ
12. ◦ΛΛ ΣΠ ◦ ΣΣΣΣΣ †οΛΙΣΙΣ† ΙΧο Ψ (ο)ΣΚ οΛ
13. ◦Ο Θηη ◦Λ ΣΟΣ ◦Θη. ΩΘΘΣ Λ ϖ✱Σ✱ οΛ
14. ϖηηοφ ΓοΣ Λ ◦Ο ΙΘΚΣΟ Σ ΠΣΙΣ Θ ΗΨΩΕ
15. ΙΘΘ%ΛΙ Σ ΠΣΙΣ ΛΛ% ϖΕοΩ ΘΘ%ΛΙΛ ΗΣΘ
16. ΙΘΘ%ΛΙ ◦Θ ΣΨΣΟ ◦Ο Λ ϖΚΚ^υ ΣΟ%Ο ΗΠΣΙ.Θ
17. ΘΣΘΣ Ηηηοφ ◦ ΣΣΧΟ ◦ ΧΣΚ ΗηηΛ ◦ΣΛ
18. ΣΙΣ ϖΘΣΛ ΗΧΣΟ ◦Ο ΛοΛ ΙΚΚΟ✱ Σ Π.ΣΣ.Ε
19. ΣΙΣ Η ◦Ο ϖΘΣΛ ΩΩΙ. Π ΛοΟ ΗΠοΛΣΛ

20. زاید أ خویا رَایص أ خویا ف ؤموریک

21. زایدنت ترباتین لوشام تکی (ن) وایاض

22. یان دار وُر ئلی ممال وُر ئدی س لھیج

مولای نھی وُتزوالت 1920

20. ϡοϡλ ο Χοϡο ϡϡοϡϡ ο Χοϡο Η ϡϡοοϡϡ

21. ϡοϡλϡϡ ϡοϡοϡϡϡϡ ϡοϡοϡ ϡϡϡϡ (I) ϡοϡοϡϡ

22. ϡοϡ λοο οο ϡϡϡϡ ϡϡοϡ οο ϡλλϡ ϡο ϡλϡϡϡ

ϡοϡοϡ ϡλϡο ϡοϡοϡϡϡϡ 1920

تایری

1. رېي سَوطِرا تاموزونت نُو ریح نَسنت
2. ندا لاسواق لِي غ وَر تَلِي تَاسالوك
3. أَجَات أَنح أد نُوضوح غيكَلِي ن لموس
4. ندا بیسمي نبدا زَین أ لکریم أوال
5. نکلِي تزینت لجامع أماس ن ووسان
6. أ والایني ننا داح واول إ وایاض
7. أد أك نفاك لموفید نفاك أون لوصیيات
8. لحوپ نرا تاموزونت مقار أ تاكات
9. نَقنضار إ وَحیب نَح ك وَر نري ترولت
10. أَجَات أَنح أد نُوضوح غيكَلِي ن لموس
11. نرار أفراس نُو اَكُنس ما ننا نفرس
12. نژنگاض ح وَجَدِيك أوي أ رَامي س اكال
13. وَتات أ رَما وانا د نَنغان كرا یاوي ت
14. أ زَین نَضهر نیت نَزین نلا تیمیتار
15. نَسف نیت ح وَمَكْرَض وَسَعانت توالین نس
16. نوا بیسمي نَتَوَضّا ح واما ن وَر نَسین
17. نَس نلا لجنّ ح تَمدا وَلا نَس تنت نَفُوغ
18. ألاه نرحم ك أ سیدی مولاي لحاسان
19. لمودّا نس أد محوبّا(ن) مُوسلمن وویاض
20. لمودّا نس وَر جَو(ن) كَیَح تَلِي تاكالوف

مولاي نَحیا وَتَزروالت 1920

ተዕዛዝ

1. ገጽ ፩ ስምጽላት ስም ገጽ ፩ ስምጽላት
2. ገጽ ፩ ስምጽላት ስም ገጽ ፩ ስምጽላት
3. ስምጽላት ስም ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት
4. ገጽ ፩ ስምጽላት ስም ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት
5. ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት
6. ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት
7. ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት
8. ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት
9. ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት
10. ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት
11. ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት
12. ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት
13. ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት
14. ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት
15. ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት
16. ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት
17. ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት
18. ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት
19. ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት
20. ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት

ስምጽላት ስምጽላት ስምጽላት 1920

أزنگُض

1. نضالِب رِیِّ د نُّكْرَامِن أ تاسَّاسْت
2. أ كُنْت یَاوِي س وَكَمَّاض ن نِرومیین
3. تاروا (ن) لجواد مسا كُن أَلعاون
4. أ یا(ن) نُّكَّان لجید أ مو كشمح نفاَسَن
5. أَح نُّو أ نِیْمِی زون نُّتیارا سِیحر
6. غ دُو وَضارِ نُّو كَمِّیح كُنْت أ رَاحْت
7. نُّصِرْف د وَكَلِید لَخاتم نُّلان وَرَغ
8. أ یان دار أضاض نُّفولكین أ ت نُّلس
9. یا(ن) نُّران أ تادووایت أوال نم
10. أ یاون إ تبریدا نُّیَلْف أم أ رَاحْت
11. نُّو نُّیْتِی غ نُّابِی، نُّیْتِی غ وَحایك
12. بیسمی لَه أ د نُّنیح وَالعاون
13. نضالِب رِیِّ د نُّكْرَامِن أ د أ ك نُّفك
14. أ یا(ن) نُّكَّان لجید لَخیر س وَفوس نس
15. أ لاعدو ن بنادم یان ت نُّننصاحن
16. أ لاعدو ن نُّسْمَك نُّغ نُّش تاكورايت

مولاي نُّحیا وَتَزروالت 1920

ጾታዊ

1. ገጠማዊ ግጥም ለ ለገጠማዊ ግጥም
2. ግጥም ለገጠማዊ ግጥም ለገጠማዊ ግጥም
3. ግጥም (1) ለገጠማዊ ግጥም ግጥም ለገጠማዊ ግጥም
4. ግጥም (1) ለገጠማዊ ግጥም ግጥም ለገጠማዊ ግጥም
5. ግጥም ለገጠማዊ ግጥም ግጥም ለገጠማዊ ግጥም
6. ግጥም ለገጠማዊ ግጥም ግጥም ለገጠማዊ ግጥም
7. ግጥም ለገጠማዊ ግጥም ግጥም ለገጠማዊ ግጥም
8. ግጥም ለገጠማዊ ግጥም ግጥም ለገጠማዊ ግጥም
9. ግጥም (1) ለገጠማዊ ግጥም ግጥም ለገጠማዊ ግጥም
10. ግጥም ለገጠማዊ ግጥም ግጥም ለገጠማዊ ግጥም
11. ግጥም ለገጠማዊ ግጥም ግጥም ለገጠማዊ ግጥም
12. ግጥም ለገጠማዊ ግጥም ግጥም ለገጠማዊ ግጥም
13. ግጥም ለገጠማዊ ግጥም ግጥም ለገጠማዊ ግጥም
14. ግጥም (1) ለገጠማዊ ግጥም ግጥም ለገጠማዊ ግጥም
15. ግጥም ለገጠማዊ ግጥም ግጥም ለገጠማዊ ግጥም
16. ግጥም ለገጠማዊ ግጥም ግጥም ለገጠማዊ ግጥም

ግጥም ለገጠማዊ ግጥም ግጥም ለገጠማዊ ግጥም 1920

سایدنا آیوب

1. أف ئبضا رپي سيعر
2. كو يان د وانا أ ئيدس موم
3. زايد أ خويا رايص أ خويا ف موريك
4. زايدن سادات ئنو تاميمت إ واياض
5. بيسمي لاه وراحمان أد رزمح لباب
6. ئفولكين، أد أغ ئغفر مولانا دونوب
7. لكبير ور ئليق ئس گان أ وي وركاز
8. لكبير نتان) كا (أ)ك ئسكارن زون ئكلگيز
9. مئا لعيب ور ئكي بلا اصكرض إ وركاز
10. لخير كا س ئكرز وركاز أر ئس ئتوجيب
11. أسين د ايننا دارس ئلان ور أس ئعيب
12. مئا كيح كشمين أنوال وکان ئقن ت ئد
13. مقار گانت تمزين خمسا واق إ وحبوب
14. ور ئسكير شرع أ ئكاكل يان لغاييب
15. أ تاغريت أ يان ئهدا ربي غ ئزنكاض
16. نتات كا (أ) ئسنكارن أسافو غ لباروض
17. لوح د أ لحباق ن تزونين وکان أمود
18. غيكان د ئتلواح ودرار ن درن اصميص
19. بيسمي لاه وراحمان أد رزمح لباب

ፌዴራል ፖሊስ

1. ስለ ግብርና ግብርና ግብርና
2. ግብርና ለ ለግብርና ፖሊስ ግብርና
3. ግብርና ፖሊስ ግብርና ግብርና ለ ለግብርና ግብርና
4. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ለ ለግብርና ግብርና
5. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ለ ለግብርና ግብርና
6. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ለ ለግብርና ግብርና
7. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ለ ለግብርና ግብርና
8. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ለ ለግብርና ግብርና
9. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ለ ለግብርና ግብርና
10. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ለ ለግብርና ግብርና
11. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ለ ለግብርና ግብርና
12. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ለ ለግብርና ግብርና
13. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ለ ለግብርና ግብርና
14. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ለ ለግብርና ግብርና
15. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ለ ለግብርና ግብርና
16. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ለ ለግብርና ግብርና
17. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ለ ለግብርና ግብርና
18. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ለ ለግብርና ግብርና
19. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ለ ለግብርና ግብርና

20. ئفولكىن اد آح ئغفر مولانا دونوب
21. استاغفیر ولاء نلعن شیطان ا یافوز
22. لقیصت (ن) ئبلیس و لعین د سایدنا ایوب
23. ئکا ئکلین اموم ار وکان ئتعباد

مولاي ئحیا و ئزروالت 1920

20. $\xi\eta\mu\kappa\lambda$ $\circ\Lambda$ $\circ\lambda$ $\xi\psi\chi\theta$ $\Gamma\delta\epsilon\zeta$ $\Lambda\Lambda\mu\nu\theta$
21. $\circ\Theta+\circ\psi\chi\epsilon\circ\circ$ $\mu\nu\circ\theta$ $\mu\kappa\lambda$ $\Gamma\delta\epsilon\zeta$ $\circ\lambda$ $\circ\psi\eta\theta\epsilon$
22. $\mu\nu\epsilon\theta+$ (i) $\xi\theta\mu\epsilon\theta$ $\mu\kappa\lambda$ Λ $\theta\circ\psi\lambda\mu$ $\circ\psi\epsilon\theta$
23. $\xi\chi$ $\xi\chi\mu\kappa\lambda$ $\circ\Gamma\delta\epsilon$ $\circ\theta$ $\mu\kappa\lambda$ $\xi++\theta\theta\circ\Lambda$.

$\Gamma\delta\epsilon\zeta$ $\xi\lambda\psi$ $\mu\kappa\lambda\mu\kappa\lambda$ 1920

ئۇ ماسّت

1. ئوا بېسىمى لېلّاه ا تاوالا نو
2. ا كُنت اسيغ ئني د نس ا غ تلکمت
3. ا ئينا حنا وُر ئهنا وُر مّوت
4. امر يان دار ا حبيب ئغ ئتيامان
5. ئغ ئكرز يان لحوّب ئسوت س ئبيت
6. ا ت وُر ئسوا س لكدوب وُر ا تكمالن
7. ا بقا علا خير كا (ا) د د ئفالن امارك
8. ئوا ئغ ا ك ت ئنا كرا بين ا ك تاسا نك
9. ار ئتنساس ئزري كين مّطاون.

مولاي حماد 1920

XX^o Γ.Θ.Θ.†

1. ΣΠ. ΘΞΘΓΞ ΗΞΗΗ.Φ . †.Π.Η. Π
2. . Ϝ[†]† . ΘΞΥ ΣΙΞ Λ ΞΘ .Υ †ΗΚΚ†
3. . ϚΞΠ. ΛΠ. %Ο ΞΦΠ. %Ο ΞΚΚ‡†
4. .ΓΟ Ϛ.ι Λ.Ο .λθξθ ξυ ξ††Ϛ.Γ.ι
5. ξυ ξΚΟϞ Ϛ.ι Ηλ%ΘΘ ΞΘΘ% † Θ ΗξϚ†
6. . † %Ο ΞΘΘΠ. Θ ΗΚΛ%Θ %Ο . ††ΚΚ.Η
7. . ΘΖΖ. ΗΗ. ΧΞΟ Ϝ. (.)Λ Λ ΞΗΗ.Η Γ.Ο.ΟΧ
8. ΣΠ. ΞΥ .Κ † ΞΠ. ϜΟ. ΘΘΞΙ .ΚΚ[†] †.Θ. ΙΚ
9. .Ο Ξ††ΗΘΘ.Θ ΞϞQΞ ΧΞΙ ΞΚΞΕ.Π.

Γ8Η.Ϛ ΛΓ.Λ 1920

تيزنيت

1. أْحْ أ تيزنيت ثبنا كيم وُكَلِيد
2. رِيَاضْ نُعْلَانْ نُوْ نُغْلِي د لُغْرِبْ نُفْلْ ت
3. أْفْ أ كَا تُزِيحْ د وِينوْ نُغْ نُبْدْ يَادْ نُمُونْ
4. نُحْ وَرْ نُصْبِيرْ صَبْرَحْ أَشْكَو(ن) تَزْرِي دُونِيْتْ
5. مَّاكَّارْنْ نُسْبَابْنْ ح سوسْ وَلاْ أَمْرْ فاسْ
6. نُحْ مَّاكَّارْنْ نُسَاقْنْ دَا تُخَاصَمْنْ وَامَانْ
7. نُحْ مَّاكَّارْنْ نُنْصَحَابْنْ كَسْنْ تِيغُوفِيوِينْ
8. مَّاكَّارْنْ نُكْمَاضْنْ ح تِيَّاسْ نْ وَاكَالْ
9. مَّاكَّارْ لَقِييُودْ أ صُويْراْ غْ مِي نُونْ
10. أَدْ أَكْ أَقْرَاحْ أ سِيديْ حَمَادْ وَ مُوسَا شَيْخْ
11. أَدْ أَكْ أَقْرَاحْ أ سِيديْ لُغِيَّياتْ أ مُوغيْتْ
12. أَدْ أَكْ نُغْرْ أ رِبِّيْ أ صَامْنْ أ وَالِّيْ يَاكَّانْ
13. لُخَيْرْ أَرْ يَاكَّا زُّلْضْ، أَرْ يَاكَّا تِيْمُوضَانْ
14. وَكَّانْ أَرْ دْ نُزُوكُّوزْ لُعْفُوْ سْ تَيَاوِيلْ

عَبْوشْ تَاماسِيْتْ 1927

ተጽዕኖች

1. ሙሉ ስም ተጽዕኖች ጽሑፍ ለማዘጋጀት
2. የግል ጽሑፍ ለማዘጋጀት ለሌሎች ጽሑፍ ተጽዕኖች
3. ስም ለማዘጋጀት ለሌሎች ጽሑፍ ተጽዕኖች
4. ስም ለማዘጋጀት ለሌሎች ጽሑፍ ተጽዕኖች (II) ተጽዕኖች ለማዘጋጀት
5. የግል ጽሑፍ ለማዘጋጀት ለሌሎች ጽሑፍ ተጽዕኖች
6. ስም ለማዘጋጀት ለሌሎች ጽሑፍ ተጽዕኖች
7. ስም ለማዘጋጀት ለሌሎች ጽሑፍ ተጽዕኖች
8. የግል ጽሑፍ ለማዘጋጀት ለሌሎች ጽሑፍ ተጽዕኖች
9. የግል ጽሑፍ ለማዘጋጀት ለሌሎች ጽሑፍ ተጽዕኖች
10. ስም ለማዘጋጀት ለሌሎች ጽሑፍ ተጽዕኖች
11. ስም ለማዘጋጀት ለሌሎች ጽሑፍ ተጽዕኖች
12. ስም ለማዘጋጀት ለሌሎች ጽሑፍ ተጽዕኖች
13. ስም ለማዘጋጀት ለሌሎች ጽሑፍ ተጽዕኖች
14. ስም ለማዘጋጀት ለሌሎች ጽሑፍ ተጽዕኖች

ሰነድ ተጽዕኖች 1927

أجديك

1. أ ياجديك أن نلّان ح تاكانت
2. ماني ح أ تيليت نغ نلا وژاواض نكوتن
3. أ ياجديك أوي سلام إ باب (ن) لحنًا
4. تينيت أس تاسا نو أ ك ئسيكيلن
5. أ ياكلويد ئس ورتا تمشاوارت
6. أ ترژمت إ ووداد أ ت وُر تنغيم مزيين
7. أ ياسباب أن نتمودون أد د وُر تاويت
8. طأوص ن فاس أوي د توكريشين مزيين
9. أ ياصيياض أن نلّان ح تاكانت
10. ئس نلا لامان أ ريح أ نمون نكي ديون
11. أ ياصيياض ئح ن توفيت أزنكض
12. أ ر نتربو وايض أ ت وُر تنغيم أجي تن
13. أ ياسباب أوي سلام إ باب (ن) لحنًا
14. تينيت أس تاسا نو أ ك ئسيكيلن
15. أ ياجديك نلّان تاما ن وُباينو
16. توفيت لعين نغ نلا وژاواض نجون ك
17. أ ياكلويد أ مولاي لحاسان
18. أ ترژمت إ عومار أ ت وُر تنغيم أجات تن
19. أ ياكلويد أوي سلام إ باب (ن) لحنًا

◦ΙΛΛΞΥ

1. ◦ Ϛ◦ΙΛΛΞΥ ◦|| ζ|||◦| λ ◦+◦Υ◦|+
2. Γ◦ξ λ ◦ +◦+◦ζ||ζ+ ζΥ ζ|||◦ ◦ξ◦|◦Ε ζΥΥ◦+|
3. ◦ Ϛ◦ΙΛΛΞΥ ◦|ζ ◦Θ◦||◦Γ ζ ◦Θ◦Θ (|) ||λ||◦
4. +◦ξ|ζ+ ◦Θ +◦Θ◦ ||| ◦ Ϛ ◦ζ◦ζΥΥζ||
5. ◦ Ϛ◦Υ|||ΞΛ ζ◦ ◦Ο+◦ +◦Γ◦◦|◦Q+
6. ◦ +◦QξΓ+ ζ |◦ξ◦Λ ◦ + ◦◦ +◦ΥζΓ Γξξζζ|
7. ◦ Ϛ◦Θ◦Θ◦Θ ◦|| ζ+◦+◦Γ◦ΛΛξ| ◦Λ Λ ◦◦ +◦|ζ+
8. ξξ◦|◦Θ | Ϛ◦Θ ◦|ζ Λ +◦ξ◦◦ζ◦Γ| Γξξζζ|
9. ◦ Ϛ◦Θζζζ◦Ε ◦|| ζ|||◦| λ ◦+◦Υ◦|+
10. ζ◦ ζ|||◦ ||◦Γ◦| ◦ Οζλ ◦ |Γξ| |ϚϚΞ ΛΞ|
11. ◦ Ϛ◦Θζζζ◦Ε ζλ ζ|| +◦ξζζ+ ◦ξ|Ϛ◦Ε
12. ◦Ο ζ+◦+◦Q◦Θ◦ξ |◦ζζ◦Ε ◦ + ◦◦ +◦ΥζΓ ◦||Ξ +|
13. ◦ Ϛ◦Θ◦Θ◦Θ ◦|ζ ◦Θ◦||◦Γ ζ ◦Θ◦Θ (|) ||λ||◦
14. +◦ξ|ζ+ ◦Θ +◦Θ◦ ||| ◦ Ϛ ◦ζ◦ζΥΥζ||
15. ◦ Ϛ◦ΙΛΛΞΥ ζ|||◦| +◦Γ◦ | ◦Θ◦ξ|ξ
16. +◦ξζζ+ ||◦ξ| ζΥ ζ|||◦ ◦ξ◦|◦Ε |||ξ| Ϛ
17. ◦ Ϛ◦Υ|||ΞΛ ◦ Γ◦||◦ζ ||λ◦Θ◦|
18. ◦ +◦QξΓ+ ζ ◦ξ◦Γ◦Q ◦ + ◦◦ +◦ΥζΓ ◦||◦+ +|
19. ◦ Ϛ◦Υ|||ΞΛ ◦|ζ ◦Θ◦||◦Γ ζ ◦Θ◦Θ (|) ||λ||◦

20. تينيت أس تاسا نو أ ك ئسيكئين

21. أ ياجديك أنن ئلان ح تاكانت

22. ئح ئلا لامان أ ريح أ نمون نكي ديون

عبّوش تاماسيت 1920

باب ن جنان

1. وا باب ن جنان أ علا ربي تالمونت
2. نلا ئبي ن كيس لغرض
3. أ سيدي حماد و موسى حاضر د
4. إيان و كليف نلا ف و غوليد
5. و ر ئلي ف وامان و لا أنسفاك
6. و ر أك ئفريد أر و كان تراض
7. أ ربح أد جمعا ح د و كليلد
8. أواليني نكصوض لحاجيب
9. أ مراكش نلا ن كيك لغرض
10. نكا ياون و توواب أمحساد
11. أ ح أ ليتشين نلا ن كيك لغرض
12. نكا ياون و رومي أتوواب
13. ربح أمان أد سوح نغا ئبي فاد
14. أ واليني تاركا تاكوك
15. نلا ئبي رجا نو دار و نصحاب
16. أ واليني نكصوض أمحساد
17. أ ربح أد جمعا ح د ننگا ض
18. أ واليني نكصوض أصيباض

عبوش تاماسيت 1920

لعاشيق

1. أَلَاهَ مَا نَسْكَارُ تَاسَا
2. دَارَ أَيَّتْ لَهَاوَا
3. وَسِيغْ دَ تَفِيْلِي نَ لِحْرِيرِ أَدْ كُنُوغْ
4. أَبُو لَهَاوَا تِيكَّاسْ نَ وَمَارْكَ نُونْ
5. نَغْ دَ نَقَانِ أْ خَوِيَا وَحَبِيْبِ، نَغْ دَ نَقَانِ
6. أْ كَيْنِغْ نَطَّصَا لَعْدُو تَادَجِيْمِ أَنْغْ
7. نَسْ وَرْ دَ غْ وَيَسَّ سَا (نَ) نَكْنُوَانِ
8. أَعْ بُّضَا پَرِّي لَارْزَاقِ بُّضُو أُوَالِ

عبوش تاماسيت

ዘሱርደር

1. ማህበረ ጊዮርጊስ ጸብሃዬ
2. ለጊዮርጊስ ጸብሃዬ
3. ጸብሃዬ ለ ጸብሃዬ ለ ጸብሃዬ ለ ጸብሃዬ
4. ጸብሃዬ ጸብሃዬ ጸብሃዬ ጸብሃዬ
5. ጸብሃዬ ጸብሃዬ ጸብሃዬ ጸብሃዬ
6. ጸብሃዬ ጸብሃዬ ጸብሃዬ ጸብሃዬ
7. ጸብሃዬ ጸብሃዬ ጸብሃዬ ጸብሃዬ
8. ጸብሃዬ ጸብሃዬ ጸብሃዬ ጸብሃዬ

ጸብሃዬ ጸብሃዬ

لحاجّ تھامي

1. أ لحاجّ تھامي لباشا ن وُكَلِيد
2. أ نّ فَلَک نَسَلَم أد وُر ناوي دَنب
3. سيدي حَمو أَگلاوو نني أت تُ دادَاک
4. وُر سول نَلِي ما نران أون نُک صِيض
5. أ لحاجّ تھامي أَگلاوو أ نوا غمکاد
6. نژصارِ تُ تلوات وُلا صارِ لبيضا
7. نژصارِ تُ مَرَاکش أ کيس نُننَزاه
8. سيدي رِيّ زاید لخير تُ وُحيب
9. أ وُکان نُننَزاه نلين غ لحيجاب
10. أدرار ن تلوات نَحرم تُ توموبيل
11. أَشکو نلَا کيس سيدي علي وُ محند
12. أَر کا نَنُوھام أَر نَناعاَجاب
13. أَشکو ميورنت تايلالين
14. أَيهايا وايهايا أ ياجدِيک
15. نلکم ک نرِيفي لعين أَر ک نُنَمناد.

عبوش تاماسيت

ئسكسىمن

1. أَحْ أ تيزنيت لباشا
2. وانا ئران أد أس ئهدو راد ورين
3. ئنا نو أ ئينئا ماد ريج أد كُمرح
4. نمون د ئزنكأض أر تيزي جلون أح
5. أ علا سَلامتكوم أ پَما لِي كُمرنين
6. ئليح تومزم أزنكُض راد ورَيج
7. أ تاركُا ئگان أدرار أ ئهئان
8. وُر أد كُيس سَان أيت لكبير أمان
9. وا كُيج كولو سوس نك كولو ئزوغار
10. وُلا لعينا ن ئشيشاون أمارك مُموت
11. لحوپما ن تسيلاد وازاك ن وُيبس
12. أَحِينت أ ئيمما ماد ريج أد كُمرح
13. وُفيح د ئزنكأض ئكسا جَلب واياض
14. يالاه تلکم تافوكت وُدي ئكَلين
15. أ تيبحيرت ن وُمارك وُر أ تَبالات
16. أَحِينت أ ئيمما ماد ريج لعداوات
17. وُلا لاومال نكي تيودا ئبي تَزَاليت
18. لحوپما نون أ يايتمنزه مال
19. أ تيبحيرت ن وُمارك وُر أ تَبالات
20. مقار كُيم لان لحاب وُر هئين

ΣΘΚΘΣΓΙ

1. ολλ ο τξκίξτ ηθ.ο.
2. Ποο ξοοι ολ οθ ξφλξ οολ Ποοξι
3. ξοο Π ο ςξοο Γ. Λ οξλ ολ χ'εεολ
4. Ιεοι λ ξκίκ'ε οο τξκξ Ιηοι ολ
5. ο Ηοο θοη.ε+κ'ε ο QQε. ηηξ χ'εοιξι
6. ξηηξλ τ'εκ'ε οκίκ'ε οολ Ποοξλ
7. ο τ.οχ'. ξκκ.οι ολ.οο ο ξφοοι
8. οο ολ χξθ θοοι οςτ ηκξθο ο.οι
9. Π. κκξλ κ'ηηηθ ο'οο ικκ κ'ηηηθ ξκ'η.οο
10. οηο ηηξι. Ι ξεεε.Πι ο.οοχ ξεεε+
11. ηλ'εε. Ι τθξη. λ Π.κ'η Ι οςςξθ
12. ολλξιτ ο ςεεε. Γ. Λ οξλ ολ χ'εεολ
13. οηξλ λ ξκίκ'ε ξκθ. Ιηηθ Π.ςς.ε
14. ς.ηη.οφ τ'ηκ τ.η'κτ ο'λξ ξχηηξι
15. ο τξθλξοτ Ι ο.οοχ οο ο τθ.η.οτ
16. ολλξιτ ο ςεεε. Γ. Λ οξλ ηηλ.Π.οτ
17. οηο η.ο.ε.η ικκξ τξΠλ. ξςξ τκ.ηηξτ
18. ηλ'εε. ηηοι ο ς.ςτ ηκίκ'ε ηε.οη
19. ο τξθλξοτ Ι ο.οοχ οο ο τθ.η.οτ
20. εε.οο χξε ηηοι ηλθ.θ οο φηξι.

ΗΚΧΕ.Ο ΘΙΘΗΞΛ 1920

سیدی حمّو

1. نضالِب إِرِّي يا(ن) وُر ثفولکین اُت تُجیح
2. غ لبنات مَّما لاعزارا شوان إ تمدايت
3. اُحِينت اُ ئِيناُ تاحنِينت كُح لِی طالِب
4. اُر نَتارا تالُوحت مُمیل نَدو س وُماركُ
5. یان دار وُر ثفولکین ما ثرا طَبلا ژیلن
6. وُلا ئسان ئس اُت تُتعدّاب مولانا باطل
7. اُحِينت اُ ئِيناُ تاحنِينت كُح لِی دارم
8. اُجِيكُ ن رَمان تُفسین ثبلو غ دُو غارن
9. اُلاه ما ح سوا تیتبیرین ما ح نكادانت
10. اُلاه ما ح سوا تیمغارین ما ح نكادانت
11. لباعض ن تمغارین غیناُ ح تنت تمّاكارت
12. تُفرح نیت وُغاراس زون ئزري سیدی هاشم
13. لباعض ن تمغارین غیناُ ح تنت تمّاكارت
14. تُحرج د اُكُ وُغاراس زون ئزري بو تاكانت
15. ئلاُ كرا مییا ن ریال اُ ئكّان اُتِيكُ نس
16. ئلاُ كرا خمسین (ن) ریال اُ ئكّان اُتِيكُ نس
17. ئس وُر د ئح ثرا یان یان ئكشم ف لعیب نس
18. یان ك وُر ئرین اُ وُر وُكان دیتون ئكّاور

مُتَوَكِّئًا

1. أَرِ وَكَانَ يَأَلَا يَا(ن) وَصِيَاضِ تَكَلِّينِ
2. تَزَوَّكَازِ بُو تَامُوِيِيَلِ أَرِ أَرَاغَارِ
3. أَيْفِي نَّ بُو رِيَشِ مَسْكِينِ تَكِّيَزِ أَكَالِ
4. أَرِ وَكَانَ يَأَلَا يَا(ن) تَكِّيْدِرِ حِ وَجَارِيْفِ
5. أَيْئَا حِنَّا كِيِحِ بُو تَبْرَادِيُوِيِنِ
6. أَيْئَا دِ رُوْرَاحِ أُوِيِنِ تِ أَحِ تِ تَمْغَارِيِنِ
7. أَرِ وَكَانَ أَلَانَ تَتْبِيْرِنِ حِ وَزَاغَارِ
8. نُنَّا يَاوْنَ وَكَانَ أُوِيِنُوِ أَلَا(ه) تَهْنِي كِ
9. صَمَحِ ئِيِيِ فَلَآكِ أُوِيِنُوِ نَغِ نَكَّرِ أَكَالِ
10. لَبُوْشَارْتِ أُوِيِيِضْتِ نُنُوِ ثُرِيِحِ نَّ تَزُنْكَأِضِ
11. وَآلَاحِ وَصَكَايِنِ لَآحِ رَمَّا لَآحِ لَبَارُوِضِ.

المختار بنسعيد 1920

ΣΥΛΛΟΓΗ.

1. ο Ο ΡΑΙ ΣΟΠΗΟ ΣΟ(Ι) ΟΥΣΣΣΕ ΣΧΗΗΕΙ
2. ΣΖΖΟΧΟΖ ΘΟ ΤΟΕΘΕΗ ΟΟ ΟΖΟΤΟ
3. ο ΣΟΗΕ ΙΙ ΘΟ ΟΟΣΕ ΕΘΡΕΙ ΣΧΧΨΖ ΟΡΟΗ
4. ο Ο ΡΑΙ ΣΟΠΗΟ ΣΟ(Ι) ΣΧΣΛΟ Λ ΙΟΟΞΗ
5. ο ΣΕΙΟ ΛΙΟ ΧΣΛ ΘΟ ΤΟΟΛΕΠΕΙ
6. οΓΙΟ Λ ΟΟΟΛ ΟΠΕΙ Τ ΟΛ Τ ΤΕΥΟΞΙ
7. ο Ο ΡΑΙ ΟΠΗΙ ΣΤΘΣΟΙ Λ ΟΖΟΤΟ
8. ΙΟΙΟ ΣΟΠΙ ΡΑΙ Ο ΠΕΙΟ ΟΠΗΟ(Φ) ΣΦΙΣ Ρ
9. ΟΕΛ ΣΣΣ ΗΠΗΟΡ Ο ΠΕΙΟ ΣΥ ΙΧΧΨΖ ΟΡΟΗ
10. ΗΘΕΟΟΤ Ο ΤΣΕΤ ΣΙΟ ΖΟΞΛ ΙΙ ΣΖΙΡΨΕ
11. ΠΟ ΗΟΛ ΟΥΡΟΓΙ ΗΟΛ ΟΟΕΟ ΗΟΛ ΗΘΟΟΕ.

ΗΣΧΕΟΘ ΘΙΘΗΕΛ 1920

أمارك ن واشتوكن

1. إِرْبِي أ فِلَان أ لِباز نَس وَر تَميارت
2. إِرْبِي أَمَت أ تالورِضين نَح تورومت
3. أَرَاو نَزوارن حَماد أ مَو ت تَاكَّامَت
4. أَمودَّو نَكَّان أَسعدي وَر نَتيلن
5. وَر أَك نَتيل وَر كَّاز نَران تامونت
6. وَر أَك نَتيل وَحبيب نَران تامونت
7. أ يالاه، يالاه نُوكِّي صَمَح تالوحت
8. أَكَّين أَيَت ملوحيبَّا سول تامونت
9. نَكِّي ديتك أ بو تونزا نومز لويرد
10. نَح تَتوت يان أ وَر نَدَّو أَر كِيح نَسَن
11. ماني ح ت نَد تَتوت س نَبورين (ن) والن
12. أ وانا نَران أ أَيي نُضي ح ملك ننو
13. نَتان أ ف كَوَلو نَمدا لايام ننو
14. وَر أَك نَدَّعي س لبيع وَلا لكوسيت
15. أ والايِنِّي تيغراد وَر أَد تَنَت نفل
16. أَيِنَّا س ت نَقِّيم باب نس نَسوفو تن
17. وَكان نَفك نِّي تيغراد ننو نَصمَح أَسَن

أمارك ن ئاحان

1. لأعاون وُكان أ بو تشيكرت أ ياييس
2. ملات ئي وُكان(ن) ماد أك ياقماين تيشيكرت
3. أ يازنكُص أ بو تمكُرضت ما ك أ وا ئورون
4. ماد أك ياكَّا باباك ما س كُن ئسمغور
5. وا شَيْخ (ن) ئنتوكَّا وُلا وين ئاحان
6. سيدي سعيد وُ عبد نعيم شريف ئلان
7. غ ئكِّي ن ئداو ئزمزم توالات ئاحان
8. إرِّي أ فلان أ ياضار تيني سول نشرك
9. ئزوران د ئدامن د ئخسان أ ئبي تاويت
10. أر ئنا ح نوحا وادا ترا تاسا نيميار
11. أ لأعاون وُكان أ بو سلام أ يانامير
12. أ لأعاون وُكان مَّا سلام وُر ئكِّي يان
13. ئلا وين تيضت ئلا وي(ن) وُفوس وُر ئكِّي يان
14. ئلا وي(ن) لعاكل وانا ئس ئسنَّ ئكا راص
15. تاسا نو أ ئينا ئينت وُر أسنت ئسول
16. أ لأعاون وُكان مَّا سلام وُر ئكِّي يان
17. أمر يان(ن) وُزور ئي د ئتمون وُفوس ن يان
18. أ تاسا نو أ ئينا كُانت لعين ن وامان
19. وُلاه وُر سار تازالغ وُلا سار وُسيح

ጠቅላይ ልምድ

1. ለሰው ልማት ማድረግ ማድረግ ማድረግ
2. ለሰው ልማት ማድረግ ማድረግ ማድረግ
3. ለሰው ልማት ማድረግ ማድረግ ማድረግ
4. ለሰው ልማት ማድረግ ማድረግ ማድረግ
5. ለሰው ልማት ማድረግ ማድረግ ማድረግ
6. ለሰው ልማት ማድረግ ማድረግ ማድረግ
7. ለሰው ልማት ማድረግ ማድረግ ማድረግ
8. ለሰው ልማት ማድረግ ማድረግ ማድረግ
9. ለሰው ልማት ማድረግ ማድረግ ማድረግ
10. ለሰው ልማት ማድረግ ማድረግ ማድረግ
11. ለሰው ልማት ማድረግ ማድረግ ማድረግ
12. ለሰው ልማት ማድረግ ማድረግ ማድረግ
13. ለሰው ልማት ማድረግ ማድረግ ማድረግ
14. ለሰው ልማት ማድረግ ማድረግ ማድረግ
15. ለሰው ልማት ማድረግ ማድረግ ማድረግ
16. ለሰው ልማት ማድረግ ማድረግ ማድረግ
17. ለሰው ልማት ማድረግ ማድረግ ማድረግ
18. ለሰው ልማት ማድረግ ማድረግ ማድረግ
19. ለሰው ልማት ማድረግ ማድረግ ማድረግ

20. لهمّ أشكو ربّي أد أح تن كولّو ئوسين
21. لهمّ أشكو ربّي أد أح تن كولّو ئوسين
22. أح ئنو وُكان أ بابا أحنين ما را نسكار
23. لهمّ أشكو ربّي أد أح تن كولّو ئوسين
24. ئشققا لكاس د تيدوكلان تعيالين

المختار بنسعيد 1920

20. ΗΦΕΕ ΔΕΚ: ΚΕΘΕ ΔΛ ΔΛ Η ΚΕΗΗ: ΣΘΞΙ

21. ΗΦΕΕ ΔΕΚ: ΚΕΘΕ ΔΛ ΔΛ Η ΚΕΗΗ: ΣΘΞΙ

22. ΔΛ ΔΙ: ΚΕΔ Δ ΘΘΘ ΔΛΙΞΙ ΕΘ ΟΘΚΘ

23. ΗΦΕΕ ΔΕΚ: ΚΕΘΕ ΔΛ ΔΛ Η ΚΕΗΗ: ΣΘΞΙ

24. ΣΚΖΖΘ ΗΚΘ Λ ΞΛΛΚΚΨΘ Ι ΞΞΞΞΘΞΙ.

ΗΚΧΕΘ ΘΙΘΗΣΛ 1920

طالب ناغ سوسي

1. وا طالب ناغ
2. تالوحت لي غ ا ناقرا توجاد و كان
3. ها ئيي وُر و كان نكاور نكين وُر و كئغ
4. ار كانغ نزم ياكئي رصاص ا ئيي ت لكمن
5. يان نسوان ا بابا وُر ا تئاغاميم
6. مبيات عام ن تودرت غ نسا يان ائاي
7. زُر ن و كان ا بابا نسان كسان و كان
8. وُل ننو تئياكاس مامنك وُر آلان
9. ا ئيزرگان نحادان تيلاس ن وامان
10. ها ن وُر د مال اُد انغ و كان نخاصان
11. زُر ن و كان ا بابا نسان كسان و كان
12. وُل ننو تئياكاس مامنك وُر آلان

بوجمعة و مبارك كُ و غرايس 1920

تيزنيت

1. ئوا بيسمي ن آيت ربي لي ور نطارن
2. ئدا بيسمي ن آيت ربي لي ور نطارن
3. ماما لاومال ار مدان ولا صاحت
4. وت ا تايري لعنوبات رزم مامون
5. اد د نفاغ باب (ن) لحوب نس اغ سول نسن
6. اد د نفاغ باب (ن) لحوب نس اغ سول نسن
7. اك نساقسا غ لحوب ايان غ تيلي
8. نكي باعدا نلا لي غ وضار ولا صاحت
9. زيغ د نغ كيك لحوب نلا ليامارت
10. ور نكي اعظيم، لحوب ور ا نغ اطان
11. ئدا وكرسيغ س نكرامن ن مارص
12. ا مو ياقرا يان مو كوتن ننوواشن
13. اد نبي كن نسوكت ربي ا نينوواشن
14. ايننا سكرغ ن دنوب و كان تاسيمت
15. ا سيدي لباشا لحرز (ن) يان ياغ نخف
16. ا سيدي لباشا لحرز (ن) يان ياغ نخف
17. ات و كان ياسي و ماضون ار ساوالن
18. ماد د نرور ولوگيم ار تاصورت
19. ولا تيزنيت نلا كيس لاحكام نس

بوجمعة و مبارك ك و غرايس 1920

مُتوڭا

1. تاركُڭا نڭان ادرار ا نهنان
2. وُر ا د كيس سان ايت لكبير امان
3. لارزاق بضان نس كا ميدن وُحلن
4. وُر ا نجلو يان نخف نس نسدولو ت
5. وارڭاغ لعين نس د تزويد امان
6. اويغ سرس وُلي ناف ت ن نژوا نيت
7. نساقسا طلبان ايت ومارڭ، نان
8. هان احيب اد اك نجلان وُر د لعين
9. علا سلامت كولون تيبي زرينين
10. اد انخ بيدد ربي غ تيبي گرانين
11. علا سلامتكوم ا رما لي كمرنين
12. نيويم د وُكان ازنكض وُر نجلي يات
13. علا سلامتكوم ا نسان لكواريج
14. توفام د وُكان لعامل ننو تهوولن

بوجمعة وُمبارك نڭ وُغرايس 1920

ΣΥΛΛΟΓΗ.

1. Ἡ ἀποστολή σου ἔρχεται ἀπὸ τὸν Θεόν.
2. Ὁ Θεὸς ἡμῶν ἔστιν ὁ Θεὸς ἡμῶν.
3. Ἡ ἀποστολή σου ἔρχεται ἀπὸ τὸν Θεόν.
4. Ὁ Θεὸς ἡμῶν ἔστιν ὁ Θεὸς ἡμῶν.
5. Ἡ ἀποστολή σου ἔρχεται ἀπὸ τὸν Θεόν.
6. Ὁ Θεὸς ἡμῶν ἔστιν ὁ Θεὸς ἡμῶν.
7. Ἡ ἀποστολή σου ἔρχεται ἀπὸ τὸν Θεόν.
8. Ὁ Θεὸς ἡμῶν ἔστιν ὁ Θεὸς ἡμῶν.
9. Ἡ ἀποστολή σου ἔρχεται ἀπὸ τὸν Θεόν.
10. Ὁ Θεὸς ἡμῶν ἔστιν ὁ Θεὸς ἡμῶν.
11. Ἡ ἀποστολή σου ἔρχεται ἀπὸ τὸν Θεόν.
12. Ὁ Θεὸς ἡμῶν ἔστιν ὁ Θεὸς ἡμῶν.
13. Ἡ ἀποστολή σου ἔρχεται ἀπὸ τὸν Θεόν.
14. Ὁ Θεὸς ἡμῶν ἔστιν ὁ Θεὸς ἡμῶν.

Ἡ ἀποστολή σου ἔρχεται ἀπὸ τὸν Θεόν 1920

ئدا ۋ محمود

1. ئەنئا ئراحا يان دار ايسس ت ئسنجامن
2. ئەمئا يان دار ئلا ۋ ئوحام ئزرا لغباين
3. سىدى حماد ۋ موسا نرا ئىك تىلىلا
4. ۋ مان ا تكتيت ا ياجداع ئفولكى سرج نك
5. ۋر اك ئتصوم امر بو مليون س ئقنصار
6. ئەمئا بو مراو اك ئتصوم ار كيغ يايوي ئىك
7. تاماضونت ن سا ئىرن اد كيغ ۋر جىنت
8. ئەنئا ئراحا يان دار ئلا لمال ئكوتن
9. اس ئا ئرا مراكش اوين ئس ئقنصارن
10. ئصوم لحرير، ئصوم ئخالن (ن) ئىدمارن

بوجمعة ۋ مبارك ئ ۋغرايس 1920

ΞΛο ς ΓΑΓςΛ

1. ΞΦΙΙο ΞQολο ςοι ΛοΟ οςςςξθ + ξθθΙοΓΙ
2. ΞΓΓο ςοι ΛοΟ ΞΙΙο ςΧολοΓ ΞϖQο ΙΥΘοςΙ
3. θΞΛΞ ΑΓοΛ ς Γοθο ΙΟο ΧΞΚ +ΞΙΞΙο
4. ς Γοι ο +ΧΞ+ ο ςοΙΛοη ΞΗςΙΚΞ θθθΙ ΙΚ
5. ςΟ οΚ Ξ++θοΓ οΓΟ θο ΓΗςθι θ ΞΖΙΕοQ
6. ΞΓΓο θο ΓΟοΠ ο Κ Ξ++θοΓ οΟ ΚΞΥ ςοΠΞ ΧΞΚ
7. †οΓοΕθ† Ι θο ςΞΟΙ οΛ ΚΚΞΥ ςΟ ΙΙΞ†
8. ΞΦΙΙο ΞQολο ςοι ΛοΟ ΞΙΙο ΗΓοΗ ΞΧΧο†Ι
9. οθθ Ιο ΞΟο ΓQQοΚΓ οΠΞΙ Ξθθ ΞΖΙΕοQΙ
10. ΞθοΓ ΗΛΟΞΟ, ΞθοΓ ΞΧΙΙοΗΙ (Ι) ςΞΛΓοοΙ.

θοΙΓοο ςΓθοQΚ ΧΧ" ςΥοοςθ 1920

أدرار

1. أد أك أ يامزووك ئنو پرئمغ
2. أر غينئا غ نونفا أزمز أك وئغ
3. أ ماني غ كادان ئبورين
4. ماني غ كولو كادان ئسان
5. ألاه وُكبار أ ولدي أ ئوشن
6. أ يان أ تك لفضا د لجوهر
7. ياتي تن ضيامان ئغ ئصرف
8. أحيب ئغ تن تكراژ ئسيح
9. وُر أك نصميح ئغ توسيت لهم ئنو

موحماد موزي 1927

ጠባቢ

1. ጠባቢ ጠባቢ ጠባቢ ጠባቢ ጠባቢ
2. ጠባቢ ጠባቢ ጠባቢ ጠባቢ ጠባቢ
3. ጠባቢ ጠባቢ ጠባቢ ጠባቢ ጠባቢ
4. ጠባቢ ጠባቢ ጠባቢ ጠባቢ ጠባቢ
5. ጠባቢ ጠባቢ ጠባቢ ጠባቢ ጠባቢ
6. ጠባቢ ጠባቢ ጠባቢ ጠባቢ ጠባቢ
7. ጠባቢ ጠባቢ ጠባቢ ጠባቢ ጠባቢ
8. ጠባቢ ጠባቢ ጠባቢ ጠባቢ ጠባቢ
9. ጠባቢ ጠባቢ ጠባቢ ጠባቢ ጠባቢ

ጠባቢ ጠባቢ 1927

أشتوكن - آيت مزال

1. مانزا ويئي غ أ تافيغ صبر د لحوب نمون
2. أر نغزان والي أس ننان أسلال ن غيد نميم
3. أحبيب ليغ أك أكاغ تنام أغ طوموع ور حلين
4. والاييني لحوب نكا ارومي يان ف نضر زون) د أخلخال
5. والعار لعار أ خوتي نس ور نوفي وسمدي أمان
6. لباعض ن وجديك نقرور أك نر د نس ور نكي يان
7. أنزار نروفا واکال أ يادماعي نك نر أمان
8. نسکر شرع إ نوخماس أ نكابل توزونين
9. نكابل لورض أد ور نقر ننان د لحنأ أد أك نمون
10. ننان د لحنأ أد أك نمون، ننان د لحنأ أد أك نمون
11. أنزار نروفا واکال أ يادماعي نك نر أمان
12. أفوس د لحنأ كيغ نمون ننان د دبليج أر ننان

موحماد موزي 1927

ጭተጻጻፊ - ጭተ ርጅዕዝ

1. ርዕዕጽ ርዕዕዕዕ ር ጭ ተጭዕዕ ርጭጭ ለ ዝጻጭጭ ርጭ
2. ጭ ጭዕጭ ርጭዕዕ ጭ ጭጭ ጭጭጭ ለ ርጭጭ ጭጭጭ
3. ጭጭጭ ጭጭጭ ጭ ጭጭጭ ለጭጭ ጭ ጭጭጭ ጭ ጭጭጭ
4. ርጭጭጭ ጭጭጭ ጭጭጭ ጭጭጭ ጭ ጭጭጭ ጭጭጭ (I) ለ ጭጭጭጭ
5. ርጭ ጭጭጭ ጭጭጭ ጭ ጭጭጭ ጭ ጭጭጭ ጭጭጭ ጭጭጭ
6. ጭጭጭ ለ ጭጭጭጭ ጭጭጭጭ ጭጭጭ ጭጭ ለ ጭጭ ጭ ጭጭጭ ጭጭጭ
7. ጭጭጭ ጭጭጭ ርጭጭጭ ጭጭጭ ጭ ጭጭጭ ጭ ጭጭጭ
8. ጭጭጭ ጭጭጭ ጭ ጭጭጭጭጭ ጭ ጭጭጭ ጭጭጭጭጭ
9. ጭጭጭ ጭጭጭ ጭ ጭጭጭ ጭጭጭ ለጭጭ ለ ዝጭጭ ጭ ጭጭጭ ጭጭጭ
10. ለጭጭ ለ ዝጭጭ ጭ ጭጭጭ ጭጭጭ, ለጭጭ ለ ዝጭጭ ጭ ጭጭጭ ጭጭጭ
11. ጭጭጭ ጭጭጭ ርጭጭጭ ጭጭጭ ጭ ጭጭጭ ጭ ጭጭጭ
12. ጭጭጭ ለ ዝጭጭ ጭጭጭ ጭጭጭ ለጭጭ ለ ለጭጭጭ ጭ ጭጭጭ.

ጭጭጭጭ ጭጭጭ 1927

بو وورغ

1. أ ئنا حنا ما ف نوسي تادالوت
2. أ شيشاون نكا لمضرت نلا ف لغلات
3. نلا كيسن سيدي بو (ؤ) رغ أر اگان أوال
4. نلا كيس سيدي بو (ؤ) رغ أر اگان أوال
5. أ صور نلا دو تركا ئوالا پاص لعين
6. أ صور نلا دو تركا ئوالا پاص لعين
7. أ كان ند ناصر ماد د تسلاي وضاپ ن يان
8. ئران أ ئسمد لغرض نس أماس أوال
9. ئران أ ئسمد لغرض نس أماس أوال
10. أر وکان ألان ئتبيرن غ وزاغار
11. أر وکان يالا يان) وصىياض ئكلين
12. ئرا تاكمرت ور اتون أرا ن ئزنكاض
13. أر وکان ألان ئتبيرن غ وزاغار
14. وا لاج ئردن لاج لخالص ليغ أ كرون
15. أر وکان يالا بو سواير د وزاليم
16. أد أكرغ إ بابا وا سنات تاصنصوقين
17. أد أكرغ إ بابا وا سنات تاصنصوقين
18. أ سرنسنت سغاغ تاموبيل نعوام إ دونيت
19. أر وکان ألان ئتبيرن غ وزاغار
20. وا لاج ئردن لاج لخالص ليغ أ كرون.

Θ: Π:ΟΥ

1. ο ςξΠο ΑΠο Γο Η Ι:Θξ τοΛοΠΠ:†
2. ο ΓξΓοΠΠ ξΧο ΠΓΕΩΘ† ξΠΠο Η ΠΥΠΠο†
3. ξΠΠο ΧξΘΙ ΘξΛξ Θ: (:)ΟΥ οΟ οΚΚοι οΠοΠ
4. ξΠΠο ΧξΘ ΘξΛξ Θ: (:)ΟΥ οΟ οΚΚοι οΠοΠ
5. ο ΘΘ:Q ξΠΠο ΑΛ: τοΧο ξΠοΠο QοΘ ΠΗξΙ
6. ο ΘΘ:Q ξΠΠο ΑΛ: τοΧο ξΠοΠο QοΘ ΠΗξΙ
7. ο Χοι ξΛ ΙοΘQ Γο Α Α ξΘΠοξ :ΕοQ Ι ςοι
8. ξΟοι ο ξΘΓΛ ΠΥQΕ ΙΘ οΓΓοΘ οΠοΠ
9. ξΟοι ο ξΘΓΛ ΠΥQΕ ΙΘ οΓΓοΘ οΠοΠ
10. οΟ οΚΚοι οΠΠοι ξ†ΘξΟΙ Υ :ΖοΥοΟ
11. οΟ οΚΚοι ςοΠΠο ςο(Ι) :ΘξξξοΕ ξΧΠΠξΙ
12. ξΟο τοΧ"ΓΟ† :Ο ο†οι οΟοο Ι ξΚΙΚ"οΕ
13. οΟ οΚΚοι οΠΠοι ξ†ΘξΟΙ Υ :ΖοΥοΟ
14. Πο Πογ ξΟΛΙ Πογ ΠΧοΠΘ ΠΠξΥ ο ΧΟΟ:Π
15. οΟ οΚΚοι ςοΠΠο Θ: ΘΠοξΟ Α :ΖοΠξΓ
16. οΑ οΚ"ΟΥ ξ ΘοΘο Πο Θο† τοΘΘΙΕ:ΖξΙ
17. οΑ οΚ"ΟΥ ξ ΘοΘο Πο Θο† τοΘΘΙΕ:ΖξΙ
18. ο ΘΟΘο† ΘΥοΥ τοΓ:ΘξΠ ΙΗ:Γ ξ ΑΛ:ξ†
19. οΟ οΚΚοι οΠΠοι ξ†ΘξΟΙ Υ :ΖοΥοΟ
20. Πο Πογ ξΟΛΙ Πογ ΠΧοΠΘ ΠΠξΥ ο ΧΟΟ:Π.

Γ:ΑΓΓοΑ Γ:Ζξ 1927

أثادير

1. أ يا حبيب نغ كُن تكُرَاژ نَقِيل ك
2. وُر أك نسميح نغ توسيت لهمّ ننو
3. أ تيتبيرين ف نلا وازار نغمان
4. لحورما نونت لهاوا أد وُر ممت
5. نوا يالاه، يالاه أ كار أسمون
6. نوا أد ت وُكان تاسيم نهوول كُن
7. أ يا حبيب نغ كُن تكُرَاژ نَقِيل ك
8. وُر أك نسميح نغ توسيت لهمّ ننو.

موحمّاد موزي 1927

ጭላጅ

1. ጭላጅ ላይ ገሰገሳ ተገሰገሳ ለገሰገሳ ገሰገሳ
2. ጭላጅ ላይ ገሰገሳ ተገሰገሳ ለገሰገሳ ገሰገሳ
3. ጭላጅ ላይ ገሰገሳ ተገሰገሳ ለገሰገሳ ገሰገሳ
4. ጭላጅ ላይ ገሰገሳ ተገሰገሳ ለገሰገሳ ገሰገሳ
5. ጭላጅ ላይ ገሰገሳ ተገሰገሳ ለገሰገሳ ገሰገሳ
6. ጭላጅ ላይ ገሰገሳ ተገሰገሳ ለገሰገሳ ገሰገሳ
7. ጭላጅ ላይ ገሰገሳ ተገሰገሳ ለገሰገሳ ገሰገሳ
8. ጭላጅ ላይ ገሰገሳ ተገሰገሳ ለገሰገሳ ገሰገሳ

ጭላጅ ጭላጅ 1927

كُسيما - اكلو

1. ئني د وُشكيغ نَزاهات وُر خاصانت
2. أ واليني أمارك ن دارنغ ياغ أنغ
3. لوز ئسَلين نغ ت نكا يان غ مِي نس
4. وُر أكَ نَحشين نغ ئودّ إ توخسين نس
5. نغ نكا لِحوبّ لِحديد وُت أفوس نك
6. أ هانّ نْد واشّ أر سنكّيرين تامونت
7. نغ نكرز يان لِحوبّ ئسوت س نّبيت
8. أت وُر ئسوا س لكدوب وُر أت سمغايين
9. ئفرخان وانّا تتاهلن نكّ ئوماين
10. مّا ويهپران أ ئيي د ئلان غ لعاقل
11. أ رپّي أد د تاويت ماد د وُكان ساوالغ
12. نكّ (ن) نكّ أقبيل نيغ نكا وُ تمازيرت
13. وانّا ياك نّنان، « لهمّ وُسيغ أك ت »
14. هاتي لاخبار أ ئسيكّيل ئس أك نطّل

موحمّاد موزي 1927

ἄῶἰῒ. – ὀἰἰῒ

1. ἰἰ Ἀ ὀῒῒῒῒ ἡῒῒῒῒ ὀῒ Ḳῒῒῒῒ
2. ὀ Ḳῒῒῒῒ ὀῒῒῒ ἡ Ἀῒῒῒ ῒῒ ὀῒ
3. ἡῒῒῒ Ḳῒῒῒῒ ῒῒ + ῒḲῒ ῒῒ ῒ ῒῒῒῒ ἡῒ
4. ὀῒ ὀῒῒῒ ῒḲῒῒ ῒῒ ῒῒῒῒ ῒ + ῒḲῒῒῒ ἡῒ
5. ῒῒ ῒḲῒ ἡῒῒῒ ἡἡῒῒ ὀῒ ὀῒῒῒ ἡῒ
6. ὀ ῒῒ ἡ ῒῒ Ḳῒῒῒ ὀῒ ῒῒῒῒῒῒ + ὀῒῒῒ
7. ῒῒ ῒῒῒῒ ῒῒ ἡῒῒῒῒ ῒῒῒῒ + ῒ ἡῒῒῒ
8. ὀ + ὀῒ ῒῒῒῒῒ ῒ ἡῒῒῒῒ ὀῒ ὀ + ῒῒῒῒῒ
9. ῒῒῒῒῒ Ḳῒῒῒ ῒῒῒῒῒ ῒῒῒ ῒῒῒῒῒ
10. ῒῒῒῒ Ḳῒῒῒῒῒ ὀ ῒῒῒ Ἀ ῒῒῒῒῒ ῒ ἡῒῒῒῒ
11. ὀ ῒῒῒῒ ὀῒ Ἀ + Ḳῒῒῒ ῒῒ Ἀ Ἀ ῒῒῒῒ ῒῒῒῒῒῒ
12. ῒḲῒ (ἡ)ῒῒ ὀῒῒῒῒ ἡῒ ῒḲῒ ὀ + ῒῒῒῒῒῒ
13. Ḳῒῒῒ ῒῒῒ ῒῒῒῒ ἡῒῒῒ ὀῒῒῒ +
14. ῒῒ + ῒ ἡῒῒῒῒ ὀῒ ῒῒῒῒῒῒ ῒῒ ὀῒ ῒῒῒῒῒ.

ῒῒῒῒῒῒ ῒῒῒῒ 1927

تاسا نو ئگان و زال

1. أ تاسا وُر ئسالا زین ما کنت ئسالان
2. وا یالاه یان تحوبیت ک أ ک وُر ئتیرین
3. مّا یان توکیت ئک ئنّ سرک أفوس ئعی ک
4. وُر ئلی وُفِران ئضارن س أ ک ئنّ لکمن
5. وُسیغ أغروم ئنو بیدخ مّی ن وُفِران
6. أ ویلی سهانین وُجان ت ایلی غ ئحرک
7. لعیب وُر لین أمود ئلس (ن) یان نیغ أفود
8. أ ت ئکرزن مّا توکأ نس وُر أ تمغاینت

عبد الله ئنایر 1927

تيزنيت

1. ئوا تيزنيت ئلا كيم وگلید
2. رِيَاضُ نَعْلَانِ اَعْ اَدُ وَا تَاكُّنْ
3. ا تاسا نو ا تاسا كار تاسا ما توفيت
4. لِيخْ ا وَاكَنْ تَحْوَبُوْتْ يَانْ كَمْ وُرْ ثَرِيْنْ
5. ئوا تيزنيت ئلا كيم وگلید
6. رِيَاضُ نَعْلَانِ اَعْ د نَتَّالْ اَفُوْسْ نَسْ
7. ا تاسا نو نَكَّانْ وُرَّالْ تِيْلِيْ ف لِعَافِيْتْ
8. اَرْ اَسْ نَتَّصُوْضْ لِحَاھِيْلْ تَرغِيْتْ ا تَاكَاتْ
9. نَضْرَابِنْ وُسَيْنْ نَكَّالْمِيُوْنْ تَاسَاوَنْتْ
10. ا رِيِّيْ ا تَحْنُوْتْ مَّا تَرغِيْتْ ا تَاكَاتْ
11. ا ما دار تاسا ا ئيبي د نكس اسنان ا وول
12. ا كَيْسْ وُرْ ثَلِيْنْ نَدَامَنْ وَا تِيْفِرْكَيْتْ

عبد الله نُنَّايِر 1927

أمارك ن واشتوكن

1. أ كيس نروور نكرو كيس ألعاون
2. أ ويلى حكمنين غ لجن ولاء لينس
3. أد أغ نسمون ربي د لخطور نخ
4. تافان توشركا د لموت حرانت
5. مقار أ نزرأ باب نس أر ساوالن
6. أر نتيضلامي حركن ت مطان
7. أ ربي غفر دونوب نونخ نساول
8. ندا ستاغفرو لاه ننا تن نيلس
9. مقار أ ننا خكاد أفولكي ريخ ت

عبد الله نناير 1927

◦Γ◦ΟΧ | Λ◦Γ†∑ΚΙ

1. ◦ ΧΞΘ ΞΖΛ∑Ο ΞΧΧΟ∑ ΧΞΘ ◦ΠΠ◦Γ◦ΛΛ
2. ◦ ΛΞΠΠΞ ΛΚΓΙΞΙ Ψ ΠΙΠ ∑Π◦ ΠΞΙΘ
3. ◦Λ ◦Ψ ΞΘΓ∑Ι ΘΘΞ Λ ΠΧ∑Ε∑Ω ΙΧ
4. †◦ΗΗ◦ | †∑ΓΓΟΚ◦ Λ ΠΓ∑† ΛΩΩ◦†
5. ΓΖ◦Ο ◦ ΞΖΩΩ◦ Θ◦Θ ΙΘ ◦Ο Θ◦Λ◦ΠΠ
6. ◦Ο Ξ††ΞΕΠ◦ΓΞ ΛΩΧΙ † ΞΓΕΕ◦ΛΛ
7. ◦ ΩΘΘΞ ΨΗΟ ΛΛ∑∑Θ Ξ∑ ΞΨ ΙΘ◦ΛΠΠ
8. ΞΛ◦ Θ†◦ΨΗΞΟ∑ ΠΠ◦Θ ΞΠ◦ †† ∑ΞΠΘ
9. ΓΖ◦Ο ◦ΚΚ^υ Ι∑Π◦ ΧΚ◦Λ ◦Η∑ΠΚΞ ΟΞΧ †

†ΘΛΠΠ◦Θ ΞΠ◦∑Ο 1927

مُنتاڭن

1. ئنڭابال وُكان لحنًا د ماورِض د واتاي
2. بيسمي لاهُ أس اُك نِيخ اُ ئيمي نو بدو سرس
3. ئڭا لفال غ واول ئڭا سونت ئغ ئبدا يان
4. أمصيفاض اُ تيعيالين هاتي ئڭا يان
5. أمصيفاض ئرا اُ ئدو بو لهاوا ئڭلِين
6. أمصيفاض اُ تيڭمِي د وُژرو نم د واکال

مولاي موح سوسي 1930

أشتوكن

1. اُد اُك نيني لَاعاون مَّما رَجبا ياكُوڭ
2. مَّما لحرير وُمليل نغلا واتِيك نس
3. وُر اُ ت نَساغ اُمر يان دار اُقنصارِ
4. تايري اُ وا تايري، تايري تين رِي
5. وُر تلي س لحوِرما والا بزيِر
6. اُ لباري تعالا زايد اُ وُحيب
7. مَّمي حنًا وايلي ماد ريغ ليتيهاال
8. وُر سول وُفيغ اُد جمعاغ د ئزنگاض

مولاي موح سوسي 1930

ΣΤΙ+ΟΧΙ

1. ΣΙΧ+ΟΘ+Η ΣΚ+Ι ΗΛΗ+Ο Λ Γ+ΟΠQΕ Λ Π+Ο+Ο
2. ΘΣΘΓΣ ΗΗ+ΟΘ +Ο +Κ ΗΣΥ + ΣΣΓΣ Π ΘΛ+ ΘΘΘ
3. ΣΧ+Ο ΗΗ+Η Υ Π+Π+Η ΣΧ+Ο ΘΘ+Ι ΣΥ ΣΘΛ+ Σ+Ι
4. +ΓΘΣΗ+Ε + ΤΣΗΣΣ+ΗΣΙ Θ+ ΤΣ ΣΧ+Ο Σ+Ι
5. +ΓΘΣΗ+Ε ΣΟ+ + ΣΛΛ+ Θ+ ΗΘ+Π+ ΣΧΗΗΣΙ
6. +ΓΘΣΗ+Ε + ΤΣΧΓΓΣ Λ ΣΚQ+ ΙΓ Λ Π+Κ+Η+.

ΓΣΗ+Σ ΓΣΛ ΘΘ+ΘΣ 1930

+Γ+ΗΚΙ

1. +Λ +Κ ΙΣΙΣ ΗΗ+Η+ΠΙ ΣΓΓ+ QQI+ Σ+ΧΧ+Χ
2. ΣΓΓ+ ΗΛΟΣΟ ΣΓΗΣΗ ΣΥΗ+ Π+ΤΣΧ ΙΘ
3. ΣΟ + ΣΘΘ+Υ +ΓΟ Σ+Ι Λ+Ο +ΖΙΕ+Q
4. ++ΣΟΣ + Π+ ++ΣΟΣ, ++ΣΟΣ ΤΣΙ QΘΘΣ
5. ΣΟ ΤΗΗΣ Θ ΗΛ+QΓ+ Π+Η+ ΘΚΚΣΚΚ
6. + ΗΘ+ΟΣ Τ+Η+Η+ Κ+ΣΛ Σ ΣΛΘΣΘ
7. ΣΓΓΣ ΛΗ+ Π+ΣΗΣ Γ+ Λ ΟΣΥ ΗΣ+ΣΘ+Η
8. ΣΟ ΘΣΗ ΣΗΣΥ +Λ ΙΓ+Η+Υ Λ ΣΚΙΚ+Ε+.

ΓΣΗ+Σ ΓΣΛ ΘΘ+ΘΣ 1930

لبراد

1. إِرْبِي أ لبراد نكَّان أخماسي
2. أ كْيِك وُر ئيلي زُرَب أمان وُر غلين
3. إِرْبِي أ لبراد نكَّان أخماسي
4. أ كْيِك وُر ئيلي زُرَب أتاي وُر لِين
5. إِرْبِي أ ياصيبياض أوي شُور وُكان
6. إ ووداد أُر د ت ئد أوين ئرافان
7. وا غواد نكَّمرن وُداد ئشور وُفلاس
8. أ ت وُر وُتن أُر د ت ئد أوين ئرافان
9. إِرْبِي أ ياجدِيك ن تاما ن لعين
10. أ ك ئنَّ وُر ياوي فاد أمان وُر لِين
11. إِرْبِي أ ياجدِيك ن تاما ن لعين
12. أ ك ئنَّ وُر ياوي فاد أمان وُر لِين
13. إِرْبِي أ لعين رِژم د إ ئيميك ن وامان
14. أ سرسن سوغ أمود نون أ ياتاي
15. إِرْبِي أ ياجدِيك ن تاما ن لعين
16. أ ك ئنَّ وُر ياوي فاد أمان وُر لِين

مولاي موح سوسي 1930

ዘፀዑሉ

1. ጸ ዓፀፀ ጸ ዘፀዑሉ ጸጸሳ ጸጸጸጸጸ
2. ጸ ጸጸጸ ጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ
3. ጸ ዓፀፀ ጸ ዘፀዑሉ ጸጸሳ ጸጸጸጸጸ
4. ጸ ጸጸጸ ጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ
5. ጸ ዓፀፀ ጸ ጸጸጸጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸጸ ጸጸጸ
6. ጸ ጸጸጸ ጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ
7. ጸ ጸጸጸ ጸጸጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸጸ ጸጸጸጸጸ
8. ጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ
9. ጸ ዓፀፀ ጸ ጸጸጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ
10. ጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ
11. ጸ ዓፀፀ ጸ ጸጸጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ
12. ጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ
13. ጸ ዓፀፀ ጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ
14. ጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ
15. ጸ ዓፀፀ ጸ ጸጸጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ
16. ጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸ

ጸጸጸጸ ጸጸጸ ጸጸጸጸ 1930

أد أك أ أمزووڭ

1. أد أك أ يامزووڭ ئنو پڙمغ
2. أر ئئاغ نوفا أزمز أك وُتغ
3. ئسا وورغ إ وایاض لخاطر
4. ئك (ن) ئت أكسار نیغ ئگا أساون
5. أوي د أمان ميمنين أ تارگا
6. تاويت د أ ئغاراس أحيب أ ئي (إ) ئڙپ
7. د وُفوس ئغمان د تازرا تي (ن) وورغ
8. د وُفوس ئغمان مَّا لموت تقان د
9. أر ئتاگم أر طارن ئجديگن
10. ئلا وي (ن) لوپرض، ئلا وينك أ سنبل
11. وُلا وينك أ رمان، عووم أ شاهوا
12. أوين لارزاق پرايص أر ئسمڙلي
13. إ ربي أسيات أ پرايص ئجديگن
14. وان ئگان وين لوپرض ويئون أد گان
15. أ فلاون ئخلف ربي أ ياڙنكض
16. وا والي بدآ سيگيلن ئصياضن
17. ئغ ئلا لحما إ- وُلا ئصميصن
18. أ ئبي گيك وُر ئغلط مولانا رجا
19. أمين نشاعلاه ويئون أد كيغ
20. تغرست أ تييني سلاغ إ ئنڙارن غ لقبلت
21. ئلا ئبي لعافل غ أد د غيراغ أجداع
22. أ ت نجرب أ نيسان مامنك أ ئگا

بو لهاوا

1. وآله ما ئوفا بو لهاوا ئكئلين
2. وا سالامو عاليكوم ا ئزنكاض
3. وا ويئي ف ئتربو لحنئا ئزوران
4. ربون تيفيي د ئخسان ار د روون
5. وا سالمو عاليكوم اد ساولغ
6. نزورر اك ائاي ا لبراد غ لكاس
7. نزورر اك اليعاون ا يان د و فيغ
8. لهورما ن تروضين كوئو غمانين
9. ئلينت لحنئا د لفتول ار سوفون
10. وا ياحبيب لحوب ئنو اد و ر بالان
11. مقار نيت كان ئدرارن (ن) كراتنغ
12. وا ياحبيب لحوب ئنو اد و ر بالان
13. وا ياحبيب اليعاون اد ر غ د ا تيضت
14. و فيغ د ئزنكاض ئكسا جلب واياض
15. تاويمت ا تاسا لاهموم و ر د مئيك
16. تاويمت ا تاسا لاهموم و ر د مئيك
17. وا وارگاغ لعين ئس د ئزويد امان
18. وا وارگاغ لعين ئس د ئزويد امان

مولاي موح سوسي 1930

ፀፃ ዛፌታ

1. ቢዛዛብ ርፍ ያዘፍ ፀፃ ዛፌታ ረዘዘዘ
2. ቢፍ ፀፀዛፍ ርፍ ያዘፍ ርፍ ያዘፍ
3. ቢፍ ቢዘዘዘ ዘ ረተተፀፀ ዛዘፍ ረዘፍ
4. ፀፀዘ ተዘዘዘ ለ ረዘፍ ፍ ለ ፀፀዘ
5. ቢፍ ፀፀዛፍ ርፍ ያዘፍ ፍ ለ ፀፀዘ
6. ዘፍፍፍ ርፍ ርፍ ፍ ዘፀፀ ለ ርፍ
7. ዘፍፍፍ ርፍ ርፍ ለፍ ፍ ለ ረዘዘ
8. ዘፍፍፍ ለ ተፀፀዘ ረዘፍ ርፍ
9. ረዘዘ ተዘዘ ለ ዘፍፍ ፍ ፀፀዘ
10. ቢፍ ርፍፍፍ ዘፍፍ ረዘ ፍ ለ ፍ ፀፀዘ
11. ርፍፍ ለፍ ረፍ ረፍፍ (I)ፍፍ
12. ቢፍ ርፍፍፍ ዘፍፍ ረዘ ፍ ለ ፍ ፀፀዘ
13. ቢፍ ርፍፍፍ ርፍፍ ለፍ ለ ረ ተፀፀ
14. ረዘዘ ለ ረዘፍ ረፍፍ ዘፍፍ ቢፍፍ
15. ተፀፀ ፍ ለፍ ለፍፍ ፍ ለ ረፍፍ
16. ተፀፀ ፍ ለፍ ለፍፍ ፍ ለ ረፍፍ
17. ቢፍ ቢፍፍፍ ዘፍፍ ረፍ ለ ረዘፍ ለፍ
18. ቢፍ ቢፍፍፍ ዘፍፍ ረፍ ለ ረዘፍ ለፍ.

ፍፍፍ ፍፍፍ 1930

أمارك ن سيدي حمّو

1. مانزاك أ وائي ف نبي تيسوار (ن) ئدوكان
2. مانزاك أ وائي ف نبي تيسوار (ن) ئدوكان
3. وُر أك سَلْمَخ نني فلا تومژم لاقدام نك
4. مانزاك أ مولاي براهيم جارا د فلاغ
5. أمك أن د نجارا واسيف ن سوس كيگان د أمان
6. رحم أ ربي سيدي حمّو نس ننا نكلين
7. نكا صبر وين ربي، ربي وين ويلى صبرنين
8. نغ نصبر يان نغان د مان أجميل أس د نقال
9. غايد ن دونيت أ تارومييت أ م لبواضيل
10. يان گيس نراخان ممالس نندم أيور
11. أ نك نك أ ما مي تفكا أغو تسرس أس د أمان
12. نرين تامنت، نسو كضيران، ننگارا د وامان
13. أ نك نك أ ما نومژن أيور غ وُفوس گرن نس
14. أرن تلاحاك أ يامز تافوكت نغاب وايور
15. عاونات أ رامي نضرفان أوي أضرف دا نون
16. ماد ريغ أد نيغ إ يان نغشن وودم نون
17. ماد ريغ أد نيغ إ يان نغشن وودم نون
18. وُلا شوان ربي كا (أ) نسكرون إ كو يان (أ) مك دا ران
19. كول (ؤ) ما تزارام أ سيدي ساعت أ ت ئد نيوين
20. عاونات أ رامي نضرفان أوي أضرف دا نون

21. كَوَّلَ (وُ) مَا تَزْرَامُ تَقْدَمُ د نَزْرِي زُون د أَسِيف
22. غ لَاهَوَال وَّلَا تِيْمُوْضَان أَر كَوَّلُو زْرَايْنِت
23. تَصْرَفْ أَكُّ رِبِّيْ غَانَّ أ ت ئد تَتْوَالَان د مَلُوْت
24. وَيَسَّ سِيْن كِرَاضِ تُوَالِيُون أ تَنْ تَكَّان د وُر تْرِيْغ
25. د وُر سَلَّغْ، وَهُوَ لَخِيَار ن كِرَا غ نَنْجَم يَان

عومارِ مُسِييْح د موحَمَّادِ مُحَمَّد 1930

21. $\mathbb{R}^n(\mathbb{R})$ \mathbb{C} \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n
22. \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n
23. \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n
24. \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n
25. \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n \mathbb{R}^n

1930

ئنتوڭا

1. أ تاركُا ئگان أدرار أ ئهئان
2. وُر أ د كئيس سّان أيت لكبير أمان
3. أ لارزاق بضان ئس كا ميدن وُحلن
4. وُر أ ئجلو يان ئخف نس ئسدولو ت
5. وارڭاغ لعين ئس د ئزويد أمان
6. أويغ سرس وُلي ناف(ئ) ت ئن ئزوا نيت
7. نساقسا طلبان أيت وُمارك ئان
8. هان أحيب أداك ئجلان وُر د لعين
9. علا سلامت كولون تيلي زرينين
10. أداغ ئبيد ربي غ تيلي گرانين
11. علا سلامتكوم أرامي گمرنين
12. تيويم د وُكان أزنكض وُر ئجلي يات
13. علا سلامتكوم أسان لكواريح
14. توفام د وُكان لعامل ئنو تهلون
15. أزين غ فاس لحرير ئلا غ لهند

بوجمعة وُ تزرورات 1920

ΣΙ+ΞΥΧ.

1. ο +οοχ^υο ξκκ.ο οΛοοο ο ξΦΙ.ο
2. οο ο Λ χξθ θθ.ο ος+ ηκξθο ο.ο
3. ο ηοοξοζ θε.ο ξθ κ. οξλλι ολλ
4. οο ο ξΙΙΙο ς.ο ξχκ Ιθ ξθΛοΙΙο +
5. ΠΠ.οοχ.ο ηηξΙ ξθ Λ ξξοςΛ ο.ο
6. οΠξγ θοο οΙΙξ ΙοΗ(ξ) + ξΙΙ ξξΠ.ο Ιξ+
7. Ιθ.ζθ.ο εεηθ.ο Ι ος+ ο.οοχ Ι.ο
8. Φ.ο η ολθξθ οΛ οκ ξΙ.ο οο Λ ηηξΙ
9. ηηο θθη.ο.ο.ο κοΙΙο Ι +ξΙΙξ ξοξΙξΙ
10. οΛ ογ ξθξλλ οθθξ γ +ξΙΙξ χχ^υο.οξΙ
11. ηηο θθη.ο.ο.ο.ο κ.ο.ο.ο.ο.ο χχ.ο.ο.ο.ο.ο
12. +ξΠξξ Λ οκ.ο οξκ^υε οο ξΙ.ο ος+
13. ηηο θθη.ο.ο.ο.ο οξθ.ο ηχ^υΠ.ο.ο.ο.ο
14. +οη.ο.ο Λ οκ.ο ηη.ο.ο.ο.ο ξο ++ο.ο.ο.ο
15. ο ξξξΙ γ η.ο ηλ.ο.ο.ο ξηη.ο γ η.ο.ο.ο.

ΘξΙ.ο.ο ο +ξ.ο.ο.ο.ο

تیمگیدشت

1. سیدی موحّماد و لهاشمی زوور اُغ
2. ئقان د ا نصبر سّاعت ا ت ئد بیوین
3. ا یاحیب هّا ن ترمی دُونیت
4. اّلاه ما نسکار ئ سنات تاجداعین
5. ا رانت اماوال وُر داری لجومات
6. سّلام داغ وُعالایکوم ا ئزنکّاض
7. ا ویّلی بو لحنّا د لوطار
8. وُر ا ئجلو یان ئخف نس ئسدوّلو ت
9. اد ئتمون د ماد د ئنکّادا غ لایام
10. افولکی کیوان ئرّجا اد دیدس عمون
11. افولکی ن وُضار ا تکّام ا ئدوکان
12. افولکی ن وُضار ا تکّام ا دّبالیج
13. افولکی کیوان ئرّجا اد دیدس عمون
14. ئقان د ا تزری سّاعت ن تاودیوین
15. سیدی حماد و موسا مال ئدروس اُغ
16. ا یاحیب ئنو کّات غ لقالب نون
17. مقار فلاک نغایب اضان د وُسان

بوجمعة وُ تژروالت

†ΣΕΚΡΕΣΛΓ†

1. ΘΞΛΞ Γ%ΛΓΓοΛ ∶ ΗΦοΓΓΞ ϭΠ%Ο οΨ
2. ΞΖοι Λ ο ΙΘΘQ ΘΘοΨ† ο † ΞΛ ϜΞΠΞΙ
3. ο ϜοΛΘΞΘ ΞΓΓο Φο Η †QΓΞ ΛΛ%Ξ†
4. οΗοΦ Γο ΙΘΚοΟ Ξ Θο† †οΙΛοΨΞΙ
5. ο Οο† οΓοΠοΗ %Ο ΛοΟΞ ΗΙ%Γο†
6. ΘΘοΗοΓ ΛοΨ %οοοοϜΚ%Γ ο ΞϭΙΚοΕ
7. ο ΠΞΗΗΞ Θ% ΗΛΗο Λ Η%ΕοQ
8. %Ο ο ΞΙΗΗ% Ϝοι ΞΧΗ ΙΘ ΞΘΛ%ΗΗ% †
9. οΛ Ξ††Γ%Ι Λ ΓοΛ Λ ΞΙΧοΛΛο Ψ ΗοϜϜοΓ
10. οΗ%ΗΚΞ ΚΞΠοι ΞQΙο οΛ ΛΞΛΘ ΞΓ%Ι
11. οΗ%ΗΚΞ Ι %ΕοQ ο †ΧοΓ ο ΞΛ%Κοι
12. οΗ%ΗΚΞ Ι %ΕοQ ο †ΧοΓ ο ΛΛΘοΗΞΙ
13. οΗ%ΗΚΞ ΚΞΠοι ΞQΙο οΛ ΛΞΛΘ ΞΓ%Ι
14. ΞΖοι Λ ο †ϭΟΞ ΘΘοΨ† Ι †οΠΛΞΠΞΙ
15. ΘΞΛΞ ΛΓοΛ ∶ Γ%Θο ΗΓοΗ ΞΛΟ%Θ οΨ
16. ο ϜοΛΘΞΘ Ξ% Χο† Ψ ΗΖοΗΘ Η%Ι
17. ΓΖοΟ ΗΗΗοΚ ΙΨοϜΘ οΕοι Λ %ΘΘοι.

Θ%ΙΓΓο ∶ †ϭQΠοΗ†

ما ترا شهوا

1. بيسمي لاه ضالبغ ربي د نبيت
2. مايلو ما ترا شهوا
3. ا كم د نسحاضار نغ نساول
4. كولو نصرض اون د لاشياخ ننو
5. نرا ا نبي تحاضرم نغ نساول
6. ربي لي نكان لجيد نضالب اس
7. اد اغ نغفو نغ نكا اماعصبي
8. ا ك نراجع ا لحساب نونس
9. لعيلم د موريك نواعر
10. ننتين ا نران ارگاز نحرشن
11. وا لوصييت ا ياييت لبيع و شرا
12. ريغ ا تغويم لميزان نصفان
13. ايننا نكان لغرض نكمل

موحماد لبصير

ርዕሱ ርዕሱ

1. ጸጋውን ለሌሎች ለማድረግ ለማድረግ
2. ርዕሱን ለሌሎች ለማድረግ
3. ለሌሎች ለማድረግ ለማድረግ
4. ለሌሎች ለማድረግ ለማድረግ
5. ለሌሎች ለማድረግ ለማድረግ
6. ለሌሎች ለማድረግ ለማድረግ
7. ለሌሎች ለማድረግ ለማድረግ
8. ለሌሎች ለማድረግ ለማድረግ
9. ለሌሎች ለማድረግ ለማድረግ
10. ለሌሎች ለማድረግ ለማድረግ
11. ለሌሎች ለማድረግ ለማድረግ
12. ለሌሎች ለማድረግ ለማድረግ
13. ለሌሎች ለማድረግ ለማድረግ

ርዕሱን ለሌሎች ለማድረግ

أد أك بادلغ أوال

1. أد أك بادلغ أوال ناسي كُن أ وياض
2. بووه أودِّي سييحي
3. بيسي لاهو رَاحمان نكا صاواب
4. نلا غ لهاوا، نلين غ لكوتوب
5. نضفرت نواليون، أد وُر زِرغ لعيب
6. وُر نغزان ن وُمارك أد أبلا نُد باب نس
7. وُر نغزان ن يان نشوان أبلا وياض
8. أدرار وُر نغزان أمر نزنكأض
9. وُر نغزان ن لاسواق أمر أسباب
10. أنرار وُر أس نغزان أبلا تايوكتا
11. وُر نغزان ن وُدرار أمر نزنكأض
12. وُر نغزان ن وافولكي أ ت نك غ لحيجاب
13. أبلا يان نلان س لمان ن وُكليد
14. أر كا تالا توريت نخلا شاريح
15. أر تالا تابينصرت نخلا ووكتوكت
16. أر تالا لمضرت نغوغ ننت لقاضي
17. أر تالا تاصورت نغايب وُساب
18. مامنك وُر يالا يان نفل ونصحاب.

موحماد بصير

ግሉ ግጽ ጭላዛሂ ግራዝ

1. ግሉ ግጽ ጭላዛሂ ግራዝ ነግረው ገሥት ግራዛዎቹ
2. ጭላዛሂ ግራዛዎች ግራዛዎች
3. ጭላዛሂ ግራዛዎች ግራዛዎች ግራዛዎች
4. ጭላዛሂ ግራዛዎች, ጭላዛሂ ግራዛዎች
5. ጭላዛሂ ግራዛዎች, ግራዛዎች ግራዛዎች
6. ግራዛዎች ግራዛዎች ግራዛዎች ግራዛዎች
7. ግራዛዎች ግራዛዎች ግራዛዎች ግራዛዎች
8. ግራዛዎች ግራዛዎች ግራዛዎች ግራዛዎች
9. ግራዛዎች ግራዛዎች ግራዛዎች ግራዛዎች
10. ግራዛዎች ግራዛዎች ግራዛዎች ግራዛዎች
11. ግራዛዎች ግራዛዎች ግራዛዎች ግራዛዎች
12. ግራዛዎች ግራዛዎች ግራዛዎች ግራዛዎች
13. ግራዛዎች ግራዛዎች ግራዛዎች ግራዛዎች
14. ግራዛዎች ግራዛዎች ግራዛዎች ግራዛዎች
15. ግራዛዎች ግራዛዎች ግራዛዎች ግራዛዎች
16. ግራዛዎች ግራዛዎች ግራዛዎች ግራዛዎች
17. ግራዛዎች ግራዛዎች ግራዛዎች ግራዛዎች
18. ግራዛዎች ግራዛዎች ግራዛዎች ግራዛዎች

ግራዛዎች ግራዛዎች

أ نساي أفوس أمان

1. ئوا بيسمي ليلاه أ نساي أفوس أمان
2. أ ت نساي تامنت أد ئسن أسىخ لكيميت
3. أ يا بيسمي لاه ئزيين ئغ تن ئئا يان
4. غيكلي ئزيين سيدي رسول ف لومات نس
5. أ يا بيسمي لاه ئزيين ئغ تن ئئا يان
6. غيكلي ئزيين سيدي خليل غ توريقين
7. ئس ئىغ ما يوفا بيسمي يوف أُّك أوال
8. زىغ ئس نيت ئگا بو لفاضيل روانين
9. أ يا بيسمي لاه ئگا لساس أر ئسوصال
10. ئواليون ئرېي دا ئران أ تن كملن
11. ها ئيي علا لاه أد د نسمون صالحين
12. ئئا غ نكرا أمود أد أنغ ئكمل س لخير
13. أم رېي أ ن كيك منوگورن لخير أ ياوال
14. أم رېي أ ن كيك منوگورغ أمان أ ياسيف
15. غيالي غ فلغ أمود أس ريغ أ تن وورىغ
16. أ كيك أ بيبكر بو صابات ناوي يان وُضرف
17. ئان أغ دا تسرباحم أفلاح ئون
18. نيوي د رجا ريغ أ كيس ناوي يان وُضرف
19. س لخير د ملوحييا وُلا كيي أ لامان
20. ها ئيي علا لاه نكأ ن فلاونت أفوس

◦ ΙΘ.Ͻ ρΗ%Θ ρΓ.ι

1. ξΠ. ΘΞΘΓΞ ΗΞΗΗ.Φ ◦ ΙΘ.Ͻ ρΗ%Θ ρΓ.ι
2. ◦ + ΙΘ.Ͻ +.ΓΓι+ ρΛ ΞΘ.ι ρΘΞΥ ΗΚΞΓΞ+
3. ◦ Ͻ. ΘΞΘΓΞ ΗΗ.Φ ΞΖΞΓι ΞΥ +ι ΞΠ. Ͻ.ι
4. ΥΞΚΗΗΞ ΞΖΞΓι ΘΞΛΞ QΘ%Η Η Η%ΓΓ.+. ΙΘ
5. ◦ Ͻ. ΘΞΘΓΞ ΗΗ.Φ ΞΖΞΓι ΞΥ +ι ΞΠ. Ͻ.ι
6. ΥΞΚΗΗΞ ΞΖΞΓι ΘΞΛΞ ΧΗΞΗ Υ +%ΟΞΥΞι
7. ΞΘ ΗΞΥ Γ. Ͻ%Η. ΘΞΘΓΞ Ͻ%Η ρΚΚ" ρΠ.ι
8. ΖΖΞΥ ΞΘ ΙΞ+ ΞΧ. Θ% ΗΗ.Ε.Ͻ.Η QΠ.ι
9. ◦ Ͻ. ΘΞΘΓΞ ΗΗ.Φ ΞΧ. ΗΗ.Θ.Θ ρΘ ΞΘ.Θ%Θ.Η
10. ξΠ.ΗΞΠι Ξ QΘΘΞ Λ. ΞΟ.ι ◦ +ι ΚΓΓΗι
11. Φ. ΞϽΞ ΗΗ. ΗΗ.Φ ρΛ Λ ΙΘΓ%ι ΘΘ.ΗΞΛΞι
12. ΞΠ. Υ ΙΧ. ρΓ%Λ ρΛ ρΥ ΞΚΓΓΗ Θ ΗΧΞΟ
13. ρΓ QΘΘΞ ◦ Η ΧΞΚ Γι%ΧΧ%Οι ΗΧΞΟ ◦ Ͻ.Π.ι
14. ρΓ QΘΘΞ ◦ Η ΧΞΚ Γι%ΧΧ%ΟΥ ρΓ.ι ◦ Ͻ.ΘΞΗ
15. ΥΞΗΗΞ Υ ΗΗΥ ρΓ%Λ ρΘ ΟΞΥ ◦ +ι Π%ΟΟΞΥ
16. ◦ ΧΞΚ ◦ ϽΞΧΟ Θ% Θ.Θ.+ Ι.ΠΞ Ͻ.ι %EQΗ
17. Η.ι ρΥ Λ. +ΘΘΟΘ.ΛΓ ρΗΗΗ.Λ Η%ι
18. ΙΞΠΞ Λ QQI. ΟΞΥ ◦ ΧΞΘ Ι.ΠΞ Ͻ.ι %EQΗ
19. Θ ΗΧΞΟ Λ ΗΓ%ΛΞΘ. %Η. ΚϽϽΞ ◦ Η.Γ.ι
20. Φ. ΞϽΞ ΗΗ. ΗΗ.Φ ΙΧ. Η ΗΗΗ.Πι+ ρΗ%Θ

21. د ئزاكارن أ تايوڭا أ ي (أ) م نعلّم س لخير
22. ئمي نو ئس أ تّنضامت أرا لوح أوال
23. غر تىبراتين ف مدّن فك أسن لوصييات
24. أ تنت أمژن ويّي د دار كوئو لاعاقول
25. ئما ها لباعض غ مدّن وُر أ سول قّاين يات
26. أ يامارك وُر ئزوئك، وُر يوضين، وُر ئموت
27. ئس وُكان گّان أماڭوس لاح ماد ت ئتاسين
28. أ يامارك أ وُزغيب وُر سول گُن ئري يان
29. نكيّ دا غ تّلا تاڭات كات أ كُ ئسالان
30. نكيّ غايدا ئنّا د ئخف ئنو ئيغ وُكان
31. ئغ وُكان وُئسخ رّي را ئسكر تاويل
32. وُسان (ن) لفرح نك لعمّر كا غ أ تيلين.

موحمّاد لبصير

21. Ἄ ξῆοῤοῖο ὀ τὸςῶῤο ὀ ς(ο)Ἦ ἰῆἰἰἮ ὀ ἰῤῶὀ
22. ῤῤῤ ἰἰ ῤὀ ὀ τῆἮὀἮῤ ὀ ὀὀ ἰῶῤ ὀἰὀἰ
23. ῤὀ τῤὀὀὀῤῤ Ἦ Ἦἰἰ Ἦῤ ὀὀ ἰῶὀῤῤῤῤῤῤ
24. ὀ τῆ ὀἮἰ ἰῤἰἰῤ ἰ ἰὀὀ ῤῶἰῶ ἰὀὀῤῤῤ
25. ῤῤὀ ὀὀ ἰὀὀἮ ῤ Ἦἰἰ ῶὀ ὀ ὀῶἰ ῤῤῤῤ ῤῤῤ
26. ὀ ςὀἮὀὀ ῶὀ ῤῶῤῤ, ῶὀ ςῶἮῤῤ, ῶὀ ῤῤῤῤῤ
27. ῤὀ ῶῤῤ ῤῤ ὀἮὀὀὀ ἰὀῤ Ἦὀ ἰ ῤῤὀὀὀῤῤ
28. ὀ ςὀἮὀὀ ὀ ῶῤῤῤὀ ῶὀ ὀῶἰ ῤῤῤ ῤὀῤ ῤῤῤ
29. ἰῤῤῤ ἰὀ ῤ ἰἰὀ ὀὀὀὀ ῤὀ ὀ ὀῤῤῤ ῤὀὀὀὀ
30. ἰῤῤῤ ῤὀῤὀ ἰὀἰὀ ἰ ῤῤῤ ῤῤῤ ἰῤῤ ῶῤῤῤ
31. ῤῤ ῶῤῤ ἰἰὀὀῤ ῤὀὀὀ ὀὀ ῤὀῤὀ ὀὀὀὀὀὀὀ
32. ῶὀὀὀὀ (ἰ) ἰῤῤῤῤ ἰῤ ἰῤῤῤῤ ῤὀ ῤ ὀ ὀὀὀὀὀὀὀ.

ἮῶἮῤῤὀ ἰὀὀὀὀὀ

تُكَيِّدِر ن لَجْدِيد

1. تَلَّا نَّ رَجَا ن تُكَيِّدِر غ تَيْفِي ن وُسْلَم
2. تَكُّ تُكَيِّدِر أَغُولِيد تَفَكُّ وُسْلَم ن وَاْمَان
3. نَدَا بَيْسَمِي لَاهُ تَكَّا لِفَوْتُوْح ن وَاوَال
4. تَكَّا بَاهِرَا صَاوَاب ن بِيْمِي نَا ت تَنَّا ن
5. أَ كَيْم نَزْوَار أ لَمْضِرْصَت أَضَارْ أَفَاسِيِي
6. وُكَان تَلْمَا نَكْشَم د أَيْت رِبِّي تَاژَالِيْت
7. تَكْرُأْمِن وَّلَا طَلْبَا شَرِيْف وَّلَا أَعَامِيِي
8. ن مَا د تَكْلِي وُژْنَاكُّ أَر تَيْفَلُوِيْن ن فَاس
9. أ مِي د نَخْرَا أَد أَغ تَبَايِن رِبِّي تَيْفَاوِيْن
10. أَمِيْن أَد كَوْلُو سَاهْلِنْت أ وُر يَاحْل يَان
11. أَمِيْن أَد د يَاوِي سَاعَد نَس ن كُو يَان لَخِيْر
12. رِبِّي صَوَطْرَا نَحْتَاجَا تَّ يَان مَقَار مَمُوْت
13. أَد أَغ تَصَطْرُ رِبِّي أ دَوْنِيَا أَر د كُنْت نَفَاغ
14. أَد أَغ تَصَطْرُ رِبِّي أ كَيْس نَاوَس وَالَاكِيْن
15. أ يَان تَصَطْرُ رِبِّي زَوْن ت وُر نَخَاصَا يَات
16. كَوْلُو تُوَالِيُوْن دَارَك أ رِبِّي أَغ لَان
17. رِبِّي ضَوْفَن تَكْنَّا ژِيْلِن لِعَرْش وَّلَا أَكَال
18. وُر أَس نَخْفِي يَان نَخْ نَصْفَا وَالَا نَخْ رَكَان
19. نَتْنَا ن أ تَسْمَغَايِن تَيْسَمِيْمِي لَاح أْمَان
20. تَنَّا رَان وَاْمَان مَدِيْن سِرْس تَنَّا وُر رِيْن
21. تَكُّ أَسَاوِن، تَكُّ مَمُوْدَال مَلَكْن ت تُرَافَان.

لِحَسَن بِن حَمَاد

ΣΧΣΛΟ Ι ΗΙΛΣΛ

1. ΣΗΗ. ΙΙ QQI. Ι ΣΧΣΛΟ Ψ +ΣΗΣΣΣ Ι %ΘΙC
2. ΣΚΚ ΣΧΣΛΟ οΨΗΣΛ ΣΗΚ %ΘΙC Σ Π.C.οΙ
3. ΣΛ. ΘΣΘCΣ ΗΗ.Φ ΣΧ. ΗΗ%+%Λ Ι Π.Π.οΗ
4. ΣΧ. Θ.ΦΟ. ΘΘ.Π.Θ Σ ΣΣCΣ Η. + ΣΗ.οΙ
5. ο ΧΣC ΙΚΚΠ.Ο ο ΗCCEQΘ+ οE.Q οΗ.ΘΣΣ
6. %Κ.οΙ ΣΗC.C. ΙΚC. C Λ οΨ+ QΘΘΣ +ο.Κ.οΗΣ+
7. ΣΧ^οΟ.ο.ΓΙ %Η. ΕΕΗΘ. C. C.Ο.ΣΗ %Η. ο.ο. C.ΣΣ
8. Ι C. Λ Λ ΣΧΗΣ %Κ.ο.Χ ο.Ο +ΣΗΗΠΣΙ Ι Η.ο
9. ο CΣ Λ ΗΨ.ο. οΛ οΨ ΣΘ.ο.ΓΙ QΘΘΣ +ΣΗ.ο.ΠΣΙ
10. οCΣΙ οΛ Κ%ΗΗ% Θ.ο.ΦΗΗ+ ο %Ο Σ.ο.ΛΗ Σ.οΙ
11. οCΣΙ οΛ Λ Σ.ο.ΠΣ Θ.ο.ο.ΗΛ ΙΘ Σ Κ% Σ.οΙ ΗΧΣΟ
12. QΘΘΣ ΘΘ%ΕQ. ΣΛ+ο.ΙΙ.ο. ++ Σ.οΙ C.Π.ο. ΣC. C.ο+
13. οΛ οΨ ΣΘΕQ QΘΘΣ ο. ΛΛ%Σ.ο. ο.Ο Λ Κ^οΗ+ ΙΗΗ.ο.Ψ
14. οΛ οΨ ΣΘΕQ QΘΘΣ ο. ΧΣΘ Ι.ο.ΠΘ Π.ο.Η.ο.ΚΣΙ
15. ο Σ.οΙ ΣΘΕQ QΘΘΣ Κ%Ι + %Ο ΣΧ.ο.ΘΘ. Σ.ο+
16. Κ%ΗΗ% ΣΠ.ο.ΗΣΠΙ Λ.ο.ΟΚ ο. QΘΘΣ οΨ ΗΗ.οΙ
17. QΘΘΣ Ε%ΗΙ ΣΧΗ.ο. ΚΣΗΗ Η.ο.ΥQ. C. %Η. ο.Κ.ο.Η
18. %Ο ο.Θ ΣΧΗΣ Σ.οΙ ΣΨ ΣΘ.Η. Π.ο.Η.ο. ΣΨ ΟΚ.οΙ
19. Η+ο.οΙ ο. ΣΘC.Ψ.ο.ΓΙ +ΣΘC.ΣCΣ Η.ο.Λ ο.Γ.οΙ
20. ΣΗ.ο. Ο.οΙ Π.ο.Γ.οΙ C.ΛΣΙ Θ.Ο.Θ ΣΗ.ο. %Ο ΟΣΙ
21. ΣΧ ο.Θ.ο.ΠΙ, ΣΧ ΣC%Λ.ο.Η C.Η.ΚΙ + ΣΟ.ο.Η.οΙ.

QQ.ο.Ψ Η.Λ%Θ.ο.ΓΙ ΘΙ ΛC.ο.Λ

ليقامت

1. ليقامت أ ليقامت
2. نغ وُر تَلّيت نبرّا غ واتاي
3. نغ نكشم يان لجنت أ وُر ألان
4. ها ئيي كشمغ أُّك لجنت وُر نموت
5. نضالب ئ رِبِّي أ كُيس أُّك نميور
6. نكّا لماكان أد وُكان وينّاغ
7. نرا أ وُكان نكرز أر نتّعلّام
8. نلوح ك أ يامود ننو غ تيريت
9. أ صّابت (ن) لجديد نرا أ كم أسيغ
10. نغ وُر تَلّيت نبرّا غ واتاي

لجوساين بن حماد

ИΣΖοΓ†

1. ИΣΖοΓ† ο ИΣΖοΓ†
2. ΞΥ οΟ †ИИΞ† ΙΘΟΟο † Λο†οζ
3. ΞΥ ΞΚΓΓ †οι ИИ† ο οΟ οИИοι
4. ∅ο ΞζΞ ΚΓΓΥ οΚΚ" ИИ† οΟ ΙСС‡†
5. ΙΕοИΘ Ξ QΘΘΞ ο ΧΞΘ οΚΚ" ΙСζοΟ
6. ΞΧο ИСοΚοι οΛ οΚοι ΛΞИο†
7. ΙΟο ο οΚοι ИΚΟЖ οΟ †††ИИοС
8. ИИλ Κ ο †οС‡Λ ΞИ‡ † †ΞΟΞ†
9. ο ∅∅οΘ† (I) ИИΛΞΛ ΙΟο ο ΚС οΘΞ†
10. ΞΥ οΟ †ИИΞ† ΙΘΟΟο † Λο†οζ .

Иλ‡οο†ι Θι λСοΛ

زین

1. ریخ ا لحنًا ا ك مكرغ فرحات ا یافوس
2. ا یا بیسمی لاه ا د داغ یارم یان اوال
3. ارمغ ا حیب ئس ئی (ئ) کئیس تئیت ا لامان
4. ا لامان د لهاوا د لhia وانا غ لان
5. مقار ئخشن لابود ا تن ا تاسا تیریت
6. ا د ا ك ممل ا باب ن زین کولو صیفات نك
7. ا کئیس ئسف و مگررض و سعونت توالین نك
8. ا زین ا ترا د ا د ربون تیفی غ مناص
9. ا ماس ن مئی ن وورز ا ر تیملی ن و فوس
10. ا زین ا ر ت ئتکناد زیال ا ر ئساوال.

لحوساین بن حماد

ጽጽብ

1. ዐደሩ ለገዢው ገንዘብ ለማግኘት ሲሞክሩ
2. ለሆስፒታል ለመገባት ለሚያስፈልገው ገንዘብ
3. ለማግኘት ሲሞክሩ ለሆስፒታል ለመገባት ለሚያስፈልገው ገንዘብ
4. ለሆስፒታል ለመገባት ለሚያስፈልገው ገንዘብ
5. ለሆስፒታል ለመገባት ለሚያስፈልገው ገንዘብ
6. ለሆስፒታል ለመገባት ለሚያስፈልገው ገንዘብ
7. ለሆስፒታል ለመገባት ለሚያስፈልገው ገንዘብ
8. ለሆስፒታል ለመገባት ለሚያስፈልገው ገንዘብ
9. ለሆስፒታል ለመገባት ለሚያስፈልገው ገንዘብ
10. ለሆስፒታል ለመገባት ለሚያስፈልገው ገንዘብ

ገንዘብ ለማግኘት

رَبِّي لَعْفُو ن وَماركُ

1. أد أك أ ياجديك ئسكر ربي تاويل
2. أد أك ئغلي ووگوك ئرصور بيلى ف لعين
3. ئدا بيسي لاه نرور ك أ ئسم ن لكاريم
4. باب ئنو أ بيلاهي غريغ أك أ مولاي
5. أد ئبي ترثمت لباب (ن) لخير تعاونت أغ
6. أد أك نغر أ وائي دار كوئو تيفاوين
7. ن دونيت ريغ أ ئبي ئيس تمليم أ غاراس
8. أ غاراس غ ئتمنوگور يان كرا ن لخير
9. أمين أد د يايوي ساعد نس ئ كو يان لخير.

لحوساين بن حماد

QΘΘΣ ΗΗΗΉ | ΣΓ.ΟΧ

1. οΛ οΚ ο ς.ΙΛΛΞΧ ΞΘΚΟ QΘΘΣ ++ΠΞΗ
2. οΛ οΚ ΞΥΗΞ Π:ΧΧ:Χ ΞQΘ: ςΞΗΞ Η ΗΗΞΙ
3. ΞΛ. ΘΞΘΓΞ ΗΗ.Θ ΙΖΖ:Ο Κ . ΞΘΓ Ι ΗΚ.ΟΞΓ
4. Θ.Θ ΞΙΠ . ςΞΗ.ΘΞ ΥΟΞΥ οΚ . Γ:Η.ς
5. οΛ ΞςΞ +QΖΓ+ ΗΘ.Θ (Ι) ΗΧΞΟ +Η.Π+ οΥ
6. οΛ οΚ ΙΥΟ . Π.ΗΗΞ Λ.Ο Κ:ΗΗ: +ΞΗ.ΠΞΙ
7. Ι ΛΛ:ΙΞ+ ΟΞΥ . ΞςΞ ΧΞΘ +ΓΗΞΓ οΥ.Ο.Θ
8. οΥ.Ο.Θ Υ Ξ++ΓΙ:ΧΧ:Ο ς.Ι ΚΟ. Ι ΗΧΞΟ
9. οΓΞΙ οΛ Λ ς.ΠΞ ΘΘ.ΗΛ ΙΘ Ξ Κ: ς.Ι ΗΧΞΟ .

ΗΛ:Θ.ςΙ ΘΙ ΛΓ.Λ

د رېي ا لورض

1. د رېي ا لورض حرا د ثقوغن
2. ئس ئلا و مالو غ لجت ا نمون
3. ا يا بيسي ليلاه و پراحمان
4. و رحيم نغرا ياك ا باب ن لامر
5. بيسي لاه دا س ا تادام ا نسان
6. ار ئس اذان طلبا غ لقران
7. ا يا بيسي لاه ئكا وين يان
8. ئران ا ئسلم ف ئكيلان
9. ا ربي غريغ اك ئغ نساول
10. ئنا غ ئجلا لحساب ا ت افغ
11. ا وانا و ر ئخالينغ لقران
12. ئغ و ر ئغري لحساب ئشاطر
13. ئمنعا لواجاب ا د اس ئسن.

لحوساين بن حماد

Σ QΘΘΣ ◦ ΗΠQΕ

1. Σ QΘΘΣ ◦ ΗΠQΕ ΛΟ◦ Λ ΣΗΗ%Υ
2. ΣΘ ΣΗΗ◦ %Γ◦Η% Υ ΗΙΗ ◦ ΙΓΘ
3. ◦ ς◦ ΘΣΘΓΣ ΗΣΗΗ◦Φ %QQ◦ΛΓ◦Ι
4. %QΛΣΓ ΙΥΟ◦ ς◦Ρ ◦ Θ◦Θ Ι Η◦ΓQ
5. ΘΣΘΓΣ ΗΗ◦Φ Λ◦ Θ ◦ †◦ΛΛ◦Γ ◦ ΣΘ◦Ι
6. ◦Ο ΣΘΘ ◦ΛΛ◦Ι ΕΞΗΘ◦ Υ ΗΖΟ◦Ι
7. ◦ ς◦ ΘΣΘΓΣ ΗΗ◦Φ ΣΧ◦ ΠΞΙ ς◦Ι
8. ΣΟ◦Ι ◦ ΣΘΗΗΓ Η ΣΧ^υΣΗ◦Η
9. ◦ QΘΘΣ ΥΟΣΥ ◦Ρ ΣΥ ΙΘ◦ΠΗ
10. ΣΗ◦ Υ ΣΗΗ◦ ΗΛΘ◦Θ ◦ † ◦ΗΥ
11. ◦ Π◦Η◦ %Ο ΣΧ◦ΗΣΕΙ Υ ΗΖΟ◦Ι
12. ΣΥ %Ο ΣΥΟΣ ΗΛΘ◦Θ ΣΓ◦ΕQ
13. ΣΓΓΙΗ◦ ΗΠ◦Ι◦Θ ◦Λ ◦Θ ΣΘΘ◦Ι.

ΗΛ%Θ◦ΓΙ ΘΙ ΛΓ◦Λ

لباز

1. أ يا بيسمي لاه نكأ لفوتوح ن واوال
2. نكأ باهرا صاواب ئ ييمي نا ت تنان
3. أ دونيت نكأ لمنازيل وانا غ نلا يان
4. نكل كيس ار د نكلب ربي والي ران
5. ولاة ار د وکان مهلخ ساستواغ اوال
6. مما مقصوص ربي ها ن يان ور ا ت نقال
7. لخير تفكات ربي دين كا غ اغ ن غامان
8. نس ندعا ربي كيس ا فلاغ رخون
9. تلا صاضاقا د رمضان د تاژاليت
10. ننين ئ يان نغ موت

لحوساين بن حماد

تکيد

1. تکيد ا بو لارياش ا يامگروء، ا ياوي سلام
2. ء وايور ئني اس امانار والابوء ا ك ئزي
3. وانان لان لعافل نس ار ئس ئتميباز ئشاطر
4. امك نا ترا واول ترا و كان ا ت ئد ئساشك

لحوساين بن حماد

سیدنا

1. سیدی موحّماد ا صلطان ا تن تحفض ربّي أمين
2. نتان د لواژارا د لحوگام د لباسا د بیویس
3. ا ت نّصّر ربّي ف لحاقّ نّسبیدّ لعلام ن دّین نغ
4. نّحیا تیمیزار بنان لمضارص سبیدن شرع
5. تیغري س لعارابییا د لاحروف (ن) لعاجامی
6. یان دار اراو نّفهم تیغري، نّفهم دّین نس
7. فھمن غ لمعنا د لحرروف صلطان نّس نّکا یان
8. ا نّطول ربّي غ لعمّر نس نّزاید نّ لوازیر نس
9. نتان د لموقري کا ا نّتحاضارن نّغ نّلا دّیوان
10. لابخارن تلوات لفرض ا نّکا ا تن یادّر یان
11. س لعيلم د لمعنا د ومارك د لهاوا د لخیر

لحوساین بن حماد

سامحات أنغ

1. ئني بيسي لاه ترژمت سرس ئمي نك
2. أ ربي أد د كولو تساهلم أ ئواليون
3. ئ ربي أت أ بيد سيدي سامحات أنغ
4. نكي نيغ ضيف لاه ئخلف عليكن
5. أ ئصحن ران أد أضون لاقدام ئنو
6. مونات د كولو أنغر دوعا (ن) لفيراق.

لجوساين بن حماد

Θοελαοτ οη

1. ειε θεοοεε ηηοο +οεεε +οοο εεε ιε
2. ο οοοε ολ λ οηηηε +οοοηε ο εηοηεηη
3. ε οοοε ο + ο εεε θεεε θεοεοτ οη
4. ιεεε ηεε εεε ηηοο εηηε ηηεε
5. ο εοοο οο ολ οεη ηοεεε εηη
6. εοοτ λ οηηηε ο ηοο εεεο (ι) ηηεοοε.

ηηοοοεη θε εεο

تاریکت

1. بیوی د وکان واضو لیتشین
2. س ومارک (ن) وحبیب ا ت نژری
3. ئدا بیسمی لاه ئگا وین یان
4. ئران ا ئسلم ف ئگیلان
5. ا ربی غریخ اک ئغ نساولی
6. ئنا غ ئجلا لحساب ا ت أفغ
7. وانا وُر ئخالیضن غ لقران
8. ئغ وُر ئغری لحساب ئشاطری
9. ئمنا لواجاب ا د اُس ئسني
10. لباز ئسموسا لاریاش ئغایی
11. ا ک ئعاون رپی ا یان یاغ ومارگی
12. ئرپی ا فلان ا یاضار ئنوی
13. ا کولو نحدو شهاوا نغی
14. ا یان ئزین شهاوا نسی
15. ا د ئی (ی) وُر کین لعیب ئ تینوی
16. وُلاه املات سوکیت ا لفرح
17. ملوحيبنا نو ما غ لانت
18. ا تاریکت ئغ ام ئکوت لحریر
19. ئسان ئز د رپی کا د ام ئفکان
20. ا کار امنای وُر ئگی وینمی
21. ا یان وُجداع حرا کان اتنیبی

ተዕዳገተ

1. ኃይሊኔ ለ ጸገል ሊዕይ። ዘኔተርደ
2. ፀ ጸርዕጸ (I) ጸለፀፀ ። ተ ሰገወኔ
3. ኔሊ። ፀኔፀርኔ ዘዘፀፀ ኔጸ። ሊኔ ስል
4. ኔዐል ። ኔፀዘዘር ዘ ኔጸኅኔዘፀዘ
5. ። ወፀፀ ነዐኔነ ጸ ኔነ ሰፀፀሊዘኔ
6. ኔዘ። ነ ኔዘ። ዘላፀፀፀ ። ተ ፀዘነ
7. ሊዘ። ጸዐ ኔጸ።ዘኔደይ ነ ዘገዐል
8. ኔነ ጸዐ ኔነዐኔ ዘላፀፀፀ ኔር።ደወኔ
9. ኔርርዘ። ዘሊ።ደፀፀ ።ለ ፀፀ ኔፀፀደ
10. ዘፀ።ጸ ኔፀር።ፀፀ። ዘፀ።ፀ።ር ኔነ።ፀፀ
11. ። ጸ ኔሰፀሊ ወፀፀ ። ስል ስፀነ ጸርዕጸኔ
12. ኔ ወፀፀ ። ዘዘል ። ስ።ደ።ወ ኔዘኔ
13. ። ጸፀዘፀ። ሰፀፀፀ። ርር።ፀ።ሊ። ሰኔ
14. ። ስል ኔጸጸዐኔ ርር።ፀ።ሊ። ሰፀ
15. ።ለ ኔኃ(ኔ) ጸዐ ጸይ ዘሰኔፀ ኔ ተኔዘሊኔ
16. ፀዘፀፀ ፀርዘ። ተፀፀ።ጸጸኔተ ። ዘዘወላ
17. ዘርፀፀፀፀ። ሰሊ ር። ነ ዘዘፀተ
18. ። ተዕዳገተ ኔነ ፀር ኔጸጸ።ተ ዘላፀፀፀ
19. ኔፀፀል ኔጸ ለ ወፀፀፀ ጸ። ለ ፀር ኔዘጸል
20. ። ጸፀፀ ፀር።ፀ ጸዐ ኔጸኔ ሊኔዘርኔ
21. ። ስል ፀዘፀፀ ላፀ። ጸል ፀተኔኃ

22. أ باب نس وُمرن لبيع نسي
23. ئكابل تن وُرگاب أ ت ئسغي
24. أس نا تن ئحوز ئكا وينس
25. ياوي ت س وُساراك أس ئملي
26. تاوادا وُلا پوكوع أ ت ئسني
27. يان ئشان لحرز ن سيجري
28. . مقار أك ژورن غ ئكُرامني.

لحوساين بن حماد

22. ο Θ.Θ ΙΘ ∅ΓΩΙ ΗΘΞΗ ΙΘΞ
23. ΞΧ.ΘΗ ΗΙ ∅ΟΚΚ.Θ ο + ΞΘΥΞ
24. ∅ΘΘ Ηο ΗΙ ΞΛ∅Ζ ΞΧ. ΠΞΗΘ
25. Ϛ.ΠΞ + Θ ∅Θ.Ο.Χ ∅Θ ΞΓΗΞ
26. †.Π.Λ. ∅Η. ΟΩ∅Κ∅Η ο + ΞΘΟΙΞ
27. Ϛ.Ι ΞΓΓ.Ι ΗΛΟΖ Ι ΘΘΞΛΟΞ
28. ΓΖ.Ο ∅ΚΚ^υ Ζ∅ΩΙ Υ ΞΧ^υΟΟ.ΓΙΞ.

ΗΛ∅Θ.ϚΙ ΘΙ ΛΓ.Λ

أ ساول أ رّايس

1. د رّبي أ يافلّاح ن تغولا لوحات أمود
2. أ ساول أ رّايس أ عاد أ وا عاد
3. أ ن فلاك نسلّم أمر ف رّبي د لحوبّ
4. أ حّ نّو أ يميّ كّيغ زو(ن) د لباز أبوكاض
5. وُر أ غ سول نكّات أميا نجلّا ياغ لحرّب
6. أد وُر تالّات أ ياسغار ن تاما (ن) ووگّوگ
7. نّغ أك لاح أمان أ نژر رّبي ياوي تن د
8. أ حّ نّو أ يميّ كّيغ زو(ن) د أليبي (ن) ووگّوگ
9. وُر أ غ كّيسن تلّيت شّهوت (ن) يان أ ت نّفرك
10. أ تيتبيرين أ تومليلين أ تيمگّراد
11. أ باهرا وُر تاگامت د لخواها ن لباز
12. أ كُنت يوت وُكان نّغلي د نّكنوان نّزوگ
13. أ ساول أ رّايس أ عاد أ وا عاد

فاطمة تاكّرّامت

◦ ፌዴራል ፖሊስ

1. አዲስ አበባ ፖሊስ ተቀጣሪ ሰራተኛ
2. ፌዴራል ፖሊስ ሰራተኛ ሆኖ ስራ ማድረግ
3. ለ ፖሊስ ሰራተኛ ማህተም ማድረግ
4. ለአዲስ አበባ ፖሊስ ሰራተኛ ማህተም ማድረግ
5. ለፖሊስ ሰራተኛ ማህተም ማድረግ
6. ለፖሊስ ሰራተኛ ማህተም ማድረግ
7. አዲስ አበባ ፖሊስ ሰራተኛ ማህተም ማድረግ
8. ለአዲስ አበባ ፖሊስ ሰራተኛ ማህተም ማድረግ
9. ለፖሊስ ሰራተኛ ማህተም ማድረግ
10. ለፖሊስ ሰራተኛ ማህተም ማድረግ
11. ፌዴራል ፖሊስ ሰራተኛ ማህተም ማድረግ
12. ፖሊስ ሰራተኛ ማህተም ማድረግ
13. ፌዴራል ፖሊስ ሰራተኛ ማህተም ማድረግ

ኢ.ፌ.ዲ.ሪ. ተ.ጽ.ቤ.ት

لجوهر

1. ئدا بيسمي س آيت ربي لي ور نطارن
2. ماما لاموال آر مدون ولا صاحت
3. لبوشارت نعيم دمي ن تاصورت
4. نلا وورغ نلا لجوهر س نقتضارين
5. نني بارك لاه تادارين عميرت
6. آر وکان فلاغ تندرم أ نسوفوغن
7. أكن ژورغ أ سيدي حماد و موسا ژورغ
8. أكرام سيدي علي و هاشم غ تانالت
9. رواج أ لهاوا س تركا ن آيت نسافن
10. نفاكا وورغ ن واياض لخاطر.

فاطمة تاكرامت

ዝገባ

1. ጸሎት ማድረግ ለ ግብርና ለ ግብርና ለ ግብርና
2. ጸሎት ለ ግብርና ለ ግብርና ለ ግብርና
3. ለ ግብርና ለ ግብርና ለ ግብርና
4. ጸሎት ለ ግብርና ለ ግብርና ለ ግብርና
5. ጸሎት ለ ግብርና ለ ግብርና ለ ግብርና
6. ጸሎት ለ ግብርና ለ ግብርና ለ ግብርና
7. ጸሎት ለ ግብርና ለ ግብርና ለ ግብርና
8. ጸሎት ለ ግብርና ለ ግብርና ለ ግብርና
9. ጸሎት ለ ግብርና ለ ግብርና ለ ግብርና
10. ጸሎት ለ ግብርና ለ ግብርና ለ ግብርና

ዘገባ ለ ግብርና ለ ግብርና ለ ግብርና

أرڭاز د تمغارت

1. أ بیسمي لاه أ کولو یوفن کرا س ئبدا یان
2. عاود أ ییمی نو یات لقیست آرا بدر تنت
3. لقیست (ن) وُرڭاز نئا د تمغارت لِّي غ جمعان
4. آرڭاز نئا أس د تمغارت وُر ئدم نمون
5. آشکو تشیت اُک مال ئنو نِکي س دارون
6. غ أس لِّي غ کم ئد ئویغ أ ئیي تلولا تدالیت
7. وُر سول نلي یان لُون غ (ن) کُر لاجموعات
8. تواجب أس د تالِي نئا أس د وُکان د نئات
9. ماني غ یادلِي توفیت مال ماني غ دارون
10. غ أس لِّي غ د نروح أفاکُو نو اد اک د وُسیغ
11. أجعوض وُر دارون
12. آر یاد نسیگئیل مَنسي نکر تاضجارین
13. ئغ د ئضِر وُغرضاً غ لبیت نک ئقلب ت لُوح
14. وُر کيس صاع ن تمزین وُر کيس اُبلا اکال
15. ئواجب أس غوالِي نئا أس وُکا دغ نئان
16. اُج اُنغ اوال اُج ات اُغ مَّا لِحوب غلبن اُطان
17. ئواجب أس غوالِي نئا أس وُکا دغ نئان
18. رواج دار ئناگان أ نيسان ما ئیي د تیویت
19. فتون دار ئناگان بدون انخيسام د لعار
20. نئا أس ما ئیي د تیویت بلا یا(ن) وُفاکُو ئبالان
21. نك أس نیت خمسا (أ)واق ها ت اد ام د ئترس

•OXOЖ Λ +CЧO+

1. • ΘΞΘCΞ ΠΠOΘ • KΠΠΠ: ϑ:ΠΠ KOO • Θ ΞΘΛO ϑO
2. H•ΠΛ • ϑΞCΞ ΠΠ ϑO+ ΠZΞΘ+ •O• ΘΛO Π+
3. ΠZΞΘ+ (I) :OXOЖ I++• Λ +CЧO+ ΠΠΞ ϑ ICчO
4. •OXOЖ ΞΠ• •Θ Ξ +CЧO+: :O ΞΛC IC:
5. •Cκ: +CκΞ+ •Kκ^u ΠC•Π ΞΠΠ IKKΞ • Λ•O:
6. ϑ •OΘ ΠΠΞ ϑ Kκ ΞΛ ΞΠΞϑ • ΑΞΞ +ΠΠ• +Λ•ΠΠΞ+
7. :O •Π ΠΠΞ ϑO ΠΠΠ ϑ (I)XO Π•IC:чO+.
8. +Π•IΘ •O Λ +•ΠΠΞ ΠΠ• •O Λ :K• Λ I+++
9. C•Ξ ϑ ϑ•ΛΠΠΞ +:ΠΞ+ ΠC•Π C•Ξ ϑ Λ•O:
10. ϑ •OΘ ΠΠΞ ϑ Λ IQ:λ •Π•XX: ΠΠ •Λ •K Λ :OΞϑ
11. ... •Iч:ΠE :O Λ•O:
12. •O ϑ•Λ IOΞXXΞΠ ΑCIOΞ IXO +•EI•OQΞI
13. Αϑ Λ ΑEQ :ϑQE• ϑ ΠΘΞ+ IK ΑΠΠΘ + ΠΠ:λ
14. :O XΞΘ ΘΘ•ч I +CЖΞI :O XΞΘ •ΠΠ• •K•Π
15. ΑΠ•IΘ •O ϑΠ•ΠΠΞ ΞΠ• •O :K• Λϑ I++
16. •II •ϑ •Π•Π •II •+ •ϑ ΑC• Πλ:ΘΘ ϑΠΠΘ •EE•.
17. ΑΠ•IΘ •O ϑΠ•ΠΠΞ ΞΠ• •O :K• Λϑ I++
18. QΠ•λ Λ•O Α•X•I • IΞΘΘ•I C• ΑΞΞ Λ +ΞΠΞ+
19. Π:Π Λ•O Α•X•I ΘΛ:Π •IXΞΘ•C Λ ΠчOQ
20. ΞΠ• •O C• ΑΞΞ Λ +ΞΠΞ+ ΘΠ• ϑ•(I) :Π•XX: ΑΘ•Π•I
21. IX •O IΞ+ XCΘ• (•)Π•Z •O + •Λ •C Λ Α++OΘ

22. لِحْرَامِ لَوْبَانِ أَمْرٍ تُحِبُّونَ ضَلَانِينَ
23. تَامُوزَنْتِ أَسْ قِيَمَنْتِ أَوْلَكِ مَقَارِ دِ نَنْتَانِ
24. وَرُ كَيْسَنْتِ نَلِي مَدُونِ أَحْبُوبِ (ن) وَزَارِيفِ
25. تَوَاجِبِ أَسْ دِ تَالِي تَنْتَا أَسْ دِ وَكَأِ دَغِ نَنْتَاتِ
26. لِفَايِدَا أَمَنْكِرِ نِ لَخِيرِ أِ تَكْتِيْتِ نَنْبَرَا كِ
27. ثُوَيْنِ دِ أَيْتِ دَارِي لَبْسِيْسِ وَرِ دِ مِيَكْ دِ لَخِيرِ
28. أَدِ أَكْ تَاكَأِ يِيْمِي تَشِيْتِ أَكْ كِيِي أَيْدَا نَاغِ
29. نَسْ أَغِ يُوْتِ رِيِي فَلَخِ نِ نَيْتِ نِرْكَازَنْ غِ دَارَنْغِ
30. نِرِيغِ يَانِ وَمُزْلُوضِ وَرِ نَطَافِ مَا غِ نَنْكِيُوِيَرِ
31. أَيْدَا دِ ثُوِيغِ أَدِ وَسِيْنِ نَكْ كُوَلُوِ رَهُونَاتِ
32. ثُوَاجِبِ أَسْ غُوَالِي تَنْتَا أَسْ وَكَأِ دَغِ نَنْتَانِ،
33. يُوْفِ يَانِ مُمُوتَنْ لَيْتِيْهَالِ نَمِ أِ يُوْدَمِ نِ تَاشْ
34. أِ وُدَمِ نِ وَسِرْدُونِ نِتَاسِيْنِ رِصَاصِ نَضْرِ (ن) نِتِ أَكْ
35. أِ وُدَمِ نِ وَبَاغُوغِ تِيُوِي تَاكُوْتِ سِ نَكِّيِ (ن) وَجَارِيفِ
36. نَزِ دِ وُدَمِ غِيْنِ أَيْنَا نِيغِ دِ زُو(ن) دِ وُدَمِ نِ مَوْشِ
37. نَكْشَمِ كُنْتِ أَكْ وَمَكْرِضِ
38. وَرِ أَكْ سُوْلِ كَيْسِ لِيْنِ كِرَا (ن) وَازِبَالَنْ شَكْرِيْنِ
39. نِحْرِمِ وَاحْسِ غِ مِي نَسِ ضِرَنْ أَكْ مَقَارِ دِ نَنْتَانِ
40. وَرِ أِ نَزَالَا وَرِ أِ تَاژُوْمِ تِيْرَمْتِ نَسِ وَرِ أَضْفُوْتَنْتِ
41. كُوَلْ(وُ) مَا نَكْأَنْ وَرِ سُوْلِ أَغِ دِ وَرِيْنِ
42. تَوَاجِبِ أَسْ دِ تَالِي تَنْتَا أَسْ وَكَأِ دَغِ نَنْتَاتِ
43. وَرِ نَسِيْنِ مَا كِيْتَنْغِ نَخْشَنْ نَكِّي نِيغِ دِ كِيِيْنِ
44. أِ بُوِ وَحْلِيَكْ هَا نِ لِعَارِ نِ دُونِيْتِ كِيِي أَغِ دِ مُمُونِ

22. በሥራ ላይ ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው
23. ተግባር ላይ ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው
24. ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው (I) ማሳደግ
25. ተግባር ላይ ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው
26. በሥራ ላይ ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ተግባር ላይ ለሚገኙት ሰው
27. ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው
28. ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው
29. ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው
30. ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው
31. ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው
32. ተግባር ላይ ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው
33. ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው
34. ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው (I) ማሳደግ
35. ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው (I) ማሳደግ
36. ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው
37. ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ...
38. ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው (I) ማሳደግ
39. ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው
40. ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው
41. ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው
42. ተግባር ላይ ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው
43. ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው
44. ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው ለሚገኙት ሰው

45. اَجَّ اَوال اَجَّات اَغِّ مَّما لِحوبِّ غلبن اَطَّان
46. تواجب اَس د تالِّي تَنَّا اَس د وُكا دغ نَنَّا
47. اُبو وُحليكَ ها نَّ لعارن دُونيت كيي اَغ د مُمون
48. مرا تَكِّي دُونيت تيميكرت ن تَكَمِّي د واقور
49. نَغ نَضِر نَفولوسن ماني غ تن سول نَظرا يان
50. نَغ نَظرا يا(ن) واقا ن تموديت ياكُر ت نَسدوقر ت
51. نَغ د نيت اَسيف (ن) وُزرَك اَغ نَتَكَيوير
52. اُر نِيي تَاكُرُن اُكُرُن اُر نَسلوم اُر د نكرغ
53. نَضِفِر نِيي مِي (ن) يينكان اَغ اَن نَتَكَيوير
54. نَسدل نِي(ئ) ف تاكات اُر د كولو نَحِرَك وُهَدوم نس
55. اُيان واوال اُر ايس ن وُمارك اُد اَك د نوي.

لحوساين كُريش

45. οΙΙ οΠοΗ οΙΙοτ οΥ ΣΓΓο ΗΛ%ΘΘ ΥΗΘΙ οΕΕοΙ
46. τΠοΙΘ οΘ Λ τοΗΗΣ τΗο οΘ Λ %Κο ΛΥ Ιττοτ
47. ο Θ% %ΗΗΣΧ Φο Η ΗοοQ Ι ΛΛ%ΙΣτ Ρτττ οΥ Λ ΣΓ%Ι
48. ΓΟο τΧΣ ΛΛ%ΙΣτ τΣΓΣΚΟτ Ι τΧΓΓΣ Λ ΠοΖΖ%Ο
49. ΣΥ ΣΕQ ΣΗ%ΗΗ%ΘΙ ΓοΙΣ Υ τΙ Θ%Η ΣΚQο ΣοΙ
50. ΣΥ ΣΚQο Σο(Ι) ΠοΖΖο Ι τΓ%ΛΣτ ΣοΚ"Ο τ ΣΘΛ%ΖΖΟ τ
51. ΣΥ Λ ΙΣτ οΘΣΗ (Ι) %ΚΟΧ οΥ ΣττΧΣΠΞΟ
52. οΟ Σττ ττοΚ"ΟΙ οΧΧ"ΟΙ οΟ ΣΘΗ%Γ οΟ Λ ΙΚΟΥ
53. ΣΕΗQ Σττ ΣΓΣ (Ι) ΣΣΙΚοΙ οΥ οΗ ΣττΧΣΠΞΟ
54. ΣΘΛΗ Στ(Σ) Η τοΚοτ οΟ Λ Κ%ΗΗ% ΣΛQΧ %ΦΛ%Γ ΙΘ
55. ο ΣοΙ ΠοΠοΗ ο QQοΣΘ Ι %ΓοΟΧ οΛ οΚ Λ ΣΠΞΥ.

ΗΛ%ΘοΓΙ Χ"ΟΣΓ

ثقان د ا نصبر

1. ثقان د ا نصبر ساعت ا ت تد يويين
2. ا لحابب مّا ها ن ترمي دّونيت
3. ا ريغ ا نمودو مال وُر دارنخ
4. اد د نستارا لمراح كولو (ن) ئژنگاؤ
5. اد د نژور غ تلوات نروح كُيسنت
6. دار لقايدي براهيم وُكان نهديو اُس
7. اُر تاطا د تزوين
8. ا غيدي س مّجاض فاڊ اُر د لكمغ
9. ا واد نون لمِرصا ن ميڊن عدلنين
10. يان ئسوان امان (ن) لعين (ن) وُكلميم
11. ئدو اُر تاليويين وُر سار اُك د وُرّين
12. سيحل اد د كيغ س وُكلو ليغ د لكمغ
13. ا تيزنيت لمِرصا ن ميڊن عدلنين

لحوساين كُريش

ΣΥΛΛΟΓΗ ΙΘΥΩΝ

1. ΣΥΛΛΟΓΗ ΙΘΥΩΝ ΤΩΝ ΕΤΕΡΩΝ ΤΩΝ ΣΥΛΛΟΓΩΝ
2. Ο ΚΑΘΕΝΑΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΚΑΤΑΛΟΓΟΝ ΑΝΑΓΕΙΤΑΙ
3. Ο ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΚΑΤΑΛΟΓΟΝ ΑΝΑΓΕΙΤΑΙ
4. Ο ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΚΑΤΑΛΟΓΟΝ (Ι) ΑΝΑΓΕΙΤΑΙ
5. Ο ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΚΑΤΑΛΟΓΟΝ ΑΝΑΓΕΙΤΑΙ
6. Ο ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΚΑΤΑΛΟΓΟΝ ΑΝΑΓΕΙΤΑΙ
7. ... Ο ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΚΑΤΑΛΟΓΟΝ ΑΝΑΓΕΙΤΑΙ
8. Ο ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΚΑΤΑΛΟΓΟΝ ΑΝΑΓΕΙΤΑΙ
9. Ο ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΚΑΤΑΛΟΓΟΝ ΑΝΑΓΕΙΤΑΙ
10. ΣΥΛΛΟΓΗ ΙΘΥΩΝ (Ι) ΑΝΑΓΕΙΤΑΙ (Ι) ΑΝΑΓΕΙΤΑΙ
11. ΣΥΛΛΟΓΗ ΙΘΥΩΝ ΤΩΝ ΕΤΕΡΩΝ ΤΩΝ ΣΥΛΛΟΓΩΝ
12. Ο ΚΑΘΕΝΑΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΚΑΤΑΛΟΓΟΝ ΑΝΑΓΕΙΤΑΙ
13. Ο ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΚΑΤΑΛΟΓΟΝ ΑΝΑΓΕΙΤΑΙ.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΙΘΥΩΝ ΤΩΝ ΕΤΕΡΩΝ ΤΩΝ ΣΥΛΛΟΓΩΝ

لعمّارت ن ومارك

1. ئوا بيسمي لاه راد د اسيغ يات تالوحت
2. عام ستا و خمسين لي غ اتن توراخم
3. كولو ملوحيين ...
4. كولو لاحباب لي د نعافل ژرين اغ
5. كولو بضان ئـ تميزار ورتن نوصل
6. شاورغ نكين د لعافل ئنا انغ
7. كويان اد اس نصرف غ لهاوا لحاق نس
8. نساقسا غ لكبابن لي تتعمارن
9. ئدا ملواكن س لهاوا ئان انغ
10. يوف وكان يان ئغ اد اك ورمينت
11. نكا لاموال د ترعمت ئس د نكيل
12. يوف وكان يان ئغ اد اك ورمينت
13. نكا لاموال د ترعمت ئس د مقورن
14. بايروت د ماصر س لبر نك اتونس
15. لغرب ار صار لبيضا ار مراكش
16. اخياط كان امازال ئس ئقوم
17. موحمد بناصر اد دا ت ئتمتالن
18. لقباج ار ئرتزا لاوراق نس
19. ئلا د لكبانيا نكا كولشي وين نس
20. وانا راد ت ئسغ ئدو ئمل اسن تن
21. نتان لان غ وكنس ن مراكش

ዝርዝር ቤተ ገቢ

1. ገቢ ለማግኘት ለሌሎች ለማድረግ ለማድረግ ለማድረግ
2. ሌሎች ለማግኘት ለማድረግ ለማድረግ ለማድረግ
3. ሌሎች ለማግኘት ለማድረግ ለማድረግ ለማድረግ
4. ሌሎች ለማግኘት ለማድረግ ለማድረግ ለማድረግ
5. ሌሎች ለማግኘት ለማድረግ ለማድረግ ለማድረግ
6. ሌሎች ለማግኘት ለማድረግ ለማድረግ ለማድረግ
7. ሌሎች ለማግኘት ለማድረግ ለማድረግ ለማድረግ
8. ሌሎች ለማግኘት ለማድረግ ለማድረግ ለማድረግ
9. ሌሎች ለማግኘት ለማድረግ ለማድረግ ለማድረግ
10. ሌሎች ለማግኘት ለማድረግ ለማድረግ ለማድረግ
11. ሌሎች ለማግኘት ለማድረግ ለማድረግ ለማድረግ
12. ሌሎች ለማግኘት ለማድረግ ለማድረግ ለማድረግ
13. ሌሎች ለማግኘት ለማድረግ ለማድረግ ለማድረግ
14. ሌሎች ለማግኘት ለማድረግ ለማድረግ ለማድረግ
15. ሌሎች ለማግኘት ለማድረግ ለማድረግ ለማድረግ
16. ሌሎች ለማግኘት ለማድረግ ለማድረግ ለማድረግ
17. ሌሎች ለማግኘት ለማድረግ ለማድረግ ለማድረግ
18. ሌሎች ለማግኘት ለማድረግ ለማድረግ ለማድረግ
19. ሌሎች ለማግኘት ለማድረግ ለማድረግ ለማድረግ
20. ሌሎች ለማግኘት ለማድረግ ለማድረግ ለማድረግ
21. ሌሎች ለማግኘት ለማድረግ ለማድረግ ለማድረግ

ዘመናዊ ግብርና

تانزان ومارك

1. نضالْب د لِحباب نُو اَد اَع وُر كُن لِعيب
2. وُلا اُر اَع تُلّامان كِيخ نَجلا غ وُمارك
3. يان مو تَنيت ، اَد نُّ نمون نُّنا ك وُهوي
4. نكيس اَك رِي لِعار اَد اَك وُر نبيد
5. نضالْب د لِحباب نُو اَد اَع وُر كُن لِعيب
6. وُلا اُر اَع تُلّامان كِيخ نصبر غ وُمارك
7. نكي تن وُرومي غ لمواكن نرا تن تاجر
8. نزنز ت لبيع وُر نحرّيم نفاك اَع اَتِيك
9. كو يان د اَيِّنا ف نلکم لابود اَد ت نزنز
10. رَمين لموحيبين نغ كولو رَمين لجواد
11. تيروكزا لي غ وُر اُر نتيبي لباروض
12. كويان راد تنت نرين واحا نك (أ) لهراب
13. نعيمر لماكينا لکمن لخبار لغرب
14. لکمن فاس لکمن اُك توژومت ن باريز
15. واننا اَنغ اُك وُر نسين نغ نژرا اوال اَد
16. نضالْب اُس دوعا اَد (د) اَنغ اُك وُر كُن لِعيب

الحاج بلعيد

تابرات ن ومارك

1. بيسمي لاه اد د اسيغ يات تبرات اد تنت نشرح
2. غيك ا لي غ كولو كيورن وي لي ستن ملعنا
3. ن زايد د ناقص نكين ور ار سول نتاحل
4. اشكو صضاع ور ثروي شيعر نان اوال نس
5. آيات لماكان شرحات اوال نوس لعافل
6. لميتل ن لعبار اد ن يايوي كو يان لحاق نس
7. ابيزم و تظروالت امار كي د داغ نژورن
8. سيدي حماد و موسا د بناصر ولا ناي نغ
9. ا مو غريغ اد اغ ثفك ربي لخير تلا دارس
10. نغ نبدا س ربي ما د ن سول نفل ور نبي هولن
11. اد ك افيغ ا ربي ور نكين وا د نتغدارن
12. نما بنادم حوبوتن و كان سيغ ا(ر) سيكيلن
13. انون تيلاس اد ك ن كيس ندحي سنغوبون ك
14. ور نخشين نبلا يان نساوالن غ لغويوب
15. نيدر كيسن ربي ايلي ورتا تلکم لوقت
16. نغ نژرا لعب ن بيسان نيغ را(د) نسکر وين نو
17. نغ ن نتبيغ س نسكراس ار كولو تاسين نصابين
18. نيغ، يان نعدرن اكاينو نس ور ناي ما د تن يوفن
19. نقان د اد عدرغ نخف نونو يان وسكاس نيغ سين
20. نيغ ت اك عدرغ اشكو منعان نواليون

†.ΘΟ.† | %Γ.ΟΧ

1. ΘΞΘΓΞ ΠΠ.Φ οΛ Λ οΘΞΥ ς.† †ΘΟ.† οΛ †† ΓϞϞΛ
2. ΥΞΚ ο ΠΠΞ Υ ϞΠΠΠ% ΧΧΞΠΟΙ ΠΞ ΠΠΞ ΘΟΠΞΙ ΠΓΗ.ο
3. Ι ΖΖ.ςΛ Λ Π.ΖΖϞ ΙΚΚΞΙ %Ο οΟ Θ%Π Ι†.οΛΠ
4. οΓΚ% ϞϞΕ.οΗ %Ο ΞΟΠΞ ΓΓΞΗΟ Π.οι οΠ.οΠ ΙΘ
5. ο ς.ς† ΠΓ.Ϟ.οι ΓϞΛ.† οΠ.οΠ ΞΠΠ Θ Π.οΖΠ
6. ΠΓΞ†Π Ι Π.οΘ.Ϟ οΛ Π ς.ΠΞ Ϟ% ς.οι ΠΛ.οΖΖ ΙΘ
7. ο ςΞΖΓ % †ΖϞΠ.οΠ† οΓ.ο ϞΞ Λ Λ.οΥ ΞΖ%ϞΙ
8. ΘΞΛΞ ΛΓ.οΛ % Γ%Θ.ο Λ ΘΠ.ϞϞ %Π.ο Π.οΞ ΙΥ
9. ο Γ% ΥΟΞΥ οΛ οΥ ΞΠΚ ϞΘΘΞ ΠΧΞΟ ΞΠΠ.ο Λ.οΘ
10. ΞΥ ΙΘΛ.ο Θ ϞΘΘΞ Γ.ο Λ Π Θ%Π ΙΠΠ %Ο ΞΞΞ Φ%ΠΠ
11. οΛ Ϟ οΗΞΥ ο ϞΘΘΞ %Ο ΞΧΞΙ Π.ο Λ Ξ††ΥΛ.οΙ
12. ΞΓΓ.ο Θ.οΛΓ Λ%ΘΘ%†Π %Ϟ.οι ΘΞΥ ο(ο) ΘΞΧΧΞΠΠ
13. ο% Ι †ΞΠΠ.οΘ οΛ Ϟ Π ΧΞΘ ΞΛΛΞ ΘΙΥ%Θ%Ι Ϟ
14. %Ο ΞΧΓΞΙ ΞΘΠ.ο ς.οι ΞΘ.Π.οΠΠ Υ ΠΥ%ς%Θ
15. ΞΘΛΟ ΧΞΘΙ ϞΘΘΞ οςΠΠΞ %Ο†.ο †ΠΚΓ Π%Ζ†
16. ΞΥ ΙΖϞ.ο ΠΠ.οΘ Ι ςΞΘ.οι ΠΞΥ Ο.ο(Λ) ΙΘΚΟ ΠΞΙ ΠΠ
17. ΞΥ Π Ξ††ΞΥ Θ ΞΘΧΟ.οΘ οΟ ϞΠΠΠ% †.οΘΞΙ ΞΘ.οΗΞΞ†
18. ΠΞΥ ς.οι ΞΗΛΟΙ οΧ.ςς% ΙΘ %Ο ΞΠΠΞ Γ.ο Λ †Ι ς%ΠΠ
19. ΞΖΖ.οι Λ οΛ ΗΛΟΥ ΞΧΠ ΞΠΠ ς.οι %ΘΧΧ.οΘ ΙΞΥ ΘΞΙ
20. ΙΞΥ † οϞϞ.ο ΗΛΟΥ οΓΚ% ΓΓΙ.οι ΞΠ.οΠΞΠΠ

21. تيرۆڭزا نڭر آسن ت س وکشوز وړ آسن ت نژضار
22. أملا ئيبي تڭي توڭاس ن تشامير ريغ أد تنت نخاطر
23. أملا ئيبي تڭي لهدير يومل وڤولوس آس ت نخاطر
24. ران ت لباروز د رصاص مّنعان ئواليون
25. وړ نژضار أد ځينغ يارم يان لقرطاص نسن
26. أ رّايس أد ئكاورن س لمعنا أ ساوالن
27. ئني تڭيت ناضيم أ تساوا لم س لعيلم
28. أرا لوح د لخبار ما د تڙريت غ تاسوت نغ
29. ئما أ ځما ناضم نا سكرن وبياض ئغ أ(ر) آسن تالست
30. ئميكر أد ت ئكان د يان ئغوين أوال أ آسن تالسن
31. لميتل ن تادّلاحت ئغ ئشا يان أمان نس
32. ها د أعضوز يوسي د ئفرگان أ آسن ئتالس
33. ئويغ د لمعنا ف يان ئران أد آسن نئيني رّايس
34. أ د ئسمون مدّن ف بيخف نسن طلن آسن س وّميين
35. ئما أ ځما ناضم لماعنا كا أد ځيس ئتوخيارن
36. ئما رّيباب ئرّمي حتّا عيشا توسي تن
37. وّسين ت ئهداويين كو يان ئنا أك سنج آسن
38. تيطولبا أد ئغلان وړ يوفي يان أد أك ئنا ځيغ ت
39. ئغ ئبجر تاڭوري سيغ آس ئان ويا(ض) خئش
40. وڭان رارغ د أوال س لقياس نس وړ ئخالف
41. تاوروت تجلا غابن ئمكساون يورو ووشن

21. ተጽዕኖታቸው የእርስዎ ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና
22. ግብርና ግብርና ተጽዕኖታቸው የተገኘው ግብርና ግብርና ግብርና
23. ግብርና ግብርና ተጽዕኖታቸው የተገኘው ግብርና ግብርና ግብርና
24. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና
25. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና
26. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና
27. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና
28. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና
29. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና
30. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና
31. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና
32. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና
33. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና
34. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና
35. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና
36. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና
37. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና
38. ተጽዕኖታቸው ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና
39. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና
40. ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና
41. ተጽዕኖታቸው ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና

42. ئكَمَلْ أَكْ ئِزَامَارِن يِيوَرِي أَر ئِنَقَا تَاتَن
43. وَر نَسْن نَس ت يودا نيغ د نَس ئِرا أَد تَتت ئَكَمَلْ
44. لفايدا ئَجلا رِي لَاح ما د سول ئَتَنفِصِيلِن
45. تاوالا تَبِي رولن ئَمِحْضَارِن ئَتَابِعا تَن طَّالِب
46. ما د د ئِنكَادَا طَّالِب لِي غ وَمنغ نَزَّال نَسْن
47. أَر نَسْغاس دِين نَسْن أَر سَغاسن لَكسوت نَسْن
48. ئَمَّا نَغ نَكَّا بو لَازوارِ مَقار أَك نَّان، يُيغرا-
49. تِغري ن دِين نَسْغِيف رِي تَاژالِيَت نَسْن
50. لَمَعْلَم ئَتَخْدَامِن س صَفَا أَر ت كَوَلُو تِيرِن مَدْن
51. وَلا أَركَاز نَكَّان لَخيار أَقريان أَد ت نَمَّالِن
52. لِقاضي ن دِين أَغ راد أَك ئَبايِن د لِحوكم نَسْن
53. لِياقين ن دِين مَقار د أَفولوس ها تِي يوف أَنغ
54. ئُضوف نيت وَزَّال نَتَكْرَف نَسْن نَس راد نَمَّت
55. لوقت ن لادان ها ن تَاژالِيَت وَر أَد تَتت نَفَل
56. وَلا صَبْر د وَجْمِيل أَيدي حاشا كُن وَر ن نَفَل
57. نَتَوِيحْكَارِ نَشَّا كَار تيرام نَكُون غ نَصْمِيضِن
58. نَغ نَزْرا لَعْدو مَّاغِن أَد وَر أوين مَمال نَك
59. تَوِيضاح دَوْنِيت س نَامِيما د تَحْرَاطِييَت
60. لِبَاب نَا د وَكان تَكَيْت نَّان أَك نَسْن تَن
61. أ وِين نو بِيَدَّ أَد سِيك ساولغ تِنِي تَلَّا نَبِيَت
62. تِنِي وَر تَلِي لَكْمَغ تاووري نو تَلَكْمَت تِن نَك

63. أد تمونت د تمغدارن نيغ تومژت أفوس د تمغارن
64. آلاه علا حد، يان مو ك نيغ أي أوال نونو
65. تحضو تن ياجي تن أر ننا غ تحضرا بيني تن
66. د لاعدو ما(د) ك ريغ أ واش و لا أوال نك
67. لكبير ور نكي وين يان تخاصات أ لمعيشت
68. نس نذرا غ دونيت وي لي كولو غ نلا
69. زون تن يوت نكيك ن مارص نسنخلاف لون نسن
70. لكبير ور نكي وين يان تخاصات أ لمعيشت
71. نس نذرا باب ن تينيوت نغلي ت أر نشالاشن
72. تحضر د غ وشدير ور سول نكي واقا تاسا نس
73. نتياوكساب نكا غار أ مولانا نكي وين نك
74. كادا ن يان نحاسب نحف نس أ وا غ نمانارن
75. نكي د سيس ري تارسن أر ت كولو تاكلن مدن
76. مقار دارسن نلا مال أد كين نفنضارن

الحاج بلعيد

63. $\circ\Lambda + \Gamma\delta + \Lambda \Sigma\Upsilon\Lambda\circ\text{OI } \Gamma\delta\Upsilon + \circ\Gamma\delta + \delta\text{H}\circ\Theta \Sigma \Sigma\Gamma\Upsilon\circ\text{OI}$
64. $\circ\text{H}\text{H}\circ\Phi \text{H}\text{H}\circ \lambda\lambda\lambda \text{ } \delta\text{OI } \Gamma\circ \text{R } \text{H}\delta\Upsilon \text{ } \circ\delta \text{ } \circ\text{L}\circ\text{H} \text{ } \Sigma\text{L}$
65. $\Sigma\Lambda\text{E}\circ \text{H} \text{ } \delta\circ\text{I}\text{I}\Sigma \text{H} \text{ } \circ\text{O} \text{ } \Sigma\text{H}\circ \text{ } \Upsilon \text{ } \Sigma\text{E}\text{Q}\text{Q}\circ \text{ } \delta\text{ } \Sigma\text{I}\Sigma \text{H}$
66. $\Sigma \text{H}\circ\text{H}\Lambda\circ \text{ } \Gamma\circ(\Lambda) \text{R } \text{O}\delta\Upsilon \text{ } \circ \text{L}\circ\text{C}\text{C} \text{ } \delta\text{H}\circ \text{ } \circ\text{L}\circ\text{H} \text{ } \text{I}\text{R}$
67. $\text{H}\text{R}\Sigma\Theta\text{O } \circ\text{O} \text{ } \Sigma\text{X}\Sigma \text{L}\Sigma\text{I } \delta\text{OI } + \text{X}\circ\Theta\Theta\circ + \text{ } \circ \text{H}\text{C}\text{H}\Sigma\text{C} +$
68. $\Sigma\Theta \text{I}\text{H}\text{Q}\circ \text{ } \Upsilon \text{ } \Lambda\Lambda\delta\text{I}\Sigma + \text{L}\Sigma\text{H}\text{H}\Sigma \text{R}\circ\text{H}\text{H}\circ \text{ } \Upsilon \text{ } \Sigma\text{H}\text{H}\circ$
69. $\text{H}\delta \text{H} \text{H} \text{ } \delta\circ + \text{ } \Sigma\text{X}\text{X}\Sigma\text{X} \text{I } \Gamma\circ\text{Q}\Theta \text{ } \Sigma\Theta\text{I}\text{X}\circ\text{H}\circ\text{H} \text{H}\text{H}\text{I } \text{I}\Theta\text{I}$
70. $\text{H}\text{R}\Sigma\Theta\text{O } \circ\text{O} \text{ } \Sigma\text{X}\Sigma \text{L}\Sigma\text{I } \delta\text{OI } + \text{X}\circ\Theta\Theta\circ + \text{ } \circ \text{H}\text{C}\text{H}\Sigma\text{C} +$
71. $\Sigma\Theta \text{I}\text{H}\text{Q}\circ \text{ } \Theta\circ\Theta \text{I } + \Sigma\text{I}\Sigma\text{L} + \Sigma\Upsilon\text{H}\Sigma \text{ } + + \text{ } \circ\text{O} \text{ } \Sigma\text{C}\circ\text{H}\circ\text{C}\text{I}$
72. $\Sigma\text{E}\text{Q} \Lambda \text{ } \Upsilon \text{ } \circ\text{C}\Lambda\Lambda\Sigma\text{O } \circ\text{O} \text{ } \Theta\delta\text{H} \text{ } \Sigma\text{R}\text{R}\Sigma \text{L}\circ\text{Z}\text{Z}\circ \text{ } + \circ\Theta\circ \text{I}\Theta$
73. $\text{H} + \delta\circ\text{L}\text{I}\text{R}\Theta\circ\Theta \text{I}\text{X}\circ \text{ } \Upsilon\circ\text{O} \text{ } \circ \text{C}\circ\text{H}\circ\circ \text{I}\text{R}\text{R}^{\text{H}}\Sigma \text{L}\Sigma\text{I } \text{I}\text{R}$
74. $\text{R}\circ\Lambda\circ \text{I } \delta\text{OI } \Sigma\Lambda\circ\Theta\Theta \text{ } \Sigma\text{X}\text{H} \text{I}\Theta \text{ } \circ \text{L}\circ \text{ } \Upsilon \text{ } \Sigma\text{C}\circ\circ\text{OI}$
75. $\Sigma\text{X}\Sigma \Lambda \text{ } \Theta\Sigma\Theta \text{ } \text{Q}\Theta\Theta\Sigma \text{ } + + \text{O}\Theta\text{I } \circ\text{O} \text{ } + \text{R}\circ\text{H}\text{H}\circ \text{ } + + \circ\text{R}^{\text{H}}\text{H}\text{I } \text{C}\Lambda\Lambda\text{I}$
76. $\text{C}\text{Z}\text{Z}\circ\text{O} \Lambda\circ\text{O}\Theta\text{I } \Sigma\text{H}\text{H}\circ \text{H}\text{C}\circ\text{H} \text{ } \circ\Lambda \text{ } \text{X}\Sigma\text{I } \Sigma\text{Z}\text{I}\text{E}\circ\text{Q}\text{I}.$

ΗΛΘΙΙ ΘΗΗΣΛ

لباشا لحاچ تھامي

1. وایه اودّی وایه اد د نستارا غ لهوا
2. ا لحاچ تھامي اگلاوو مل ئیي ما(د) تریت
3. اد اک سیس نغر اجمیل ئخ کا سول ندر
4. ا صّلطان اگلاوو مل ئیي ما(د) تریت
5. اد اک سیس نغر اجمیل ئخ کا سول ندر
6. ئس د اد اک هدوغ ئخف ئنو ناوي د لعدول
7. اد اون اراغ ئس نك(أ) وین نون گئخ ئسمك نك
8. اد اغ تامرت اد د نستارا ریاض د لقوبت
9. اد د نژر اگئید ن لبنیان مانیك ا(د) ئگا
10. امك انّ د ئصور غ لقفیز اد ت عزان مدن
11. نگر گئس د ریباب ئفرح لقلب ئنو
12. امارك ن غیل اد ئس ئطاف ائیك نسن
13. ئگا تن وړومي غ لمواكن ئرا تن تاجر
14. امارك ئشقا باهرا اد د ئغلي اكوئن
15. اشكو تاسا ئی غ اد اقلاین توضح تن
16. ابلا ئخ فرحت نگر والّن ن لاحباب
17. ئی فهمنین د لمعنا کیغ ت نجدید
18. ئس د ئخ ئلا زین د مال کیغ وچادن
19. ئفولكي وچداع ئخ كان لفظام ئساهل
20. ئخ اك گئسن شوپروض ها تي ن لان ائیك
21. ئفولكي وتبیر وملیل لقلب ئرا تن
22. اتبیر اروا نك ئسهما ئصیاضن

ИΘ.С. ИΛ.ΠΙ ††Φ.ΓΣ

1. Π.ϚΦ ΠΛΛΣ Π.ϚΦ οΛ Λ ΙΘ†.Ο. † ИΦΠ.
2. ο ИΛ.ΠΙ ††Φ.ΓΣ οΧИ.ΠΠ: СИ ΣϚΣ Γ. (Λ) †ΟΣ†
3. οΛ οΚ ΘΣΘ ΙΨΟ οΙΓΣИ ΣΨ Κ. Θ:И ΙΛΛΟ
4. ο ΘΘИЕ.ο οΧИ.ΠΠ: СИ ΣϚΣ Γ. (Λ) †ΟΣ†
5. οΛ οΚ ΘΣΘ ΙΨΟ οΙΓΣИ ΣΨ Κ. Θ:И ΙΛΛΟ
6. ΣΘ Λ οΛ οΚ ΦΛ:Ψ ΣΧИ ΣΙΠ Ι.ΠΣ Λ ИΗΛ:И
7. οΛ οΠ ο.ο.Ψ ΣΘ ΙΧ(ο) ΠΣΙ ΠΠ ΧΣΨ ΣΘСХ ИΚ
8. οΛ οΨ †.ΓQ† οΛ Λ ΙΘ†.Ο. QQϚϚ.Е Λ ИZZ:Θ†
9. οΛ Λ ИЖQ οΧИИΣΛ Ι ИΘΙ:ο Γ.ΙΣΚ ο(Λ) ΣΧ.
10. οΚК οИ Λ ΣΘΠΠQ † ИZZИΣЖ οΛ † ΗЖЖ.ο ΓΛΛΙ
11. ΙΧΧΟ ΧΣΘ Σ ΟΟΣΘ.Θ ΣИQΛ ИZZИΘ ΣΙΠ
12. οΓ.ΟΧ Ι ΨΣИ οΛ ΣΘ ΣЕЕ.И †ΣΧ ΙΘΙ
13. ΣΧ. †И :Q:ΓΣ † ИСΠ.ИΙ ΣΟ. †И ††.ΙΟ
14. οΓ.ΟΧ ΣСZZ. Θ.ΦΟ. οΛ Λ ΣΨИΣ οΧΧ:ΧΙ
15. οСК: †.Θ. ИИΣ † οΛ οZZИ.σι †:ЕИ †И
16. οΘИ. ΣΨ ИQИ† ΙΧΟ Π.ИИИ Ι И.ΛΘ.Θ
17. ИИΣ ИΦСИΣΙ Σ ИСИ. ИΣΨ † ΙΙΛΛΣΛ
18. ΣΘ Λ ΣΨ ΣИИ. ЖЖΣΙ Λ ИС.И ИΣΨ :И.ΛΙ
19. ΣИ:ИИΣ :ИΛ.ο.Ψ ΣΨ Χ.ο ИИЕ.Г ΣΘ.ΦИ
20. ΣΨ οΚ ΧΣΘИ СС:Q:Е Φ. †Σ ИИ.ο †ΣΧ
21. ΣИ:ИИΣ :†ΘΣΟ :СИΣИ ИZZИΘ ΣΟ. †И
22. ††ΘΣΟ ο.Ο.Π ИΚ ΣΘΦСС. ΣΘϚϚ.ЕИ

ИΛ.ΠΙ ΘИΗΣΛ

توسنا ن میدن عدلین

1. أ صَالِحِينَ أَسَادَات أُمُلُوك
2. رِيخ وَكَان أَد تَحَاضِرِم نُّخ سَاوَلِخ
3. أ لَاحِبَاب فِ رِيبِي أ غ وَر تَلَامَام
4. نِيلِيَات س لِحُودُود لِي س تَلَام
5. يَان نُّخ نُّمُودَا أَد ت وَر تَلَامَام
6. أ لَاحِبَاب فِ رِيبِي أ غ وَر تَلَامَام
7. لِمَال وَر كُن لَعِيب مَقَار كَمَلِن
8. نَلَا دَوَا دَار رِيبِي يُوْفِن لِمَال
9. نَكِّي وَر وَسِيخ لِهَمَّ نَس ت نَلُوح
10. نَكِّي شَكْرَغ ن تَلَاهِي لِي أ غ يَوْمِرِن
11. س لِمَعْرِفَت ن لِحُوَاد أُيَلِي غ تِن سَنَخ
12. وَر أَك نُوسِي لِهَمَّ نَس ت نَلُوح
13. نَمَّا لِمَال وَلا زَيْن نُّخ تِن رِيخ
14. أَرَاغ يَان لُويَجَاب أَر نَسْمُومُوي
15. ن سِيدِي لِبَاشَا أَد أ غ نَفَك أُوَال
16. أَد د نَسْتَارَا غ نَدَا لِحِكَام نَس
17. مِرَاكُش أَر لِحُوز أَر أُيْت مَصَّاض
18. نَحَادَا أَدْرَار أَر نُّخ لِكَمَخ تَلُوَات
19. لَاه نَعَاوَن أ لِبَلَاد لِي غ تَمَقُور
20. تِيْمُوغَرَا لِحُدُود أَد تِنْت يُوْسِين
21. بَاب ن لَخِير رِيبِي أَد أَسِن ت يَاكَان
22. بَاب ن لِعَار وَر أ كُيْسِن نَسَاوَال
23. أ بَاب ن لِمَعْنَا هَا يَا(ن) لِمَيْتَال

†%ΘΘι. | ΓΣΛΛΙ ΗΛΗΞΙ

1. ο ΘΘ.ΗΣΛΞΙ ο ΘΘ.Λ.† ο ΗΓ%Η%Κ
2. ΟΞΥ %Κ.ι οΛ †Λ.ΕΩΓΞ ΞΥ Θ.ΠΗΥ
3. ο Η.λΘ.Θ Η QΘΘΞ ο Υ %Ο †Η.ΓΓ.ο.Γ
4. ΞΗΨ.† Θ ΗΛ%Λ%Λ ΗΗΞ Θ †ΗΗ.ο.Γ
5. Ψ.ι ΞΥ ΞΓΓ%ΛΛ. οΛ † %Ο †Η.ΓΓ.ο.Γ
6. ο Η.λΘ.Θ Η QΘΘΞ ο Υ %Ο †Η.ΓΓ.ο.Γ
7. ΗΓ.Η %Ο ΧΞΙ ΗΗΞΘ ΓΥΖ.ο.Κ ΓΓΓΗ
8. ΞΗΗ. ΛΛΠ. Λ.ο QΘΘΞ Ψ%Η ΗΓ.Η
9. ΗΚΚΞ %Ο %ΘΞΥ ΗΦΓΞ ΞΘ † Η%Λ
10. ΗΚΚΞ ΓΚΩΥ Ξ ΞΗ.ΦΞ ΗΗΞ οΥ Ψ%ΓΩ
11. Θ ΗΓ.Η.Θ.Η.† | ΗΠ.ο.Λ οΨΗΗΞ Υ † Η ΘΘΗΥ
12. %Ο οΚΚ^υ Η%ΘΞ ΗΦΓΞ ΞΘ † Η%Λ
13. ΞΓΓ.ο. ΗΓ.Η %Η. ΞΞΞΙ ΞΥ † Η ΟΞΥ
14. ο.ο.Υ Ψ.ι ΗΠΞΙ.ο.Θ ο.ο. ΙΘΓ%ΓΓ%Ψ
15. Ξ ΘΞΛΞ ΗΘ.ο. οΛ οΥ ΞΗΚ ο.Π.ο.Η
16. οΛ Λ ΙΘ.†.ο.ο. Υ ΞΛ.ο. Η.λ.Κ.ο.Γ ΙΘ
17. ΓΩΩ.ο.Κ^υο.ο.ο. ΗΛ%Ζ ο.ο. οΨ † ΓΘΘ.Ε
18. Ι.ο.Λ.ο. ο.Λ.ο.ο. ο.ο. ΞΥ ΗΚΓΥ †ΗΠ.†
19. ΗΗ.ο.ο. Ξ.†.ο.Π.ι ο.ο. ΗΘΗ.ο.Λ ΗΗΞ Υ †ΓΥΖ%ο
20. †ΞΓΓ%Υ.ο.ο. ΗΙΛ%Λ οΛ †† Ψ%ΘΞΙ
21. Θ.ο.Θ | ΗΧΞΟ QΘΘΞ οΛ ο.ο.ι † Ψ.ο.Κ.ο.ι
22. Θ.ο.Θ | Η.†.ο. Q %ο ο.ο. ΧΞο.ι ΙΘ.ο.Π.ο.Η
23. ο.ο. Θ.ο.Θ | ΗΓ.Η.ο.ο. Φ.ο. Ψ.ο.(ι) ΗΓΞ†.ο.Η

24. يان وُتبير نُقوُغ نُسيح نُميل
25. نُغوي تن وُصياض أغار س وُفوس
26. نُدوُلا نُكصوص نُسالو نُرِيش
27. نُفل لمانازيه نُي غ راحان
28. نُميكُ سيغ نُبادل لوحن رِيش
29. نُس أُنْك لان لعيب نُي غ تن لان
30. لماياد ن ملكُبُ أس أ تُفوخور
31. مقار كوُلو عيبنت نُصطرُ تنت
32. نُغ نُزُف وُروكو دا ايتحشات
33. مقار نُيس تُريد وُر نُسوي يات.

الحاجّ بلعيد

24. ʃol ʃ+θξo ʃηη%ʃ ʃθʃʃλ ʃcʃη
25. ʃʃ%ʃ +l ʃθʃʃ%e ʃʃo o ʃη%o
26. ʃλλʃηηo ʃκθ%e ʃθoηη ʃ oοʃc
27. ʃηη ηcοοηηηξo ηηξ ʃ qολol
28. ʃcʃκκ θξʃ ʃθoηη η%λl oοʃc
29. ʃo οκκʃ ηol ηηξθ ηηξ ʃ +l ηol
30. ηcοʃoλ l ηcκʃθθ οo ο ++η%χ%o
31. cʃʃoο κ%ηη% ʃξθl ʃθe q ++
32. ʃʃ ʃηηη ʃo%κ% λo + ʃ++λoοo+
33. cʃʃoο χξo ++oξλ ʃo ʃθηξ ʃo+.

ηλoηη θηηξλ

أمودون تاليوين

1. مقار تلاً توگأ أر أفود ئلين
2. ئزامارن أ لعزيب وُر ك ياد لكيمخ
3. أسيف ن ئسكُتان أ غ ئكُيز وُفولكي
4. ن وامان د لنيان وُلا أ وا زين ئشوان
5. أزاكُموز أسيف ئون أد د ئكا وُضارٍ
6. واليني ئقُضا د لموراض لي ئرا
7. گيخ تاليوين نژر د لبنيانس
8. نژر شَراجم والا زليج ئلاتن
9. حاقان تيميزارن لوروب أ غ ئنشا
10. ملعلم لكيجض يايو تن د ئسرس
11. أسين فلاس لمانازيه وُلا شَراجم
12. د تاشَرافين وُلا زليج ئلاتن
13. ما غ ئتنزاه لباشا كيخ ئسافر
14. أد د ئك لحكوما غ ئمي ن تميزارنس
15. أي أيت لماكان ئي ربي دوعا ئون
16. (أد) يوري وُضار ئما ها ن لحوب ميارن
17. وُفيغ د لحوب ئكا لجديد وُر أ ك سول
18. ئري وُضار ئنو تاوادا د لعافل
19. أ ييخف ئنو بيد أد ك رخلغ ئيا(ن) ئران
20. أ ييخف ئنو بيد أد ك نزنز نيغ ك أ ك
12. نارا ئ وُحييب س لكاغيض ئس نكا وين نس.

الحاج بلعيد

ፊርድ ለጸሎት ስራዎች

1. ለጸሎት ስራዎች ስራ ስራዎች ስራ
2. ስራ ስራዎች ስራ ስራዎች ስራ
3. ስራ ስራዎች ስራ ስራዎች ስራ
4. ስራ ስራዎች ስራ ስራዎች ስራ
5. ስራ ስራዎች ስራ ስራዎች ስራ
6. ስራ ስራዎች ስራ ስራዎች ስራ
7. ስራ ስራዎች ስራ ስራዎች ስራ
8. ስራ ስራዎች ስራ ስራዎች ስራ
9. ስራ ስራዎች ስራ ስራዎች ስራ
10. ስራ ስራዎች ስራ ስራዎች ስራ
11. ስራ ስራዎች ስራ ስራዎች ስራ
12. ስራ ስራዎች ስራ ስራዎች ስራ
13. ስራ ስራዎች ስራ ስራዎች ስራ
14. ስራ ስራዎች ስራ ስራዎች ስራ
15. ስራ ስራዎች ስራ ስራዎች ስራ
16. ስራ ስራዎች ስራ ስራዎች ስራ
17. ስራ ስራዎች ስራ ስራዎች ስራ
18. ስራ ስራዎች ስራ ስራዎች ስራ
19. ስራ ስራዎች ስራ ስራዎች ስራ
20. ስራ ስራዎች ስራ ስራዎች ስራ
21. ስራ ስራዎች ስራ ስራዎች ስራ

ጸሎት ስራዎች

أمودون باریز

1. لیغ راد نضمخ اوال ن صاحت أف أك د ئویغ
2. أد أك بادلغ اوال، مّا هاتی کولو ئگا یان
3. أد نبدو یات لقیصت فرح حزن ح لخبار نس
4. ستا وُخمسین لخبار نس اغ تنت ئد ییوین
5. سوق عام مقورن لی غ ار تبناون غ باریز
6. مقارت ئید ور نیکی لخبار نس لان دارنغ
7. کولو ماد تی د ئگان ور ئعاود بلا علا خیر
8. یان ورتا ئزپین سلطان لیغ د کشمن باریز
9. س یان لفرح د یات لهیمت د یات تغاشا ن لعاقول!
10. وا د یان لعاداد ن طیارا حبان کولو ئکنوان
11. حبون ئکالن س تومویلات، د تبل، د لعلومات
12. أد ت ئنصر پئی گان اغ لهیبت س وودم نس
13. کرا ئگان لحاکم کولو فرحن ئ لاقدام نس
14. سوق عام ئران تن کو یان نس ییوی رجا سرسن
15. کو یان د لیرو نا غ لان ار گیس ئتضالاب
16. أد ئزپ ایللی جو ن ور نس ولا جو زپان تن
17. ئسرح لمخزن، یان ئران اد د ئستارا، ئعاون ت
18. نیکی ریغ لبابور لخطور گادان غ لفرح
19. لمغاربا حیلن کو یان ئفرح نیت ئ گماتسن
20. أد تن ئد تمیگین غ لباعد خسرن د مال
21. غ لکری ن طومویلات د لیحسان ن گراتسن
22. ئفرح کو یان ئد یایتماس د لخبار عدلنین

◦Γ∞ΛΛ∞ | Θ.ΟΣΖ

1. ΜΙΣΥ Ο◦Λ ΙΕΣΥ ◦Π◦Η | ΘΘ◦ΛΤ ◦Η ◦Κ Λ ΣΠΣΥ
2. ◦Λ ◦Κ Θ◦ΛΗΥ ◦Π◦Η, ΣΕΕ◦ Φ◦ΤΣ Κ∞Μ∞ ΣΧ◦ Σ◦Ι
3. ◦Λ ΙΘΛ∞ Σ◦Τ ΗΖΣΘΤ ΗΚΛ ΛΖΙ Λ ΗΧΘ◦Ο ΙΙΘ
4. ΘΤΤ◦ ∞ ΧΕΘΞΙ Η◦ΧΘ◦Ο ΙΙΘ ◦Υ ΤΤ ΣΛ ΣΣΠΞΙ
5. ΘΘ∞ΖΖ Η◦Ε ΕΖΖ∞ΟΙ ΜΙΣ Υ ◦Ο ΤΤΘΗ◦ΠΙ Υ Θ◦ΟΣΖ
6. ΕΖΖ◦Ο Τ ΣΛ ∞Ο ΙΚΚΣ ΗΧΘ◦Ο ΙΙΘ ΗΗ◦Ι Λ◦ΟΙΥ
7. Κ∞Μ∞ Ε◦ Λ ΤΣ Λ ΣΚΚ◦Ι ∞Ο ΣΗ◦ΠΛ ΘΗ◦ ΗΗ◦ ΧΣΟ
8. Σ◦Ι ∞ΟΤ◦ ΣΖΚΞΙ ΘΘΗΕ◦Ι ΜΙΣΥ Λ ΚΕΕΙ Θ◦ΟΣΖ
9. Θ Σ◦Ι ΗΗΚΛ Λ Σ◦Τ ΗΦΣΕΕΤ Λ Σ◦Τ ΤΥ◦◦ | ΗΗ◦Ζ∞Η
10. Π◦ Λ Σ◦Ι ΗΗ◦Λ◦Λ | ΕΕΣΣ◦◦◦ ΛΘ◦Ι Κ∞Μ∞ ΣΧΙΠ◦Ι
11. ΛΘ◦Ι ΣΚ◦ΗΙ Θ Τ∞Ε∞ΣΗ◦Τ, Λ ΤΤΘΗ, Λ ΗΗΗ◦Ε◦Τ
12. ◦Λ Τ ΣΙΘΚ ΚΘΘΣ Χ◦Ι ◦Υ ΗΦΣΘΤ Θ Π∞ΛΕ ΙΙΘΙ
13. ΚΟ◦ ΣΧ◦Ι ΗΛ◦ΚΕ Κ∞Μ∞ ΗΚΛΙ Σ Η◦ΖΖΛ◦Ε ΙΙΘΙ
14. ΘΘ∞Ζ Η◦Ε ΣΟ◦ ΤΙ Κ∞ Σ◦Ι ΣΘ ΣΣΠΣ ΚΚΙ◦ ΘΟΘΙ
15. Κ∞ Σ◦Ι Λ ΗΘΣΟ∞ Η◦ Υ ΗΗ◦Ι ◦Ο ΧΣΘ ΣΤΤΕ◦Η◦Θ
16. ◦Λ ΣΖΚ ◦ΣΗΗΣ ΙΙ∞ | ∞Ο ΣΘΘΙ ∞Η◦ ΙΙ∞ ΖΚ◦Ι ΤΙ
17. ΣΘΟΟΛ ΗΕΧΖΙ, Σ◦Ι ΣΟ◦Ι ◦Λ Λ ΣΘΤ◦Ο◦, ΣΗ◦ΠΙ Τ
18. ΙΚΚΣ ΟΣΥ ΗΘ◦ΘΘ∞ ΗΧ∞Ε∞Ο Χ◦ΛΛ◦Ι Υ ΗΗΚΛ
19. ΗΕΥ◦ΟΘ◦ ΛΣΣΗΙ Κ∞ Σ◦Ι ΣΗΚΛ ΙΣΤ Σ Χ◦Ε◦ΤΤΘΙ
20. ◦Λ ΤΙ ΣΛ ΤΣΣΧΣΟΙ Υ ΗΘ◦ΗΛ ΧΘΟΙ Λ ΗΕ◦Η
21. Υ ΗΚΟΣ | ΕΕ∞Ε∞ΣΗ◦Τ Λ ΗΣΛΘ◦Ι | ΧΟ◦ΤΘΙ
22. ΣΗΚΛ Κ∞ Σ◦Ι Σ Σ◦ΣΤΕ◦Θ Λ Η◦ΧΘ◦Ο ΗΛΗΞΙ

23. ن تاروا نَتني د لموحيين د لواليدين نَس
24. نواعر لفيراق نَشَقًا باهرا نَباعد لحال
25. نطول ومودو كو يان نُكُ اَسن ومارك لفرح
26. تابرات أُ نِيي نَحاصان نغ لاقدام اَر باريز
27. اُد د ناوي لاخبار سكرغ نَقصِيضن عدلنين
28. اُ نَزِر وانا سَنغ نَس اُ غ نَتَبَداد د لعار
29. نغ نسكر ناضم راد ت فهمن نرگازن عدلنين
30. كِيغ سوس كِيغ اُك لغرب كِيغ فاس اَر دمنات
31. كولشي نرگازن لِي سَنغ ور اُغ تن سول زِرَاغ
32. اُد اُك بادلغ اوال مَّا هاتي ور كولو نكا يان
33. زِيغ نَس كولو مودان كَامِيغ ما د د نَتكاوار
34. يان نغلين س تونس يان سانتيتيان نغ باريز
35. واليني يان نَفوغن ف لعار نَس ور ت نرگم شَرع
36. تاروا كولو ن طاصيلا د نرگازن عدلنين
37. ويِي ور را نَصبر غ لعار ولا صبرن نَد تاداليت
38. نئا غ د نماقار نَحوبو يان يان زون د وکان
39. نغ تن يورو يان لفيعل نَسن كاد زِرَاغ
40. حاقان والي غ اُ كولو ننداھن كايكات اَس
41. شِيخ سيدي مولاي عقوب نَس كان نَحديل نك
42. د لاوليا غِيَلِي غ اُ ننداھن نغ راد ن فلن لهدييات
43. لبركت اُن اُد وفان نَد بو فرانصا لِيغ حنان
44. نَتني اُغ سول نلا ما نَتينين مقار د لعار
45. كادا ن ما نفتان نكا لمسكين ياوي د لالوف
46. غار غ دار ايتماس نكلين ويِي صبرنين

47. مَقَّار راد تن ياسي س دَين آر د نَصيفض لعار
48. غ ملسكين والا صُوفاعا د ويتن اُكُ ور كُنين
49. ولا نَكْرَامن فکان نـ کو يان س مليقُدار نَس
50. ور ا نساوال لغرض اُوال لحاق اُ اُك د نويغ
51. گيغ سوس گيغ نَحاحان نستارا نصوران
52. مَقَّار د نَعْمَارن نَد بو فرانصا اُد تن نَبُون
53. د لقبور ن صَاليحين ولا كرا غ لجواميع
54. قُومن تيمزگيدا س كيگان د مال
55. قُومن طَلبا د مَحضارن نسن س لهديات
56. والا لواليدايين د واروا نسن واكداليك
57. كادا ن ماحالات اُد تفوگا مانضا ن باريز
58. كادا ن ماساكين اُ نغنان تيغراد اُ نكُ لحال
59. يان نَتْرالان كُول ما د د نرور س لعرِكُ حَلان
60. اَشكو غيل اُ لحوكوما هات ن كولو تكا يات
61. نَجْمَل اُغ رِبِّي س لمخزن نْتَهنا وغاراس
62. ور سول نِّي شَقا غ لبر ولا غ وامان
63. وانا نران اُمودو اُد ور ياكَا لاعدورات.

الحاج بلعيد

47. ΓΥΖΩ Ο ΟΛ ΗΙ ΣΟΘΣ Θ ΛΛΞΙ ΟΟ Λ ΞΘΘΞΗΕ ΗΗΟΩ
48. Ψ ΗΓΘΚΞΙ ΠΟΗ ΕΕΨΟΗΟ Λ ΠΞΤΙ ΟΚΚΨ ΟΟ ΧΞΙΞΙ
49. ΨΗ ΣΧΨΟΟΟΓΙ ΗΚΟΙ Ξ ΡΨ ΣΟΙ Θ ΗΓΞΠΖΛΟΟ ΗΘ
50. ΨΟ Ο ΙΘΟΠΟΗ ΗΨΟΕ ΟΠΟΗ ΗΛΟΠΖ Ο ΟΚ Λ ΞΠΞΨ
51. ΚΚΞΨ ΘΨΘ ΚΚΞΨ ΞΛΟΛΟΙ ΙΘΨΟΟ ΞΕΨΟΟΙ
52. ΓΥΖΩ Λ ΞΗΓΓΟΟΙ ΞΛ ΘΨ ΗΚΟΙΘΟ ΟΛ ΗΙ ΞΘΗΘ
53. Λ ΗΖΘΨΟ Ι ΘΘΗΞΛΞΙ ΨΗ ΡΟΟ Ψ ΗΙΠΟΓΞΗ
54. ΠΖΨΓΙ ΨΞΓΨΞΛΟ Θ ΚΞΧΟΙ Λ ΗΓΟΗ
55. ΠΖΨΓΙ ΞΞΗΘΟ Λ ΞΓΛΕΟΟΙ ΙΟΙ Θ ΗΦΛΨΨΨ
56. ΠΟΗ ΗΠΟΗΞΛΟΨΙ Λ ΠΟΟΟΠ ΙΟΙ ΠΟΚΛΟΗΞΚ
57. ΚΟΛΟ Ι ΗΓΟΛΟΗΨ ΟΛ ΨΗΨΚΟ ΗΓΟΕΟ Ι ΘΟΟΞΨ
58. ΚΟΛΟ Ι ΗΓΟΘΟΚΞΙ Ο ΞΨΟΙ ΨΞΨΟΟΛ Ο ΞΧ ΗΛΟΗ
59. ΣΟΙ ΞΨΨΨΗΟΙ ΚΨΗ ΓΟ Λ Λ ΞΟΨΟ Θ ΗΗΚΧ ΛΗΗΟΙ
60. ΟΚΚΨ ΨΞΗ Ο ΗΛΨΚΨΓΟ ΦΟ ΨΨ Η ΚΨΗΨ ΨΧΟ ΣΨΨ
61. ΞΙΓΓΗ ΟΨ ΚΘΘΞ Θ ΗΓΧΨΙ ΞΨΨΗΟ ΨΨΟΟΘ
62. ΨΟ ΘΨΗ ΞΗΨΞ ΓΓΠΖΟ Ψ ΗΘΟΟ ΨΗΟ Ψ ΠΟΓΟΙ
63. ΠΟΗ ΞΟΟΙ ΟΓΨΛΛΨ ΟΛ ΨΟ ΣΟΚΚΟ ΗΟΗΛΨΟΨ.

ΗΛΟΠΙ ΘΗΗΞΛ

بو تايري

1. تيرڙي ن جاج ا وُر ئلين اُصيب ئتداوان
2. ا ئكا وُحبيب وُر ئسِين اُجَميل اذ ت ئيد ئرار
3. اُج اُنغ وُكان اُجات اُنغ، ئما لِحوب وُر ئكي يان
4. يان غ ئلا لِحوب وُر ئلي صاحت ئبضا د لُون
5. وُر ئشي وُلا سوان لعافل نس غار ئتوهوال
6. ما ف را نسماي لِح ئيي طالِب ئليح اُكُرام
7. ا ئيي سكرن لِحرز نيغ دّوعا ئس ران ا ئيي داوان
8. امار داغ ئكان اُصوار نيغ ئتري نيغ ئكا ايور
9. نيغ كان اُرا ن لباز اُد د ئستارا غ ئكنوان
10. اُد د نژر لِحروف د ئدرارن د وُزاغار
11. اُد د نژور ئلي غ لِباراكا نس تَقادا اُغ.

الحاج بلعيد

Θ: +ος

1. +ξQξ I II.I ο ο ΣΗΞΙ οΕΘΞΘ Σ++ΛοΠοι
2. ο ΣΧο οΛΘΞΘ οο ΣΘΘΞΙ οΙΓΞΗ οΛ + ΣΛ ΣΟο
3. οII οΥ οκοι οII.ο+ οΥ, ΣΓΓο ΗΛοΘΘ οο ΣΧΞ Σοι
4. Σοι Υ ΣΗΗο ΗΛοΘΘ οο ΣΗΞ ΘΘοΛ+ ΣΗΘΕο Λ ΗΗοι
5. οο ΣΓΓΞ οΗο ΘΠοι ΗοΖΗ ΙΘ Υοο Σ++ΦΠΠοΗ
6. Γο Η Οο ΙΘΓοΓΓΞ ΗοΛ ΣΣΞ ΕΕοΗΘ ΣΗΞΛ οΧοοοο
7. ο ΣΣΞ ΘΚΟΙ ΗΛΟЖ ΙΞΥ ΛΛοΗο ΣΘ Οοι ο ΣΣΞ ΛοΠοι
8. οΓοο ΛοΥ ΣΧοι οΘΠΠοQ ΙΞΥ Σ+ΟΞ ΙΞΥ ΣΧο οςςοο
9. ΙΞΥ Χοι οοοο Ι ΗΘοЖ οΛ Λ ΣΘ+οοο Υ ΣΧΙΠοι
10. οΛ Λ ΙξQ ΗΙQοΗ Λ ΣΛΟοοι Λ οЖοΥοο
11. οΛ Λ ΙξQ ΣΗΞ Υ ΗΘοQοκο ΙΘ +ΖΖοΛΛο οΥ.

ΗΛοII ΘΗΗΞΛ

أزمن ن لعار

1. ئغ ئكابريان ف وايدا نس، ئفوخر فلاك
2. أد د نباین لعدادن كرا تكا تاريخ
3. دونيت أس لي غ ئباين واس لي ترميت
4. لي غ ور ئعزل سوق نك اك يان د تمغارين
5. غايان كا أد يوفا زين ور ئلي اسافار
6. كولو ما د يوجادن غ سوق ار ئترخاس
7. تيفيي ئبورن غ لكورنت ور ا تيميمنت
8. زين ئكازو(ن) د زاج، د لحرير، ا د ت ور ئكات و فوس
9. أد د ور ئباين لعيب نس ور ئلي تامان
10. لخاطر ئصفان لقلب ئصفان روان د لايا م
11. نمون ديك ايحيبب نفاك اك لقول
12. أس لي غ فلاك نعول ييوي ك و نواش
13. ملا د ئس سنخ ئس د طمع ن لمال أد ك ئخاصان
14. راد كولو فنوغ ايدا نو ار د تن كملغ
15. غيل أد لي غ ئيي تبادلت س لعامل ن ويياض
16. نكا اك مليعاد ار كيغ د نيت ترميت
17. ئقان اغ د أد ك نكرز ا لعار ئما سريميغ
18. لخير، اشكو ئد باب نس أد سول ور ئلين
19. ونا س تئيت نكا نيت غ و فوس ئون
20. أد اك ئسكار تي د دا ور ئلين اسافار
21. نكا بيلس اكناد أد تن ور ئتامن يان
22. نتان اس كولو كندن ئموسلمن ويياض
23. نكا لوقر سعت أد نغ ا خوتي اسافار.

•ЖСЖ | Иҫ•Q

1. Зҫ ЗҪ•ӨӨ ҫ•I И П•ҫЛ• IO, ЗИҪХО ИИИ•К
2. •Л Л IӨ•ҫI Иҫ•Л•Л I КО• +КК• ++•ОЗХ
3. ЛЛ%ҫ+ •ӨӨ ИИЗ ҫ ЗӨ•ҫI П•ӨӨ ИИЗ +QСЗ+
4. ИИЗ ҫ %О ЗҫЖИ ӨӨ%ВЗ IХ •КК' ҫ•I Л +Сҫ•ОЗI
5. ҫ•ҫ•I К• •Л ҫ%И• ЖЖЗИ %О ЗИЗ •Ө•И•О
6. К%ИИ% С• Л ҫ%I•ЛИ ҫ ӨӨ%ВЗ •О З++ОХ•Ө
7. +ЗИҫҫҫ ЗӨ%OI ҫ ИХ%OI+ %О • ++ЗСЗСI+
8. ЖЖЗИ ЗХ• Ж% Л ЖЖ•I Л ИЛОЗО •Л + %О ЗКК•+ %И%Ө
9. •Л Л %О ЗӨ•ҫI ИҫЗӨ IO %О ЗИЗ ++•С•I
10. ИХ•EQ ЗӨИ•I ИВЗИӨ ЗӨИ•I QП•I З И•ҫҫ•С
11. IC%I ЛЗК • ҫ•ЛӨЗӨ IИК •К ИВЗ%И
12. •ӨӨ ИИЗ ҫ ИИИ•К IҫПЛИ ҫЗПЗ К %ПП•С
13. СИ• Л ЗӨ ӨӨIҫ ЗӨ Л EEСҫ I ИС•И •Л К ЗХ•ӨӨ•I
14. О•Л К%ИИ% ИИҫҫ •ҫЛ• ПП •О Л +I КССИҫ
15. ҫЗИ •Л ИИЗ ҫ ЗЗЗ +Ө•ЛИ+ Ө Иҫ•ВИ I ПЗЗЗ•E
16. IХ• •К ИСЗҫ•Л •О КЗҫ Л IЗ+ +QСЗ+
17. ЗВЗ•I •ҫ Л •Л К ИКОЖ • Иҫ•Q ЗСС• ӨӨQСЗҫ
18. ИХЗО, •КК% ЗЛ Ө•Ө IO •Л Ө%И %О ЗИИЗИ
19. П•И• Ө +ИЗ+ ЗХ• IЗ+ ҫ %И%Ө ИИ
20. •Л •К ЗӨК•О +З Л Л• %О ЗИЗИ •Ө•И•О
21. ЗХ• ҫЗИӨ •КИ•Л •Л +I %О З++•СI ҫ•I
22. I+•I •Ө К%ИИ% ККИЛИ ЗС%ӨИСI ПЗЗЗ•E
23. ЗХ• И%ВЗО ӨӨҫ+ •Л Iҫ • Х%+З •Ө•И•О •

ИЛ•II ӨИҫЗЛ

أتبیر نزوگن

1. أد وُر تلامّات أتبیر مقار نیت نزوگ
2. ئپروح تامگرا غار ئکصوص لباز
3. ئطّاي تن کولو غ لاشجار وُلا لپروج
4. ئميار وُلاون غ ئدارن ئکّا أصياض
5. لباز أ بو ريش وُمليل ما راد أك نهدو
6. أد أغ تامپرت أد د نستارا غ ئدا لاپروج
7. ئغ ئکّا وُتبیر آراو نس غ ئلي غ ت ئيد تپربون
8. نضالب أس يان وازاو ليلاه أد گين أمود
9. ئفولكي وُتبیر ئغ گان وُمليل ئگردن
10. ئلين غ وُسكلو ن لاشجار أر كا تلعبان
11. آرا ئس غيد ئلا باب ن لمعنا أد أس نجابو
12. مل أغ ما ئسوناسن تاسا وُلا لقلب
13. أغار آراو ن يان، يان دار ئلا أ لهاب
14. بييسي سلمغ أك فلّاون أ لهاب
15. أد أنغ ئقيل ربي أ خوتي غ ما نکصوص
16. وُر أك سول نعاقييل وُلا أر نسفليد
17. ئبادل أغ زمان أوال ئکّا لجديد
18. مانزا ويلي سَنغ کولو أ لهاب
19. مانزا گن أ لاوليا، أ ريجال لعاراب
20. مانزا ك أ سيدي موحّماد بن ئعقوب
21. أد أنغ ئسمد ربي لغاراض ئ وُحبيب
22. آراو ن شيطان فلن أغ د أنکید
23. کرا ئگان أطان ئس ت ئضيد وين وُحبيب

•†ΘΣΟ ΣϞϞϞ

1. •Λ ϞΟ †Π•ΓΓ•† •†ΘΣΟ ΓΖΖ•Ο ΙΞ† ΣϞϞϞ
2. ΣϞϞϞ †•ΓΧΟ• †•Ο ΣϞϞϞ ΠΘ•Ϟ
3. ΣΕΕ•Ϟ †Ι ϞϞϞϞ † Π•ΓΙ•Ϟ ϞΠ• ΠΘϞϞ
4. ΣΓϞ•Ο ϞΠ•Π † ΣΛΟ•ΟΙ ΣΧ• ϞϞϞϞ
5. ΠΘ•Ϟ • ΘϞ ϞϞϞ ϞΓϞϞ Γ• Ο•Λ ϞϞ ΙϞΛϞ
6. •Λ •† †•ΓϞ† •Λ Λ ΙϞ†•Ο• † ΣΛ• Π•ΘϞϞ
7. Σ† ΣΧ• Ϟ†ΘΣΟ ϞϞ•Π ΙϞ † ΣΠΠΣ † † ΣΛ ††ϞϞϞ
8. ΙΕ•ΠΘ ϞϞ Ϟ•Ι Π•ϞϞ•Π ΠΣΠΠ•Ϟ •Λ ΧΣΙ ϞΓ•Λ
9. ΣϞϞϞ Ϟ†ΘΣΟ Σ† Χ•Ι ϞΓϞϞ ΣΧ•ΟΛΙ
10. ΣΠΣΙ † ϞϞϞϞ | Π•ΓΙ•Ϟ ϞϞ Ϟ• ††Π•Θ
11. Ϟ• ϞϞ †ΣΛ ΣΠΠ• Θ•Θ | ΠΓϞΠ• •Λ ϞϞ Ι•ΠϞ
12. ΓΠ •† Γ• ΣϞΠΠ•Ϟ †•Ϟ• ϞΠ• ΠΖΖΠΘ
13. •†•Ο ϞϞ•Π | Ϟ•Ι, Ϟ•Ι Λ•Ο ΣΠΠ• Ϟ ΠΛΘ•Θ
14. ΘΣϞΓΣ ϞΠΠΓ† ϞϞϞ ϞΠΠ•Π Ϟ ΠΛΘ•Θ
15. •Λ Ϟ† ΣΖΖΣ ΠϞϞ Ϟ ΧϞ†Σ † Γ• ΠϞϞϞ
16. ϞϞ ϞϞϞ ϞΠ Π•ΠΖΖΣ ΠΠ• ϞϞ ΙϞϞϞΣΛ
17. ΣΘ•ΛΠ Ϟ† ϞϞΓ• Π•Π ΣΧ• ΠΙΛΣΛ
18. Γ•Ϟ ΠΣΠΠΣ ϞϞ† ϞϞϞϞ Ϟ ΠΛΘ•Θ
19. Γ•Ϟ ϞϞ Ϟ• Π•ΠϞϞ, Ϟ ϞΣΙ•Π Π•Ϟ•Θ
20. Γ•Ϟ Ϟ Ϟ• ϞΣΛΣ ΓϞΓΓ•Λ ΘΙ ΣϞΖΖϞ
21. •Λ Ϟ† ΣϞΓΛ ϞϞϞ Π†•Ϟ•Ε Σ ϞΛΞΘ
22. ϞϞ•Π | ΓΓΣΕ• ΠΠ Ϟ† Λ ϞϞϞΛ
23. Ϟ• ϞϞ• ϞΣ• ϞϞ † ΣΕΕΣΛΛ ΠΣΙ ϞΛΞΘ

24. كرا ئڭان أوال ئس ت ئصید وین لعیب
25. كرا ئڭان شاجیع ئس ت ئصید وړڭاب
26. كرا ئڭان لعیلم ئس د ئمون غ لكوتوب
27. كرا ئڭان زین ئس ت ییوی ئبی موحمد
28. أد أنغ ئسمح پړی غ واول کیغ ندنب
29. وړ أغ د ئفیل ومارك أ غار أنکید
30. لیغ ئبضا پړی لارزاق وړ كوئو ځادان
31. أر أنغ ئسولوي وړ نسین ما غ ندنب
32. یان ئژران لعیب ئنو نضالب أسن ف پړی.

الحاجّ بلعید

24. ΡΟ. ΣΧοι οΠοι ΣΘ + ΣΕΕΣΛΛ ΠΞΙ ΗΗΞΘ
25. ΡΟ. ΣΧοι ςςοΙΞΗ ΣΘ + ΣΕΕΣΛΛ οΟΚΚοΘ
26. ΡΟ. ΣΧοι ΗΗΞΙΠ ΣΘ Λ Σςοι Ψ ΗΚο+οΘ
27. ΡΟ. ΣΧοι ΚΚΞΙ ΣΘ + ςΞΠΞ ΗΘΣ ςογςΛ
28. οΛ οΨ ΞΘςΛ QΘΘΣ Ψ ΠοΠοι ΡΞΨ ΙΛΙΘ
29. οΟ οΨ Λ ΞΗΞΗ οςοΟΧ ο Ψοο οΠΚΞΛ
30. ΗΗΞΨ ΞΘΕο QΘΘΣ ΗοΟΚοΖΖ οΟ ΡοΗΗο ΧοΛΛοι
31. οΟ οΨ ΞΘοΗΗος οΟ ΙΘΘΞΙ ςο Ψ ΙΛΙΘ
32. ςοι ΞΚQοι ΗΗΞΘ ΞΙΠ ΙΕοΗΘ οοι Η QΘΘΣ.

ΗΛοΙΙ ΘΗΗΞΛ

أجداع

1. أيوا أ وينو ما س تئيت ئدوم لهنا
2. ئس د أ نبضو د أيت ومارك نمون ئدك
3. ئني تكئيت لعالم دا ياقران أمارك
4. ئني تكئيت لعاقيل دا ياقران أمارك
5. ئني تكئيت لفاهيم دا ياقران أمارك
6. أرايت لمعنا، أرا فكات أنغ لويجاب
7. مساف غ بيسان لحم د لدهم د لئرك
8. نيغ أجداع ئغ ئكا أتنيي ئغ ياد ئجمع
9. ها ن لخير غ بيسان وانا فغن لعيوب
10. ئغ أ وُر ئتأزال ئس نيت ئحضا لعيوب
11. ئتوضياع لمال ئ وا د ئسغان سرج
12. ن تلمسان سخين أجداع ورتا يوديب
13. وُر ئسين ئ تاريخت وُر ئسن أمهماز
14. أيوا أ وين نو ما س تئيت ئدوم لهنا
15. ئس د أ نبضو د أيت ومارك نمون ئدك.

الحاج بلعيد

ዕ.ገሌዓህ

1. ዕገሌዓህ ዕ ለገገግ ርዕ ግ ለገገግ ገገግግ ገገግግ
2. ገገግ ለ ዕ ገገግግ ለ ዕገገግ ገገግግ ገገግግ ገገግግ
3. ገገግ ለገገግግ ገገግግ ገገግግ ገገግግ ገገግግ
4. ገገግ ለገገግግ ገገግግ ገገግግ ገገግግ ገገግግ
5. ገገግ ለገገግግ ገገግግ ገገግግ ገገግግ ገገግግ
6. ዕገገግግ ገገግግግ, ዕገገግግ ገገግግ ገገግግግ
7. ገገግግ ገገግግ ገገግግ ገገግግ ገገግግ ገገግግ
8. ገገግ ገገግግ ገገግግ ገገግግ ገገግግ ገገግግ
9. ገገግ ገገግግ ገገግግ ገገግግ ገገግግ ገገግግ
10. ገገግ ገገግግ ገገግግ ገገግግ ገገግግ ገገግግ
11. ገገግግግግ ገገግግ ገገግግ ገገግግ ገገግግ ገገግግ
12. ገገግግ ገገግግ ገገግግ ገገግግ ገገግግ ገገግግ
13. ገገግግ ገገግግ ገገግግ ገገግግ ገገግግ ገገግግ
14. ዕገሌዓህ ዕ ለገገግ ርዕ ግ ለገገግ ገገግግ
15. ገገግ ለ ዕ ገገግግ ለ ዕገገግ ገገግግ ገገግግ ገገግግ

ዕገገግግ ገገግግግ

أْتبِير

1. ها نْ غاياد ن ئموريك پمىخ ت پمىن أنخ
2. أد أغ ئسمالن غ لعين ئس كولو قورن
3. ها د لغنباز ئدولا وْكان ئفر نس
4. س مقار د أجديك ئقور كولو أسوسن
5. يان ئسوان أجيك وْر أد أس ئقار ئفر
6. عاد ئتبيرن عاد ميارن أمالو نس
7. أيتبير ئكردن ما د كُن ئسحيلن
8. تلّيت غ وْمالو د لخير تيلي رّاحت
9. والي كُني د ئتربون ئسحلا أس ك
10. ربي أد كُن ئسلعاب نئا وْلا أراو نس
11. أ بيوس ن بلعيد أ بيژكيك ن وورغ.

الحاجّ بلعيد

◦+ΘΞΟ

1. ◯ ∥ Υ◦Ϛ◦Λ ∣ ΞϚ◦ΟΞΧ ϚϚΞΥ + ϚϚΞ ∣ ◦Υ
2. ◦Λ ◦Υ Ξ◯Ϛ◦∏ ∣ ∏∣Ξ ∣ Ξ◯ Ϛ∞∏∞ ∞Ϛ◦∣
3. ◯ ∆ ∏∣∣◦Ϛ Ξ∆∆∞∏∞ ∞Ϛ ∣ Ξ∏◯ ∣◯
4. ◯ ϚϚ◦◯ ∆ ◦∣∆∆ΞΧ ΞϚ◦◯ Ϛ∞∏∞ ◦◯◯∣
5. Ϛ ∣ Ξ◯◯∣ ◦∣∣ΞΧ ∞◯ ◦Λ ◦◯ ΞϚ◦◯ Ξ∏◯
6. ∞◦Λ Ξ+ΘΞ∣ ∞◦Λ ϚϚ◦∣ ◦Ϛ◦∞ ∣◯
7. ◦ Ϛ◦+ΘΞ◯ ΞΧ◦∣∣ Ϛ◦ ∆ Ϛ∣ Ξ◯◯Ξ∆Ξ∏
8. +∏∞Ξ+ ∣ ∞Ϛ◦∞ ∆ ∏ΧΞ◯ +Ξ∞ ΚϚ◦∆+
9. ∣◦∞∞ Ϛ∣ Ξ ∆ Ξ++Ϛ◯◯ Ξ◯∆∞∞ ◦◯ Ϛ
10. Ϛ◯◯ ◦Λ Ϛ∣ Ξ◯◯∞◯ ∣+◦ ∞∞ ◦◯◯∣ ∣◯
11. ◦ ϚΞ∣◯ ∣ ◯∞∆Ξ∆ ◦ ϚΞϚϚϚ ∣ ∣◦◯Υ .

∏∆∞∣∣ ◯∞∆Ξ∆

أمود ن تايري

1. ئفرح داغ لقلب وُلا وُل ئنو
2. لُيغ داغ نژرا لاجباب
3. ئقان د أد نيني لاه ئعاون
4. ويئي غ كولو ژريغ لحوّب
5. غار أمحساد وُلا ئنواشن
6. نئني كا غ نژرا لعيوب
7. ئقان د أد نيني لاه ئعاون
8. ويئي غ كولو ژريغ لحوّب
9. ئغ نژرا لاجباب لي نرا
10. زون د ئغ نيت نژرا اكلويد
11. ميارغ أد نكرز لخير
12. تانيفوت أ تكا لجديد
13. قنغ ئ تيوكا ناسي اولو
14. ريغ أد سيس كُرخ أمود
15. نضالب ئ پري أد د ئكممل
16. لخير نس أد أنغ وُر ئخيب
17. پري أ ئكان لجديد ئما أحييب
18. لابودّ أد ك فلن ئغ يوفّا طمع
19. نضالب ملوحييا جربّ أغ
20. لقول كولو پمين لاجباب
21. يوف أ ئخير يان ئكر نس
22. ئسوتن ئك أسن لحدود
23. نغ أس يارا طالب أراتن

ἁΓῶΛ | †.ῥΟΞ

1. ΣΗΘΑ Λοϋ ΗΖΖΗΘ ρΗ. ρΗ ΞΙῖ
2. ΗΗΣϋ Λοϋ ΙῖQ. Ηο.ΛΘ.Θ
3. ΣΖΖοι Λ οΛ ΙΞΙΞ ΗΗ.Θ ΣΗοΠΙ
4. Ξ ΠΞΗΗΞ ϋ ΡῖΗΗῖ ῖQΞϋ ΗΛῖΘΘ
5. ϋοΟ ἁΓΑΘοΛ ρΗ. ΞΠΠοΓΙ
6. Ι††Ξ Ρο ϋ ΙῖQ. ΗΗῥῖΘ
7. ΣΖΖοι Λ οΛ ΙΞΙΞ ΗΗ.Θ ΣΗοΠΙ
8. Ξ ΠΞΗΗΞ ϋ ΡῖΗΗῖ ῖQΞϋ ΗΛῖΘΘ
9. Ξϋ ΙῖQ. ΗΛΘ.Θ ΗΗΞ ΙΟο
10. ῖῖ Λ Ξϋ ΙΞ† ΙῖQ. οΧΗΗΞΛ
11. Γῥοϋ οΛ ΙΡΚΟῖ ΗΧΞΟ
12. †οιῥῖῖ† ο †Χο ΗΙΛΞΛ
13. ΖΖΙϋ Ξ †ῥῖΧο Ιο.ΘΞ οΠΗΗῖ
14. ΟΞϋ οΛ ΘΞΘ ΧΟϋ ἁΓῶΛ
15. ΙΕοΗΘ Ξ QΘΘΞ οΛ Λ ΞΚΓΓΗ
16. ΗΧΞΟ ΙΘ οΛ οϋ ῖΟ ΞΧῥῥΘ
17. QΘΘΞ ο ΞΧοι ΗΙΞΛ ΞΓΓο ο.ΛΘΞΘ
18. Ηο.ΘῖΛΛ οΛ Ρ ΗΗΙ Ξϋ ῥῖΗ. ΕΕΓϋ
19. ΙΕοΗΘ ΗΓῖΛΞΘΘο ΙQQΘ οϋ
20. ΗΖΖῖΗ ΡῖΗΗῖ QΓΞΙ ΗΛΘ.Θ
21. ῥῖΗ ο ΞΧῥῥΟ ῥοι ΞΧΟ ΙΘ
22. ΞΘΘῖ† ΞΧ ο.ΘΙ ΗΛῖΛῖΛ
23. Ιϋ ο.Θ ῥοΟο ΕΕοΗΘ οΟο††

24. ئسوتن أزال وُلا نيت ئض
25. وُسيغ د لباروض أد ك وُتغ
26. أياژنكُض ئميل نيورِّي د
27. ئيغ، ئيوف أد نافي لحيلت
28. أد تن نامژ أد أغ نيت ئكُرد
29. أر ئسا لحليب أر ئسا
30. أتاي س ليقامت ن لجديد.

الحاجّ بلعيد

24. ΣΘΘΗΙ οϞοΗ οΗο Ιξ+ ξε
25. οΘξΥ Λ ΗΘοQ8E οΛ κ ο+Υ
26. ο ςοϞΙκ"Ε ξεΣΗ ΙξΠΟΟξ Λ
27. ΗξΥ ςοΗ οΛ ΙοΗξ ΗΛΞΗ+
28. οΛ Η ΙοΓϞ οΛ οΥ Ιξ+ ξε"ΟΛ
29. οΟ ξεΘο. ΗΛΗΞΘ οΟ ξεΘο.
30. ο+ο ς Θ ΗξΖΖοΓ+ Ι ΗΙΛξΛ.

ΗΛοΙΙ ΘΗΗξΛ

أتاي

1. آر يالا واتاي آر يالا لمعدن د لبلاڤ
2. وُلا لبراد آر ألان، ليغ تن يوسي گار أفوس
3. أتاي كا مو د نُفوغ د يان نُشوان أد تن ژرآن
4. تفولكي طبلا كيغ نُحاضر لمعدن د لبلاڤ
5. د لفراش د توجوتين نُقيم تن يان نُزين
6. ئلين غ لماكان نُنقين كرا نُكآن شِرِض ثرات
7. ملا زلين سَوَق يان وُر نُشوين أد تن علّمن
8. أد كُيسن نُنزًا گار أتاي أد تن نسا گار لقوم
9. باصطوص د تميلي وانّا ت نسوان نُكپهو أتاي
10. وانّا نران أتاي أد د نُخير لكامانجا د لمفتول
11. أد تن نسو وانّا يوضن نُخف نس نُجي غ لحين
12. نُفولكي واتاي د ويلي دركنين أد تن داومن
13. نُفولكي دهب نُغ نلا غ وودم د وُفوس نهيان
14. نُفولكي لبنيان نُغ نُك لجالل أد تن غلّن
15. أتاي كا مو د نُفوغ د يان نُشوان أد تن ژرآن
16. تجا لموت د واتاي لي غ نُژرا يان نُزين
17. گين د لماحالات زرين د لاقوام ننا غ لان
18. نُك آيت لحيجاب مقار نُكا شريف وُلا اُكُرام
19. أفولكي ن لخاتم كيغ لان غ وُضاض نُزين
20. يان مو نُفكا مولانا زين هات ن نُجملت
21. وُلا والي نُرنزان نُفاشر نس نُكا اديوان
22. يان نُخشن أد اس نسغلو سرخسن د يان نُزين

23. يان ئشوان وُر حتاجن تَقاشر ئمون وُضار نس
24. يان ئخشن اد تنت ئران اد كُيسنت ئحسو كَار ئژوران
25. اي ايت ملاكان ئي ربي حورمىغ سادات نون
26. اد اغ كا سلمن ئغ ا ساوالغ وُر ا نادِر يان.

الحاج بلعيد

23. $\int_0^1 x^2 dx = \frac{1}{3}$ $\int_0^1 x^3 dx = \frac{1}{4}$ $\int_0^1 x^4 dx = \frac{1}{5}$ $\int_0^1 x^5 dx = \frac{1}{6}$ $\int_0^1 x^6 dx = \frac{1}{7}$ $\int_0^1 x^7 dx = \frac{1}{8}$ $\int_0^1 x^8 dx = \frac{1}{9}$ $\int_0^1 x^9 dx = \frac{1}{10}$
24. $\int_0^1 x dx = \frac{1}{2}$ $\int_0^1 x^2 dx = \frac{1}{3}$ $\int_0^1 x^3 dx = \frac{1}{4}$ $\int_0^1 x^4 dx = \frac{1}{5}$ $\int_0^1 x^5 dx = \frac{1}{6}$ $\int_0^1 x^6 dx = \frac{1}{7}$ $\int_0^1 x^7 dx = \frac{1}{8}$ $\int_0^1 x^8 dx = \frac{1}{9}$ $\int_0^1 x^9 dx = \frac{1}{10}$
25. $\int_0^1 x dx = \frac{1}{2}$ $\int_0^1 x^2 dx = \frac{1}{3}$ $\int_0^1 x^3 dx = \frac{1}{4}$ $\int_0^1 x^4 dx = \frac{1}{5}$ $\int_0^1 x^5 dx = \frac{1}{6}$ $\int_0^1 x^6 dx = \frac{1}{7}$ $\int_0^1 x^7 dx = \frac{1}{8}$ $\int_0^1 x^8 dx = \frac{1}{9}$ $\int_0^1 x^9 dx = \frac{1}{10}$
26. $\int_0^1 x dx = \frac{1}{2}$ $\int_0^1 x^2 dx = \frac{1}{3}$ $\int_0^1 x^3 dx = \frac{1}{4}$ $\int_0^1 x^4 dx = \frac{1}{5}$ $\int_0^1 x^5 dx = \frac{1}{6}$ $\int_0^1 x^6 dx = \frac{1}{7}$ $\int_0^1 x^7 dx = \frac{1}{8}$ $\int_0^1 x^8 dx = \frac{1}{9}$ $\int_0^1 x^9 dx = \frac{1}{10}$

ΠΛΟΙ ΘΗΞΑ

أتبیر وُملیل

1. أتبیر وُملیل نرا أ نمون س دارون
2. ئخ ئیي تريت نرا أ بدّا نك ویتون
3. نمون أد نژر وانا نرا غ دُونیت
4. ئقّان أ غ د وُسْمون لخيار د كیین
5. ما د ئیي ئملان ئس ئجلا وُتبیر
6. ئكّا واحدوت وُر ئمون د یان
7. أ خویا أتبیر نیغ أحيب ن یان
8. أد ت وُكان لاح ئقّان د أد جلون
9. لماولوع یان ئصیضن ئتبیرن
10. نكّي ئیغ، یوف أد ت ئضالب یان
11. ئخ راد ت تړبوت أ بدّا نك ویتون
12. نكّي ئیغ، یوف أد ت ئضالب یان
13. د وائی ت یورون نیغ تن پښان
14. ئما أخلّوي وُر سار كیورن
15. ملا د لهوا نس ئس ئرا أد جلون
16. نمون أ نژر وانا نرا غ دُونیت.

الحاجّ بلعید

•+ΘΞΟ ∫CΠΞΠ

1. •+ΘΞΟ ∫CΠΞΠ ΙΟ. • ΙC∫Ι Θ Λ.Ο∫Ι
2. ΞΥ ΞΨΞ +ΟΞ+ ΙΟ. • ΘΛΛ. ΙΧ ΠΞΠ∫Ι
3. ΙC∫Ι •Λ Ι∫Q Π.∫. ΙΟ. Υ ΛΛ∫Ξ+
4. ΞΨΞ.∫ •Υ Λ ∫ΘC∫∫Ι ΠΧΨ.Ο Λ ΡΨΨΞΙ
5. C. Λ ΞΨΞ ΞCΠ.∫ ΞΘ ΞΠ. ∫+ΘΞΟ
6. ΞΧ. Π.∫∫∫+ ∫Ο ΞC∫Ι Λ Ψ.∫
7. • Χ∫Ψ. ∫+ΘΞΟ ΙΞΥ •ΛΘΞΘ Ι Ψ.∫
8. •Λ + ∫R.∫ Π.∫ ΞΨΞ.∫ Λ •Λ Π∫∫Ι
9. ΠC.Π∫∫+ Ψ.∫ ΞΘΨΨΞΙ Ξ+ΘΞΟΙ
10. ΙRΞ ΨΞΥ Ψ∫∫ •Λ + ΞE.∫Θ Ψ.∫
11. ΞΥ Ο.∫ + +QΘΘ∫ • ΘΛΛ. ΞΧ ΠΞΠ∫Ι
12. ΙRΞ ΨΞΥ Ψ∫∫ •Λ + ΞE.∫Θ Ψ.∫
13. Ξ Π.∫∫Ξ + Ψ∫O∫Ι ΙΞΥ +Ι QΘΘ.∫
14. ΞC∫. ∫ΧΠ∫.Π∫Ξ ∫Ο Θ.Ο ΧΧΞΠΟΙ
15. CΠ. Λ ΠOΠ. ΙΘ ΞΘ ΞΟ. •Λ Π∫∫Ι
16. ΙC∫Ι • Ι∫Q Π.∫. ΙΟ. Υ ΛΛ∫Ξ+.

ΠΛ.ΠΙ ΘΠΨΞΛ

ليتشين

1. حورمىخ أ سىدي موح توملسا نك
2. وُر نسمىح ئ ملعلم وُر أ غ ئشاوړ
3. وُر ئسكىر شراجم ف لقياس اتوين
4. وُر أنغ أ ك ئكابل يا(ن) ئران أمارك
5. تالعرصت باب ئونت أد ت نشاوړ
6. أد د نستارا س وُضار نخوي أفوس ئنو
7. أ لىتشين ئكادان ئحلا شوف نك
8. وُر نسن ئس ئكادا غ لحو د تاميمت
9. والي ت يوسين ئزو ت أر ئخ مقورن
10. ئسن عكاب وُلا كئيس لخيار ئسن تن
11. أ لىحباق ن توزونين مان أمك أ نحول
12. أ نغرس أجيئك ئس ئمل أ غ ئتارو ؟
13. أد ت نسوا س لورض د لمسك ئخ مقورن
14. نكئيس كئيس أمود وُكان س وُفوس ئنو
15. ئس ئمل أ نجى داوان أ غ أطان ئنو
16. وُر نحتاج أد د نپرم وُلا أ ون تالغ
17. باب ن لغرض بنادم يان غ ئلا يوصل
18. يان ئفغ لغرض ن ميدن لوحن أوال نس
19. ئس نژرا أيبس ئخ ئلا سلاح ئقيمن
20. سونت، ئعلف، ئعوم، أر كا ترقاسن
21. ئخ ئپرمي، بين لعلف، ئكس أسن طرحت
22. ملا وُكان ئلا شيب دوا، ئلين لىحلت
23. كو يان راد كئيس ئبرا، رولن ئفل تن.

ዘጸተርጅ

1. ለጸባርጅ ማለጃ ርዕሰ ተግባር ሆኖ
2. ጸዕ ዓለት ለ ዘርዘር ጸዕ ማለጃ ጸዕ
3. ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ
4. ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ
5. ተግባር ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ
6. ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ
7. ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ
8. ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ
9. ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ
10. ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ
11. ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ
12. ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ
13. ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ
14. ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ
15. ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ
16. ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ
17. ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ
18. ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ
19. ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ
20. ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ
21. ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ
22. ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ
23. ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ ጸዕ

ዘጸተርጅ

وُداد

1. وُداد تُغَلِّين أَر تُجَارِيفِن
2. أَر أَلَّان تُصِيَاضِن كُتَّامِين ت
3. وُداد تُغَلِّين أَر تُجَارِيفِن
4. أَر أَلَّان تُصِيَاضِن كُتَّامِين ت
5. أَرَامِي وَتَات تَن س تُبُورِيِين
6. أَد نِينِي رَجَا ف لَاه تُ لُوقَّت
7. وَي لِي عَدَلْنِين غ مَدَّن مَوْتَن
8. أَد سُول أَقْرَان مَدَّن د لَكِيِير
9. رَبِّي سَانَف أَغْرَابُو أ يُوَصَل
10. تَاضِيْنَكَّا ن لِبْحَر زَاْحَمْنَت ت
11. وَلا رَّايِس وَر تُلِّي د لِعَاقَل
12. رَمِيْغ مَلْعَنَا أَد د نَتِّيْنِي
13. رَمِين أَيْت تُمُورِيْكَ وَلُويِن
14. رَمِين أَيْت مَلُوحِيْبًا تُبِيْت
15. رَمِين تُتْبِيرِن غ تُجَارِيفِن.

الحاجّ بلعيد

⌘ΛοΛ

1. ⌘ΛοΛ ξϣ⌘ξ⌘ ⌘ο ξ⌘ο.Ϟξ⌘⌘
2. ⌘ο ⌘⌘⌘⌘ ξϞξξ⌘⌘⌘ ϣϣ⌘⌘⌘⌘⌘ ⌘
3. ⌘ΛοΛ ξϣ⌘ξ⌘ ⌘ο ξ⌘ο.Ϟξ⌘⌘
4. ⌘ο ⌘⌘⌘⌘ ξϞξξ⌘⌘⌘ ϣϣ⌘⌘⌘⌘⌘ ⌘
5. ⌘ ϞϞ⌘⌘⌘ Ϟ⌘⌘⌘ ⌘⌘ ⌘ ξϞ⌘οξξ⌘
6. ⌘Λ ⌘ξ⌘ ϞϞ⌘ο ϣ⌘ ⌘⌘⌘⌘⌘ ξ ⌘⌘ϞϞ⌘⌘
7. ⌘ξ ⌘⌘ξ ϣ⌘⌘⌘⌘⌘ ϣ ⌘⌘⌘⌘ ⌘⌘⌘⌘
8. ⌘Λ ⌘⌘⌘ ⌘ϞϞ⌘⌘⌘ ⌘⌘⌘⌘⌘ ⌘ ⌘ϣξϞο
9. ϞϞϞξ ⌘⌘⌘⌘⌘ ⌘ϣοο⌘⌘⌘ ⌘ ϣ⌘⌘⌘
10. ⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘ ⌘ ⌘Ϟ⌘Ϟ ϣ⌘⌘⌘⌘⌘ ⌘
11. ⌘⌘ ϞϞ⌘⌘⌘⌘ ⌘ο ξ⌘⌘ξ ⌘ ⌘⌘⌘⌘⌘
12. ϞϞξϣ ⌘Ϟ⌘⌘⌘ ⌘Λ ⌘ ⌘⌘⌘⌘⌘⌘
13. ϞϞ⌘⌘ ⌘⌘⌘ ξϞ⌘οξξ⌘ ⌘⌘⌘⌘⌘
14. ϞϞ⌘⌘ ⌘⌘⌘ ⌘Ϟ⌘⌘⌘ξϞϞ⌘⌘ ⌘⌘ξ⌘⌘
15. ϞϞ⌘⌘⌘ ξ⌘Ϟξ⌘⌘⌘ ϣ ξ⌘ο.Ϟξ⌘⌘⌘.

⌘Λο⌘⌘ Ϟ⌘⌘ξ⌘Λ

تاكمرت

1. يان ئكمرن ار ئض نغ د ور ومژن يات
2. ئس اغ كا تبين تيسوار ن ئدوكان
3. ئما وداد طول اس راد ت ئكمر يان
4. س لحيلىت ا پرامى باهر د ضربت ئون
5. اد ور تنكر تلحيق سيغ ئنجم صيغ
6. ئرول ووداد ئتس ن غ ئكي ن وچاريف
7. ليغ ئزرا اصياض ئكصوص تيمدايين
8. كوتن ئصياضن بضان د وچاريف
9. كو يان يوسي ابوري نس ئكا ت غ وفوس
10. ئهول ووداد ئلا ئكئين غ وفوس
11. س ومارك ن وا لي (اد) د ئتمون ئجلا اس
12. وتن تن ئنكمارن غ بيض ا ئك ل حال
13. كو يان د ئنا س نجمن كوئو نكاران
14. اطان ن ملوحييا ا ئكادان د لموت
15. اطان ن ملوحييا ئكا زون د لموت
16. ئكوت ماد يوفا بو لهاوا ئكئين
17. ئرا ايدا ن مدن س وسمامي د واوال
18. وضغ يان واطان ئضيبين جلان اغ
19. نحورما تن كوئو سورين اغ د اوال
20. ليغ نوافاقن ف يان لماعنا ئان،
21. ا لمسكين اطان ن لحوب اد فلاك
22. ور اد كن ئداوا غار باب ن جنانات

ተጽዕኖታት

1. ሥራ ለገደብ ማድረግ ለገደብ ማድረግ
2. ሥራ ለገደብ ማድረግ ለገደብ ማድረግ
3. ሥራ ለገደብ ማድረግ ለገደብ ማድረግ
4. ሥራ ለገደብ ማድረግ ለገደብ ማድረግ
5. ሥራ ለገደብ ማድረግ ለገደብ ማድረግ
6. ሥራ ለገደብ ማድረግ ለገደብ ማድረግ
7. ሥራ ለገደብ ማድረግ ለገደብ ማድረግ
8. ሥራ ለገደብ ማድረግ ለገደብ ማድረግ
9. ሥራ ለገደብ ማድረግ ለገደብ ማድረግ
10. ሥራ ለገደብ ማድረግ ለገደብ ማድረግ
11. ሥራ ለገደብ ማድረግ ለገደብ ማድረግ
12. ሥራ ለገደብ ማድረግ ለገደብ ማድረግ
13. ሥራ ለገደብ ማድረግ ለገደብ ማድረግ
14. ሥራ ለገደብ ማድረግ ለገደብ ማድረግ
15. ሥራ ለገደብ ማድረግ ለገደብ ማድረግ
16. ሥራ ለገደብ ማድረግ ለገደብ ማድረግ
17. ሥራ ለገደብ ማድረግ ለገደብ ማድረግ
18. ሥራ ለገደብ ማድረግ ለገደብ ማድረግ
19. ሥራ ለገደብ ማድረግ ለገደብ ማድረግ
20. ሥራ ለገደብ ማድረግ ለገደብ ማድረግ
21. ሥራ ለገደብ ማድረግ ለገደብ ማድረግ
22. ሥራ ለገደብ ማድረግ ለገደብ ማድረግ

23. أد كي د ساكن نگر لاشجارٍ أد تثرّات
24. ئجیكن آر وا نا ترا شاهوا نون
25. وُر ئخشین مقار نّ سیسن نکا أفوس
26. دّوغ س ئمی ن یان وورتي آر نسدوقور
27. یاکي د سینغ باب ن جنان ئک د أفوس
28. ئنا دوا ئلا ماش لابودّ ن مال
29. ئیغ أس، ئنکي گئیغ آقبیل وُر دارنغ
30. مال، کیگان أي أد نفوغ دارنغ
31. ئنا اون ئفتح ری وُر داري دوا نون
32. ها نّ آحیب أف نساول أ یان د ئقان
33. ئخ أ سینغ ئساوال ئیغ ئغزان أغ
34. أس انّ تن نحتاج آر یاک لعدورات.

الحاج بلعيد

23. ሙለ ገደ ለ ግዕዝ ስጦት ማህበረሰብ ሙለ ተቋቋሙት
24. ጸሐፊዎች ሙሉ ሙሉ ለሙሉ ለሙሉ ለሙሉ
25. ሙሉ ለሙሉ ለሙሉ ለሙሉ ለሙሉ ለሙሉ
26. ለሁሉም ግን ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም
27. ሙሉ ለሙሉ ለሙሉ ለሙሉ ለሙሉ ለሙሉ
28. ሙሉ ለሙሉ ለሙሉ ለሙሉ ለሙሉ ለሙሉ
29. ለሁሉም ሙሉ ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም
30. ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም
31. ሙሉ ለሙሉ ለሙሉ ለሙሉ ለሙሉ ለሙሉ
32. ሙሉ ለሙሉ ለሙሉ ለሙሉ ለሙሉ ለሙሉ
33. ሙሉ ለሙሉ ለሙሉ ለሙሉ ለሙሉ ለሙሉ
34. ሙሉ ለሙሉ ለሙሉ ለሙሉ ለሙሉ ለሙሉ

ሙሉ ለሙሉ ለሙሉ

ئغبولا

1. ييوي أغ د وُكان وُضار ار كا ساوالغ
2. مَّا أحواش وُر ئيبي هولن وُلا سالاغ ت
3. رِبِّي عفو فلا پمىخ تامالائت
4. ئفادَن پمىن وُدم گانت ئكراشن
5. لعافل وُر ئتوب ئكون ما س سول ئقل
6. أ يائت مهورىك گات ن كولو صاحت
7. وائى ت يوسىن أ گيس ئپمىن ئسرس ت
8. أمارك أ ييمعیدی ما ك فلا ياغن
9. أمارك وُر جو گيس نسكبر أحاىك
10. وُلا ئدوكان ئغ ئحاول ئسالاي (أ) غ
11. أ لىتشىن ئكادان ئغلا سوق نك
12. وُر نسن ئس ئكادا غ لحو د تامىمت
13. باب ن جنان لبيع ئلا وُت أفوس نك
14. ها ن لخرىف أ ي اد وُكان
15. ئلا كرا ما د أك ئنخىلپن
16. كرفن ئكنزى (ن) كُر والن وُر ئساول
17. يوف دارى واد أغ ئفكان لخاطر
18. واد د يوسىن ئزامارن ئغرس أسن.

موحمّاد بودراع

ΣΥΘΗΟ

1. ΣΥΛΞ ΟΥ Λ ΣΚΟΙ ΣΕΟΩ ΟΟ ΚΟ ΘΟΠΟΠΥ
2. ΞΕΕΟ ΟΛΠΟΓ ΟΟ ΞΣΣ ΦΗΙ ΣΗΟ ΘΟΠΟΠΥ +
3. ΟΘΘΞ ΗΗΣ ΗΗΗΟ ΟΕΞΥ +ΟΕΗΗΟΣ+
4. ΞΗΟΛΛΙ ΟΕΞΙ ΣΛΕ ΚΚΟΙ+ ΞΚΟΟΟΓΙ
5. ΗΟΖΗ ΟΟ Ξ+Θ ΞΚΩ ΕΟ Θ ΘΗΙ ΞΖΖΗ
6. Ο ΣΟΣ+ ΞΕΟΟΣΧ ΧΟ+ Η ΚΗΗΗΣ ΘΘΟΛ+
7. ΠΟΗΗΞ + ΣΘΞΙ Ο ΧΞΘ ΞΟΕΞΙ ΞΘΟΘ +
8. ΟΕΟΧ Ο ΣΞΕΗΞΛΞ ΕΟ Κ ΗΗΗΟ ΣΟΠΙ
9. ΟΕΟΧ ΟΟ ΗΗΣ ΧΞΘ ΙΘΚΞΟ ΟΟΣΚ
10. ΣΗΟ ΞΛΣΚΟΙ ΞΥ ΞΛΟΠΗ ΞΘΘΟΗΗΟ Σ(Ο)Υ
11. Ο ΗΞ+ΕΞΙ ΞΧΟΛΛΟΙ ΞΥΗΟ ΘΘΣΖ ΙΚ
12. ΟΟ ΙΘΘΙ ΞΘ ΞΧΟΛΛΟ Υ ΗΛΗΣ Λ +ΟΕΞΕ+
13. ΘΟΘ Ι ΗΗΟΙ ΗΘΞΗ ΞΗΗΟ Σ+ ΟΗΘΘ ΙΚ
14. ΦΟ Η ΗΧΟΣΗ ΟΣ ΟΛ ΣΚΟΙ ...
15. ΞΗΗΟ ΚΟΟ ... ΕΟ Λ ΟΚΚ" Ξ+ΗΧΞΗΞΗΗ
16. ΚΟΗΙ ΞΧΙΖΞ (Ι)ΧΟ ΠΟΗΗΗ ΟΟ ΞΘΟΠΗ
17. ΣΣΗ ΛΟΟΣ ΠΟΛ ΟΥ ΞΗΚΟΙ ΗΧΟΕΩ
18. ΠΟΛ Λ ΣΘΞΙ ΞΖΟΕΕΟΟΙ ΞΥΟΘ ΟΘΙ.

ΕΣΛΕΕΟΛ ΘΣΛΟΟΗ

د ربي اياصياض

1. د ربي اياصياض اوي شور وکان
2. د ووداد ا ر د ت ند اوين ترافان
3. د ربي اياجديک ن تاما ن لعين
4. ا کيک ور بيبي زرب هميک ن وامان
5. د ربي اياصياض يوسين لقرطاص
6. اد ور ننجم ووداد نرا ياس ملوت
7. طلبا ن سيدي حمزا ولا کيي ا قالون
8. ولا وارش ا بيد سيدي نس تلا ما يوفان
9. ا ن نک لِحام د توژومت ن وول نخ پژان
10. ربي ما نران ا نبي د نکس اسنان د وول
11. ولاه امي نرکوڅي ولا نوسي تيغيت
12. د عژرايل اد نلمداين غمکلي ت وِسيغ
13. د کار مدن، مّا عژرايل نسالا کيوان
14. ولاه ا ملوت متا دارم هميک (ن) وِفروخ
15. ا ت نضالِب د ربي اد ام ت اوين ا تيسانَت
16. تاگوشي تلا وحبیب نخ تن تيويت د يان
17. ولاه امتا ربي گرغ ا سرسن ساولخ
18. اد اس نغر ار د ندول س همي نو نبيخ اس
19. نيکي د وحبیب نرا دارک ملوت ن يا(ن) واس
20. اد اُک نمون د ملداين نمون د سيوال
21. د ربي ات ا يات تمازيرت نس تلا لامان
22. اد ور نندر باب ن زين س نغيير واياض.

Σ ΘΘΘΣ ◦ Σ.ΘΣΣ.Ε

1. Σ ΘΘΘΣ ◦ Σ.ΘΣΣ.Ε ◦ΠΣ ΓΓ%Q %Κολ
2. Σ Π%ΛοΛ ◦Ο Λ + ΣΛ ◦ΠΣΙ ΞΟ.Ηολ
3. Σ ΘΘΘΣ ◦ Σ.ΙΛΛΞΧ | †οΓο | ΗΗΞΙ
4. ◦ ΧΞΚ %Ο ΣΞΗΞ ΚΚΟΘ ΞΓΞΚΚ | ΠοΓοΙ
5. Σ ΘΘΘΣ ◦ Σ.ΘΣΣ.Ε Σ%ΘΞΙ ΗΖΩΕ.Θ
6. ◦Λ %Ο ΞΙΙΓ Π%ΛοΛ ΙΟο ΣοΘ ΗΚ%†
7. ΕΞΗΘο | ΘΞΛΞ ΛΓΚο %Ηο ΚΣΣΣ ◦ ΕοΗ%Ι
8. %Ηο ΠοΩΓ ◦ ΣΞΛ ΘΞΛΞ ΞΘ ΞΗΗο Γο Σ%ΗοΙ
9. ◦ Η ΞΧ ΗΗΛοΓ Ξ †%Κ%ΞΓ† | Π%Η ΞΨ ΩΚοΙ
10. ΘΘΘΣ Γο ΞΟοΙ ◦ ΞΣΣ Λ ΞΚΚΘ ◦ΘοΙο Ξ Π%Η
11. %ΗΗοΦ ◦ΓΚΚΞ ΙΟΧ%ΧΞ %Ηο Ι%ΘΞ †ΞΨΞ†
12. Ξ ΗΚΩοΣΗ ◦Λ ΗΚΛοΣΙ ΨΚΚΗΗΞ † %ΘΞΨ
13. Ξ ΧοΟ ΓΛΛΙ, ΞΓΓο ΗΚΩοΣΗ ΞΘΘοΗΗο ΚΞΠοΙ
14. %ΗΗοΦ ◦ ΗΚ%† Γ†ο ΛοΟΓ ΞΓΞΚΚ (Ι) %ΗΟ%Χ
15. ◦ † ΙΕοΗΘ Ξ ΘΘΘΣ ◦Λ ◦Γ † ◦ΠΞΙ ◦ †ΞΘΘο†
16. †οΧ%ΕΞ ΞΗο %ΛΘΞΘ ΞΨ †Ι †ΞΠΞ† Ξ ΣοΙ
17. %ΗΗοΦ ◦Γ†ο ΘΘΘΣ ΧΟΨ ◦ ΘΟΘοΙ ΘοΠΗΨ
18. ◦Λ ◦Θ ΙΨΟ ◦Ο Λ ΞΛ%Η Θ ΞΓΞ ΠΠ ΗΞΨ ◦Θ
19. ΗΚΚΞ Λ %ΛΘΞΘ ΙΟο ΛοΟΚ ΗΚ%† | Σο(Ι) ΠοΘΘ
20. ◦Λ ΚΚΚ^υ ΙΚ% Ξ ΗΚΛοΣΙ ΙΚ% Ξ ΘΘΞΠοΗ
21. Ξ ΘΘΘΣ ο† ◦ ΣοΣ† †ΓοΚΞΟ† ΞΘ ΞΗΗο ΗοΓοΙ
22. ◦Λ %Ο ΙΘΛΟ ΘοΘ | ΚΚΞΙ Θ ΞΨΞΣΣΟ ΠοΣΣ.Ε .

Γ%ΛΓΓοΛ Θ%ΛΟοΗ

ثغلي د وُكان وُمانار

1. ئنځابال وُكان لعافل ئنو د ويئون
2. ثغلي د وُكان وُمانار ئطفر ت ئد وايور
3. ئنځابال وُكان لعود لقماري د ما وپرض
4. ئنځابال وُكان لموږ نټان د مللف
5. اُ زين ئبضا ت ئلاهي مراو اُ تن ييوين
6. اُ صابون د لحنًا د لحرير كپراض اُ يا نُّ
7. اووټو د ووټي د تادارت ها نُّ ضضيص اُ يانُّ
8. اُ تافوكت ئخ د توځا غ و افا سا اُ يا نُّ
9. اُيور ئخ د ئځا تيزًا هاتي تام اُ يا نُّ
10. لڪوتوب د روكوب اُ ي(ا)س ئكملن مراو
11. وا تالي ئبي مومحمد رسول اُ تن ييوين
12. ئنځابال وُكان لعافل ئنو د ويئون
13. ئد رپي اُ يايتمازيرت ئس ئلا لامان
14. اد وُر نيدر باب ن زين س ئغبير واياض
15. اُ نيخ اُك ها نُّ كپراض ئنغا تن كوټو يان
16. اُ تامنت د ووډي د ئزيمر اُ ئنغا واتاي.

مومحماد بودراع

ΣΥΝΕΞ Λ ΚΑΙ ΚΑΙΟ

1. ΣΥΝΕΞ ΚΑΙ ΚΑΙΟ ΣΥΝΕΞ Λ ΚΑΙΟ
2. ΣΥΝΕΞ Λ ΚΑΙ ΚΑΙΟ ΣΥΝΕΞ + ΣΥΝ ΚΑΙΟ
3. ΣΥΝΕΞ ΚΑΙ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ Λ ΚΑΙ ΚΑΙΟ
4. ΣΥΝΕΞ ΚΑΙ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ
5. ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ + ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ
6. ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ
7. ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ
8. ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ
9. ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ
10. ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ
11. ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ
12. ΣΥΝΕΞ ΚΑΙ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ
13. ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ
14. ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ
15. ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ
16. ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ

ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ ΚΑΙΟ

آلاه اُ تزنكاض

1. ئ رِي اُمت اُ لقوبات ماني غ ئلا شِيخ
2. اُ تن ژورغ مَّا يوڭي لعامل تاژاليت
3. نِيغ اُك ها ن كِراض ئنغا تن كولو يان
4. تامنت د وُدي د ئزېر اُ ئنغا واتاي
5. ها ن ئنا غ كان طلبا كِراض ئ تاژاليت
6. اُلابود وُالابود اُ ئسلم يان ئ يان
7. اُنِيغ ئن نيت داغ اُ زين تيميتار ئون
8. اُ تنت ئكان د لحنًا د لخاتم غ ئضوضان
9. وُر ئكي صُضيق ن تمكُرُضت امر تيفولوت
10. وُر ئكي صُضيق ن ئضوضان امر لخواتيم
11. وُر ئكي صُضيق ن غواد ئخشن بلا تيلاس
12. اُد وُكان كُيسنت ئكاور اُ ت وُر ئزِر يان
13. آلاه اُ لورِض ئلا غ وُدرار وُلا وُكوك.

موحماد بودراع

ጠባቢ ግብይት

1. ገንዘብ ለማግኘት ለሚችሉት ሰዎች ለሚሰጡ ገንዘብ ምንጮች
2. ግንዛቤ ለማግኘት ለሚችሉት ሰዎች ለሚሰጡ ገንዘብ ምንጮች
3. ለሚሰጡ ገንዘብ ምንጮች ለሚሰጡ ገንዘብ ምንጮች
4. ለሚሰጡ ገንዘብ ምንጮች ለሚሰጡ ገንዘብ ምንጮች
5. ለሚሰጡ ገንዘብ ምንጮች ለሚሰጡ ገንዘብ ምንጮች
6. ለሚሰጡ ገንዘብ ምንጮች ለሚሰጡ ገንዘብ ምንጮች
7. ለሚሰጡ ገንዘብ ምንጮች ለሚሰጡ ገንዘብ ምንጮች
8. ግንዛቤ ለማግኘት ለሚችሉት ሰዎች ለሚሰጡ ገንዘብ ምንጮች
9. ግንዛቤ ለማግኘት ለሚችሉት ሰዎች ለሚሰጡ ገንዘብ ምንጮች
10. ግንዛቤ ለማግኘት ለሚችሉት ሰዎች ለሚሰጡ ገንዘብ ምንጮች
11. ግንዛቤ ለማግኘት ለሚችሉት ሰዎች ለሚሰጡ ገንዘብ ምንጮች
12. ግንዛቤ ለማግኘት ለሚችሉት ሰዎች ለሚሰጡ ገንዘብ ምንጮች
13. ጠባቢ ግብይት ለሚሰጡ ገንዘብ ምንጮች

ገንዘብ ለማግኘት

واش أَحْبُوض

1. بيسمي لاهو پَرحمان اُكُن اُ رِبِّي زورغ
2. نكس اُنغ وُحْبُوض لوقر نكيس اُنغ لعارض
3. نكس اُنغ تامارت وُر ت نلي اُ لحاب
4. وُر نسين كُما وُلا خالي وُلا اُمداكل
5. وُلا اُدچار نُو اُحليكَ نُو اُف اُ تازالغ
6. وانا غ نونفا صُربت نرا اُ تن نوت نزمز تن
7. نكَا بنادم زو(ن) د اُرعم ندرن غ تاكانت
8. نكَا بنادم غيك زو(ن) د اُرعم ندرن غ تاكانت
9. وُر نسن باب نس وُلا اُمكسا وُلا ايت لموضع
10. وانا د كا نئماگار پَرژمن مِي ييري اُ ت نبي
11. نني وُكان اُد اُنغ نَعفو رِبِّي تَقنت مِي نك
12. اُفولكي نَفوغ اُنغ اُك دُونيت نكي قُنضغ
13. وانا د تموحوبيت يان واس نيغ سين ثناكر كُن
14. اُمنضرا غ دُونيت نس سول نلا يان نطافن
15. يان وُحبيب نكآن اُمعناوي ييلي س لعافل نس
16. اُ سارت وُر غدرن وُلا قبلن اُ ت اُك نغوشو
17. مُون نُدس اُبادان وُر ت نْفيل نَعْمَر كا نبيت
18. اُ سارت وُر غدرن وُلا قبلن اُ ت اُك نغوشو
19. اُد نسن وُر بزون اُر كيغ مُموت يان نسن
20. اُر اُسن نئدعو س پَرَحمت غار نغ ت نَن وُف(ا)ن
21. يير(ي) اُسن ساعيد نصلح اُس رِبِّي لعمال نس
22. والاييني اُ سيدي والين والين والاييني
23. كول(و) ما نَخشن اُنغ د مُون د لقوم اُد نغ
24. نخالف اُك اُ نايي رِصول لكتاب لي دارك

25. نَشْرِكُ دِ وُدَايِ وُّلِي نَشْرِكِ نُدَسِ وُّلَا تَادَارْتِ
26. نَغْ أ تَلَاغْ يَانِ نَخْفِ أ هَا دِ مِيْمُونِ نَكِّيُورِ
27. نَغْ أ تَلَاغْ تَاغْوَضْتِ يَاسِي تَّ أَرِ سُونَكِيْمِغِ
28. نَغْ أ فَرَضِغِ يَانِ وُّكَلِيْفِ هَا شَمْعُونِ نَكَّاوَرِ
29. أَرِ نَسْغَالِ أَسِيكِي يِيْنَا سُولِ فَرَضَاتِ
30. نَغْ نَزْرَا دَاوُودِ نَكْنُو دِ نَخْفِ أَرِ تَبْنِدَاغِ
31. نَغْ نَزْرَا شَالُومِ نَغْوِي أَسِ دِ أْفُوسِ سُوْدَنْغِ تِ
32. نَغْ نَزْرَا يُوْسِيْفِ نَاوِي دِ رَجَا بَاهِرَا دَارِسِ
33. نَسْ وُرِ دِ أ مَدَّنِ يَاكِ غِيكَا نَّ كَا (أ) دِ تَكَّا دَلَّتِ
34. أ رَجَا فِ لَاهِ أ رَجَا فِ لَاهِ أ تِّيْنِي وُّزْرُكِ
35. نَغْ فَلَاسِ نَقُورِ وُوكُوكِ نَكْ أْحَانُونِ نَكْضَاغِ
36. نَكْسِ أَسِ وُّرْحُوِي تِيْفَلُوِيْنِ نَكْسِي أَسِ لِهِنَا
37. نَكْسِ أَسِ نَزَاكَارِنِ أَلَاهِ أ يَانِ أَكِ نَزْرِي لَغْرِضِ
38. زَرِيْنِ شُوفِ مَسْكِيْنِ وَاخَا نِيْتِ نَكَّا أَرْكَازِ
39. نَغْ تِ نَنْ زُرَانِ أ فَلَانِ نَانِ أَسِ نَكَّا لَمَزْغُوبِ.

بوبيكر أزعري

25. ἸϞΟῚ Ἀ ὲΛῶϚ ὲἸἸἸ ἸϞΟῚ ἂΛΘ ὲἸῶ ἱῶΛῶῐῐ
26. ἂϚ ὲ ἱἱῶῐῐ Ϛῶ ἂΧἸ ὲ ῐῶ Ἀ ḂḂḂ ἂΧḂḂḂḂ
27. ἂϚ ὲ ἱἱῶῐῐ ἱῶḂḂḂ ἂῐῐ ἱἱ ὲῐ ῐḂḂḂḂḂ
28. ἂϚ ὲ ἸἸḂḂḂ Ϛῶ ὲḂḂḂḂ ῐῶ ḂḂḂḂ ἂΧḂḂḂḂ
29. ὲῐ ἂῐῐḂ ὲῐḂḂḂ ἂḂḂḂ ῐḂḂ ἸἸḂḂḂḂ
30. ἂϚ ἸḂḂḂ ἈῐḂḂḂ ἸḂḂḂ Ἀ ἂΧἸ ὲῐ ἱἱῐḂḂḂ
31. ἂϚ ἸḂḂḂ ḂῐḂḂ ἸḂḂḂ ὲῐ Ἀ ὲḂḂḂ ῐῐḂḂḂ ἱ
32. ἂϚ ἸḂḂḂ ἂῐῐḂḂ ἸῐḂḂ Ἀ ḂḂḂḂ ῐῐḂḂḂ Ἀῐῐῐ
33. ἂῐ ὲῐ Ἀ ὲ ḂḂḂ ἂῐḂ ḂḂḂḂḂ Ḃῐ (ῐ)Ἀ ἱḂḂḂ ἈḂḂḂḂḂ
34. ὲ ḂḂḂ Ἰ ἸḂḂḂ ὲ ḂḂḂ Ἰ ἸḂḂḂ ὲ ἂἱἂἂḂ ὲḂḂḂ
35. ἂϚ ἸḂḂḂḂ ἂḂḂḂḂ ḂḂḂḂḂ ἂḂ ὲḂḂḂ ἱ ἂḂḂḂḂ
36. ἂḂḂḂ ὲῐ ὲḂḂḂḂ ἱḂḂḂḂḂ ἂḂḂḂḂ ὲῐ ἸḂḂḂ ἱ
37. ἂḂḂḂ ὲῐ ἂḂḂḂḂḂ ὲḂḂḂḂ ὲ ἂḂ ὲḂḂḂ ἸḂḂḂḂ
38. ḂḂḂḂ ḂḂḂḂ ḂḂḂḂ ḂḂḂḂ ἱḂḂ ἂḂḂ ὲḂḂḂḂ
39. ἂϚ ἱ ἂḂ ḂḂḂḂ ὲ ἸḂḂḂ ḂḂḂ ὲῐ ἂḂḂ ἸḂḂḂḂḂ.

ῐῐῐḂḂ ὲḂḂḂḂ

توگړضا

1. زاید ا ییمی نئیات لخبار غ (أ)مک دا لآن
2. یاک نس ا غ نآن لکوتوب ایدا ن مدن نحریم
3. وُلا بیلاه نگا تا کالییت کولو نجرملن
4. ا یان غ نلا لاژ نضار ا یاکر ی مییا وگرام
5. اگرن تیمزکیدا یاکر اک بایت لاه وا حاق
6. لعوضما ن ری ا ر د یاکر باباس د نئاس
7. آشکو لاژ نتا(ن) ا نئاوین یان ا ر د اگرن
8. کرا وفان ا ر د نجیون لحرام ا ر د ننیغ
9. ا کول(ؤ) ما یوفا امک نئی بلا لارزاق نس
10. وُر ا غ تن نسحرام امر یان نس نرربن افوس
11. ا رار د لعافل نون ا یان نتمیازن اوال.

بوبر ا زعری

أمحضار

1. لقيصت (ن) يان وّمحضار وُر تكي لكدوب
2. مّوت باباس نّتان د مّيس نك أنغريب
3. نّدا س تيمزكيدا نس نّتات أغ نّ نّزوك
4. أر ياقّر أ بيّلي غ نّصحا نس صحان لكوتوب
5. نّدا س تيمزكيدا نس نس صحان لكوتوب
6. نّفات ما فات نّدا س غيّي كولو نقصاد
7. أ لاخبار ن باباس د مّيس لكمن تن نّدا
8. باباس د مّيس لّان وّكان غ نّساقن ن لعداب
9. نّك أر يان واس نّراكب نّ أر مّي ن لعداب
10. يوفان نّ خازين نّار كاورن غ مّي ن لعداب
11. أمحضار مسكين أ نّساولن نّنا ياسن د
12. سّلامو عالايكوم أ خازينو نّار
13. خازينو نّار أ نّساولن نّنا ياسن د
14. عليكو سّلام نّنا يس أ خويا أ يمحضار أد
15. ما ك نّدا ييوين نّنا يس أ يامحضار س غيد
16. وُر أغ يومر باب نّنو س يان نّغران أ ت نّحرّك
17. كيي تكيّت لعاليم ن صّاحت تسيّقت أّك لكوتوب
18. سات توسوتين غ لاجدود نك أ يامحضار
19. سات توسوتين وُر أد حرّكنت أ يامحضار
20. أمحضار مسكين أ نّساولن نّنا ياسن د
21. وا لاخبار ن لوالدين أغ د نّكان أضر س غيد

ግርገር

1. ወይንም (1) ገጽ ግርገር ጋር ተጽኦ ማለፍ
2. ገርገር፣ ግግግ ለተገገ ለ ገርገር ጽግ ማሳደግ
3. ገረገግ ግ ተገርገርገግ ለግ ለተገገ ማሳደግ ገርገር
4. ግ ገርገር ግ ገርገር ማሳደግ ገርገር ገርገር ገርገር
5. ገረገግ ግ ተገርገርገግ ለግ ገርገር ገርገር
6. ገርገር ግ ገርገር ገረገግ ግ ገርገር ገርገር ገርገር
7. ግ ገርገር ግ ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር
8. ግግግ ለ ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር
9. ገርገር ግ ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር
10. ገርገር ግ ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር
11. ግርገር ገርገር ግ ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር
12. ግግግ ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር
13. ገርገር ገርገር ግ ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር
14. ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር
15. ግ ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር
16. ግ ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር
17. ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር
18. ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር
19. ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር
20. ግርገር ገርገር ግ ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር
21. ግ ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር ገርገር

22. بابا د مِّي لَان وَكَانَ غَ تَسَاقِنَ نَ لَعْدَابِ
23. خازينو نَارِ أ تَسَاوَلِنَ تَنَّا يَاسِنَ دَ
24. أَرَا فَكَ يِّي (ئِ) صَيِّفَاتِ نَسْنِ أ خَوِيَا نَاوِي تَن تَن تَدَ
25. أَمِحْضَارِ مَسْكِينِ أ تَسَاوَلِنَ تَنَّا يَاسِنَ دَ
26. بابا تَكَّا أَوْصَطَانِي تَلَانِ أَمَالَو نَ لِحَاةِ
27. مِّي تَكَّا تَاوَصَطَانِي تَلَانِ رِبْوَعِ لَكَّادَ
28. تَفْتُو خَازِينِ تَكْفِ يِّي تَيَّلَاسِ نَ وَضَكِّيكَ
29. تَفْتُو خَازِينِ تَكْفِ يِّي لِحَوْرِ نَ لَعْدَابِ
30. أَر تَن تَسِيكِّيَلِ أ يِيَلِيغِ تَن يُوْفَا يِيُوِي تَن تَدَ
31. تَز دَ أ يَامِحْضَارِ أَيْتِ دَارُونِ أ يَادَ
32. أَمِحْضَارِ مَسْكِينِ أ تَسْمُوْمِيْنِ تَنَّا يَاسِنَ دَ
33. أَمِحْضَارِ مَسْكِينِ تَسْمُوْقَلِ يِيُوِي دَ أَنْكِيْدَ
34. تَسْمُوْقَلِ نَ وَمِحْضَارِ يَاوِي دَ أَنْكِيْدَ
35. وَهُوَ أ خَازِينِ وَرَ دَ أَيْتِ دَارِنِغِ أ يَادَ
36. بَابَاسِ دَ مَمِّيْسِ تَوَا مَسَاكِينِ تَنَّا أَسْنِ دَ
37. وَهُوَ أ يِيُوِي هَاتِي نَكْنِي نِيْتِ أ يَادَ
38. مَامَنِكِ أَعِ تَيْسَانَتِ أ يِيُوِي لَيْغِ أَكْ نَحْرِكِ
39. أَدُوْمِغِ أَكْ يِّي تَاكَاتِ زَو(ن) دَ صَمَحِ (ن) لَكْتُوْبِ
40. نَغِيغِ كَيْمِ أ دُونِيْتِ بِلَا نَ شَّرْعِ وَرَ نَزُوْكَ
41. وَكَرْغِ كَيْمِ أ دُونِيْتِ بِلَا نَ شَّرْعِ وَرَ نَتُوْبِ
42. لِفَايْدَا تَاغَارَاسْتِ أَدِ رِيِّي يَوْمِرِ تَدَ
43. غَايِرِ أ مَدَّنِ يَانَ دَارِ وَرَ لِمَالِ تَتُوْبِ
44. لِفَايْدَا تَاغَارَاسْتِ أَدِ رِيِّي يَوْمِرِ تَدَ

22. ፀፀፀ ለ ረርረ ስሰፍ ስፍፍ ሃ ረፀፀፀፀ ፤ ስሰፍፀ
23. ሰፍፍፍ ስፍፍ ፀፀፀፀ ረፀፀ ፍፍፍ ለ
24. ፀፀፀ ስፍፍ ረፍ(ፍ) ፀፀፍፍፀፀ ፤ ፀፀፀ ሰፍፍ ስፍፍ ለ
25. ፀፀፍፍፍ ፀፀፍፍ ፀፀፍፍ ረፀፀ ፍፍፍ ለ
26. ፀፀፀ ረፍፍ ፀፀፍፍፍ ረፍፍ ፀፀፍፍ ፤ ስፍፍፍ
27. ረርረ ለፍፍ ለፀፀፍፍፍ ረፍፍ ፀፀፍፍ ስፍፍፍ ለፍፍፍ
28. ረፍፍፍ ሰፍፍ ረፍፍ ረ ለፍፍፍፍፍ ፤ ስፍፍፍፍፍፍ
29. ረፍፍፍ ሰፍፍፍ ረፍፍ ረ ስፍፍፍፍ ፤ ስሰፍፍፀ
30. ፀፀ ለ ረፀፍፍፍፍ ፀፀ ስፍፍፍፍ ለ ፍፍፍ ስፍፍ ለ ረፍፍ
31. ረፍፍ ለ ፀፀፍፍፍ ፀፀ ስፍፍፍ ፀፀ ፍፍፍ
32. ፀፀፍፍፍ ፀፀፍፍ ረፀፍፍፍ ረፀፀ ፍፍፍ ለ
33. ፀፀፍፍፍ ፀፀፍፍ ረፀፍፍፍ ስፍፍ ለ ስፍፍፍፍ
34. ረፀፍፍፍ ስፍፍፍፍ ፍፍፍ ለ ስፍፍፍፍ
35. ፍፍፍ ፀፀፍፍ ፍፍ ለ ፀፀ ስፍፍፍ ፀፀ ፍፍፍ
36. ፀፀፀፀ ለ ረርረፍፍ ስፍፍ ፀፀፍፍ ስፍፍ ለ
37. ፍፍፍ ፀፀፍፍ ፍፍፍ ስፍፍፍ ስፍፍ ለ
38. ፍፍፍ ስፍፍ ስፍፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ
39. ስፍፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ
40. ስፍፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ
41. ስፍፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ
42. ስፍፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ
43. ስፍፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ
44. ስፍፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ ስፍፍ

45. ئك اغ كئسنت وئمنغ سىك ا خال(ئ)ق لعيباد
46. وئر نئضار ا نيني غزيغ وئلا ئيغ نتوب
47. واليني ا سىدي ساير ن ربي اس نئوگاز
48. طاعت ن ربي د تينك ا ئابي موحماد
49. ا لىسلام زالات ف ئابي موحماد
50. وائا فلاك ئئولن ا ئابي موحماد
51. مقار گان ا رومي زرین بلا يا(ن) لحساب.

بوبر انشاد

45. $\Sigma X \cup X \cap Y \cap Z \cap W \cap V \cap U \cap T \cap S \cap R \cap Q \cap P \cap O \cap N \cap M \cap L \cap K \cap J \cap I \cap H \cap G \cap F \cap E \cap D \cap C \cap B \cap A$
46. $\Sigma O \cap I \cap E \cap Q \cap U \cap S \cap Y \cap M \cap N \cap Z \cap H \cap \Theta$
47. $\Pi \cap \Theta \cap \Gamma \cap \Sigma \cap \Lambda \cap \Psi \cap \Omega \cap \Phi \cap \chi \cap \psi \cap \omega \cap \nu \cap \mu \cap \lambda \cap \kappa \cap \iota \cap \theta \cap \eta \cap \zeta \cap \beta \cap \alpha$
48. $\Xi \cap \Upsilon \cap \Gamma \cap \Delta \cap \Theta \cap \Lambda \cap \Sigma \cap \Pi \cap \Psi \cap \Omega \cap \Phi \cap \chi \cap \psi \cap \omega \cap \nu \cap \mu \cap \lambda \cap \kappa \cap \iota \cap \theta \cap \eta \cap \zeta \cap \beta \cap \alpha$
49. $\circ \cap \Sigma \cap \Theta \cap \Pi \cap \Gamma \cap \Delta \cap \Psi \cap \Omega \cap \Phi \cap \chi \cap \psi \cap \omega \cap \nu \cap \mu \cap \lambda \cap \kappa \cap \iota \cap \theta \cap \eta \cap \zeta \cap \beta \cap \alpha$
50. $\Pi \cap \Theta \cap \Gamma \cap \Delta \cap \Psi \cap \Omega \cap \Phi \cap \chi \cap \psi \cap \omega \cap \nu \cap \mu \cap \lambda \cap \kappa \cap \iota \cap \theta \cap \eta \cap \zeta \cap \beta \cap \alpha$
51. $\Gamma \cap \Delta \cap \Theta \cap \Lambda \cap \Sigma \cap \Pi \cap \Psi \cap \Omega \cap \Phi \cap \chi \cap \psi \cap \omega \cap \nu \cap \mu \cap \lambda \cap \kappa \cap \iota \cap \theta \cap \eta \cap \zeta \cap \beta \cap \alpha$

ΘΕΤΕΡΟ ΔΙΓΓΟΛ

نضالْب تْسَلِيم

1. نضالْب أكَ أ ما د د تْسَمون رِبِّي تْسَلِيم
2. أَد سَلْمَغ سَلْمَن نضارِن تْسَلْم وَاكَال
3. أ فَاذْ أ مُورِيكُ أَد أكَ د پَرْمَغ أَغَاراس
4. أ يِيْمِي نو نَغْ أ تَنْضامْت أرا لوصِييات
5. أ تَنْت أْمزَن وِيَلِي داح لانيِن لعاقول
6. مُمَّا غايِد ن تاراھوست وُرْ أ قَاين يات
7. أ ك وَصوغ تيني كِيكون ما تَتوصو يان
8. أ لعدو أَقدِيم وُرْ أ كِيسن تَتيلي لامان
9. أ يان نسكرن لعيب كِيح ت تَو كا أ ت نَقْرَم
10. أَحْرَام أ بنادم زو(ن) د لبحر تيلاس وُكَان
11. وُرْ جَو(ن) كِيَس تَلِي توكُّ وُرْ أ تَنْت تْسَمغاي
12. نَغْ ثرا كرا أ ك نَكُنْد نَفك أُون تَّ ئ وَاوال
13. نَشْرَضْ أكَ باباك أَد د نَحِيو مقار مَموت
14. أَر أكَ نَسكار صابات مو لاح لَغَلات
15. أ تاغوسا نس كا أ كِيك ران نئي تَّ وُفان
16. نئي تَّ وُرْ يوفي كِرْهون ك وُلا أوال نُون
17. أ قَنْض أ وُل نُونو ما د دا تجمعات وُرْ لِين
18. أ يان وُرْ تَغْدَرْت نَغْدَر ك نَقْلًا لامان
19. مَموت لَحيا تَتِيكِيَس فِلاسِن لامان
20. وُلاه أَر د نَتْلَعاب أَشكو نَلَّا فِلام
21. أ دُونيت ليخرت رِبِّي نلا يَسنت أَسافار

ΙΕ.ΜΘ ††ΘΗΞΓ

1. ΙΕ.ΜΘ οκ ο Γο Α Α ΞΘΓ%Ι QΘΘΞ ††ΘΗΞΓ
2. ο Α ΘΗΝΓΥ ΘΗΝΓΙ ΞΕ.ΘΙ ΞΘΗΝΓ Λοκ.οΗ
3. ο Η.ΑΛ ο ΞΓ%ΟΞΧ οΛ οκ Α QκΓΥ οΥ.Ο.Θ
4. ο ϚΞΓΞ ΙΠ ΞΥ ο ††ΙΕ.Γ† ο.Οο Η%ΘΞϚϚ†
5. ο †† οκκΙ ΛΞΗΝΞ Α.Α ΗοΙΞ Η.ο.Ζ%Η
6. ΞΓΓο ΥοϚΑ Ι †ο.Οο.Φ%Θ† %Ο ο ΒΖο.ϚΙ Ϛο†
7. ο κ %ΘΘ%Υ †ΞΙΞ ΧΞκ%Ι Γο Ξ††%ΘΘ% ϚοΙ
8. ο Η.Α% οΖΛΞΓ %Ο ο ΧΞΘΙ Ξ††ΞΗΞ Ηο.ΓοΙ
9. ο ϚοΙ ΞΘΚΟΙ Η.ΑΞΘ κΞΑ † Ξ††% κο ο † ΞΒΖΟΓ
10. ολλQο.Γ ο Θο.ΛΓ κ%(Ι) Α ΗΘΑQ †ΞΗΗ.Θ %κ.οΙ
11. %Ο ΗΙ%(Ι) ΧΞΘ †ΗΗΞ †%Χο. %Ο ο †† ΞΘΓΥοϚ
12. ΞΥ ΞΟο κΟο ο κ Ξκ'ΙΛ Ξκκ οΠΙ †† Ξ Λο.ΛοΗ
13. ΞΓQE οκ Θο.Θοκ οΛ Α ΞΑϚ% ΓΖο.Ο ΞΓΓ%†
14. οΟ οκ ΞΘκ.Ο ΘΘ.Θο† Γ% Ηο.Α ΗΥΗΗο†
15. ο †οΥο.ΠΘο ΙΘ κο ο ΧΞκ ΟοΙ ΞΙΞ †† %κ.οΙ
16. ΞΙΞ †† %Ο Ϛ%κΞ κQΦ%Ι κ %Ηο ο.ΠοΗ Η%Ι
17. ο ΒΖΙΕ ο %Η ΞΙ% Γο Α Λο †ΙΓ.ο.† %Ο ΗΗΞΙ
18. ο ϚοΙ %Ο †ΥΛΟ† ΞΥΛΟ κ ΞΖΗΗο Ηο.ΓοΙ
19. ΞΓΓ%† ΗΑϚο Ξ††ϚΞΧΞΘ ΗΗΗο.ΘΙ Ηο.ΓοΙ
20. %ΗΗο.Φ οΟ Α Ι††Η.ο.Θ ο.Γκ% ΗΗΗο ΗΗΗο.Γ
21. ο ΑΛ%ΙΞ† ΗΞΧΟ† QΘΘΞ ΞΗο ϚΘ† ο.Θο.κ.Ο

22. أ تاژولت ئح تْ ئكَّا وُفوس ن يان ئ تيضت
23. ئح ئدا ار كيخ ئس ئبوكض أ وُر سول ألان
24. ئقنعا ئ تمارا دا يس ئسكر وُفوس نس
25. ئح ئصورضِر يان ئكَّ ئت وَايِّ ت ئوالان
26. ئهنا زَمان ئهنا لحال
27. أ بيئا ئرا ئكرو د وُر ئخشين
28. ئكون أ لجنه ئح ئيي د وُر ياغ س تاژاليت
29. ئس ئعوول وُتواب نم أ د پزمن ئ يان
30. ئكان أهواوي ح ئكِّي ن واكال وُر ئسين
31. ماني س مدي لحساب أ ئصِرَف ما ن ئوين
32. لجنه وُر تلي س ئكيور وُلا تاژاليت
33. وُر تلي بلا ئح ياد ئرضا مولانا يان
34. وُكان ئفك أسن ح لجنه ماني ح أ تيلين
35. وُلاه ار د ئتلعب أشكو نلا فلام
36. أ دُونيت ليخرت ربي ئلا يسنت أسافار
37. ئرزا ليما ن ملا د ئخسان ئقن تن يان
38. علي وُ لحوساين زين ئح ك ئن وُكان ژرپح
39. نيح ئز د اُكليد نكنو ئخف ار اُكال
40. اد اُك ئزايد ربي غ لخير اُ صُلطان نّاح
41. نكي طاعت ن ربي د تينك اُح وُكان ليح
42. اد اُك ئزايد ربي تاكُديت اُ سيدي صُلطان
43. ئرزا ليما ن ملا د ئخسان ئقن تن يان

22. ὁ ἄνωγος ἐστὶν ἡ ἀποκάλυψις τοῦ θεοῦ
23. ἐστὶν ἡ ἀποκάλυψις τοῦ θεοῦ ὡς ὁ θεὸς ἀποκαλύπτει
24. ἐστὶν ἡ ἀποκάλυψις τοῦ θεοῦ ὡς ὁ θεὸς ἀποκαλύπτει
25. ἐστὶν ἡ ἀποκάλυψις τοῦ θεοῦ ὡς ὁ θεὸς ἀποκαλύπτει
26. ἐστὶν ἡ ἀποκάλυψις τοῦ θεοῦ ὡς ὁ θεὸς ἀποκαλύπτει
27. ὁ ἄνωγος ἐστὶν ἡ ἀποκάλυψις τοῦ θεοῦ
28. ἐστὶν ἡ ἀποκάλυψις τοῦ θεοῦ ὡς ὁ θεὸς ἀποκαλύπτει
29. ἐστὶν ἡ ἀποκάλυψις τοῦ θεοῦ ὡς ὁ θεὸς ἀποκαλύπτει
30. ἐστὶν ἡ ἀποκάλυψις τοῦ θεοῦ ὡς ὁ θεὸς ἀποκαλύπτει
31. ἐστὶν ἡ ἀποκάλυψις τοῦ θεοῦ ὡς ὁ θεὸς ἀποκαλύπτει
32. ἐστὶν ἡ ἀποκάλυψις τοῦ θεοῦ ὡς ὁ θεὸς ἀποκαλύπτει
33. ὁ ἄνωγος ἐστὶν ἡ ἀποκάλυψις τοῦ θεοῦ
34. ἐστὶν ἡ ἀποκάλυψις τοῦ θεοῦ ὡς ὁ θεὸς ἀποκαλύπτει
35. ἐστὶν ἡ ἀποκάλυψις τοῦ θεοῦ ὡς ὁ θεὸς ἀποκαλύπτει
36. ὁ ἄνωγος ἐστὶν ἡ ἀποκάλυψις τοῦ θεοῦ
37. ἐστὶν ἡ ἀποκάλυψις τοῦ θεοῦ ὡς ὁ θεὸς ἀποκαλύπτει
38. ἡ ἀποκάλυψις τοῦ θεοῦ ὡς ὁ θεὸς ἀποκαλύπτει
39. ἐστὶν ἡ ἀποκάλυψις τοῦ θεοῦ ὡς ὁ θεὸς ἀποκαλύπτει
40. ὁ ἄνωγος ἐστὶν ἡ ἀποκάλυψις τοῦ θεοῦ
41. ἐστὶν ἡ ἀποκάλυψις τοῦ θεοῦ ὡς ὁ θεὸς ἀποκαλύπτει
42. ὁ ἄνωγος ἐστὶν ἡ ἀποκάλυψις τοῦ θεοῦ
43. ἐστὶν ἡ ἀποκάλυψις τοῦ θεοῦ ὡς ὁ θεὸς ἀποκαλύπτει

44. نسلأ ئ تاسا زون تپرژيت اغانيم
45. نسلأ ئ وول ئنو زون يوت وفوس أناس
46. متا د تپرژي ن لوز أ ول ئنو كا أ تپرژيت
47. تپرژيت تپرژي ن لكركاع مو قورن وامان
48. أ تپرژامت أ تاسا ح لفصول مّنعانين
49. ئويح أضييب أ ر ئكّي نس ور ئبي تّ ئقّين
50. ئويح أضييب أ ئبي د دارك ئك أ ياماضون
51. ئميل ئكضو وضييب مّمت ئنكر ومامزون
52. أ مان أشفيح أك ئكا ومامزون أ واياض
53. ئسلأ وكان ومامزون والي عاونكوم
54. أ يالّ ئخف أ ر ئسيكّيل ما يس ت ئتّنين
55. حيانا وا حيان
56. أ بينا ترا ئكرو د ور ئخشين
57. وّلاه أ ر د نتلعب أشكو نلا فلام
58. أ دّونيت ليخرت ربيّ نلا يسنت أسافار
59. ئدا غواد لاح ختاد أس كولو تنصاراف
60. لقيصت ن طوموع أد أك تن كولو فاسرغ
61. أ وانأ دار ئسمگان ييري تيويوين
62. أ وانأ دار ئلا والف ييري تلت ألاف
63. أ وانأ دار تاسردونت ئرين أكيطار
64. أ وانأ دار توموبيل ييري طييارات
65. لغرض ن دّونيت أ كيسن نفل يان وکان
66. أ طمع ور ت ئد ئحوذي بلا ماليك لموت

44. 101110 2 +000 381 +Q321 04012C
45. 101110 2 1311 218 381 20+ 8H80 000
46. C+0 A +2Q321 I 1113 0 311 218 R0 0 +Q321+
47. +Q321+ +2Q321 I 11XOX0H C8 ZV8OI 10C01
48. 0 +Q30C+ 0 +000 A 11H0311 CCIH0121
49. 2121A 0E020 00 2X22 10 00 222 ++ 2V221
50. 2121A 0E020 0 222 A A0OR 2R2 0 20C0E81
51. 2C211 2R28 8E020 2CC+ 21R0 0C0E81
52. 0 C01 0GH2H 0R 2X0 0C0E81 0 10220E
53. 201110 8R01 0C0E81 101112 H011R0C
54. 0 2011 2X2 00 202X2211 C0 20 + 2++2121
55. A22200 10 A22201
56. 0 22110 200 2X208 A 00 2X021
57. 81100 00 A 1+11H00 0GR8 1110 21110C
58. 0 A2212+ 12X0+ Q002 210 201+ 00H00
59. 2AA0 210A 110A X+0A 00 R81118 110QQ02
60. 1V20+ I EE8C8H 0A 0R 11 R81118 H0002
61. 0 10110 A00 20C201 2202 +212121
62. 0 10110 A00 21110 10112 2202 11+ 0102
63. 0 10110 A00 +000A81+ 2021 0R2E0Q
64. 0 10110 A00 +8C80211 2202 EE2220Q0+
65. 12QE I A2212+ 0 X201 2211 201 8R01
66. 0 EE8C8 00 + 2A 2A8AA2 010 C012R 11C8+

67. ئدَّا غواد لاح ختاد أس كولو تنصاراف

68. ملوت وُر تكِّي أسكُرُض أ غوالِّي ئيبي تُّ تران

69. أ تيوي نَّبِي موحمد رِّصول أ ياشافيع

70. أ رياضات لواليدايين ئنو غيتات أ ح

71. ئهنا زَمان ئهنا لِحال

72. أ يينا ترا ئكرو د وُر ئخشين.

بوبر انشاد

- 67. ΣΛΛο ΥΠοΛ ΗοΛ ΧτοΛ οΘ ΚβΗΗβ ΗΙΘοQQοΗ
- 68. ΗΓβτ οΟ τΧξ οΘΚΚ"QE ο ΥΠοΗΗξ ξξξ ++ ξΟοΙ
- 69. ο τξΠξ ΗΘξ ΓοΛΓΛ QQΘβΗ ο ςοΓοΗξΗ
- 70. ο QξΕοτ ΗΠοΗξΛοςΙ ξΙβ Υξτοτ οΛ
- 71. ξΘΗο ΚΚΓοΙ ξΘΗο ΗΛοΗ
- 72. ο ςξΗο ξΟο ξΧΧΟβ Λ οΟ ξΧΓξΙ.

ΘβΘοΚΟ οΓΓοΛ

أ(د) فَلَاح سَلْمَحُ أ زَيْن

1. أ فَلَاح سَلْمَحُ أ زَيْن أ ر ساوالح
2. تَكْوَلْ مَلوَحِيبًا أ يان ح لِيح
3. أ سار أ ت نَزْيُويز نساك ت أساون
4. أ نيت نَكُنْ نَنَّا يَح وُضارِ رِواحات
5. أ د د نَزوِر ف مَلوَحِيبًا تاسا توضحن
6. أ مَدَّاكُل ن يان د وُدوكو (ن) وُضارِ نس
7. أ مَدَّاكُل ن يان زو(ن) د مَلوصحاف أ نَك
8. أ ت وُكان غوشون تاكات أ تن نَكاتن
9. أ خوتي نَكَنوان ما جَو(ن) تن نَتَسوواقن
10. أ يان نَعدرن لاحباب أ تن نَتَسوواقن
11. أ يان نَعدرن نَعدر غار أ كايو نس
12. مَّا لارزاق وُر تن د ييوي وُر تن ييوي
13. أوال نَعدرن وُر ت نَكِي لَّا(ه) نَهني كُنْ
14. أ تاي نَعدرن وُر ت نَكِي وي(ن) مَّالَاضن.

بوبر انشاد

◦ ΗΗΗΟΚ ΘΗΗΓΑ ◦ ΖΖΞΙ

1. ◦ ΗΗΗΟΚ ΘΗΗΓΑ ◦ ΖΖΞΙ ◦Ο Θ◦Π◦ΗΑ
2. +ΧΧΞΗΗ ΗΓ◦ΛΞΘ◦ ◦ ς◦Ι Λ ΗΗΞΑ
3. ◦ Θ◦Ο ◦ + ΙΖΖΞΠΞΖ ΙΘ◦Κ + ◦Θ◦ΠΙ
4. ◦ ΙΞ+ ΙΧ^ϛ ΞΙ◦ ςΑ ρΕ◦Q QΠ◦Λ◦+
5. ◦Λ Λ ΙΖ◦Q Η ΗΓ◦ΛΞΘ◦ +◦Θ◦ +◦ΕΙ
6. ◦ΓΛΛ◦ΚΚ^ϛ Η ς◦Ι Λ ρΛ◦Κ◦ (Ι) ρΕ◦Q ΙΘ
7. ◦ΓΛΛ◦ΚΚ^ϛ Η ς◦Ι Ζ◦(Ι) Λ ΗΓ◦Θ◦Λ◦Η ◦ ΞΧ
8. ◦ + ρΚ◦Ι ϛ◦Γ◦Γ◦ ρ◦Χ◦+ ◦ Η ΞΚ◦+Η
9. ◦ Χ◦+Ξ ΞΧΙΠ◦Ι Γ◦ ΗΙ◦(Ι) Η Ξ++Θ◦Π◦ΖΙ
10. ◦ ς◦Ι ΞΥΛΟΙ Η◦ΛΘ◦Θ ◦ Η Ξ++Θ◦Π◦ΖΙ
11. ◦ ς◦Ι ΞΥΛΟΙ ΞΥΛΟ ϛ◦Ο ◦Χ◦ς◦ ρ◦ ΙΘ
12. ΞΓΓ◦ Η◦ΟΖ◦Ζ ρ◦ Η Λ ςΞΠΞ ρ◦ Η ςΞΠΞ
13. ◦Π◦Η ΞΗΛΗ ρ◦ + ΞΧΞ ΗΗ◦(Θ) ΞΘΗΞ Κ^ϛ
14. ◦+◦ς ΞΗΛΗ ρ◦ + ΞΧΞ ΠΞ(Ι) ΞΓ◦ΗΗ◦ΕΙ.

Θ◦Θ◦ΚΟ ◦Γ◦Λ

أمحساد

1. نكرز لبحر س وُسنگار ليخرت ئ تمژين
2. نصرف تايوگا س ئتران نصرف أسنت
3. أمود ئ بيجاوان لجن يامز تاوولوت
4. أ تنت مُمكر بيگيگئك سروت تنت وُصميص
5. أ خوتي أنا بلأه و بشرع أ ياصميص
6. تيلي ياد نزوزر ترورت ئبي تنت أليم
7. أم ربي أ نك وُمحساد ئتري نكين أيور
8. ئغ نكا أيور نكي گيغ نيت سيل نتلغ ت
9. ئغ نكا سيل أد د نك أنزار نكا فلاس
10. ئغ نكا أنزار نكي گيغ ك أ ياكال نسوت
11. ئغ نكا أكال أد نك لبحر نكا فلاس
12. ئغ نك لبحر نكي گيغ نيت أسلم نكا ت
13. ئغ نكا أسلم نكي گيغ توکاض نخوي ت ئد
14. ئغ نكا توکاض نك أك والي تنت ئغوين
15. أمك نا وُكان نكا گيغ نيت أسافار نس.

الحسين جانطي

ፊርላፍለ

1. ሆጽጽ ዘፀላባ ፀ ፀፀጸፀ ዘጸጸፀ ጸ ተርጽጸ
2. ፀፀፀፀ ተፀፀፀፀ ፀ ጸተፀፀፀ ፀፀፀፀ ፀፀፀፀ
3. ፀፀፀፀ ጸ ጸጸፀፀፀፀ ዘፀፀፀ ጸፀፀፀ ተፀፀፀፀፀፀ
4. ፀ ተተ ጸፀፀፀ ጸጸጸጸጸጸ ጸፀፀፀፀ ተተ ፀፀፀፀጸፀ
5. ፀ ጸፀፀፀ ፀፀ ፀፀፀፀፀፀ ፀ ፀፀፀፀፀፀ ፀ ጸፀፀፀጸፀ
6. ተፀፀፀፀ ጸፀፀ ፀፀፀፀፀፀ ተፀፀፀፀ ጸፀፀ ተተ ፀፀፀፀ
7. ፀፀ ፀፀፀፀ ፀ ጸጸ ፀፀፀፀፀ ጸተፀፀ ፀፀፀፀፀ ፀፀፀፀፀ
8. ጸፀ ጸፀፀ ፀፀፀፀፀ ፀፀፀፀ ጸፀፀፀ ጸፀፀፀ ፀፀፀፀፀ ተተፀፀፀፀ
9. ጸፀ ጸፀፀ ፀፀፀፀፀ ፀፀ ፀፀ ፀፀፀፀፀ ፀፀፀፀ ፀፀፀፀፀፀ
10. ጸፀ ጸፀፀ ፀፀፀፀፀ ፀፀፀፀ ጸፀፀፀ ፀፀፀፀ ፀፀፀፀፀ ፀፀፀፀፀ
11. ጸፀ ጸፀፀ ፀፀፀፀ ፀፀ ፀፀ ፀፀፀፀፀ ፀፀፀፀ ፀፀፀፀፀፀ
12. ጸፀ ጸፀ ፀፀፀፀፀ ፀፀፀፀ ጸፀፀፀ ጸፀፀፀ ፀፀፀፀ ፀፀፀፀፀፀ
13. ጸፀ ጸፀፀ ፀፀፀፀ ፀፀፀፀ ጸፀፀፀፀ ፀፀፀፀፀ ፀፀፀፀፀ ፀፀፀፀ
14. ጸፀ ጸፀፀ ፀፀፀፀፀ ፀፀ ፀፀፀፀ ፀፀፀፀፀ ተተ ጸፀፀፀፀፀ
15. ፀፀፀ ፀፀፀ ፀፀፀፀ ጸፀፀፀ ጸፀፀፀ ጸፀፀፀፀ ፀፀፀፀፀፀ ፀፀፀፀፀፀ

ዘፀፀፀፀፀ ፀፀፀፀፀ

ئىككىڭ

1. ا بىسىمى لاه ا نارم اوال ئنى سول اس نسن
2. اد انغ ور جلون ور ك و فيغ ا ما ئىي ك مالن
3. ا تاوروت تجلا لاح مڪساون يورو ووشن
4. ئشا اڪ ئزامارن ئورى ار ئنقا تاتن
5. ور نسن ئس ئكوم نيغ د ئس ئرا ا تنت ئكممل
6. ئتوت يىككىڭ ئريژ واسيف امان مخيويضن
7. ا مان اعوام ئضرن ا ئزراي موسلمن
8. خان ووگون فرغن ئسورا لاح ئخماسن
9. سول ا كما باب ن وورتي ئطاف و كان ازاتن
10. كوتن مگوسا كيوان اسين لحاق نس
11. ماغن ئغرداين ف تافا كيوان ئنا تينو
12. مرا ئس حاضرن موشا را تيلي لوناست
13. ئغ ئندر بيزم ئكصوضن ئرعمان ور ا ساوالن.

الحسين جانطي

ΣΧΧΣΧ

1. ο ΘΞΘΓΞ ΨΠοΦ ο ΙοΟΓ οΠοΠ ΣΙΞ ΘΨΠ οΘ ΙΘΘΙ
2. οΛ οΨ οΟ ΙΨΨΙ οΟ Κ οΨΞΨ ο Γο ΣΣΣ Κ ΣΓΓοΠΙ
3. ο +οΠΟΨ+ +ΙΠο ΠοΛ ΣΓΚΘοΠΙ Σοοο Ποοο
4. ΣΓΓο οΚΚ^υ ΣΨοΓοΟΙ ΣΠΟΟΞ οΟ ΣΙΠΖο +ο+Η
5. οΟ ΙΘΘΙ ΞΘ ΞΧοΓ ΙΞΨ Λ ΞΘ ΞΟο ο Η+ ΞΚΓΓΠ
6. Σ++Ψ+ ΣΣΧΧΣΧ ΣΟΞΨ ΠοοοΨ οΓοΙ ΓΧΣΠΞΕΙ
7. ο ΓοΙ οΗΠΠοΓ ΞΨΕΟΙ ο ΞΨΟοο ΣΓοοοΠΙ
8. ΧΠοΙ ΠοΧΧοΧΙ ΗΟΨΙ ΞΘοοο ΠοΛ ΞΧΓΓοοΙ
9. οΨΠ ο Χ^υΓο ΘοΘ Ι Ποοο+Ξ ΣΕΕοΨ οΚοΙ οοοο+Η
10. ΧΧο+Η ΣΓΚΚοοοο ΚΣΠοΙ οοοΙ ΗΛοΠΖ ΙΘ
11. ΓΓοΨΙ ΞΨΟΛοοΙ Η +οΗΨοο ΚΣΠοΙ ΞΠο +ΞΠΠ
12. ΓΟο ΞΘ ΛοΕΟΙ ΣΓοοοοο Οο +ΞΠΞ ΗΠΠοοο+
13. ΞΨ ΞΙΛΟ ΣΣΨΓ ΞΚοοοΕΙ ΞΟΗΓοΙ οΟ ο οΠοΠο.

ΗΛοοοοοΙ ΙοΙΞ

وَرْتِي

1. غ أسُّ أد كا أد داغ تِرْژم تورتيت
2. ئ وائا تران أجِيكُ أ ت نكس
3. ئوا بيسمي ليلاه وُرّاحمان
4. وُرّحيم ئلا بَدّا غ مِي نو
5. غ أسُّ أد كا أد داغ تِرْژم تورتيت
6. أ ياژنكُض أ بو تاضِرّاعت
7. ئلان وُرغ أ وُر تاكُيت أ نمون
8. غ أسُّ أد كا أد داغ تِرْژم تورتيت
9. أليعاون أ ياكادير وُمليل
10. غ أسُّ أد كا أد داغ تِرْژم تورتيت
11. وائي بنان ئرگازن ژيلين
12. غ أسُّ أد كا أد داغ تِرْژم تورتيت
13. وائي غ كلان نكُيلاين
14. غ أسُّ أد كا أد داغ تِرْژم تورتيت
15. أ بقا علا خير نغ وُر نسميد
16. غ أسُّ أد كا أد داغ تِرْژم تورتيت
17. رِيّ لاغروض ئ باب ن تايري
18. غ أسُّ أد كا أد داغ تِرْژم تورتيت
19. أ سّالام وُعليك أ بيجدِيكُن
20. غ أسُّ أد كا أد داغ تِرْژم تورتيت
21. ن تاليتشينين نكُر لاعيون.

عبد النبي أتنان

ጾዕተኛ

1. ሆ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ
2. ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ
3. ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ
4. ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ
5. ሆ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ
6. ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ
7. ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ
8. ሆ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ
9. ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ
10. ሆ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ
11. ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ
12. ሆ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ
13. ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ
14. ሆ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ
15. ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ
16. ሆ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ
17. ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ
18. ሆ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ
19. ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ
20. ሆ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ
21. ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ ጾዕተኛ

ሐዕለ ለጾዕተኛ ጾዕተኛ

سيدي عبلا و براهيم

1. ا سيدي عبلا و براهيم ا لوالي گانغ
2. ئزيكر ن ووزال ئ شھوت ئغ نكشم توژومت
3. ن داليت غ ئلا ليتشين نقاول ئ باب نس
4. ا ت وُر ئگس وُفوس ئزري س وُباداڭ وُگن
5. ا يان اڭ ييوين احيب ئگا بڊا لعدو نك
6. وُر اڭ نسمايخ ا ياحبيب لعافل ئڊا دارك
7. وُر اڭ نسمايخ ا ياحبيب لعافل ئڊا دارك
8. لحوڊ نك ئگا ئيي غ تاسا نو لهم ئگوتن
9. لعافل ئزوك ئيي تاسا نو تغوي ئيي گيسن
10. اڊ د نساقسا باب ن جنان ئس ئضار اڊ انغ
11. ئرژم وُر ئي ناسي د گيس اسافار رڭلغ ت
12. ئغ ياد ئرا ا ئيي ئرژم س وُر ئي گوبلن ت ئحزرن
13. ئغ اڭ وُر راد كشمغ حيدىغ ئن كا جنب نس
14. ئغ وُفيغ لمغافت ناگر گيسن ئسمضايين
15. نڭين وُر ئيغ ئميكر وُر جون گيتي ئران
16. وُر اڭ اغ ئخاصا لخير ا شاهوا كا (ا) د انغ
17. وُر ئتاجان كرا ئريغ ئميم ئرجو گيسن.

عبد النبي أتنان

ΘΣΛΣ ΗΘΗΗ. ∶ ΘQ.ΦΣΓ

1. ∘ ΘΣΛΣ ΗΘΗΗ. ∶ ΘQ.ΦΣΓ ∘ ΗΠ.ΗΣ Χ.ΗΥ
2. ΣΖΣΚΟ Ι Π∶ΖΖ.Η Σ ΓCΦ∶+ ΣΥ ΙΚΓC +∶ΖΖ∶C+
3. Ι ΛΛ.ΗΣ+ Υ ΣΗΗ. ΗΣ+CΞΙ ΙΖΖ.ΠΗ Σ Θ.Θ ΙΘ
4. ∘ + ∶Ο ΣΚΚΘ ∶Η∶Θ ΣΖΟΞ Θ ∶Θ.ΛΛ.Χ ∶ΧΗΙ
5. ∘ ς.ι ρκ ςΣΠΞΙ ∘ΛΘΞΘ ΣΧ. ΘΛΛ. ΗΗΛ∶ ΙΚ
6. ∶Ο ρκ ΙΘCΣΛ ∘ ς.λΘΞΘ ΗΗ.ΖΗ ΣΛΛ. Λ.ΟΚ
7. ∶Ο ρκ ΙΘCΣΛ ∘ ς.λΘΞΘ ΗΗ.ΖΗ ΣΛΛ. Λ.ΟΚ
8. ΗΛ∶ΘΘ ΙΚ ΣΧ. ΣΣΣ Υ +.Θ. ΙΠ ΗΦCΣ ΣΧΧ∶+Ι
9. ΗΗ.ΖΗ ΣΖ∶Χ ΣΣΣ +.Θ. ΙΠ +Υ∶Σ ΣΣΣ ΧΣΘΙ
10. ∘Λ Λ ΙΘ.ΖΘ. Θ.Θ Ι ΗΙ.ι ΣΘ ΣΖΕ.Q ∘Λ ∘Υ
11. ΣQΖC ∶Ο+Ξ Ι.ΘΞ Λ ΧΣΘ ∘Θ.Η.Ο ΟΧΗΥ +
12. ΣΥ ς.Λ ΞΟ. ∘ ΣΣΣ ΣQΖC Θ ∶Ο+Ξ Χ∶ΘΗΙ + ΣΛΖΖ.QΙ
13. ΣΥ ρκ^υ ∶Ο Ο.Λ ΡCΓΥ ΛΣΛΣΥ ΣΗ Ρ. ΗΙΘ ΙΘ
14. ΣΥ ∶ΗΣΥ ΗCΥ.ΗΗ+ Ι.κ^ο ΧΣΘΙ ΞΘCΕ.οι
15. ΙΚΚΞΙ ∶Ο ΧΣΥ ΣCΣΚΟ ∶Ο ΗΙ∶ ΧΣ+Σ ΖQ.ι
16. ∶Ο ρκ^υ ∘Υ ΣΧ.ΘΘ. ΗΧΞΟ ∘ C.Φ.Π. Ρ. (∘)Λ ∘Υ
17. ∶Ο Σ++.Η.ι ΡΟ. ΖQΣΥ ΣCΣC +QΙ∶ ΧΣΘΙ.

ΗΘΛ ΗΘΞ ∘+∞∞

أیت ومارك

1. وا لماعنا كا د سيگيلن أيت ومارك
2. ئوا أفولكي كا د سيگيلن ئعشاقن
3. أ سيدي حماد و موسا يان ك ئزورن
4. ئكا أمالو ن أيت ربي گان تاليلت
5. و مان أ تكيت أ يكيدير وا لاعاون
6. ما غ ئسكر شرع ن ربي أس سرك ساوالغ
7. أ سيدي مزال أ ينوگال نغرا أون
8. أد د ئباين ربي أحيب ئران تامونت.

موحماد ساسبو

ጥያቄ ማረጋገጫ

1. ለ ማረጋገጫ ለ ጥያቄዎች ጥያቄ ማረጋገጫ
2. ለ ማረጋገጫ ለ ጥያቄዎች ማረጋገጫ
3. ጥያቄ ለ ማረጋገጫ ለ ማረጋገጫ
4. ለ ማረጋገጫ ለ ማረጋገጫ ለ ማረጋገጫ
5. ለ ማረጋገጫ ለ ማረጋገጫ ለ ማረጋገጫ
6. ለ ማረጋገጫ ለ ማረጋገጫ ለ ማረጋገጫ
7. ጥያቄ ለ ማረጋገጫ ለ ማረጋገጫ
8. ለ ማረጋገጫ ለ ማረጋገጫ ለ ማረጋገጫ

ጥያቄ ማረጋገጫ

ؤسىغ د وۇكان اؤزار

1. ؤسىغ د وۇكان وؤزار ار كا ساوالغ
2. ؤما اءواس وُر ئى(ئ) همىن وُلا امارك
3. والى ت يوسىن ا كىس ئرمىن ئسرس ت
4. ا لهاب رمىغ وُكان تاماللىت
5. ئستارا وؤزار ئنو دُونىت ما س سول نَقْل
6. ئفادَن رمىن وُدَم كَانت ئكراشن
7. لعافل وُر ئتوب وُلا رمىن اسائس
8. ا اىات ؤمورىك كَات ن كولو صااا
9. امارك ا يىمعىدى ما ك فلا ياغن.

مومام ساسبو

Θ: Π:ΟΨ	95	94	بو وورغ.....
ο̄XοΛξO	97	96	أڭادير.....
X"οξCο - ο̄Xη:	99	98	كُسيما - اُكَلو.....
+οοο Π ξXοι %ЖЖοИ - ΗΘΛИИΦ ξΠορO	101	100	تاسا نو ئُگان وُزَال - عبد الله ئناير.....
+ξЖIξ+	103	102	تيزنيت
οCοOX I ΠοC+%X I	105	104	أمارك ن واشتوكن.....
ξC I +οX I - C%ηορ C%λ οΘ%οξ	107	106	مُنْتَائِن - مولاي موح السوسي
οC+%X I	107	106	أشتوكن.....
ИΘOοΛ	109	108	لبراد.....
οΛ οR ο CЖΠ%X	111	110	أد أك أ أمزووك
Θ: ИΦοΠο	113	112	بو لهاوا.....
οCοOX I οξΛξ λCC% - Η%CοQ ИCΘξρρλ ..	115	114	أمارك ن سيدي حمّو - عمر لمسيح.....
ξI+%XXο	119	118	ئنتوڭا.....
+ξCϫξΛC+ - % +ЖQΠοИ+	121	120	تيمڭيدشت - بوجمعة وُ تڭروالت.....
Cο +Oο CϫCΠο - C%λCCοΛ ИΘϫQ	123	122	ما ترا شَهوا - موحَماد لبصير
οΛ οR ΘοΛИΨ οΠοИ	125	124	أد أك بادلخ أوال
ο Ιορ οИ%Θ οCοI	127	126	أ نساي أفوس أمان
ξXξΛO I ИIΛξΛ - Иλ%ΘορI ΘI λCοΛ	131	130	ئڭيدر ن لجديد - لحسن بن حماد.....
ИξZοC+	133	132	ليقامت
ЖЖξI	135	134	زَين.....
QΘΘξ ИΗИ% I %CοOX	137	136	رَبِّي لعفون وُمارك
ξ QΘΘξ ο ИΠQE	139	138	دُ رَبِّي أ لورِض.....
ИΘοЖ	141	140	لباز.....
ξXξΛO	143	142	ئڭيدر.....
οξΛIο	145	144	سيدنا.....
ΘοCλο+ οΨ	147	146	سامحات أنغ.....
+οOξR+	149	148	تاريكت.....
ο οΠИ ο QQορO -Иλ%ξCο +οX"OοC+	153	152	أ ساول أ رَيس - فاطمة تاڭرُامت.....

ΗΙΣΦΩ 155	154.....	لجوهر
οΧομ Λ +CΨοΟ+ - ΗλσοοΓΙ Χ"ΟΞC 157	156.....	أرکاز د تمغارت- لحوساین کُرش
ξZο Λ ο ΙΘΩQ 163	162.....	ثقان د أ نصبر
ΗΗCοQ+ %CοOX - ΗΛοII ΘΗήξΛ 165	164.....	لعمارت ن ومارك- الحاج بلعيد
+οΙμο %CοOX 167	166.....	تانزا ن ومارك
+οΘο+ %CοOX 169	168.....	تابرات ن ومارك
ΗΘοCο ΗΛοII ++ΦοCξ 177	176.....	لباشا لحاج تهمي
+θΘο CξΛΛΙ ΗΛΗξΙ 179	178.....	توسنا ن ميدن عدلنين
οCοΛΛο +οΗξΠξΙ 183	182.....	أمود و ن تاليوين
οCοΛΛο Θοοξμ 185	184.....	أمود و ن باريز
Θο +οCοξ 191	190.....	بو تايري
ομCμ ΗΗοQ 193	192.....	أزمز ن لعار
+θξο ξμξΙ 195	194.....	أتبير نژوذن
οΙΛοΗ 199	198.....	أجداع
+θξο 201	200.....	أتبير
οCοΛ +οCοξ 203	202.....	أمود ن تايري
+οC 207	206.....	أتاي
+θξο %CΗξΗ 211	210.....	أتبير و مليل
Ηξ+CξΙ 213	212.....	ليتشين
%ΛοΛ 215	214.....	ؤداد
+οΧ"Cο+ 217	216.....	تاگمرت
ξΨΘμο - C%ΛCοΛ Θ%ΛΟοΗ 221	220.....	ثغبولا- موحماد بودراع
ξ QΘΘξ ο οCξCοE 223	222.....	د ربي أ اصياض
ξΨΗξ Λ %Κο %Cοοο 225	224.....	ثغلي د وکان ومانار
οΗηο ο ξμΙC"οE 227	226.....	ألأه أ نژنکاخ
ΠοCο οΛΘΘξEO - Θ%ΘοCο μΗοξ 229	228.....	واش أ حبوض- بوبکر أزعري
+%ΚC"QEο 233	232.....	توگرضا
οCΛEοQ - Θ%ΘοCο οCοοΛ 235	234.....	أمحضار- بوبکر أنشاد

IE·HΘ ++ΘHΞC	241	240	نضالِب تَسْلِيم.....
◦ HHH·R ΘHH·C·A ◦ ЖЖΞI	249	248	أ(د) فَلَآك سَلْمَح أَرْزِين.....
◦C·A·Θ·Λ - H·A·%·Θ·%·I·Θ·E·Ξ	251	250	أَمْحَسَاد- الْحَسِين جَانَطِي.....
ΞX·X·ΞX	253	252	تَكِّيْكَ.....
%O·+·Ξ - H·Θ·Λ H·Θ·Ξ ◦+◦◦◦	255	254.....	وُرْتِي- عَبْد النَّبِي أَتْنَان.....
Θ·Ξ·Λ·Ξ H·Θ·HH·◦ % Θ·Q·◦·Θ·Ξ·C	257	256.....	سِيْدِي عَبْلًا وُ بَرَاهِيْم.....
◦%·+ %C·◦·O·X - C·%·A·C·C·◦·Λ ◦◦·Θ·Θ·%	259	258.....	أَيْت وُ مَارْكَ- مَوْحَمَاد سَاسِيُو.....
%Θ·Ξ·Y Λ %R·◦I ◦E·◦Q	261	260.....	وُسِيْغ د وُكَان أَضَار.....